

JUAN USLÉ

LILIANA PORTER

FRANCIS BACON

VIK MUNIZ

Z-698

A R T E Y
P A R T E

REVISTA DE ARTE - ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA
Nº 48 11 euros • 16 \$

Alex Hartley

OUTSIDE

28 de noviembre 2003 - 10 de enero 2004

distritocu4tro

G A L E R I A D E A R T E

Bárbara de Braganza, 2 E- 28004 Madrid T. +34 91 319 85 83 F. +34 91 308 34 85
e-mail: info@distrito4.com

Jorge Macchi

BUENOS AIRES TOUR

Concepto, fotografías, objetos, video

Jorge Macchi

Textos

Maria Negroni

Sonidos e instalación sonora

Edgardo Rudnitzky

28 de noviembre 2003 - 24 de enero 2004

espacio
distritocu4tro

G A L E R I A D E A R T E

Plaza de las Salesas, 9 - 1º E- 28004 Madrid
T. + 34 91 308 34 83 F. +34 91 308 34 85
e-mail: info@distrito4.com

Carlos Spottorno

CUERPO A LA VISTA

12 de diciembre 2003 - 24 de enero 2004

Sig.: Z 698

1 Tit.: Arte y parte : revista bimestral

Aut.:

Cód.: 1059980



GAL

San Martín, 5 E- 26006 San Sebastián T. + 34 943 42 91 11 F. + 34 943 42 01 22
www.galeriadv.com e-mail: galeriadv@galeriadv.com



CUVÉE REINA MªCRISTINA

Un toque de Chardonnay
en un gran clásico.

Si es una frivolidad...
sin duda es la más exquisita
de las frivolidades.

NON PLUS ULTRA

CUVÉE REINA MªCRISTINA

CODORNIU

BRUY

MÉTHODE TRADITIONNELLE

CAVA

ELABORADOR
CODORNIU, S.A. SANT SADURNI D'ANCIÀ
ESPAÑA

Foro ARCO'04

Avance del Programa del II Foro Internacional de Expertos en Arte Contemporáneo

febrero 11-16, 2004



Vigésimo tercera Edición
Parque Ferial Juan Carlos I, Madrid
Pabellones 7 y 9

FECHA	SALA	12:00-14:00 HORAS	16:00-18:00 HORAS	18:30-20:30 HORAS
X 11	N-109	12 - ARTE CONTEMPORÁNEO Y NUEVAS TENDENCIAS DEL MERCADO: DEL CRÍTICO AL COOLHUNTER Director-Moderador: Ricardo Antón	13 - LA REVISTA COMO PROYECTO. UNA ALTERNATIVA A LOS ESPACIOS DE REPRESENTACIÓN CONVENCIONALES Director-Moderador: Ricardo Antón	
	N-110	1 - FOCUS SUR DE CALIFORNIA: CUESTIONES Director-Moderador: Víctor Zamudio-Taylor	2 - FOCUS SUR DE CALIFORNIA: COLECCIONISTAS Y MECENAS Director-Moderador: Víctor Zamudio-Taylor	
J 12	N-109	14 - ACTIVANDO LAS AMÉRICAS. MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS Directores-Moderadores: Magda González-Mora y Antonio Zaya	15 - ACTIVANDO LAS AMÉRICAS. DINÁMICAS NORTE-SUR Directores-Moderadores: Magda González-Mora y Antonio Zaya	
	N-110	3 - COLECCIONISMO EN LAS AMÉRICAS Director-Moderador: Rafael Romero	4 - ESPAÑA: COLECCIONISMO PÚBLICO, COLECCIONISMO PRIVADO Director-Moderador: Juan Manuel Bonet	5 - KALEIDOSCOPE * Director-Moderador: Manuel E. González
	N-111	21 - EL ARTE CONTEMPORÁNEO EN GRECIA HOY: DEFINIENDO UN NUEVO TERRITORIO Directora-Moderadora: Katerina Gregos	22 - LO HELÉNICO Y EL GLOBALISMO. GRECIA Y LA GLOBALIZACIÓN. APROXIMACIÓN A UN DIAGNÓSTICO Directora-Moderadora: Sania Papa	37 - LOS DESAFÍOS DEL ARTE DEL SIGLO XXI: UNA INTRODUCCIÓN Directora: Berta Sichel Moderador: Michael Rush
	N-107	23 - NUEVAS CLAVES PARA MIRAR LAS ARTES Y LAS SOCIEDADES CONTEMPORÁNEAS Director-Moderador: Xabier Arakistain	24 - NUEVAS CLAVES PARA MIRAR LAS ARTES Y LAS SOCIEDADES CONTEMPORÁNEAS Director-Moderador: Xabier Arakistain	
V 13	N-109	16 - ACTIVANDO LAS AMÉRICAS. DIÁLOGOS TRANSATLÁNTICOS: EUROPA/AMÉRICA Directores-Moderadores: Magda González-Mora y Antonio Zaya	17 - ACTIVANDO LAS AMÉRICAS. LOCAL Y GLOBAL: IDENTIDAD Y MIGRACIONES Directores-Moderadores: Magda González-Mora y Antonio Zaya	27 - ARTE Y CRÍTICA DE ARTE Director-Moderador: Norman Rosenthal
	N-110	7 - BARBACOA EN EL JARDÍN: DEBATE SOBRE ARTE GLOBAL DESDE LA PERSPECTIVA DEL MEDIO-OESTE Director-Moderador: Peter Doroshenko	8 - CINCO PAÍSES, CINCO IDENTIDADES, CINCO MENTALIDADES Directora-Moderadora: Mimi Dusselier	6 - KALEIDOSCOPE * Director-Moderador: Manuel E. González
	N-111	38 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg	39 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg	40 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg
	N-107	44 - LOS NUEVOS LENGUAJES DE LA FOTOGRAFÍA Director-Moderador: Ramón Esparza	25 - VINO VIEJO: VIEJAS BOTELLAS Director-Moderador: David A. Ross	26 - VINO JOVEN: NUEVAS BOTELLAS Director-Moderador: David A. Ross
S 14	N-109	18 - FRAGMENTS D'AFRIQUE: HISTORIA E HISTORIAS Director-Moderador: Simon Njami	19 - LOS NUEVOS ROLES DEL ARTE ASIÁTICO: ENTRE LA INSTITUCIÓN Y EL MERCADO Directores-Moderadores: Hou Hanru y Mami Kataoka	20 - EL ARTE NÓRDICO DESPUÉS DEL MILAGRO Directora-Moderadora: Marianne Torp
	N-110	9 - COLECCIONISMO EN BRASIL: HISTORIA Y PERSPECTIVAS Director-Moderador: Tadeu Chiarelli	10 - COLECCIONISMO EN BRASIL HOY: PERSPECTIVAS NACIONALES E INTERNACIONALES Director-Moderador: Tadeu Chiarelli	
	N-111	41 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg	42 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg	43 - NUEVAS TECNOLOGÍAS, ¿NUEVAS FORMAS DE ARTE? Director-Moderador: Ángel Kalenberg
	N-107	28 LA FORMACIÓN DE COMISARIOS: ¿CONNOISSEUR O IDEÓLOGO? Director-Moderador: Pablo Helguera	29 - LA FORMACIÓN DE COMISARIOS EN LATINOAMÉRICA Director-Moderador: Pablo Helguera	30 - ESCUELAS DE ARTE: ANTECEDENTES Y PERSPECTIVAS Directores-Moderadores: Pablo Helguera y James Elkins
D 15	N-109		36 - ARTISTS SPEAK Directores-Moderadores: Adriano Pedrosa y Hans Ulrich Obrist	
	N-110		11 - LA PASIÓN DEL GALERISTA COMO COLECCIONISTA Directora-Moderadora: Helga de Alvear	
	N-105		1er CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS VISUALES Director: José Luis Brea	
	N-107		31 - EL ARTISTA Y EL PÚBLICO Directores-Moderadores: Pablo Helguera y Kim Kanatani	32 - DIÁLOGOS SOBRE ARTE CONTEMPORÁNEO: INVESTIGACIÓN E INTERPRETACIÓN Directores-Moderadores: Pablo Helguera y Kim Kanatani
L 16	N-105		1er CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS VISUALES Director: José Luis Brea	
	N-107	33 - ARTISTAS E INSTITUCIONES: EDUCACIÓN MUTUA Director-Moderador: Pablo Helguera y Kim Kanatani	34 - TRABAJANDO CON COMUNIDADES Director-Moderador: Pablo Helguera y Kim Kanatani	35 - EL ESPACIO DE LA INFORMACIÓN EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO Director-Moderador: Pablo Helguera y Kim Kanatani

1 & 2 Víctor Zamudio-Taylor, 1 Elizabeth N. Armstrong, 1 Michael Krichman, 1 Daniel J. Martínez, 1 Ann Philbin, 2 Pedro H. Alonzo, 2 Andrea Feldman, 2 Lucille Neely, 2 Dean Valentine, 3 Rafael Romero, 3 María Luz Cárdenas, 3 Ariel Jiménez, 3 Marcelo Pacheco, 3 Gabriel Pérez-Barreiro, 3 Luis Enrique Pérez-Oramas, 4 Juan Manuel Bonet, 4 Javier González de Durana, 4 Enrique Juncosa, 4 José Félix de Rivera, 4 Álvaro Villaceros, 5 & 6 Manuel E. González, 5 Ella Cisneros, 5 Sevdá y Can Elgiz, 5 Ellen Kern, 5 Jennifer McSweeney y Peter Reuss, 5 Diane y Bob Moss, 6 James-Keith Brown, 6 Stephanie French, 6 Alvin Hall, 6 Yolanda Santos Garza, 6 Laura Skoler, 7 Peter Doroshenko, 7 Shannon Fitzgerald, 7 Susanne Ghez, 7 Marianne Lubar, 7 Andy Stillpass, 8 Mimi Dusselier, 8 Gemma de Angelis Testa, 8 Johan de Blicke, 8 Herman Daled, 8 Ole Faarup, R, 8 Erika Hoffman-Koenige, 9 & 10 Tadeu Chiarelli, 9 Felipe Chaimovich, 9 Maria Alice Milliet, 10 Fabio Faisal, 10 Orandi Momesso, 10 Milú Villela, 11 Helga de Alvear, 11 Bärbel Grässlin, 11 Pierre Huber (p.c.), 11 Yvon Lambert, 11 Luis Serpa, 11 Folker Skulima, 12 & 13 Ricardo Antón, 12 Miren Eraso, 12 Gustavo Marrone, 12 Ariana Speyer, 12 Simon Worthington, 13 Jop van Bennekom, 13 Carlos Mústiense, 13 Tilo Schulz, 13 Toni Torres, 14 & 15 & 16 & 17 Magda González-Mora y Antonio Zaya, 14 Regine Basha, 14 Eungie Joo, 14 Omar López-Chahoud, 14 Osvaldo Sánchez, 15 Gustavo Buntinx, 15 Bruce Grenville, 15 Victoria Noorthoorn, 15 Christian Rattemeyer, 16 Lauri Firstenberg, 16 Rosa Martínez, 16 José Ignacio Roca, 16 Octavio Zaya, 17 Sandra Antelo-Suárez, 17 Sylvia Chivaranonond, 17 Julieta González, 17 Lisette Lagnaud, 18 Simon Njami, 18 José Fernando Alvim de Faria, 18 Negar Azimi, 18 Olu Oguibe, 18 A. Chab Touré, 19 Hou Hanru y Mami Kataoka, 19 Nindityo Adipumomo, 19 Andrew H. K. Lam, 19 Zhang Weiwei, 19 Valentine Willie, 20 Marianne Torp, 20 Jacob Fabricius, 20 Andrea Koksnes, 20 Åsa Nacking, 20 Henrik Plenge Jakobsen, 21 Katerina Gregos, 21 Dan Cameron, 21 Eleni Chistodoulou, 21 Constantine Papageorgiou, 21 Denys Zacharopoulos, 22 Sania Papa, 22 Zdenka Badovinac, 22 Christos Joachimides, 22 Jannis Kounellis, 22 Efi Strousa, 23 Xabier Arakistain, 23 Lourdes Méndez, 23 Itziar Ocariz, 23 Paul Julian Smith, 24 Juan Vicente Aliaga, 24 Frida Kahlo, 24 Amelia Valcárcel, 25 & 26 David A. Ross, 25 Kasper König, 25 Glenn Lowry, 25 Patricia Martín, 25 Vicente Todolí, 26 Paolo Colombo, 26 David Elliot, 26 Mami Kataoka, 26 Lisa Phillips, 27 Norman Rosenthal, 27 Harry Bellet, 27 Robin Cembalest, 27 Victoria Combalia, 27 Richard Dorment, 27 Jerry Saltz, 27 Roberta Smith, 28-35 Pablo Helguera, 28 Carlos Basualdo, 28 Norton Batkin, 28 María José Montalva, 28 James Putnam, 28 Steve Rand, 29 Miriam Basilio, 29 José Ignacio Roca, 29 Víctor Zamudio-Taylor, 29 Julián Zugazagoitia, 30 James Elkins, 30 Anna Deavere Smith, 30 Cuauhtémoc Medina, 30 Robert Rosenblum, 30 María Wasko, 31-35 Kim Kanatani, 31 David Henry, 31 Geoff Lowe y Jacqueline Riva, 31 Ernesto Pujol, 31 Sally Tallant, 32 Jane Burton, 32 Andrea Fraser, 32 Ryan Hill, 32 Wendy Woon, 33 Carol Becker, 33 Anne Carlson, 33 Sarah Schultz, 33 Mary Ellen Strom, 34 Marta Arzak, 34 Dianela Corrie, 34 Elena Kolovskaya, 34 Rick Lowe, 34 Regina Silvera, 35 Liam Gillick, 35 Sarat Maharaj, 35 Ann Reynolds, 35 Bernhard Serexhe, 36 Hans Ulrich Obrist y Adriano Pedrosa, 36 Michael Asher, 36 John Baldessari, 36 Liam Gillick, 36 Dorit Margreiter, 36 Carla Zaccagnini, 37 Berta Sichel, 37 Michael Rush, 37 Carmen Garrido, 37 Christopher Eamon, 37 Lory Zippay, 38-43 Ángel Kalenberg, 38 Derrick de Kerckhove, 38 Victoria Vesna, 39 Benjamin Weil, 39 Annick Bureau, 40 John G. Hanhardt, 40 Roger Malina, 41 Diana Domingues, 41 Fred Forest, 42 Ted Krueger, 42 Christiane Paul, 43 Edmond Couchot, 43 Gianni Vattimo, 44 Ramón Esparza, 44 Alberto Martín Expósito, 44 Patricia Mendoza, 44 Michel Ricard, 44 John Stathatos, 1er CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS VISUALES José Luis Brea, Pedro Alberto Cruz, Salomé Cuesta, Anna Guasch, Carles Guerra, Miguel Angel Hernández Navarro, Simón Marchán, Ana Martínez-Collado, Juan Luis Moraza, Norman Bryson, Hal Foster, Keith Moxey, Nicholas Mirzoeff, W.J.T. Mitchell y Susan Buck-Morss.



Programa sujeto a posibles cambios. Una iniciativa de ASOCIACIÓN AMIGOS DE ARCO. Se conceden becas de asistencia a través de facultades. La Universidad Rey Juan Carlos concede 1 Crédito Académico por la asistencia a 5 Mesas de Debate (10 horas lectivas). Organiza: ARCO/Itema



PARA MÁS INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: SECRETARÍA DEL FORO PARQUE FERIAL JUAN CARLOS I, 28042 MADRID ESPAÑA TEL (34) 91 722 50 80 FAX (34) 91 722 57 38 ARCOFORUM@IFEMA.ES WWW.ARCOSPAIN.ORG

* Título provisional





Lisa Ruyter, "Through A Glass Darkly," 2003, acrylic on canvas, 72 x 120 inches

04

The Armory Show

The International Fair of New Art

**MARCH 12-15, 2004 PIER 90 & 92
NEW YORK CITY THEARMORYSHOW.COM
Twelfth Avenue at 50th & 52nd Streets**

**OPENING NIGHT PREVIEW PARTY TO BENEFIT THE EXHIBITION PROGRAM
OF THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK, THURSDAY MARCH 11, 2004
FOR INFORMATION ABOUT THE OPENING NIGHT PREVIEW PARTY
CALL 212.708.9680 OR EMAIL SPECIALEVENTS@MOMA.ORG**

Ventana o pasillo. Cualquier lugar es bueno para soñar.



No se trata sólo de volar, y tú lo sabes. Es mucho más que eso. Es cerrar los ojos y olvidarte de todo. Porque cada vez que subes a un avión tus sueños viajan contigo. Y eso, en Iberia, también lo sabemos. ¿Será por eso que cada vez más personas eligen volar con nosotros? Iberia, cuidando de ti.

www.iberia.com

IBERIA  

ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE - ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA

EDITOR

Fernando Francés

DIRECTOR

Fernando Huici

REDACTORA JEFE

Rosa Gutiérrez

EQUIPO DE REDACCIÓN

Óscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, Pedro Alberto Cruz, María Escribano, Alicia Ezker, Alicia Fernández, Eduardo Fernández-Abascal, Ricardo Forriols, Rosa Gutiérrez, José Manuel Lens, Mónica Malo, Héctor Márquez, Juan Carlos Rego, Gabriel Rodríguez y Jaume Vidal Oliveras

CORRESPONSALES PORTUGAL Y AMÉRICA

Ana M^a Battistozzi (Argentina), Verónica Cordeiro, Carla Zacagnini, José Augusto Ribeiro (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Josefina Ríos (Chile), Ady Carrión (México), Cecilia Lueza (Miami), Jimena Blázquez y Sofía Urbina (Nueva York), Lúcia Marques, Celso Martins y Sandra Vieira (Portugal) y Edgar Alfonzo-Sierra (Venezuela)

TRADUCCIONES

Jaime Ortega Ortiz, Laura Terenzi y SIRK Traducciones

AGENDA Y EXPOSICIONES

Marta Díez y Mónica Malo
agenda@arteyparte.com

LIBROS

María Escribano
revista@arteyparte.com

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Aránzazu Pelayo
gestion@arteyparte.com

PUBLICIDAD

Elena San Martín y Marta Díez
publicidad@arteyparte.com

DISEÑO

Carmen Quijano

IMPRESIÓN

Imprenta Cervantina

FOTOMECÁNICA

Fotomecánica Camus

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Estrella de Diego, Eduardo Lago, Alberto Ruiz de Samaniego, Francisco Javier San Martín y Guillermo Solana

Editorial Arte y Parte, S.L.

Tres de Noviembre, 31
39010 Santander. ESPAÑA
Tel: 34 942 37 31 31 Fax: 34 942 37 31 30
e-mail: arteyparte@arteyparte.com
www.arteyparte.com

DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Kioskos y centros comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259
Email: coedis@coedis.com

MADRID (Librerías y centros de arte)

MUSEUMLINE

Tel: +34 913566909/6807 • Fax: +34 913610075
Email: museumline@museumline.com

CATALUÑA, COMUNIDAD VALENCIANA,
ARAGÓN Y BALEARES

(Librerías y centros de arte)

BITÁCORA

Tel: +34 934222215 • Fax: +34 934321493
Email: bita.corase@worldonline.es

OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y centros de arte)

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330
Email: revista@arteyparte.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699
Email: assirio@megamail.pt

ARGENTINA

LIBRERÍA TÉCNICA CP67

Tel: +54 1143146303 • Fax: +54 1143147135
Email: info@cp67.com

PROMETEO LIBROS

Tel: +54 119528923 • Fax: +54 119531165
Email: info@prometeolibros.com.ar

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: +55 1138374600 • Fax: +55 1136414726
Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694
Email: contrapunto@entelchile.net

MÉXICO

DIMSÁ

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736
Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

Tel: +52 54801805 • Fax: +52 54801804
Email: amena@fce.com.mx

NUEVO SIGLO

Tel: +52 66840908 • Fax: +52 66341469

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452
Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942
Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

PUERTO RICO

MERINO & SÁNCHEZ

Tel: +723 00887237827 • Fax: +723 00887235850

URUGUAY

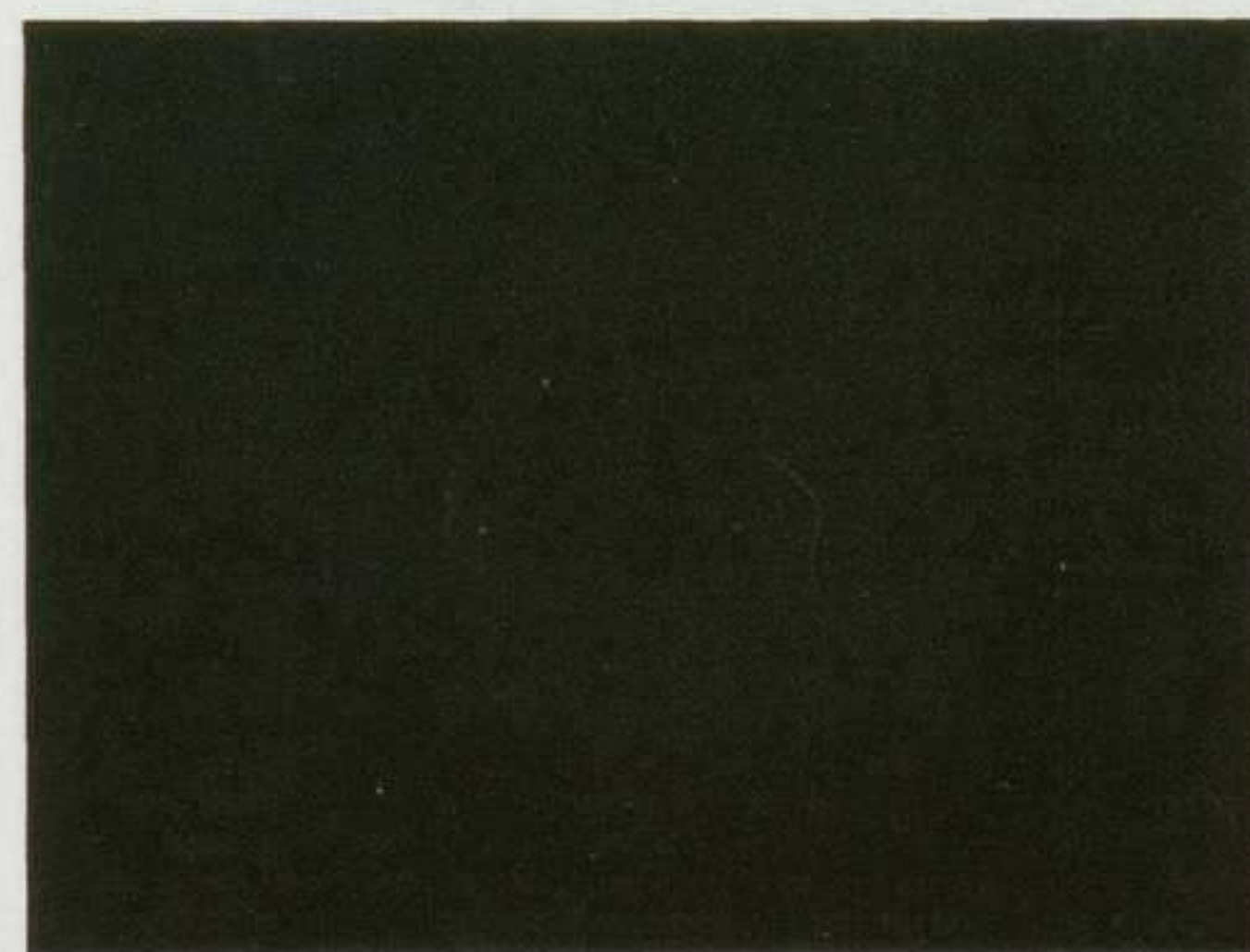
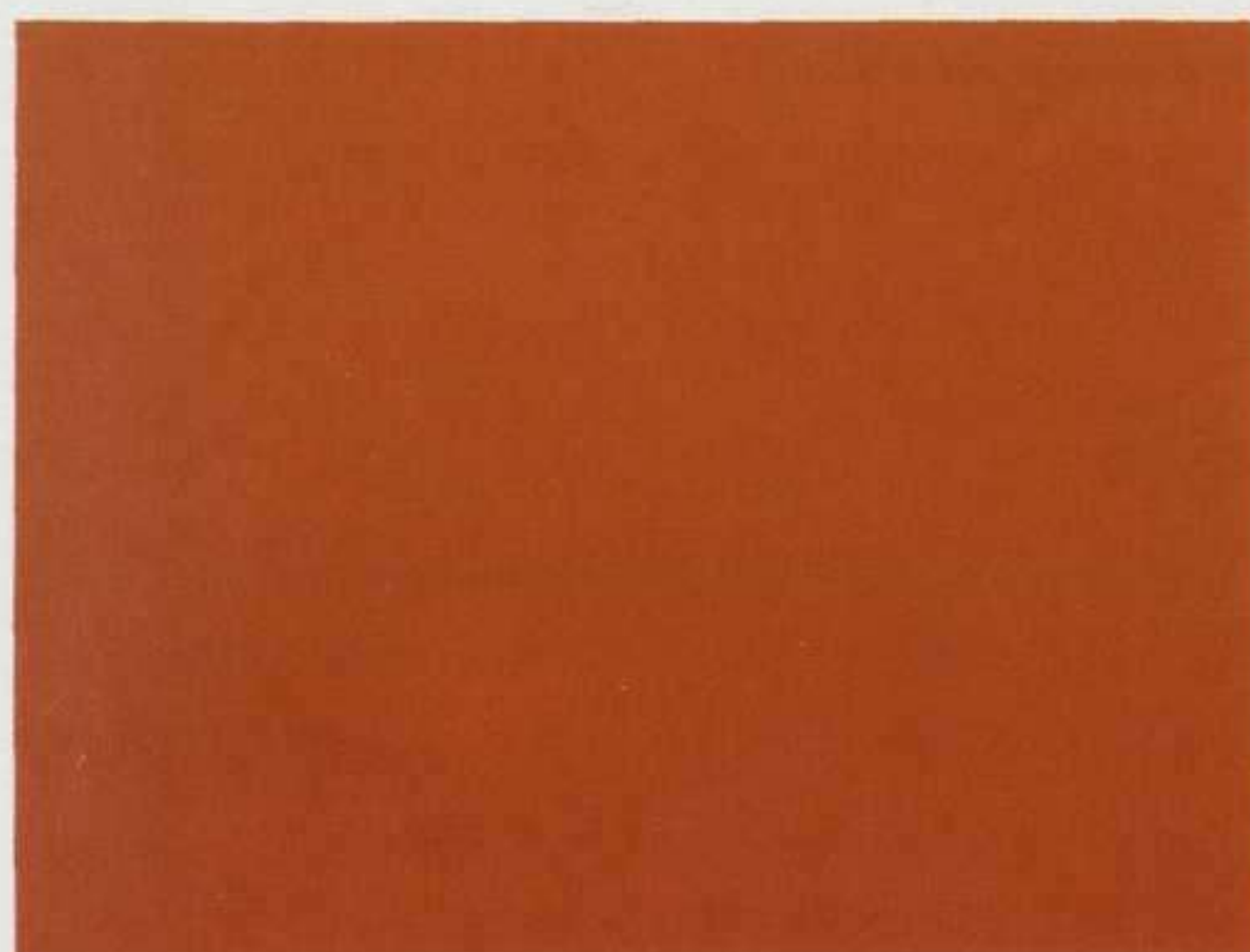
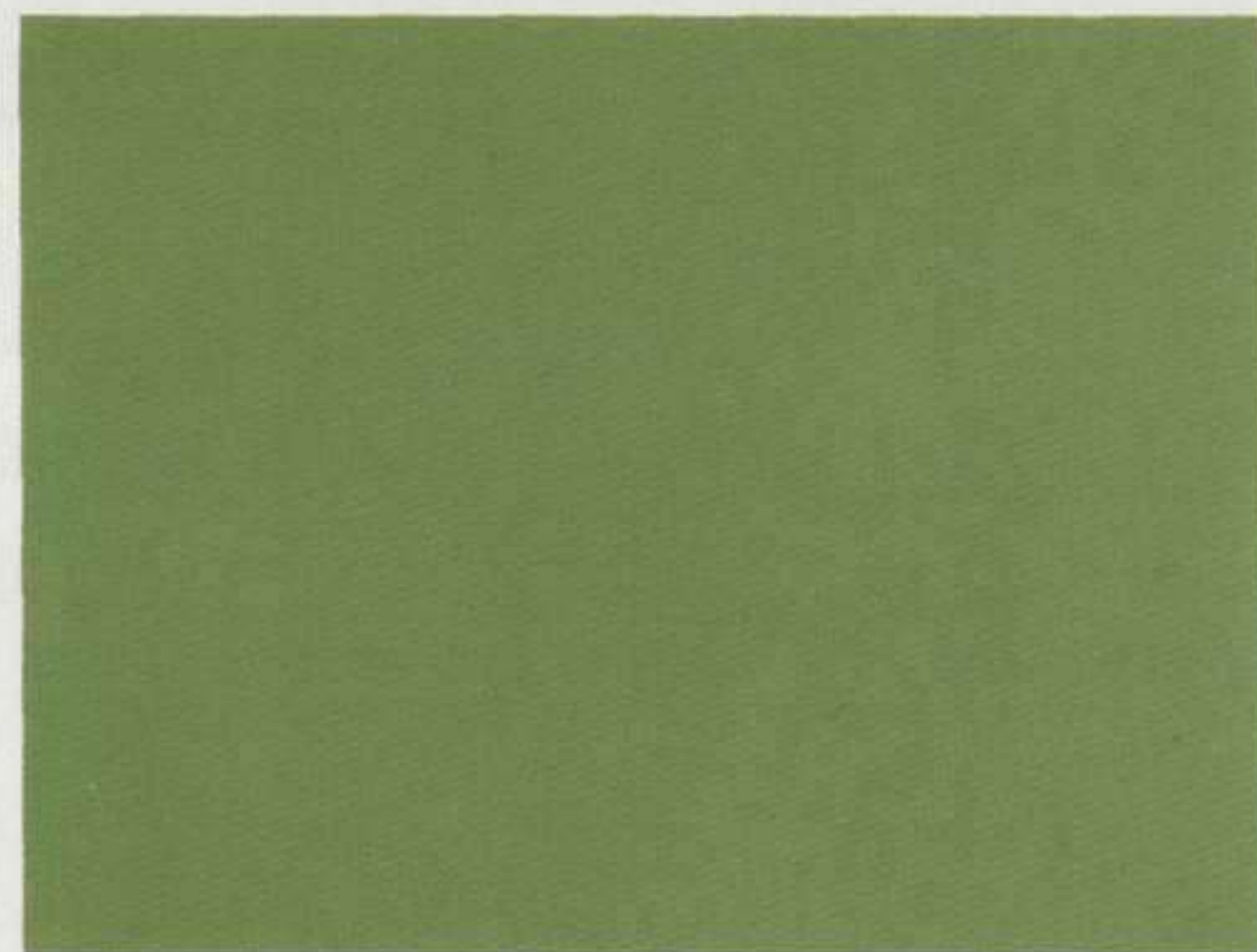
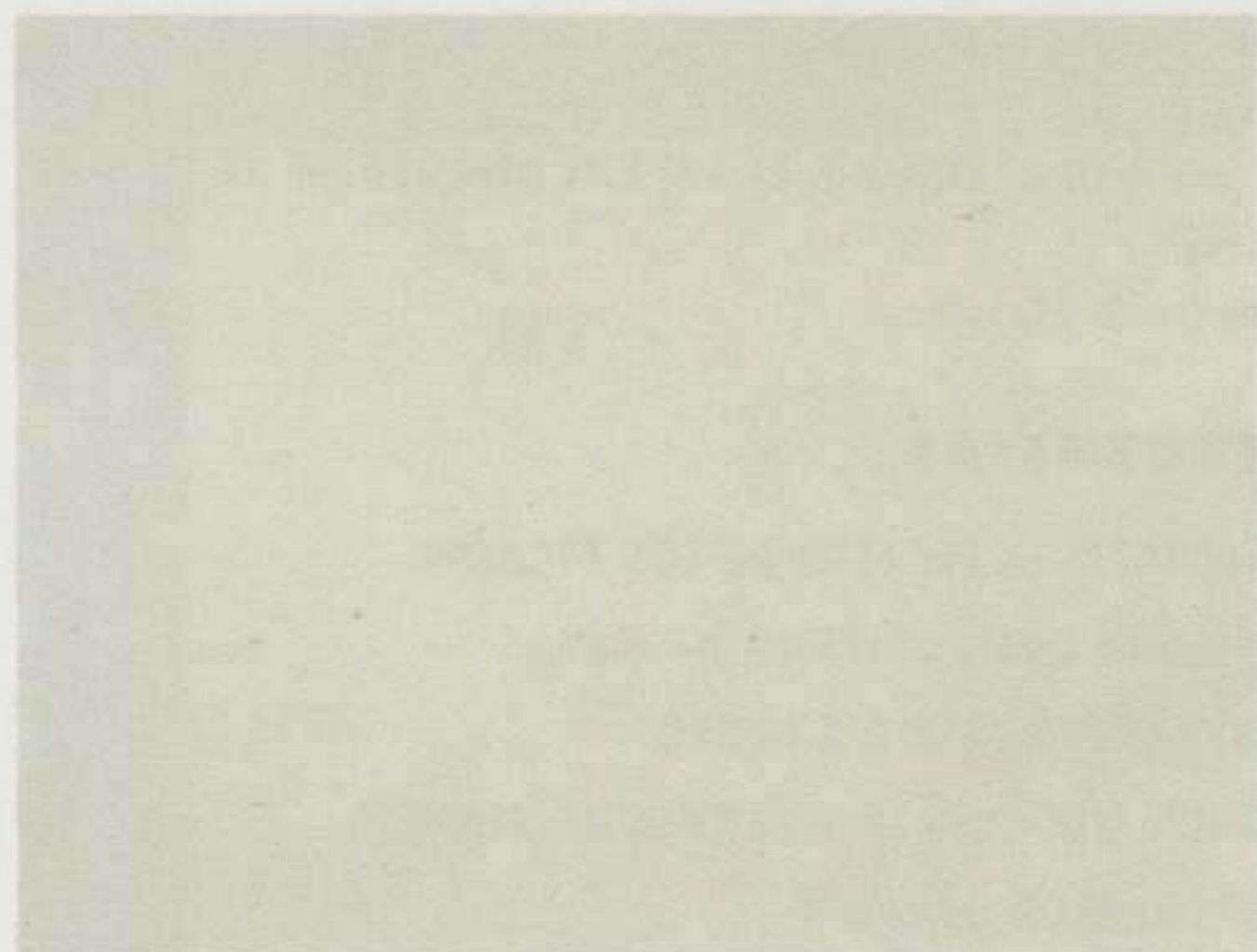
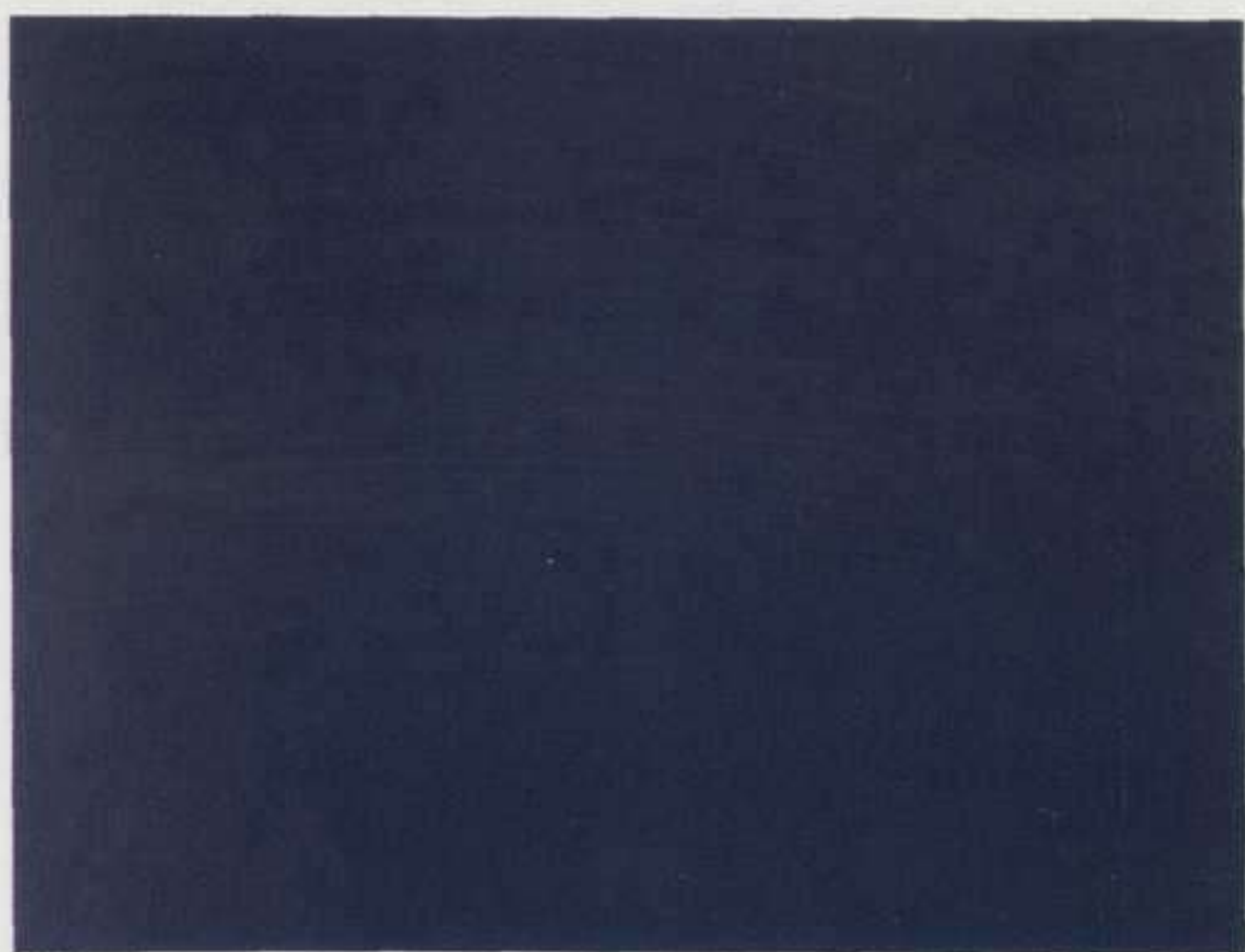
EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983
Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: +582 127620210
Email: alfagruppo@cantv.net



GERHARD RICHTER

16 enero > 14 abril 2004

cacmálaga Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

Ayuntamiento
de Málaga



c/ Alemania, s/n. 29001 Málaga. Tel: 34 952 12 00 55. Fax: 952 21 01 77. cacmalaga@cacmalaga.org

ARTE Y PARTE

Nº 48 diciembre 2003 - enero 2004



Juan Uslé: Bath, 1996. Cibachrome, 49,5 x 33 cm. Portafolio Luz Aislada. Colección MNCARS, Madrid. Cortesía Cheim & Read Gallery, Nueva York.

© de las reproducciones autorizadas:
VEGAP, Santander 2003



Esta revista es miembro de:

ARCE
Asociación de Revistas Culturales de España



FIRC
Federación Iberoamericana de Revistas
Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

ARTE Y PARTE no devuelve
correspondencia no solicitada

10 VASOS COMUNICANTES

Fernando Huici

TEXTOS

12 JUAN USLÉ

14 PULSACIONES DE LA PINTURA. EL PULSO DE LA PINTURA

Guillermo Solana

20 EL PESO DE LA LUZ

Eduardo Lago

32 FRANCIS BACON. PÁGINAS DE CARNE

Alberto Ruiz de Samaniego

44 NO ES SANGRE, SÓLO ES ROJO

Francisco Javier San Martín

54 PARLEZ-MOI D'AMOUR. EL ESPEJO DISLOCADO DE LILIANA PORTER

Estrella de Diego

REFERENCIAS

73 ANDALUCÍA: EL PICASSO DE LOS PICASSO

74 CATALUÑA: DALÍ, CULTURA DE MASAS

75 CATALUÑA: EDUARDO ARROYO

76 MADRID: RUBENS: LA HISTORIA DE AQUILES

77 MADRID: ALEX HARTLEY

78 MADRID: ANTONI TÀPIES

EXPOSICIONES

87 ESPAÑA

113 PORTUGAL

118 AMÉRICA

LIBROS

137 Alfredo De Paz: LA REVOLUCIÓN ROMÁNTICA

André Breton/Paul Eluard: DICCIONARIO ABREVIADO DEL SURREALISMO

138 Michael Fried: EL REALISMO DE COURBET

Àngel Quintana: FÁBULAS DE LO VISIBLE

139 Arthur C. Danto: LA MADONNA DEL FUTURO

Marina Abramovic: STUDENT BODY

140 Jan Hoet/Frank Maes/Doris von Drathen:

RUI CHAFES: UM SOPRO

VV.AA.: CARLOS RELVAS E A CASA DE FOTOGRAFIA

Paulo Mendes/Sandra Vieira/Óscar Faria:

THE BEST OF... VOGUE

Carlos Vidal: O CORPO E A FORMA

AGENDA

141 ESPAÑA

153 PORTUGAL

154 AMÉRICA

WOLF VOSTELL

Obras de 1958-1998

07.noviembre.2003

10.enero.2004



"Ritz", 1998, ensamblaje con televisor 100 x 100 x 30 cm

GALERIA VOSTELL MADRID

Santa Isabel, 15

Entrada por c./San Eugenio

E-28012 Madrid

Tel.: +34-91 506 21 27

Fax: +34-91 527 34 97

Director: Rafael Vostell

Staff: Alexandra Rickenbacher

Anabel Serrano

galeria@vostell.com

HORARIO

De martes a viernes 11h a 14h y 16.30h a 20.30h
Sábados de 11h a 14h



Vik Muniz: *Monster*, 2000. *Cibachrome*, 152,4 x 121,9 cm.

VASOS COMUNICANTES

El sumario de este número que, una vez más, contempla la entrada de un nuevo año, teje su propuesta en torno a cuatro creadores de talante bien dispar. En el dossier principal, dos voces adentran al lector en el entramado poético que desvelan los lienzos de Juan Uslé, un nombre básico de nuestra escena reciente. Guillermo Solana, desde el análisis de la obra, y Eduardo Lago, con un relato urdido a modo de paráfrasis del imaginario del artista, nos brindan, mediante la ortogonal que trazan sus perspectivas entrecruza-

das, un mapa elocuente de las percepciones que el pintor cántabro acota, con sesgo tan certero y paradójico, en el flujo incesante de lo real.

Coloso de referencia en la plástica de la segunda mitad del pasado siglo, el británico Francis Bacon restituyó a la figuración pictórica su dignidad y porvenir, con una obra que, al tiempo, pone en escena una de las percepciones más desgarradas y estremecedoras de la condición humana. De esa herida sin redención que se expone en la convulsión anatómica de las telas de Bacon,

de su sentido y alcance, da cuenta precisa en estas páginas Alberto Ruiz de Samaniego.

Dejando ya atrás la pintura y el continente europeo, nuestro sumario apunta, en su segundo hemisferio, tanto hacia los comportamientos y recursos alentados en la última década, como a ese horizonte iberoamericano que impone, en el arte de ese mismo tiempo, su vigor. La configuración sintáctica de la imagen fotográfica, casi siempre a través de la apropiación de un referente histórico o mediático, es la base de partida que el brasileño Vik Muniz recrea con el empleo de toda suerte de materias y sustancias paradójicas –sangre, azúcar, polvo...– en una mimesis perecedera que finalmente estabilizará, cerrando el círculo, en un postrer retorno fotográfico. Cadenencia de desplazamientos y reverberaciones que Javier San Martín rastrea, para *Arte y parte*, en el hacer de Muniz.

Apenas algo más al sur, Liliana Porter precisa, por su parte, la fragilidad, desamparo y escala emotiva de ese microcosmos escénico habitado por diminutos juguetes, figuritas candorosas y *bibelots* que distingue al singular confín visionario de la artista argentina. Estrella de Diego cierra en esta ocasión el juego con un hermoso texto sobre el mundo inefable que se hace visible, con candor melancólico, en la obra de Porter.

Cuatro orbes dispares, decíamos. Pero, como a menudo ocurre, una acumulación aparentemente arbitraria de puntos acaba dibujando una constelación. También aquí –con lo que los ciclos fotográficos de Uslé revelan de su pintura, con el uso instrumental de la fotografía en Bacon como mediadora de la profanación pictórica, con esas figuras trazadas con sangre por Muniz, que al fin no son sino trasunto de lo pictórico, como las es-



Liliana Porter: Fotografía digital de la serie Jugar a eso, 2003.

cenas fijadas por el objetivo de Porter–, bajo la superficie, lo distinto entrelaza un circuito de vasos comunicantes.

FERNANDO HUICI



Francis Bacon: Pope II, 1951. Óleo sobre lienzo, 198 x 137 cm.



JUAN USLÉ

*Juan Uslé: Le Louvre. 1983. Cibachrome, 33 x 49,5 cm. Portafolio Luz Aislada.
Colección MNCARS, Madrid. Cortesía Cheim & Read Gallery, Nueva York.*

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía presenta en el Palacio de Velázquez,
en Madrid, hasta el 12 de enero de 2004 una antológica de Juan Uslé.

PULSACIONES DE LA PINTURA

EL PULSO DE LA PINTURA

GUILLERMO SOLANA

14

J
U
A
N

U
S
L
É



Juan Uslé: Gramática urbana, 1992.
Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela,
198 x 112 cm. Colección Banco Zaragozano.

Cuando Juan Uslé desembarcó en Nueva York en 1987 hacía diez años que había salido de la Facultad de Bellas Artes de Valencia. En esa década inaugural había llegado a fraguar su propio estilo: una pintura abstracta pero marcada por la evocación de paisajes, donde las formas se insinuaban a través de las veladuras, afloraban para desvanecerse enseguida en una luz azul como submarina. Este talante lírico dominaría todavía la pintura de Uslé durante sus primeros meses en Manhattan.

Pero la ciudad de Nueva York y su ambiente artístico, tan excitante y tan abrumador para un recién llegado, iban a desencadenar muy pronto una profunda metamorfosis en su obra. Cuando Uslé llegó a la Gran Manzana, todo el mundo hablaba del “neo-geo”, una etiqueta que designaba a un grupo de pintores como Ross Bleckner, Peter Halley, Philip Taaffe o Ashley Bickerton. Estos nuevos abstractos no pretendían inventar otro estilo original, sino reinterpretar y reevaluar la tradición de la abstracción, prestando una atención especial a ciertos episodios, ya fuera Barnett Newman o el op art, Frank Stella o

Gerhard Richter. Se trataba de recuperar la pintura abstracta, pero descargándola tanto del trascendentalismo espiritual de sus pioneros como del formalismo de Clement Greenberg y compañía, y acentuando en ella, con el eclecticismo y la ironía típicos de la posmodernidad, las alusiones y contaminaciones figurativas. Esta atmósfera actuó como catalizador, entre 1988 y 1990, de un giro decisivo en la obra de Uslé.

Cuando Uslé ha tratado de explicar aquella mutación de su pintura, se ha referido a sus meditaciones sobre la obra que otro artista emigrado había pintado en Nueva York casi medio siglo antes: el *Broadway Boogie-Woogie* (1942-43) de Piet Mondrian. Esta vindicación del último Mon-

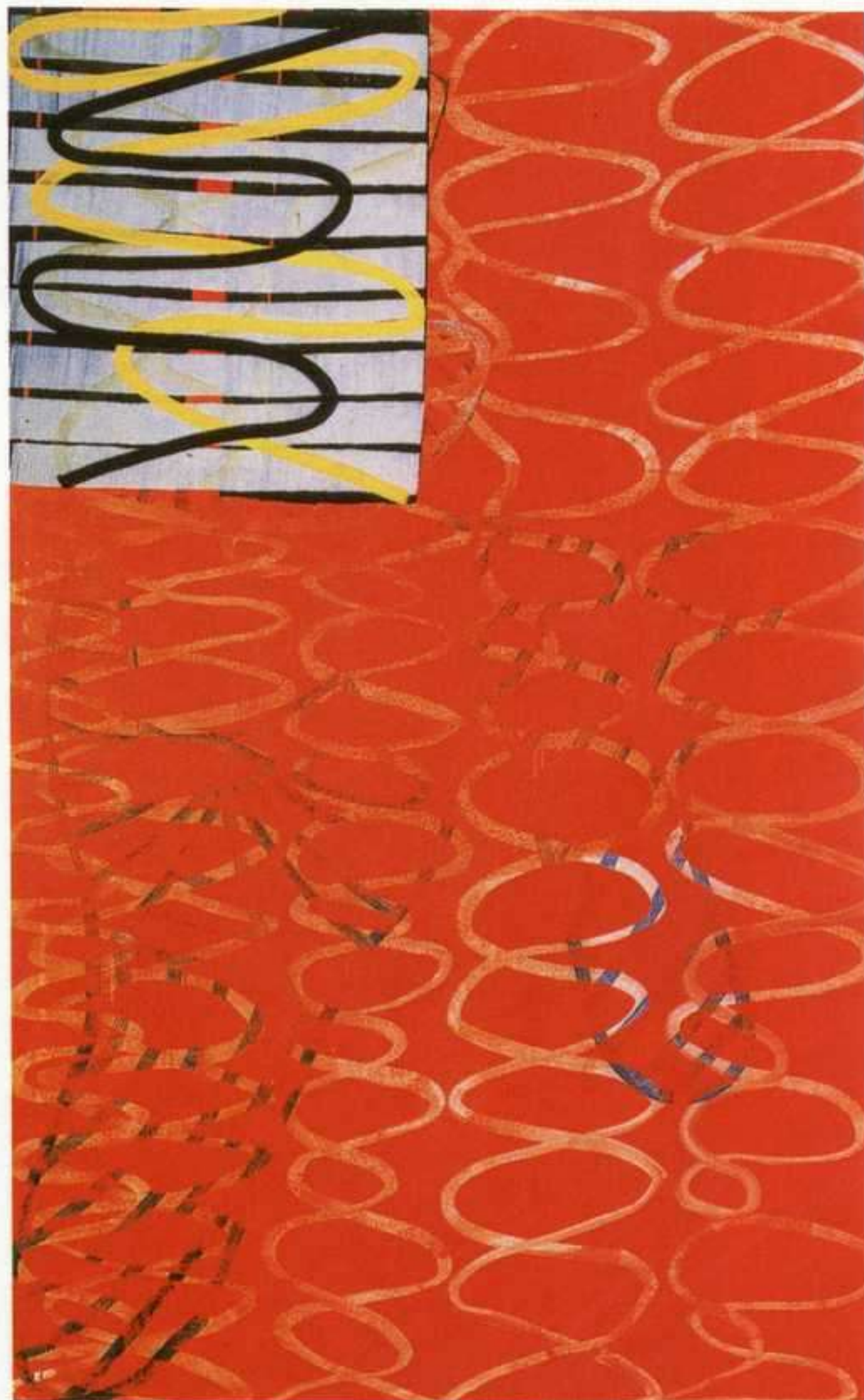
drian es característica de una revisión posmoderna de la historia de la abstracción. En la versión canónica formalista, la de Clement Greenberg, los últimos cuadros neoyorquinos de Mondrian siempre habían sido considerados como un empeño fallido. Uslé descubrió en ellos, por el contrario, la posibilidad de una liberación. Con la serie *Broadway Boogie-Woogie* Mondrian había sacado al fin a su pintura de su reclusión en el Templo de lo Universal, la había llevado a las calles y a los garitos y la había intoxicado con los venenos de la metrópoli. La loable herejía de Mondrian había sido convertir la retícula, hasta entonces símbolo de la autonomía y la autorreferencialidad de la pintura abstracta, en una imagen de la gran ciudad. En adelante, Uslé vincularía su propia pintura a la inspiración urbana, en la serie titulada *Gramática urbana*, que se prolongaría a lo largo de la década de los noventa; la retícula es una cifra de diversos aspectos de la vida urbana: el plano ortogonal de Manhattan, las siluetas de los rascacielos, los anuncios luminosos de Broadway, el laberinto subterráneo del metro...



Juan Uslé: Soñé que revelabas II, 1998-99. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 274 x 203 cm. Colección Diputación de Granada.

Pero la metamorfosis que el sistema Mondrian había sufrido en sus *Boogie-Woogie*, según Uslé, no implicaba sólo la transgresión de la frontera entre lo abstracto y lo figurativo: no era sólo una mutación de carácter temático, sino también estructural. Al inocular el ritmo sincopado de Manhattan en su pintura, Mondrian había introducido en su sistema pictórico una inestabilidad formal: “La utopía neoplasticista empezó a tambalearse en la obra de Mondrian cuando su mirada y su alma comenzaron a embriagarse de Broadway; sus series *Broadway Boogie-Woogie* reflejan ese desdeñarse de la pureza y el rigor de un espacio vacío trascendente, cuando sus espacios comienzan a temblar, a zigzaguear, temblando de jazz, de vaivenes ópticos difíciles de fijar”¹. Tomando como punto de partida ese descubrimiento, Uslé pintó en 1991 un cuadro titulado *Boogie-Woogie* donde la retícula geométrica se convierte en una trama de líneas ondulantes, orgánicas, que atraviesan “como líneas (ríos) de vida una estructura ideal sabiamente planificada”².

Reproducir ese zigzag, ese temblor, ese vaivén, reproducir la germinación de vida que anima y desorganiza desde dentro la estructura pictórica ha sido la gran aventura a la que se ha entregado Uslé desde entonces. En cada uno de sus cuadros, de manera abierta o latente, la estructura sistemática ha sido alterada para hacerla palpar, respirar, vibrar con múltiples ritmos (y arritmias) vitales.



Juan Uslé: Sinónimos, 1992-93. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 244 x 153 cm. Colección MNCARS, Madrid.

En ellos, la pulsación capaz de poner en peligro la *Gestalt*, la Buena Forma? Venía de una temporalidad reprimida, excluida del dominio puro de lo visual por la lógica de la modernidad. Venía del tiempo vivido, de los metrónomos de nuestros cuerpos. Venía, en fin, de la dialéctica del deseo, del vaivén del *fort-da* (ese juego freudiano mediante el cual el niño conjura la ausencia de su madre), de la alternancia de carga y descarga de placer.

Por analogía con la pulsación descubierta por Krauss, podríamos hablar de un ritmo o más bien de un juego de múltiples ritmos pulsantes en la obra de Uslé. Antes nos hemos referido a la cuadrícula de Mondrian, pero quizá no fuera ella el verdadero punto de partida de la evolución de la pintura de madurez de Uslé. El modelo sistemático adoptado por el pintor hacia 1990, antes que la cuadrícula, es un patrón de bandas paralelas. Esa pintura de franjas –podemos llamarla con el nombre que recibiría en la obra del joven Frank Stella: *stripe painting*– es una peculiaridad del arte norteamericano en la segunda mitad del siglo XX. La *stripe painting* responde en principio a una vocación radicalmente abstracta; supone un intento de cancelar no sólo la imagen figurativa de la realidad, sino también la evidencia del proceso pictórico y desde luego la huella de la mano

En 1988, hacia la misma época en que Uslé comenzaba a maquinarse estas ideas, Rosalind Krauss suscitaba un problema parecido en un ensayo breve titulado “The Im/pulse to See”³. Krauss descubría en las obras de ciertos exponentes de vanguardia del siglo XX “un ritmo, o compás, o pulso –una especie de latido de on/off on/off on/off– que en sí mismo actúa contra la estabilidad del espacio visual”. Un ritmo o pulso dotado del poder de “descomponer y disolver la misma coherencia de forma”, de subvertir la pretensión modernista de una absoluta autonomía de la visualidad. Como ejemplos de esa pulsación, citaba Krauss los collages de Max Ernst fascinados por los aparatos precursores del cine, los *rotoreliefs* de Duchamp, la escultura *Bola suspendida* de Giacometti, basada en el movimiento pendular de una bola que se desliza sobre la forma tendida de una cuña, o un cuaderno de dibujos de Picasso con variaciones sobre el *Almuerzo en la hierba* de Manet. ¿Qué tenían en común todos esos casos? ¿De dónde venía,

humana. Pero al mismo tiempo, desde su nacimiento, la historia de la *stripe painting* es inseparable de su sombra: de las tensiones que la erosionan desde su interior. Consideremos, por ejemplo, el cuadro de Motherwell *Pequeña cárcel española* (1941-44) con sus bandas verticales alternas de amarillo y blanco (que anticipan la estructura de las posteriores *Elegías*). Por un lado se trata de una pintura abstracta, pero su título apunta ya a una interpretación figurativa de las bandas como barrotes de una celda. Se trata de una composición plana, pero las franjas alternas crean una inquietante ambigüedad figura-fondo. Es una construcción de aire geométrico, pero está ejecutada a mano alzada con líneas irregulares, desviadas. Algo parecido podría decirse de las banderas de Jasper Johns: también icónicas, también pintadas con una factura visible y casi cézanniana. Hasta en las *stripe paintings* del joven Frank Stella emerge la ambigüedad figura-fondo y una sugerencia de espacio perspectivo que perturbaba al propio artista.

El hallazgo de Uslé consiste en haber reinterpretado el legado de la *stripe painting*, recuperando todos esos factores que alteran el orden abstracto: las asociaciones figurativas, la ambigüedad figura-fondo, la ejecución manual irregular. En este último aspecto, tan decisivo en su obra, Uslé ha aprendido las lecciones de *stripe painters* como Morris Louis o Robert Ryman, que permitieron que la contingencia de la ejecución afectara a la estructura más o menos regular de sus composiciones. En la obra de Uslé, la pincelada o en general el modo de aplicar la pintura puede seguir las franjas, identificándose con cada una de ellas o bien puede jugar en contrapunto, combinando el patrón de bandas horizontales con pinceladas siempre verticales. En todo caso, las franjas de Uslé están siempre atravesadas por un temblor físico que termina haciendo de ellas una especie de registro sismográfico.

Entonces y sólo entonces vemos reparacer la retícula, la trama. Pero no ya tal como Mondrian la concebía, como una operación inicial, como la división originaria del plano pictórico, sino en su versión más impura, como producto de la superposición de bandas paralelas fluidas o rígidas, verticales, horizontales o diagonales, gruesas o delgadas, opacas o traslúcidas... Esas superposiciones generan infinidad de ritmos en contraste, constelaciones rítmicas muy complejas. Y crean sugerencias de distintos niveles espaciales en constante intercambio, y efectos de luz, porque uno de los rasgos más constantes en las franjas y tramas de Uslé es esa sugerencia



Juan Uslé: Lugar del crimen, 2002-03. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 61 x 46 cm. Colección Ana Serratosa, Luján, Valencia. Cortesía Galerie Bob van Orsow, Zurich.



Juan Uslé: Bilingual, 1998-99. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 274 x 203 cm. Colección Uslé-Civera, Nueva York.

cia de persianas y celosías a través de las cuales se filtra la luz.

En fin, la alteración rítmica de que hemos hablado hasta aquí, esa arritmia o polirritmia que construye y deshace al mismo tiempo la estructura compositiva, no sólo tiene lugar en el interior de cada cuadro. Se da también, lo que importa más, *entre los cuadros*. Como muchos pintores modernos, Uslé trabaja por series; pero sus series no desfilan en sucesión lineal, una después de otra, como etapas de un desarrollo. En Uslé las series siguen al mismo tiempo direcciones contrapuestas, y en conjunto nos ofrecen posibilidades de la pintura que apenas creeríamos que pudieran convivir dentro de un solo sistema.

El sistema de Uslé incluye en sí la pura identidad y la diferencia, el vacío y el *horror vacui*, el orden y el caos. El grado cero estaría representado por *Soñé que revelabas*, la serie de cuadros negros pintados con bandas horizontales paralelas y pinceladas verticales. Son monumentos a la pura ausencia. Ausencia de color, ausencia de arabesco, ausencia de incidentes. Esta tumba de las imágenes, entendida un poco al modo de Ad Reinhardt, no ha surgido como una serie continua en el tiempo; el artista ha sentido la necesidad de pintarlos en los momentos en que se encontraba más saturado de imágenes. Cada uno de ellos representa un gesto de vaciamiento, de “amnesia”, como él dice, un poner el contador a cero para concentrarse en el propio pulso, con su ritmo a la vez regular y sensible, registrado en los renglones de estos cuadros. Si *Soñé que revelabas* supone el momento de la aniquilación de las diferencias, la serie *Célibataires* sería todo lo contrario: la explosión de mil diferencias. Su título duchampiano indica que se trata de pinturas solteras, que marchan cada una por su cuenta, cuadros dispares, singularidades que sólo se parecen en su formato. Piezas que sólo en un sentido irónico podrían constituir una serie.



Juan Uslé: Rizoma, 1997. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre lienzo, 112 x 198 cm.

La serie *El otro orden* agrupa a los cuadros más áereos, “eólicos”, como los llama el pintor. En estas telas despejadas, a veces casi vacías, la línea suelta y caprichosa, el arabesco, gozan de una libertad asombrosa que recuerda a veces a Miró o al último De Kooning. Son cuadros de una excepcional levedad. Pero la emancipación de la línea puede producirse también en las condiciones opuestas: no por enrarecimiento sino por densificación. Ese sería el caso de la serie *Rizomas*. El rizoma es un tallo subterráneo, semejante a una raíz, que crece en horizontal y que puede producir el conjunto de una nueva planta, permitiendo que la planta-madre se propague asexualmente. El trazo rizomático de Uslé, meándrico y serpenteante como un río, acentúa la deriva del artista hacia un barroco exaltado. Las estructuras geométricas se convierten en acumulaciones gestuales. Lo minimal, en una proliferación tumultuosa. Muchos de los recursos ensayados en otras series se reúnen aquí, se superponen, se multiplican y se propagan con una intensidad delirante, dando lugar a un inextricable laberinto. Los cuadros de *Rizomas* aparecen ante nuestros ojos casi como *work in progress*, como algo que todavía está en pleno hacerse. Cuadros estrictamente interminables, que podrían seguir creciendo y creciendo hasta volverse indescifrables, como le sucedía al cuadro del famoso Frenhofer en *La obra maestra desconocida* de Balzac.

¹Juan Uslé, “6 mayo, 1995” en *Juan Uslé. Back & Forth*, cat. exp. IVAM, Valencia, 1996.

²Juan Uslé. *Distancia insalvable*, cat. exp. Museo de Bellas Artes, Santander, 2000, p.128.

³Hal Foster (ed.): *Vision and visibility*, Dia Art Foundation, 1988.

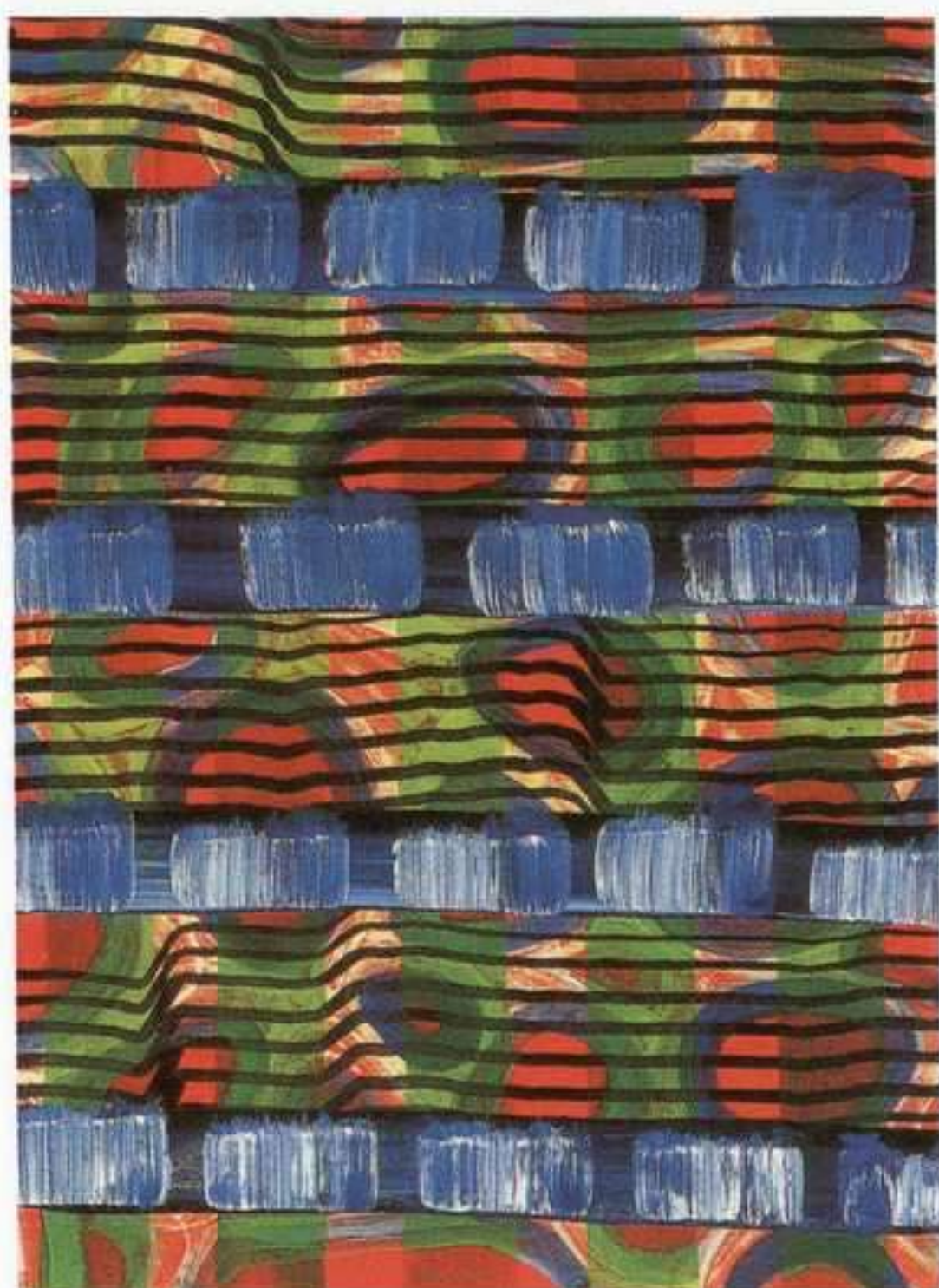
EL PESO DE LA LUZ

EDUARDO LAGO

20

J
U
A
N

U
S
L
É



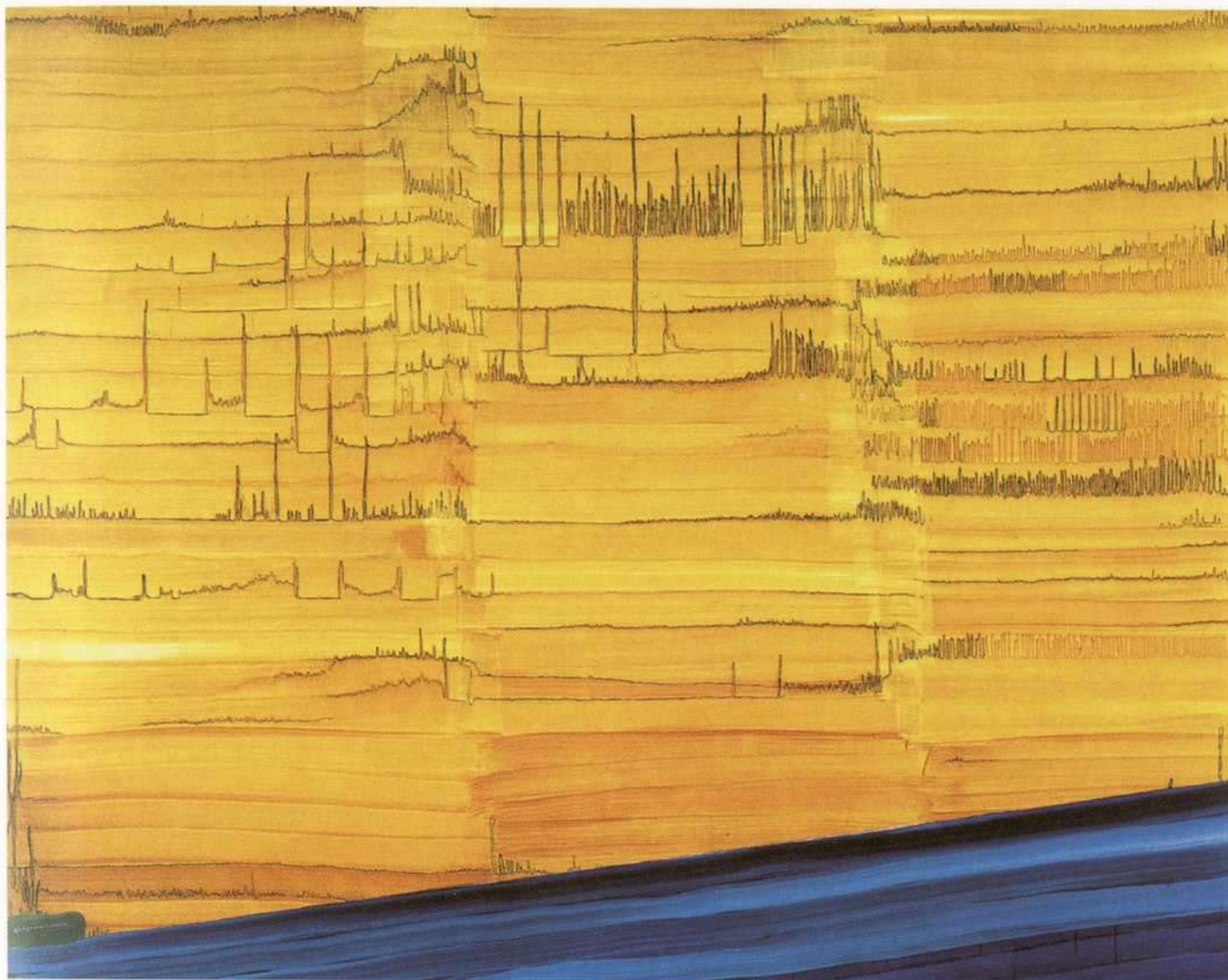
*Juan Uslé: Uneven Love, 2002-2003.
Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela,
56 x 41 cm. Colección particular, Suiza.
Cortesía Galerie Thomas Schulte, Berlín.*

Próxima salida: Brooklyn

La pintura es un viaje sin destino, el destino lo decide la pintura misma, dice Strassberg para sí, repitiendo las palabras del pintor. Está delante de *Contraposto*, cuadro esquivo, que durante años no le quiso comunicar a su autor adónde iba. Como el agua en la clepsidra, la pintura registra silenciosamente el paso del tiempo, sismógrafo vulnerable en busca de su verdad final. Me limité a obedecer, recuerda Strassberg que le dijo el pintor. Lo que asombra al detective de Brooklyn es la audacia de este artista que acaba de contratar sus servicios. Con soledad de corredor de fondo, jamás se le ocurrió cuestionarse su destino. Pintor a solas frente a la desnudez implacable del lienzo, piensa Strassberg, alejándose de la tela. Asombroso que sea fiel a un medio tan difícil como humilde, ahora que casi todo el mundo ha abandonado esta manera de ver. Afuera, fragmentaria, rota, hecha pedazos, la realidad. Poética del caos. Punto de partida de un camino que va derecho al corazón de cada forma.

Ut pictura poiesis

Envuelto entre fragmentos ampliados de sus lienzos, tridentes verbales, ríos de palabras ágiles, retazos de los pensamientos del pintor, ideas fijas que cobran fuerza a base de repetirse, como latiguillos. Nada más abrir el libro, frontispicio de la pintura, un relato de Giuseppe Con-
ti. Al doblar una esquina del espacio-tiempo, Uslé se tropieza con su propio nombre (no volverá a aparecer en el texto que ahora lees) frente a uno de los avatares de Odiseo, no hace falta decirte quién es, lector, lo conoces desde que eras niño. Esta vez, al equivocarse de trayecto, en un transbordo, lo que hizo fue cambiar de sueño, pasar a vivir dentro de los pensamientos de otro. Pero no era el único que no sabía exactamente dónde estaba. Unas páginas más adentro tiene lugar otro encuentro, esta vez entre poetas (sí) y pintores. Velázquez, Vermeer, Goya y Caravaggio, de una parte. De otra Góngora y Voltaire, soplando cada uno desde una orilla,



Juan Uslé: *Contraposto*, 1992-99. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 244 x 305 cm. Colección MNCARS, Madrid.

con ánimo de alejar de sí las olas hasta el otro confín del Mediterráneo. Y entre medias, Gra-
cián, Eolo del ingenio, dibujando la silueta de una Hidra Verbal.

El ruido y la furia

Hay quienes afirman que la visión que subyace a estos cuadros es más poética que narrativa. Pensando en eso, el visitante entró en Palacio e inició un lento recorrido por las salas. Hacía una mañana de otoño muy hermosa y no había demasiada gente por el parque. La conclusión a que llegó fue distinta. Le pareció que allí se daba cita una visión doble. Como quien se adentra por las avenidas paralelas del ruido y la furia, cada cuadro contaba una historia única, sí, pero eso no quería decir que hiciera falta excluir a la poesía, al revés. Imagen en flujo: alguien que agoniza entre palmeras salvajes, amortajado por la luz de agosto.

Manthis

Primero soñó con un pintor que no era él, aunque le recordaba mucho a cómo había sido en otro tiempo. El estudio sugiere el interior de un submarino. Afuera, la quejumbre herrumbrosa



Juan Uslé: *Manthis*, 1998-1999. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 203 x 274 cm. Colección Fundación Quintana, Madrid.

del puente, y las limousines, aparcadas delante de Peter Luger. Al tercer o quinto sueño, cuando termina el lienzo, el pintor que no era él pero podía haberlo sido, se aleja gradualmente del cuadro, a fin de contemplar mejor el efecto conseguido, desde tres distancias distintas, como suele hacer también él, hasta hoy. Se queda muy quieto, extrañamente arrobado, sin decir nada. Está solo en el estudio. Lentamente, el insecto desciende de la tela y clavando en él sus formidables quelíceros, lo adormece con veneno, y a continuación lo devora. No se sabe cómo, el mendigo que vive de los clientes de Peter Luger se ha dado cuenta de lo que ocurre y se acerca a mirar por la ventana. Después de haberse tragado vivo al artista, el cuerpo de la mantis religiosa irradia una luz muy poderosa.

Encerrados (Amnesia)

El día de la inauguración, el Ángel Exterminador sobrevoló el Retiro, pilotando un helicóptero Apache. Pasaba por encima del Ángel Caído cuando se desencadenó una violentísima tormenta que trajo la oscuridad en pleno día, dejándolos a todos atrapados en Palacio, sitiados por el aguacero. Fue un espectáculo digno de ver, funcionarios, politicastos, señorones y señoras del arte y la cultura. A lomos de una nube, Buñuel se reía y arrojaba piedras de granizo



Juan Uslé: Mal de sol, 1994. 112 x 198 cm.

contra el vulgo ministerial y espeso, institucionalmente encopetado y corbatado. Ninguno de los proyectiles alcanzó su objetivo, de modo que cuando amainó la tormenta, cada uno se fue por donde había venido, y una dulce amnesia se posó en las copas de los árboles, como si no hubiera pasado nada.

Viaje al Centro de la Tierra

Con los títulos de los cuadros se podría ensamblar un poema sin principio ni final, un poema en eterno retorno hacia sí mismo. O, si se quiere, una escalera de caracol para llegar hasta el centro de la tierra. No eran imaginaciones, cuando Strassberg se asomó a la otra sala vio que los títulos caían en cascada, buscando el subsuelo. Los primeros peldaños decían:

Péndulo

Esquivo

Mal de Sol

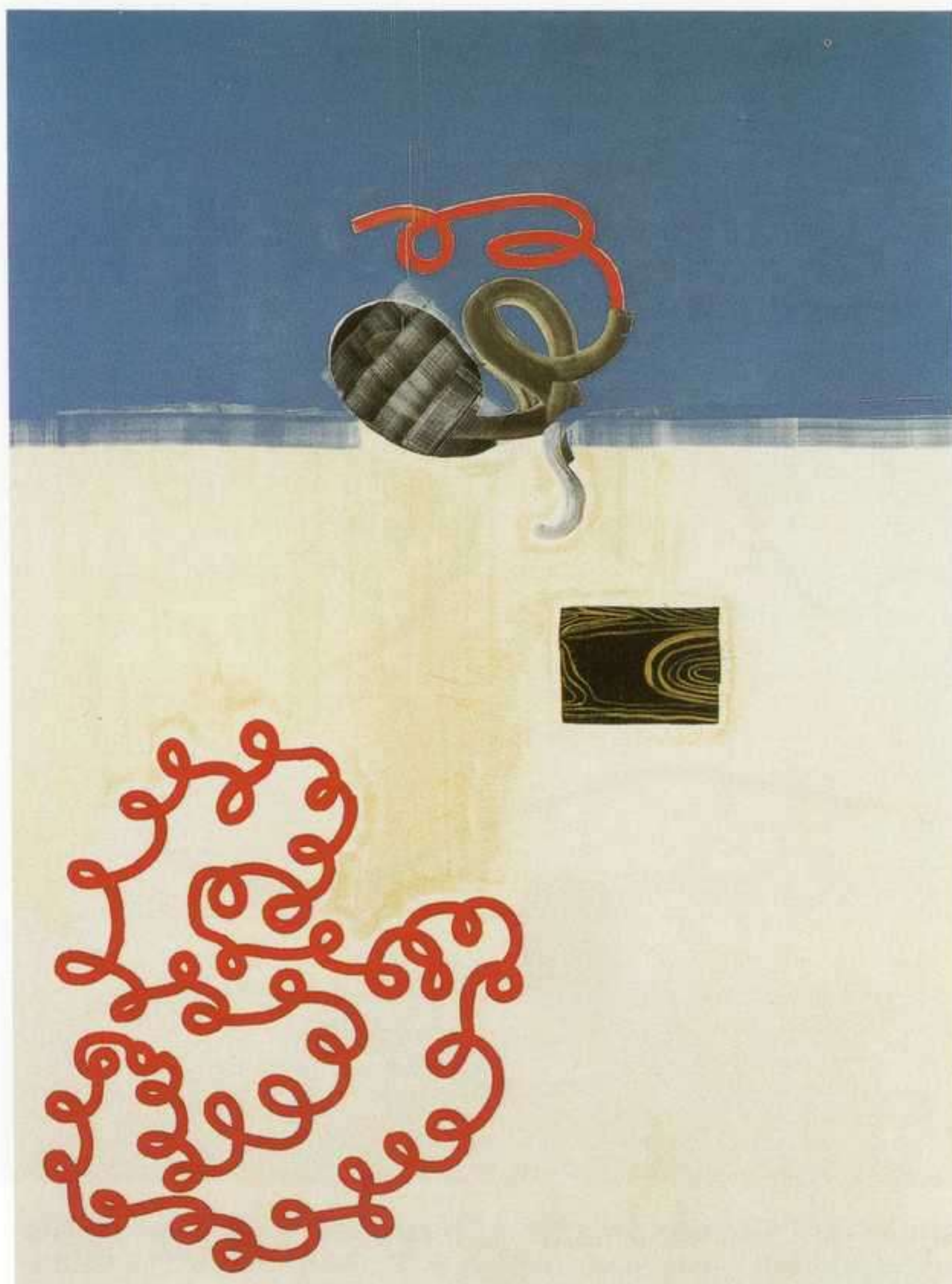
Sueño de

Brooklyn

Distancia

Insalvable

De momento, se conformó con asomarse.



Juan Uslé: Historia con tres nudos, 1997. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 274 x 203 cm. Colección galería Soledad Lorenzo, Madrid.

Recuerdo infantil

Y entonces le abrieron la barriga a Moby Dick y se encontraron con que dentro había una taberna donde solían recalar los arponeros. Allí es donde oyó hablar tantas veces de los monstruos que habitan en el fondo del mar, y que jamás dejarían de fascinarle. Cuando entró aquella tarde vio que en una de las mesas del fondo había dos parroquianos de excepción. Joan Miró jugando al ajedrez con Barnet Newman. Estaban muy serios, como si hubieran hecho una apuesta demasiado fuerte. Pedazos de duración verde revoloteaban por la estancia (Tzara) y por encima de los escaques del tablero, se enviscaba un enjambre de luciérnagas. La partida terminó en tablas. Pasó un buen rato, pero ninguno de los jugadores hizo ademán de levantarse. Por fin, el joven

pintor se acercó a ellos, sin atreverse a decir nada. Al verlo allí parado, le preguntaron qué diablos quería y él les dijo que si podía llevarse el tablero, porque se le había ocurrido una idea para un cuadro.

Mecanismo gramatical

Strassberg pensó que la clave podría estar aquí y se volvió hacia el pintor, con aire inquisitivo.

Para empezar ¿tú, qué ves?

Busco algo en esa tela, confesó el artista.

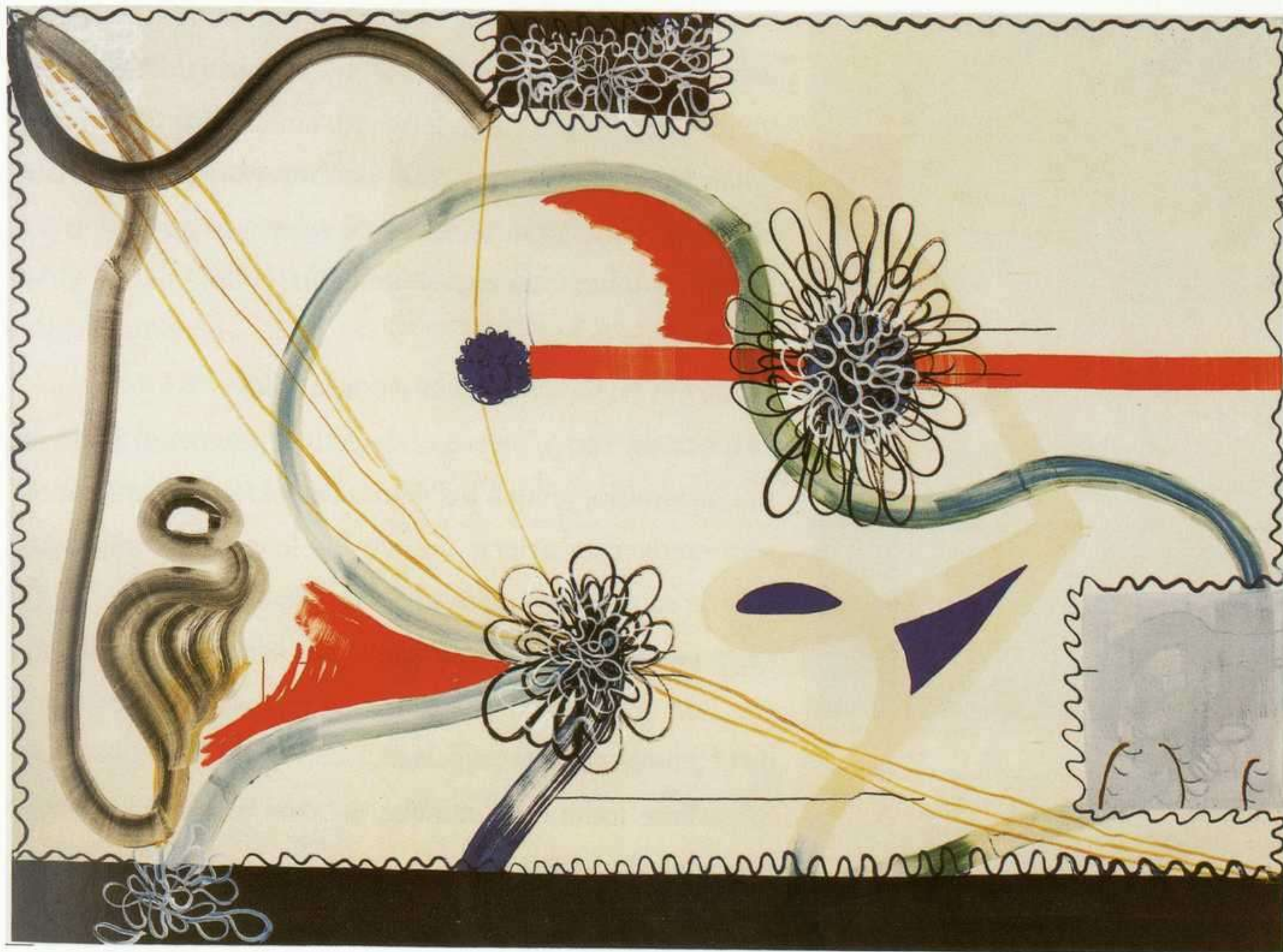
¿Cómo qué?

Lo digo también en otros títulos.

¿Por ejemplo?

Sinónimos. Una historia con tres nudos. Una S con pimienta.

Se da así principio a una trama incontrolable. Strassberg necesita más detalles, pero no pregunta más. Se supone que todo está en la superficie de tela. Se acerca más aún, tratando



Juan Uslé: *Mosqueteros, o mira cómo me mira Miró desde la ventana que mira a su jardín, 1995. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 203 x 274 cm. Colección IVAM, Valencia.*

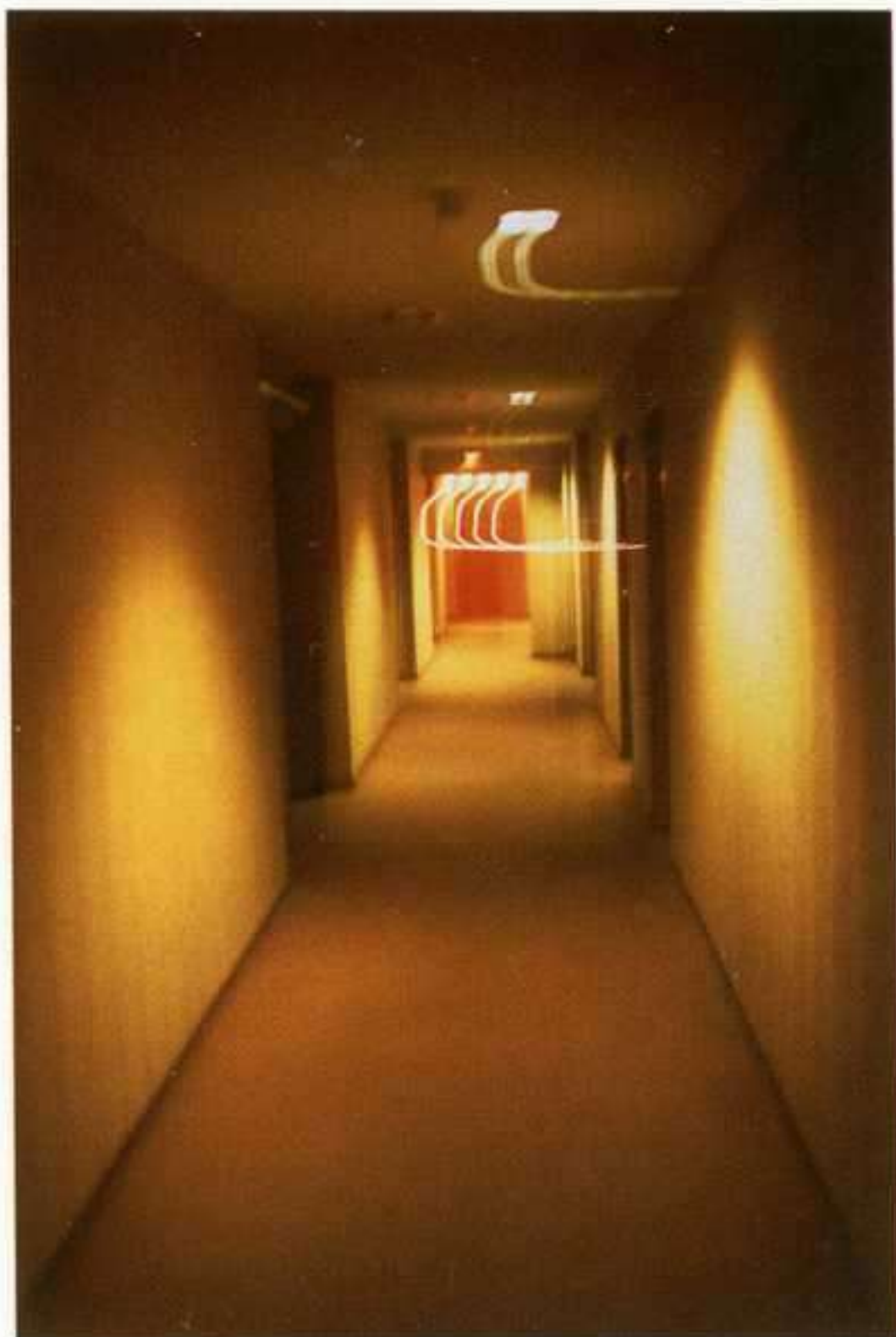
de ver más allá de la textura. Le deslumbra la fuerza del color. Decide mirar de otro modo, más a fondo, y ante sus ojos asombrados, comienza a surgir el escenario de un crimen.

El peso de la luz

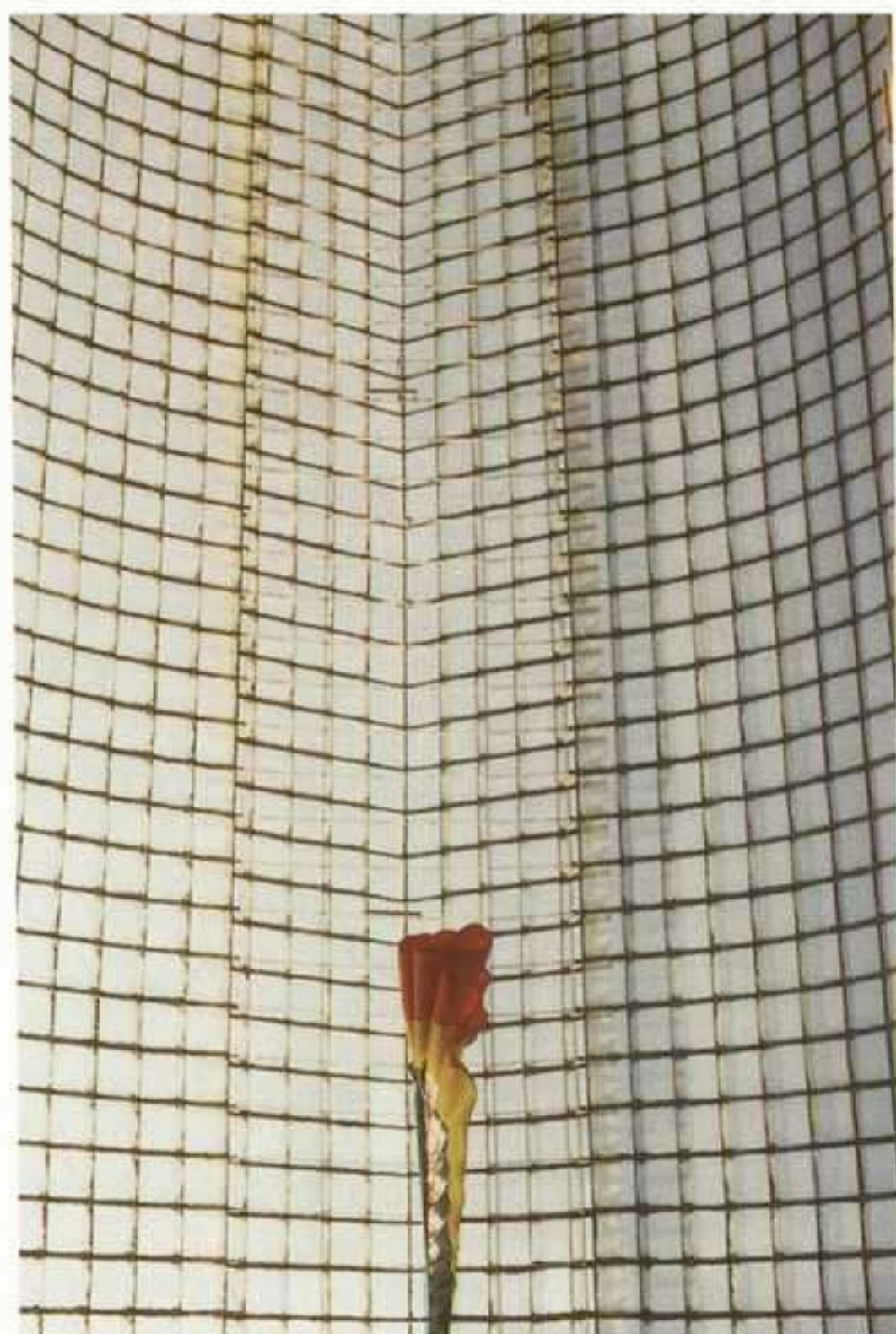
Strassberg le pide que se vuelva a remontar al pasado.

Tal vez así, sugiere el americano, demos con alguna clave que nos permita descifrar el presente.

Cierra los ojos. Vuelve hasta él la misma voz de antes, la que le contaba historias fantásticas, que luego le resultaría imposible olvidar. Esta vez la voz le cuenta la historia de Ícaro: “Y quiso volar tan alto, tan alto”, le leían, “que llegó hasta los mismísimos confines del sol, sólo que pagó cara su osadía, porque al acercarse al astro se le desbarataron las alas, que tan laboriosamente había fabricado, juntando plumas con cera...” Silencio de los espacios siderales, mientras dura la caída en picado. Tarda un poco en darse cuenta de dónde está. Ha vuelto a ser niño y está en la cama, consumido por la fiebre, aquejado de una fuerte insolación. Cuando abre los ojos, Strassberg sigue delante de él, esperando una explicación.



Juan Uslé: *Passage Köln*, 1995.
Cibachrome, 49,5 x 33 cm. Portafolio
Luz Aislada. Colección MNCARS, Madrid.
Cortesía Cheim & Read Gallery,
Nueva York.



Juan Uslé: *Dome*, Brussels, 1995.
Cibachrome, 49,5 x 33 cm. Portafolio
Luz Aislada. Colección MNCARS, Madrid.
Cortesía Cheim & Read Gallery,
Nueva York.

Sentía, dice por fin, la sensación ingrátida de vivir en esos sueños en los que uno reconoce lugares donde ya ha vivido, pero sin la carga terrestre, sin el peso que impide volar. Hace una pausa y a fin de transmitir una experiencia tan extraña y tan remota precisa que lo que sintió sobre sí fue sobre todo el peso de la luz.

El peso de la luz.

La frase vuela un momento por la sala.

Parece un verso, piensa el detective, y anota el título en su cuadernillo, junto a los demás títulos. El pintor se apresura entonces a aclarar uno de los fenómenos indisociables de su proceso creativo.

Los cuadros se crean durante el día pero maduran de noche, son la reflexión de los pensamientos nocturnos, hijos de la luna expresados en el sol.

Strassberg toma nota, aunque no sabe muy bien qué hacer con todo aquello.

Los sueños perdidos

Necesito alguna forma de desorden en el espacio, dijo.

Se dio cuenta de que había una manera de recuperar los sueños perdidos, y era adentrándose por los espacios imposibles a que se asomaban ciertos cuadros.

Juntos, se asoman a *Condenado* (Último Sueño), punto de fuga del espacio, que se aleja en un vértigo azul a otra dimensión.

Fue entonces cuando Strassberg le explicó un significado, hoy perdido, que tenía en la Antigüedad la palabra sueño:

El sueño era un género literario, propiamente dicho, dijo, y mencionó algunos ejemplos clásicos, como *Quvedo* y *Macrobio*. El que más me ha gustado desde siempre, puntualizó, es el de *Polifilo*.

Bilingüe (Cabaret)

Ladies and señores: Welcome to the Eye, dijo Strassberg, convertido en maestro de ceremonias, apuntando hacia *Gramaland*.

¿En qué idioma hablas cuando sueñas?

Both, igual que cuando pinto, contestó el artista, doubling blue.

El maestro de ceremonias empezó a cantar:

The First One: Sueño de Brooklyn, Earthy Dream.

Alguien del público le interrumpió para pedir una canción sentimental.

El maestro de ceremonias accedió, cantando a dos voces:

The River of Love

Uneven Love

Sin parar de quererte

I Love You, Too

Olvidada encima de la mesa, The Little Human Element, una revista de decoración.

Secciones:

Home, Studio, Bed, Bath. Blinds.

¿Condiciones de pago?

Blind Entrance sin Feed Back.

En las páginas finales, el Hit Parade de la semana:

Northern Light

Black River

Mal de Sol

Summer Sunset

Winter Light

Boca de Luz

Blue Grid

Lunas de Saro

Lady Bug

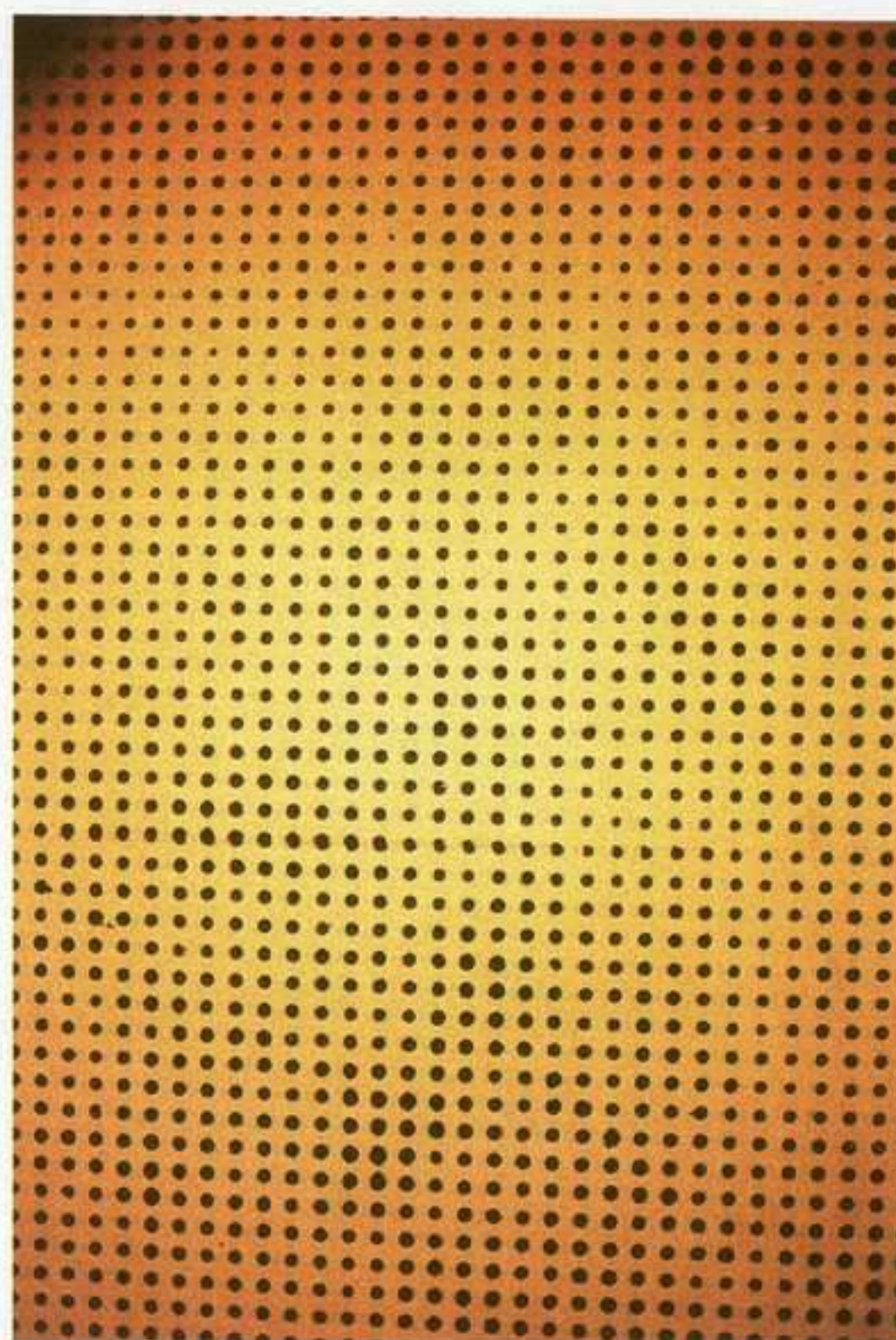
Boogie Woogie

Blue Varick

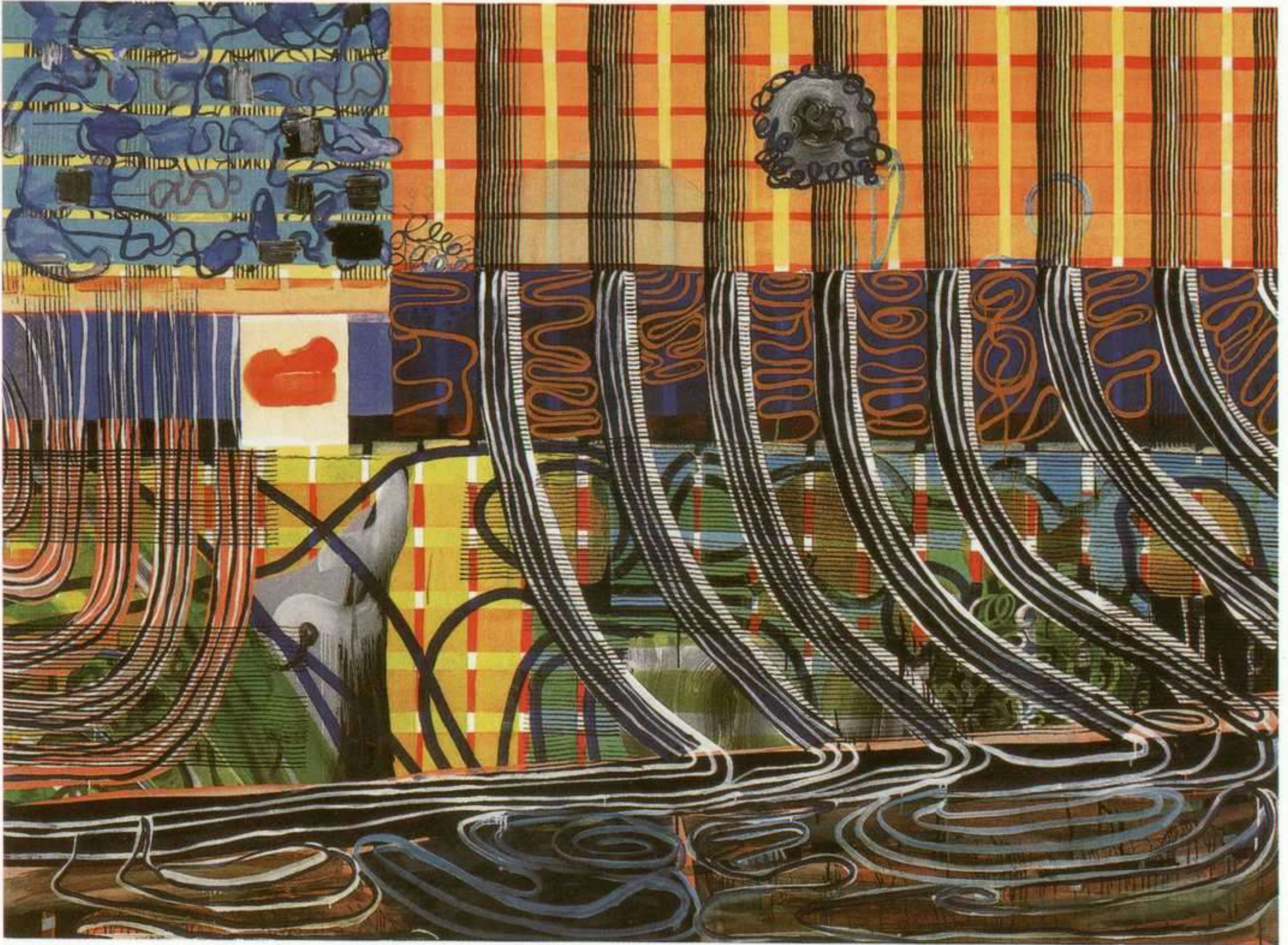
Meine Damen und Herren, said Strassberg. No se olviden del cine. Esta tarde, programa doble en el Odeón.



Juan Uslé: Sudor, Amberes, 2002.
Cibachrome, 193,5 x 129 cm. Cortesía
Cheim & Read Gallery, Nueva York.



Juan Uslé: Benday Dots, 1994.
Cibachrome, 49,5 x 33 cm. Portafolio Luz
Aislada. Colección MNCARS, Madrid.
Cortesía Cheim & Read Gallery,
Nueva York.



Juan Uslé: The Little Human Element, 1998-9. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 203 x 274 cm. Colección Roland Pizzutti, Columbus, Ohio. Cortesía Cheim & Read Gallery, Nueva York.

Yonker's Imperator

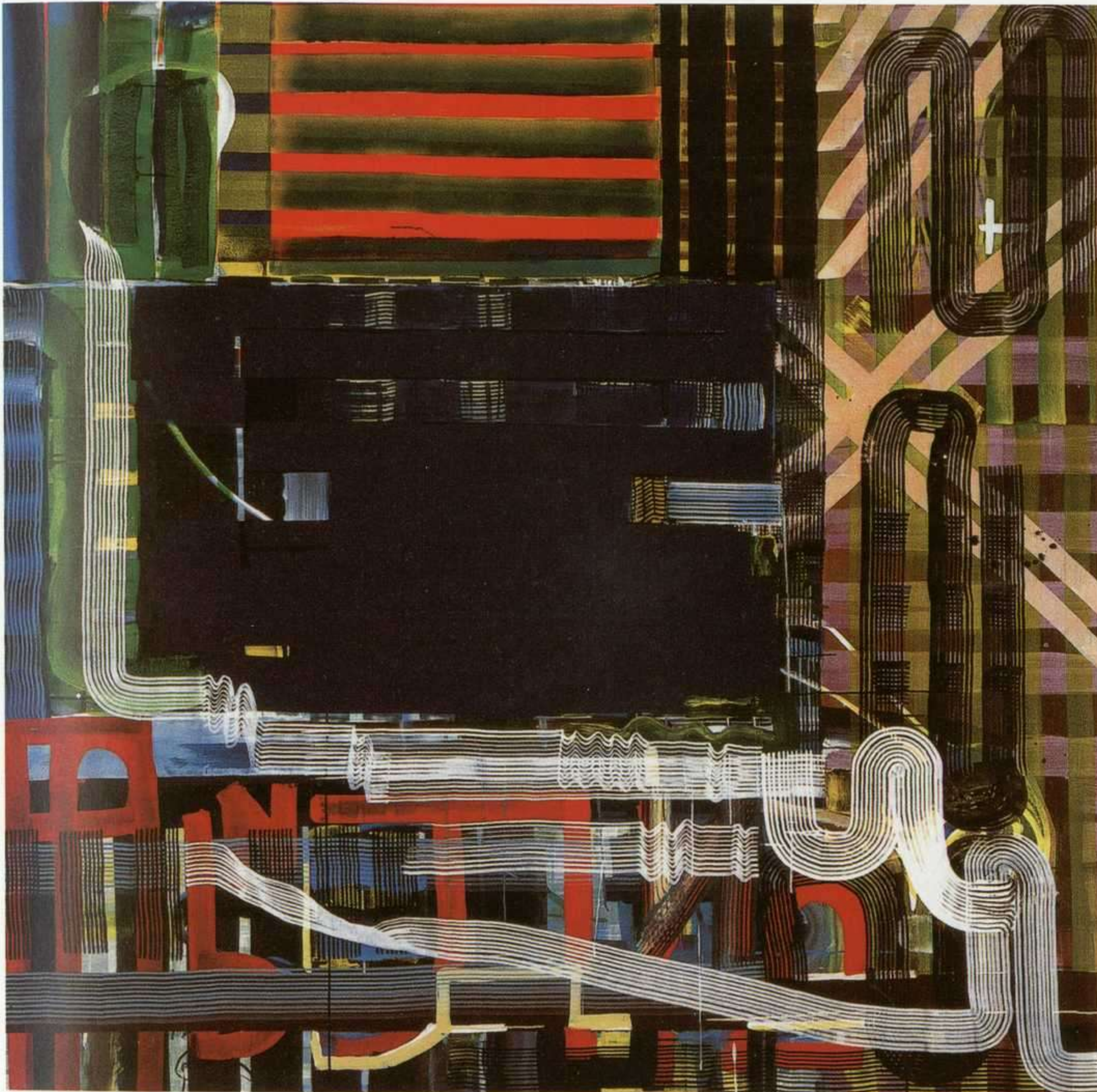
&

Crazy Noel

En versión original sin subtítulos. Créditos y efectos especiales:

Voice Escondida,
Close-Up
Screen With Rocío.
Guess and

End.



Juan Uslé: *Erased Center*, 1996-1997. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 203 x 203 cm. Colección particular, Vigo.

Wrong Transfer

Pureza de la luz aislada, flanco sur de Manhattan, mañana helada de noviembre, el viento encajonado por las avenidas, diagonal de la imaginación, oro sin fin. NO-HO, esquina de Bleecker y Broadway. Incertidumbre. Se dirigió hacia la calle Lafayette. Bajó las escaleras del metro. Junto a la cabina acristalada había un tipo leyendo el periódico, vigilando los movimientos de la estación. ¿Para ir a Williamsburg, donde tengo que hacer transbordo? Al tipo le molesta la pregunta, y aunque se digna mirar el mapa, no consigue ocultar su displicencia. Trama de coordenadas urbanas, las líneas de metro como cordones umbilicales que conectan los demás barrios de Nueva York con la placenta de Manhattan. Rojo: Broadway Line. Ver-



Juan Uslé: Soñé que revelabas XI (Airport), 2002.
Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela,
274 x 203 cm. Colección Museo Guggenheim-Bilbao.

de: Lexington Line. Naranja: el F y el V. Azul: el C, el E y el A. Para ir a Williamsburg, tiene que coger la línea gris, la L, dice por fin el hombre del periódico y señala el punto de Union Square con la boquilla de la pipa apagada. Le da las gracias y traza un círculo con bolígrafo rojo alrededor del nombre de la estación. Horas, tal vez días después, al salir de un túnel, oye una grabación cursi anunciar por el altavoz: "Próxima estación: Retiro".

Gramática urbana

Bien mirado, observó Strassberg, contemplando con suma atención el cuadro, podría ser una huella del futuro. Quiéromo decir que no es imposible que se trate de una especie de premonición.

Erased Center se llamaba el cuadro, y lo pintó años antes del ataque. Erased Center. Una mancha negra en medio del espacio ciudadano.

¿Centro Borrado? Lo mira bien y reconoce que el trazado urbano se parece mucho a cómo es hoy la Zona Cero. ¿Es el World Trade Center lo que aparece borrado? La pregunta sube hacia el techo, mientras se alejan hacia la otra tela. Esta vez el título es inequívoco: Setiembre (Twins) 2001. El cuadro tiene un valor simbólico adicional porque aquel día, él no estaba en Urbana, sino lejos, en Cantabria. (Cuando la pregunta llega a una claraboya, caen las palabras que dan título a un tercer cuadro, que los estaba escuchando y parece querer sumarse a la conversación: Far, Far Away, se oye, como en un eco).

Hay una manera visual de atarse a lo ocurrido, de explicar las cosas desde la invisibilidad, casi sin voz.

Sobreentendido. De eso no se habla, pero insisto, mira bien ese manchón, no puedo evitar ver qué es lo que han borrado de la trama ciudadana, dice Strassberg, otra vez delante de Erased Center.

Luz negra

No es un laberinto, al revés. Es un lugar de paz, que propicia el encuentro con uno mismo. Los lienzos han devorado toda forma de luz. Pero sí, creo que habría que venir aquí de noche, a solas, rodeado de los cuadros, sintiéndolos respirar, en especial éstos, le dice a Strassberg el

artista. Pálpitos, pulsaciones que se desprenden de las telas, matices que conforman imágenes que son como extensiones del cuerpo vivo, orgánico, material, de las pinturas.

Las fotos, mejor verlas ahora, de día.

De otra manera, pero con la misma fuerza, atrapan instantes de belleza indescriptible. Es una de las habitaciones de Palacio donde se siente con mayor intensidad las líneas de fuerza que atraviesan el espacio en derredor.

Se citaron a medianoche, en el estanque. Creyeron que no habría nadie más en todo el edificio, cuando de repente lo vieron.

¿De dónde sales? ¿Eres una proyección de nuestra imaginación?

La aparición les dijo que llevaba varios días oculto en el vecino Palacio de Cristal, aunque le gustaba más unos años antes, cuando el lugar estaba abandonado. Les dijo que los cristales no eran de cristal, y que por la noche le gustaba deambular en solitario por el Palacio que llevaba su nombre.

Ninguno de los dos logró contener su asombro.

Soñé que revelabas

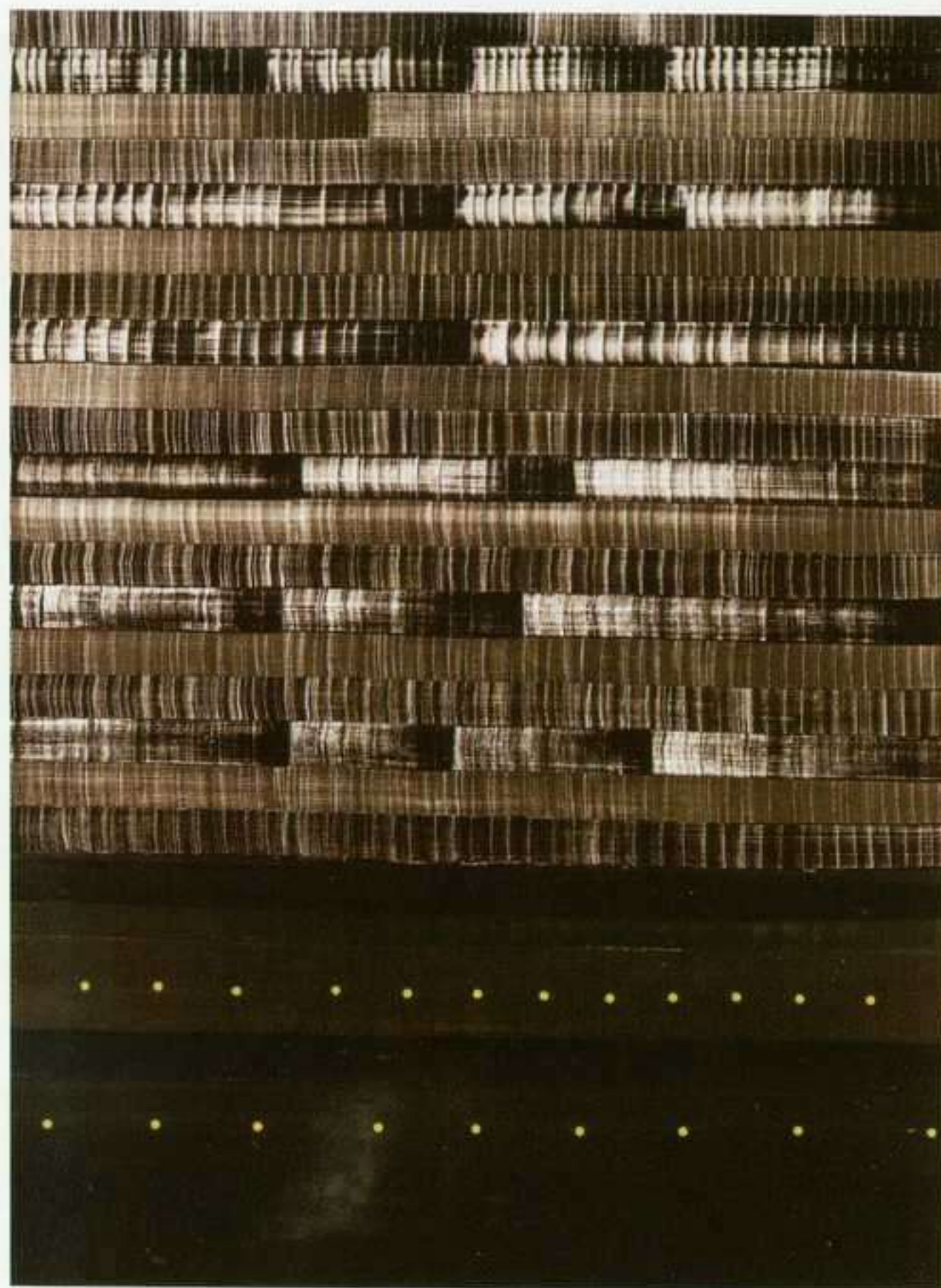
Soñé que revelabas, por eso no me importó que no quisieras entenderme. Que vivías a todas horas en un aeropuerto, persiguiendo la luz, sin alcanzarla, corriendo siempre, a cualquier velocidad.

Soñé que revelabas, y por eso fui hasta la oficina de objetos perdidos, por si acaso el encargado me explicaba cómo sacarte del fondo del carrete, pero no sabía. Además me dijo que era la primera vez que alguien iba allí en busca de sus sueños perdidos.

Soñé que revelabas, que revelabas el Sueño de Brooklyn, pero no me dio miedo que lo hicieras. Quería que me siguieras hasta el fondo de aquella habitación donde la luz moría al entrar en contacto con los sueños.

Soñé que revelabas los puntos amarillos que marcaban la entrada a otra parte del infierno, y que allí el fuego estaba frío, frío y quieto, como celuloide dormido.

Soñé que revelabas, y que al plasmarse tu imagen aparecía una mujer de oro, asomada a la ventanilla de un avión —



Juan Uslé: Soñé que revelabas XIV, 2002. Vinílico, dispersión y pigmentos sobre tela, 274 x 203 cm. Cortesía Galerie Thomas Schulte, Berlín.

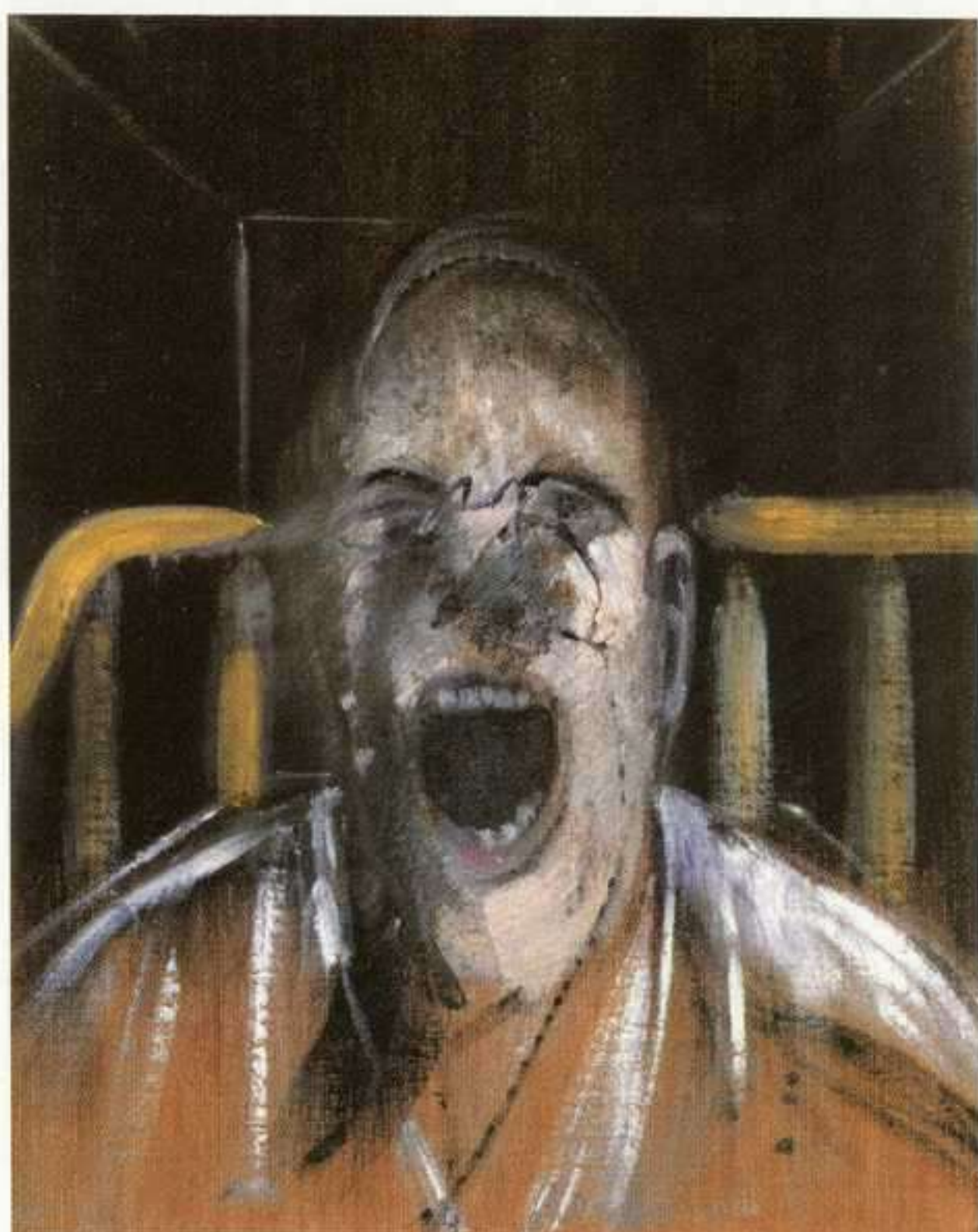
FRANCIS BACON, PÁGINAS DE CARNE

ALBERTO RUIZ DE SAMANIEGO

32

F
R
A
N
C
I
S

B
A
C
O
N



Francis Bacon: Study for the Head of a Screaming Pope, 1952. Óleo sobre lienzo, 49,5 x 39,3 cm.

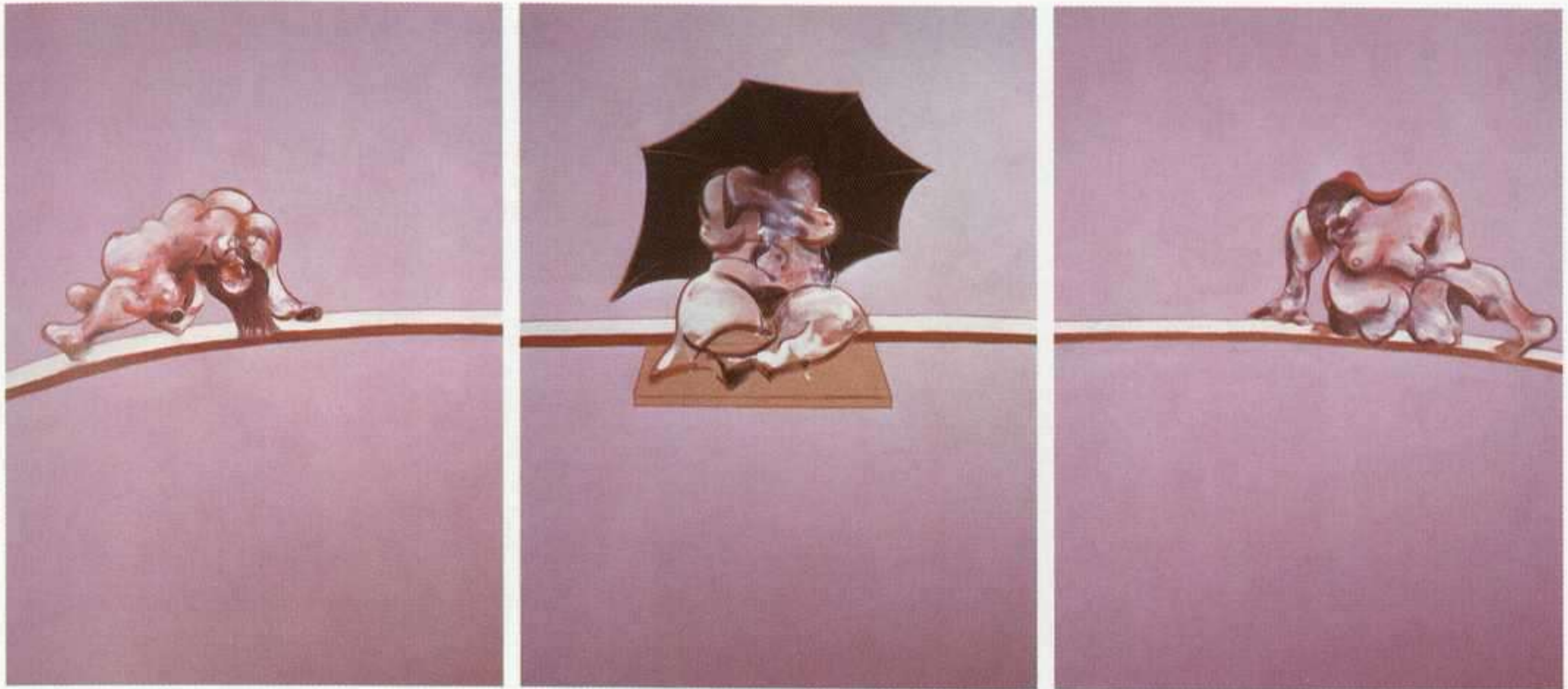
Torturar la naturaleza hasta que suelte todos sus secretos

Francis Bacon

Transmitir la sensación sin el aburrimiento de su transmisión. A la audacia de la declaración de Valéry le importuna sin embargo su propia obra. ¿No es cierto que se compagina mejor inscrita en la carne deshecha de Artaud o de un Bacon? Esas obras vaciadas ya de toda posibilidad de conciencia nos golpean directamente el sistema nervioso. “El modelo es alguien de carne y sangre, y lo que debe ser captado es su emanación. No estoy hablando de un sentido espiritual... sino que siempre hay emanaciones en la gente, cualquiera que ésta sea...” (Francis Bacon). Emanaciones, proyecciones, campos de fuerza: un cuerpo, un rostro, un trozo de carne solitario, se hallan expuestos sin mediación, fatalmente, a las fulguraciones de estos peligrosos juegos de intensidades que trazan el destino de la existencia. La obsesión de Bacon,

para decirlo al modo kantiano, es mostrar este tipo de sensaciones energéticas o materias sensibles que sin embargo se sustraen al carácter fenoménico del mundo. Cuando hablamos, por ejemplo, de dolor tan sólo podemos hacer mención de intensidades. Bacon parece saber que la realidad profunda y singular siempre se escapa a la universalidad de la comunicación, de la participación. Porque la vida misma es aquello que se sustrae al mundo de la apariencia, al tiempo, al espacio. Experiencia *in-munda*. La tensión extrema que su pintura manifiesta es la de quien es consciente que las intensidades de placer y dolor que trazan el arco de nuestra vida escapan o se desvirtúan en la normalidad de la vida cotidiana, y que tan sólo situándonos en hipótesis extremas podremos llegar a vislumbrar algo del fondo de nuestro ser. En tales mo-

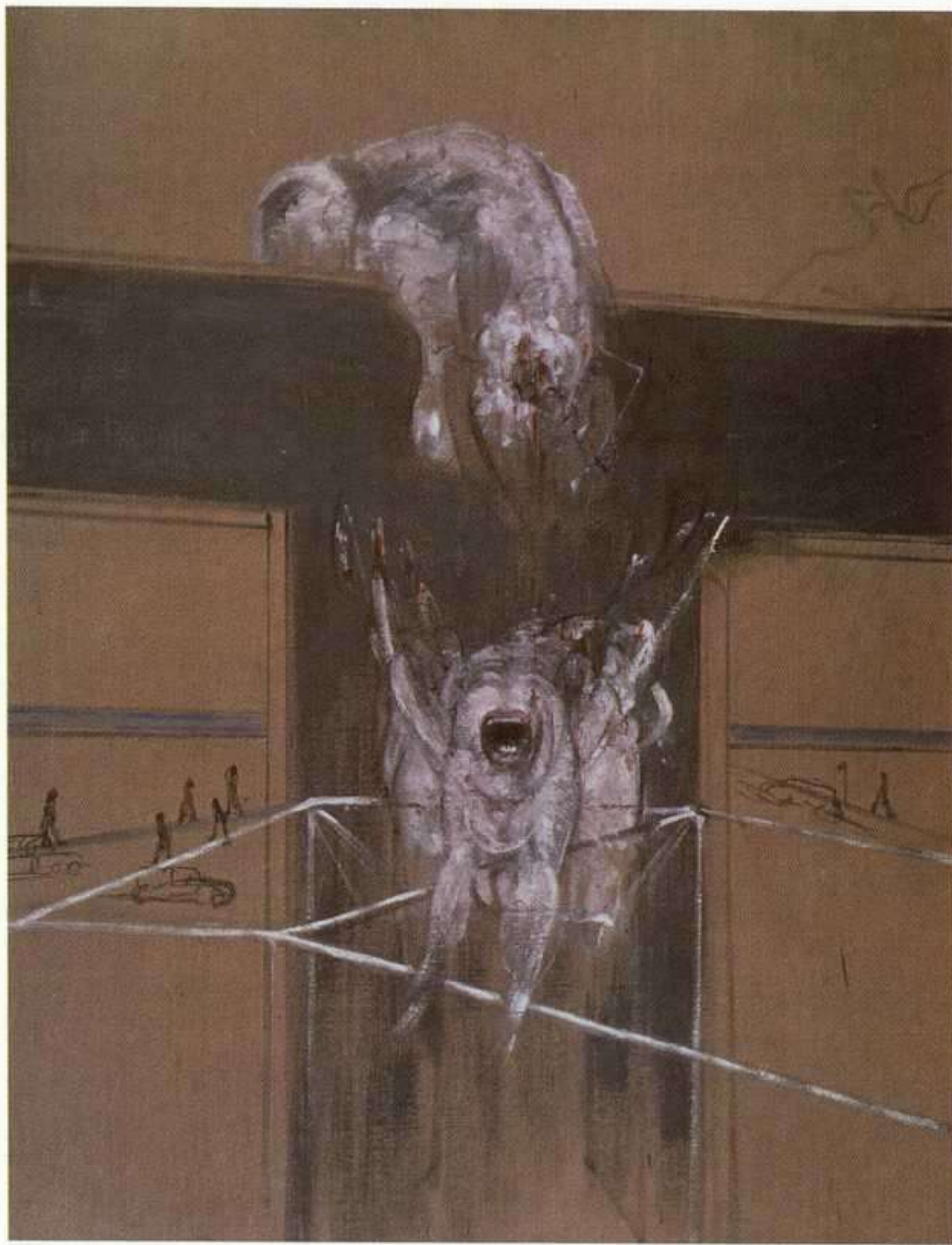
El IVAM presenta en Valencia, del 11 de diciembre de 2003 al 21 de marzo de 2004, una retrospectiva de la pintura de Francis Bacon.



Francis Bacon: Triptych Studies of the Human Body, 1970. Óleo sobre lienzo, 198 x 147,5 cm (c.u.). Tríptico.

mentos es cuando la “naturalidad” de la vida, puesta en evidencia, deshecho el rostro (como si tuviéramos la cara pegada a un cristal), la carne convulsa, muestra su ser animal como la verdadera naturaleza. “La debilidad humana a la que ni siquiera divulga la desdicha, lo que nos pasma por el hecho de que a cada instante pertenecemos al pasado inmemorial de nuestra muerte –por eso indestructibles en tanto que siempre infinitamente destruidos. Lo infinito de nuestra destrucción es la medida de la pasividad” (Maurice Blanchot).

En 1927, un joven Bacon desarraigado de su semilla encuentra en París un libro de imágenes médicas. Ilustraciones realizadas a mano de enfermedades bucales que guarda durante toda su vida como tesoro. Toda su obra muestra la imposibilidad de huir y retroceder al sufrimiento físico asumido como metáfora de ese cuerpo expuesto a la tremenda intensidad de su destino. Sus figuras carecen ante él de refugio. Los rostros apenas sostienen su máscara, atraídos como están por la energía pregnante del abismo. Así, el sustantivo *brow* en inglés designa la ceja o la frente, pero se usa también metonímicamente para decir *rostro*, y metafóricamente para referirse al borde de un precipicio. De alguna manera, la obra de Bacon nos enseña el plano siguiente que la secuencia de Friedrich siempre escamotea: qué ocurre (literalmente) en el individuo que delibera; que lo haga al borde del abismo es ya, en sí mismo, una redundancia. Si el retrato simboliza desde el primer Renacimiento la construcción ficticia de la idealidad del individuo en Occidente, Bacon conduce este postulado hasta su límite de borradura. Hasta el punto en que, desidentificada, arruinada, esa arquitectura o máscara superpuesta que se proyectó como imagen perenne de la persona ha sido arrojada o violentamente retirada para pasar a mostrar el poso elemental, el estremecimiento abismático de la carne. Enarbolando el movimiento opuesto al ímpetu de diafanidad del clasicismo, Bacon abre la imagen en su transcurso hacia lo oscuro. Convierte lo ideal heredado en enigma elemental, el blanco del espacio o de la carne pura en

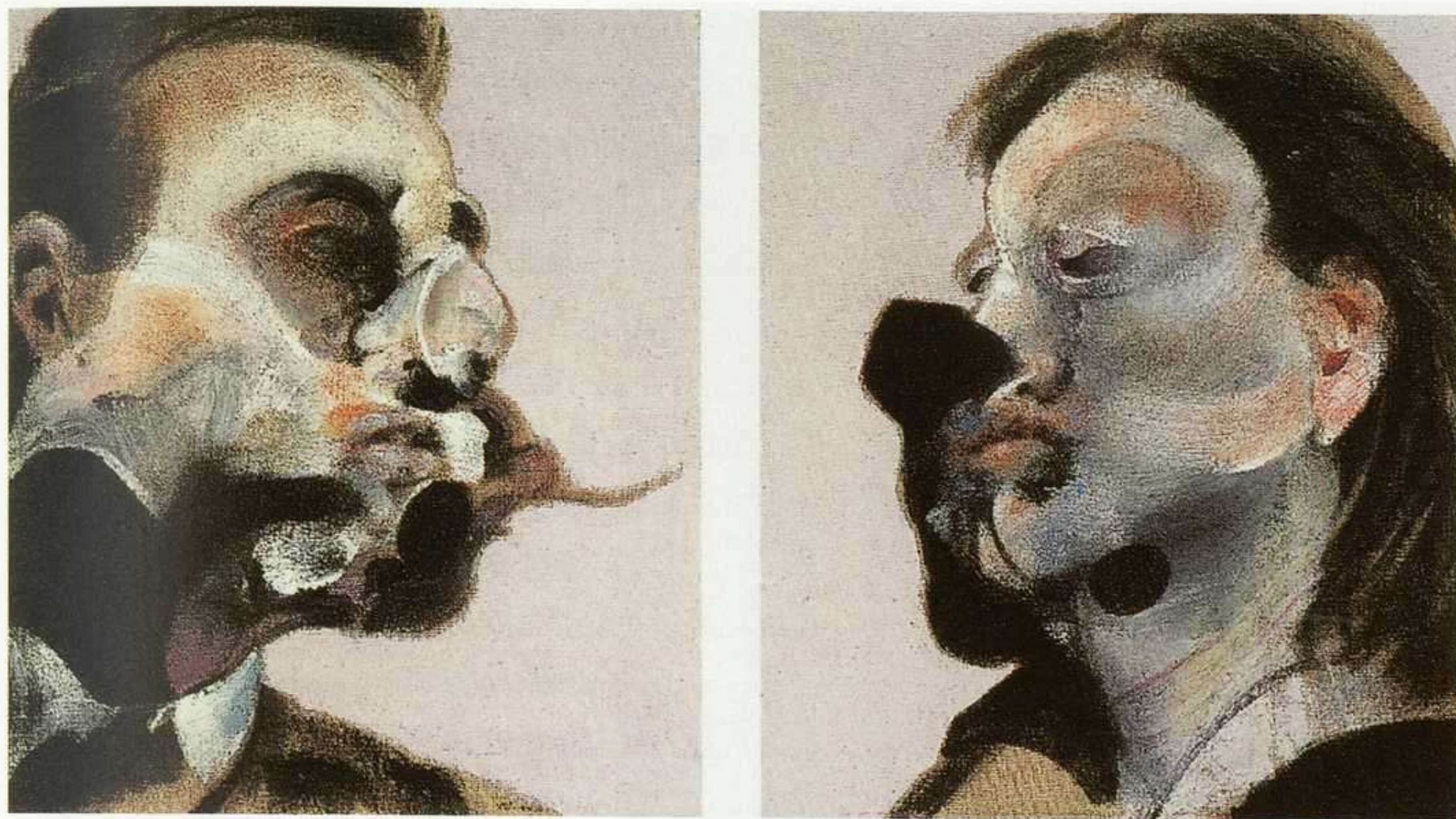


Francis Bacon: *Fragments of a Crucifixion*, 1950. Óleo sobre lienzo, 140 x 108,5 cm.

más intensa, a través de la carne de las mejillas pegada contra el cristal de unas ventanas². Están literalmente aprisionados por los límites de la tela, del cuadro-ventana. Los marcos dorados y las molduras brillantes sobre los que Bacon insistía que debían colocarse sus cuadros, resguardados, asimismo, por el espesor transparente de un rotundo vacío en vidrio, evocan el arco del proscenio de un teatro de extrema separación con los usos amaestrados del mundo. Contraste idéntico, en el juego paradójico de polaridades donde la verdad habita en la obra y la representación fuera de ella, en el entorno cotidiano, al que se produce entre la carnalidad violenta de la figura y la escueta escenografía que la rodea³, aquella pintada al óleo, medio de base orgánica, el fondo inanimado para el que se emplea pintura acrílica, de base plástica.

El modelo, la experiencia inabordable de su destino, tiene por fuerza que resultar absolutamente extraña a la mirada morbosa, desconfiada o mundana del espectador, quien sólo se puede situar frente a ella como ante el enigma de una diferencia culpable. Por ello, de forma natural, Bacon llega a concebir la idea de sus trípticos según el modelo de la disposición fotográfica de las fichas policiales; por ello, también, repudia trabajar en la cercanía asfixiante y peligrosa del modelo natural y prefiere recurrir a la neutralidad que sólo puede dar la fotografía, de

vacío, en organismo desgarrado cayendo magníficamente de su pedestal metafísico. Ya no hay *logos*, únicamente puro *pathos*. Bacon devuelve el signo descarnado de Occidente a su irreparable raíz de carne. De modo que las figuras están, como en urna de cristal, directamente expuestas a ese grado cero de la existencia que el dolor deja al descubierto. Recuerdo, en este sentido, no ya sólo los cuadros donde las figuras se muestran literalmente encerradas en urnas de cristal, con su desnudez animal aprisionada y expuesta impudicamente a la curiosidad malsana y distante del extraño¹, sino un magistral díptico de 1970, *Studies of George Dyer and Isabel Rawsthorne*, donde los personajes dejan ver ese aislamiento carcelario de una vida más allá de la vida por



Francis Bacon: Estudios de George Dyer y de Isabel Rawsthorne, 1970. Óleo sobre tela, 35,5 x 30,5 cm c.u. Díptico.

forma que su mirada se pasee libremente sobre los accidentes de esa diferencia criminal, pavorosa, con la seguridad que únicamente permite la distancia. Pero también, claro, por ese fulgor turbio, de pánico y ansiedad acuciante que nos asalta a todos antes de ser fotografiados, por el que el pintor se sentía irreparablemente atraído.

Lichtenberg aseguraba que, en cuanto se tiene un padecimiento, se tiene una opinión propia. La desnudez, la impudicia del dolor, no es ciertamente social, exige la soledad y el pasivo de los que están ligados a la vida sin posibilidad de mediación, ya sin representación objetiva o universalizable (como le sucede a ese personaje de Tarkovski, de nombre Stalker: “yo no tengo conciencia –afirma–, tengo nervios”). Diderot ya lo dijo: en pintura, como en moral, es muy peligroso ver bajo la piel. Las figuras desolladas de Bacon, no sólo en las recreaciones de los bueyes de Rembrandt, manifiestan visualmente el decidido afán de superación de este compromiso sustancial del clasicismo, cifrado ya en la ambigua admonición de Angelo Poliziano: “Nada tan bello como el torso y el talle del cuerpo humano; pero ello se debe al espejismo propio de la vida humana. Si tuviéramos la mirada del lince y pudiéramos penetrar en el interior de las cosas, nos causaríamos horror incluso lo que solemos llamar hermoso. ¡Qué de cosas aparecerían ante nuestra mirada feas y deformes!”.

Wittgenstein, en sus *Observaciones sobre los colores*, imaginó a alguien señalando un lugar en el iris de un ojo rembrandtiano, y solicitando que las paredes de su casa se pintasen de ese color cautivador en su imposibilidad heteróclita⁴. Habrían de resultar casas inestables, metamórficas, *unheimliches* (lo familiar usurpado por una extranjería sumamente íntima que no debía nunca haberse manifestado). Ese color es el tono triunfante de la carne del mundo, del



Francis Bacon: Study after Velázquez's Portrait of Pope Innocent X, 1953. Óleo sobre lienzo, 153 x 118 cm.

mundo como carnaza desgastada. Es el óxido de la materia. La blancura y la transparencia de la luz arquitectónica de la razón se ha vuelto oscura, parda, apergaminada, violácea. La razón se ha situado en los lindes que la descomponen y se torna discurso en tránsito, delirio, pesadilla. La pintura es, antes que nada, *tanatografía*. ¿Quién, sin embargo, por momentos, no ha de sentirse tentado a creer que ese trabajo del tiempo sobre la carne del mundo no pueda tener como fin una escondida salvación? La pintura baconiana, quizás todas estas poéticas de que hablamos que acompañan con obligada admiración lo que nos destruye –incluido Wittgenstein–, crecen ambiguamente en el filo que se instala entre una severidad nihilista y una voluntad de afirmación desesperada. Un cruce vicioso de afectividades que un hermoso poema de Philippe Jaccottet acaba por sajar con extrema concisión de cirujía poética:

*Lo desgarran, lo despedazan,
este cuarto en que estamos encerrados sangra,
grita nuestra carne.*

*¿Y si fuera el “velo del Tiempo” lo que se desgarrar,
la “jaula del cuerpo” lo que se rompe,
y si estas cosas fueran el “otro nacimiento”?*

*Pasaríamos por el ojo de la llaga,
entraríamos vivos en lo eterno.*

*Serenas comadronas, tan severas,
¿habéis oído el grito
de una nueva vida?*

*Yo sólo he visto cera que perdía su llama,
ningún lugar entre estos labios secos
para el vuelo de un pájaro⁵.*

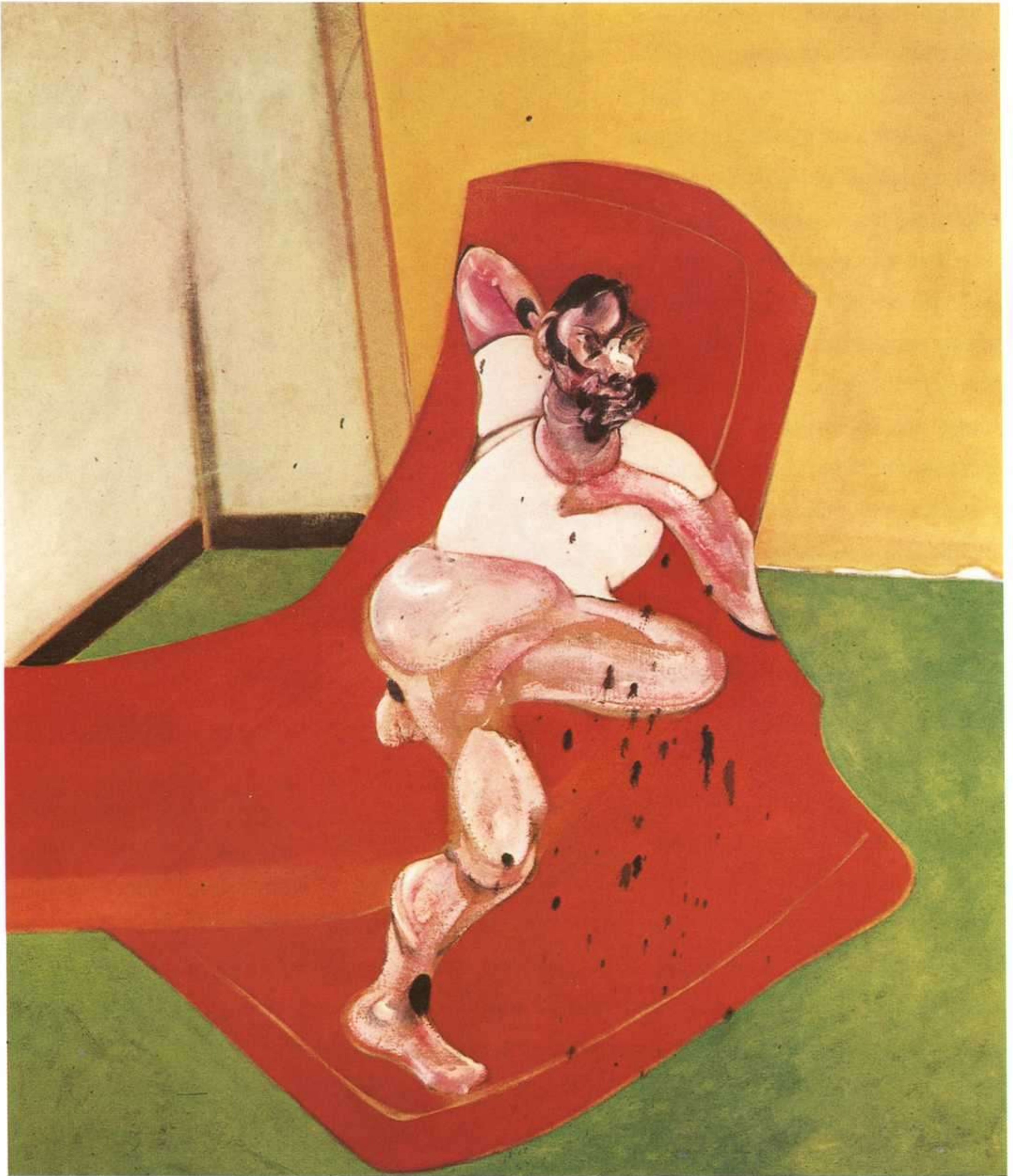
En el imaginario cinematográfico contemporáneo ocurre algo semejante con los territorios orgánicos y claustrofóbicos en que se desenvuelven las películas de David Cronenberg. No por casualidad el peligro de la visión, y el surgimiento de la *bestia interior* que este acto comporta, constituyen las líneas maestras del cine del canadiense. En sus imágenes el interior del cuerpo (pero también de las tramas y de las comunidades o de las estructuras sociales –*Videodrome*–) es siempre un misterio tan secreto como amenazador que brilla justamente por su ausencia, y que el proceso de represión colectiva volverá irreparablemente *otro*; un críptico y convulso universo de carne que, querámoslo o no, portamos con nosotros todo el



Francis Bacon: Head IV, 1949. Óleo sobre tela, 93,2 x 76,5 cm.

tiempo⁶. La cámara de Cronenberg, como el cuadro en Bacon, es concebida de una manera literalmente pornográfica y *abyecta*, como ámbito de descarga (en última instancia catártica, por lo que tiene de mostración, de sacar al exterior, a *escena*, lo reprimido) o como deposición final de un despliegue hemorrágico de órganos turbulentos por sus propias excrecencias insostenibles. La oración del estiércol. La escena arquetípica donde la carne desenvuelve, al fin, su escritura más intensa, también de alguna manera más voluptuosa. “Encuentro muy extraño –declara Cronenberg– que cuando se abre un cuerpo humano, para la mayor parte de la gente resulte repugnante. ¿Por qué? ¡Eres tú, soy yo! ¿Cómo puede tu propio cuerpo resultarte tan repugnante? ¡Es lo que tú eres! Necesitamos una nueva estética para el interior del cuerpo. Cuando estamos ante una mujer muy bella, no pensamos más que en la superficie... Si le damos la vuelta, como a un guante, a todo el mundo le desagradaría. Es curioso. Pienso que todavía no nos hemos aceptado a nosotros mismos totalmente. Por ello adoro esas imágenes que muestran el interior de los cuerpos”⁷.

Este tipo de mirada tiene la misma acuidad y semejante atracción lasciva que aquel lince acorralado en su guarida que fue el Inocencio X de Velázquez. Monstruo exquisito, “son semblable, son frère”, cuya imagen, hasta la alucinación, acompañaría al pintor irlandés toda su vida.



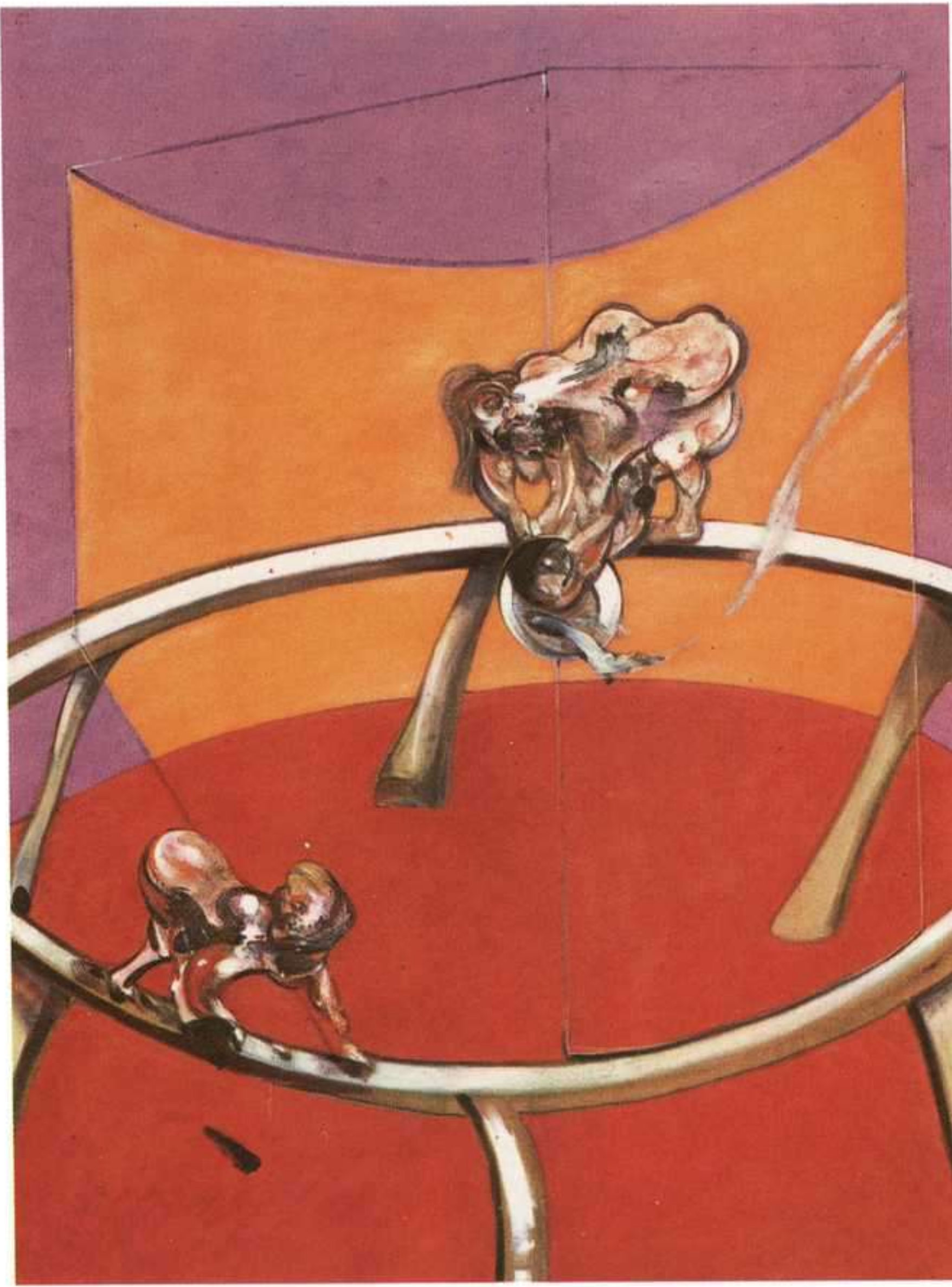
Francis Bacon: Doble retrato de Lucian Freud y Frank Auerbach, 1964. Óleo sobre tela, 165 x 145 cm. Díptico. Moderna Museet, Estocolmo.

Fue el cuadro favorito de otro gran configurador de los afectos de la crueldad: Maupassant. Sinfonía en rojo mayor, lo definió: ojos penetrantes de mirada oblicua por encima de nuestro hombro, acorde final del gran clasicismo, gesto tenso en aparente pero mal disimulado reposo, cara congestionada, ralo bigote, mano caída del viejo león acorralado en suprema violencia contenida. Como si la magnificencia mundana de los ropajes carmesíes, de la escena



toda, pronto pudiese convertirse en el trágico rojo que se amontona en el interior ponzoñoso del corazón del personaje. Como en el de los protagonistas del escritor francés. Como en el propio Maupassant.

“Troppo vero!”, exclamó el Papa al ver el cuadro de Velázquez. Lo mismo quizás el pobre Maupassant. Ese Papa de mueca desconfiada y astuta no deja de recordarnos al escritor vislum-



Francis Bacon: Según Muybridge. Estudios del cuerpo humano. Mujer vaciando un cubo de agua y niño paralítico a gatas, 1965. Óleo sobre tela, 198 x 147,5 cm. Stedelijk Museum, Amsterdam.

brando una mañana alucinada su propio y funesto futuro. Contemplando en el lienzo venidero de nuestras pupilas verdaderamente inmortales, como al final de una pesadilla, como en una caída por atracción demoníaca, su catástrofe, dibujada ahora en una versión del cuadro realizada por Francis Bacon, quien proyecta el dramatismo contenido en rojo sobre rojo velazqueño en violencia paralizada; difícil equilibrio de lo que estalla y se descompone. Pero, en verdad, ya la propia pintura de Velázquez es cruel y premioso modo cinegético de capturar las apariencias. Velázquez *caza* con animosidad más fiera si cabe en lo que tiene de *fineza* (*esprit* de geometría en el arco de la mano, *esprit* de *finesse* en la mirada). El modelo queda atrapado, captado to-

davía semoviente en la red mosaico de las pinceladas extendidas como malla cinegética por el pintor. Una verdadera lucha, muy baconiana, con el original.

Pero, al cabo, en estas estéticas del *despliegue*, el dolor es siempre voluptuoso. Es la voluptuosidad que desencadena en los cuerpos la hecatombe (en el sentido etimológico de la palabra). El cuerpo se contrae, se expande también; cruje el armazón de los huesos con los estiramientos de la carne; pies, cabeza, se tornan indistinguibles; los brazos se han introducido por completo en el torso, de las piernas llegamos a los hombros; los órganos se mezclan hasta confundirse en un caos⁸, en una masa que ya es sólo carne donde los suspiros, los músculos, todos los órganos, navegan confundidos por un mar inexplorado y mortífero. Hay algo barroco, deseable y tremendo, en todo cuerpo tomado por la enfermedad.

Sufrir, afirmó también Valéry, es dar a alguna cosa una atención suprema. El hombre que sufre es el hombre de la atención. Pero el dolor es sin objeto, la enfermedad, heraldo de la muerte, promesa de absoluta soledad, es el territorio en el que nunca nadie puede estar segu-



Francis Bacon: Tres estudios para una Crucifixión, 1962. Óleo sobre tela, 198 x 145 cm (c.u.). Tríptico. The Solomon R. Guggenheim Museum, Nueva York.

ro, dominio de lo impersonal. Quietud, espera, concentración del enfermo sobre un sí mismo que no se reconoce, que se desmorona, huye y se sorprende, alucinado. Dolor: separación de cuerpo y conciencia: yo soy otro, crezco o me transformo día a día en apariciones, metamorfosis, miembros desconocidos que establecen su soberanía o desaparecen oscuramente. Soy, en virtud de una voluntad extraña y soberana, ese cuerpo que me lacera y se distorsiona; vuelta del dolor: tras-torno.

Algo semejante es lo que expresan las figuras de Bacon. Su atención, su espera infinita en busca de la dignidad de un destino que se niega. Su estado más allá de la esperanza o del cuidado de un pensamiento (la cura), su postración, todo ello se expone abrupta, quirúrgicamente, en vitrinas, sobre alfombras, estructuras colgantes como mesas de operación. También en Rembrandt encontramos el gusto por la disección anatómica y la luz pastosa de la carne. Singularmente el emblema, que recorre toda su obra, de la hornacina, del recipiente de intimidad donde se resguardarán o encerrarán los personajes (los Peregrinos de Emaús, San Anastasio, la Sagrada Familia de la cortina, el Filósofo)⁹. Desgarramiento doloroso en segundo grado, como ejemplos vivos disecados en el lienzo para provecho o repulsión de la humanidad, quizás ajenos ya por completo a ella; una humanidad que atiende, escruta, también a la espera, aunque diferente, con la suprema atención, atención nerviosa e incómoda; con la secreta y no reconocida intención de sacar provecho de unos objetos que no muestran más que nuestro desconocimiento del ser sobre el que nos hallamos.

Pero, asimismo, el hecho de situar a sus personajes encerrados en esas vitrinas (ya sean espacios acristalados, celdas, claustros, fotografías o simples habitaciones) nos advierte, de una manera extraña y morbosa, de los placeres imaginativos del pintor, que gusta de forzar la naturalidad de la vida en un despliegue escenográfico, ficcional, separado de la realidad obser-



Francis Bacon: Estudio para una corrida nº 1, 1969. Óleo sobre tela, 198 x 147,5 cm. Colección particular, Suiza.

vable y, por ello, privilegiado, para facultar una delectación y proyección óptica tan morosa como cruel, inquietante por su misma deshinibición. Como si ese mundo teatralizado por el autor, desde una conciencia absolutamente ajena al sufrimiento que está presente, no tuviese en el fondo más existencia que la mental. La transparencia del vidrio, como la del cuadro, hace factible el acceso al nuevo sueño, proyección íntima que deviene siniestra por mostrarse, de belleza convulsa que allí se está proponiendo y que, sin duda, es el verdadero motor de la acción artística.

Un poco de la manera en que Rousseau, en sus ensoñaciones de paseante solitario, había ya concebido el concepto de lo doloroso y su relación con la conciencia: “El dolor físico mismo, en vez de aumentar mis penas, las diversificaría. Al arrancarme gritos, quizá me ahorraría los gemidos, y los desgarramientos de mi cuerpo interrumpirían los de mi corazón”. Y Cioran: “Si lográramos tener conciencia de los órganos, de todos los órganos, tendríamos una experiencia y una visión absolutas de nuestro cuerpo, tan presente en nuestra conciencia, que ya no podría cumplir con las obligaciones a las que está sujeto. Se volvería, a su vez, conciencia y dejaría, así, de desempeñar su papel de cuerpo” (*Esbozos del vértigo*).

El sufrimiento es para Buda lo individual; pero aquel que sufre, “víctima de horribles y prolongados dolores” (Nietzsche), y conserva la razón, no es sino quien se ve despojado del mundo, aislado en soledad (¿insufrible?) del impropio y el desvarío de los deberes. Escapando, pues, de todo repliegue por el aislamiento y la impotencia supremas, abierto sin proyecto en la herida en que se desvanece, escapa al final de cualquier particularidad, para perderse en el todo imposible de la unidad trágica en lo aniquilado: laceración divina (¿enésima vuelta de Dionisos?). Pascal diría que justamente la enfermedad, estado natural del cristiano, arrancándonos del “uso delicioso y criminal del mundo”, y de sus placeres, habría de ser la

Gracia que nos vuelve a Dios reconocible. Como si, de alguna manera, el rastro viscoso de la enfermedad borrarse, por fin, la idea del mundo que tan grabada se halla en nuestros corazones. Para acercarnos, tan cruelmente, a la Gracia. Si ello es así, Dios es ciertamente demoníaco; y su torturante amor, tal vez el demonio mismo —

¹No se ha hablado suficientemente del precedente estético que a este respecto supone para Bacon Edgar Degas. Sólo que lo que para el francés es repulsión del mundo criminal o degenerado que enerva la imaginación del pintor (y la del *cientifismo fisionómico* de su tiempo, y con él la del estrato social bienpensante y, claro, la del orden), para Bacon es asumido como propio, como rasgos y poética de una identidad rebelde. Como bien explica Jean Clair, Degas introdujo numerosas modificaciones en alguno de sus modelos para ajustarlo mejor “al esquema lombrosiano del ‘criminal nato’ y hacer de esa joven bailarina de la Ópera el animal vicioso que salía de las alcantarillas únicamente para propagar la peste entre la burguesía” (Jean Clair, *Elogio de lo visible*, Seix Barral, Barcelona, 1999, trad. de M.D. Aguilera, p. 29). Ya la crítica de la época había comparado la jaula de cristal en la que Degas había pensado mostrar a su *Bailarina de catorce años* con un “tarro” “y acentuó la idea de que la *Bailarina* no era una obra de arte sino una cera anatómica ‘elaborada para un museo de zoología, de antropología, de fisiología’” (*Ibid.*).

²Una escena equivalente repetirá muy poco después Ana Mendieta en una de sus acciones.

³Semejante en concepción al español bodegón barroco del que surge la carne de los objetos sobreviviendo a presión de negrura abismática.

⁴L. Wittgenstein, *Observaciones sobre los colores*, Paidós, Barcelona, 1994, trad. de Alejandro Tomasini Bassols, p. 9.

⁵Cito por la hermosa traducción de Rafael-José Díaz, en Philippe Jaccottet, *A la luz del invierno*, Calima Ediciones, Palma de Mallorca, 1997, p. 51. He aquí la versión original del poema: “On le déchire, on l’arrache, / cette chambre où nous nous serrons est déchirée, / notre fibre crie. // Si c’était le ‘voile du Temps’ qui se déchire, / la ‘cage du corps’ qui se brise, / si c’était ‘l’autre naissance’? // On passerait par le chas de la plaie, / on entrerait vivant dans l’éternel... // Accoucheuses si calmes, si sévères, / avez-vous entendu le cri / d’une nouvelle vie? // Moi, je n’ai vu que cire qui perdait sa flamme, / et pas la place entre ces lèvres sèches / pour l’envol d’aucun oiseau”.

⁶Cronenberg: “Todos tenemos la enfermedad —la enfermedad de ser finitos. Y la conciencia es el pecado original: la conciencia de lo inevitable de la muerte”, cit. por J. Miguel Cortés, *Orden y caos. Un estudio cultural sobre lo monstruoso en el arte*, Anagrama, Barcelona, 1997, p. 189.

⁷Cit. por Iannis Katsahnias, en *Cahiers du Cinema*, “Dead Rings de David Cronenberg”, febrero, 1989, n° 416, p. 6.

⁸Cómo no pensar en la figura arquetípica del monstruo del doctor Frankenstein, cuerpo (del) cosido, de la aleación heteróclita, plural de multiplicidad inconfesable, inocultable también, contraimagen, como estos organismos epigonales, del ensueño tecnológico de nuestra época, del *uno* homogéneo poblado de materias y espacios pulidos y blancos, contruidos con aleación desconocida y perfectamente hermética, *Streamline Moderne* que el diseñador William Cameron Menzies estableció, por ejemplo, como paradigma plástico en *La vida futura* (1936) y que, asimismo, configura los interiores baconianos.

⁹Véase Gilbert Durand, *De la mitocrítica al mitoanálisis. Figuras míticas y aspectos de la obra*, Anthropos, Barcelona, 1993, trad. de Alain Verjat, pp. 166 y ss.



Francis Bacon: *Study for Portrait II*, 1953. Óleo sobre lienzo, 152,7 x 116,9 cm.

NO ES SANGRE, SÓLO ES ROJO

FRANCISCO JAVIER SAN MARTÍN

44

V
I
K

M
U
N
I
Z



Vik Muniz: Sigmund, 1997. Cibachrome, 152,4 x 122 cm.

La fotografía escenificada

Habría que comenzar reconociendo que el fuerte de Vik Muniz no es estrictamente la originalidad de su planteamiento, sino más bien el inteligente encadenamiento de procesos, manuales y mecánicos, que dan lugar a sus fotografías. Vik Muniz fotografía imágenes preexistentes, como en las estrategias del apropiacionismo, pero en lugar de realizarlas del original, las reconstruye con materiales inéditos, de fuerte contenido orgánico, como chocolate o azúcar, polvo o *confetti* realizado con diminutos fragmentos de fotografías. Este escenario material es siempre *provisional*, ya que una vez tomada la fotografía, el autor se apresura a destruirlo, de forma que la única huella de la suplantación sea el positivo fotográfico.

Así, entre la imagen de base y la representación, el artista brasileño crea un puente de comunicación que luego destruye, abriendo un corte entre la imagen y el referente. Cuando Vik Muniz elige una imagen que le interesa, ya sea el rostro de Freud o la reproducción de un cuadro de Warhol, la emplea para crear un primer estadio de representación por medio de materiales no pictóricos, como hilo, chocolate, caramelo, crema de cacahuete o polvo, que, una vez fotografiado, se convierte en la imagen definitiva. En este proceso prima el concepto de *sustitución* de los materiales y su capacidad para crear una simulación. Así, las luces y sombras de una fotografía se convierten en depósitos más o menos espesos de caramelo o chocolate que, al ser fotografiados para obtener la copia definitiva, son capaces de restituir aproximadamente la configuración de claroscuro del original.

Desde un punto de vista estratégico, esta forma de proceder no difiere esencialmente de la de fotógrafos como Thomas Demand, James Casebere y otros que fotografían modelos arquitectónicos que previamente han construido, llevando a cabo un procedimiento de fotografía *esce-*

La exposición, producida por el CGAC y patrocinada por la Fundación Telefónica, se presenta en Santiago de Compostela del 18 de diciembre de 2003 al 7 de marzo de 2004 y viajará posteriormente al Irish Museum of Modern Art de Dublín y a la Fundación Telefónica de Madrid.



Vik Muniz: Double Mona Lisa, After Warhol (Peanut Butter + Jelly), 1999. Cibachrome, 152,4 x 121,9 cm.

nificada y, por lo tanto, dando lugar a un *enfriamiento* del medio frente a la práctica de la toma directa. En primer lugar, todos los artistas que proceden así muestran una profunda desconfianza hacia las posibilidades expresivas de la realidad. Thomas Demand ha declarado que “las cosas entran en la realidad a través de la fotografía”¹. Pero, en segundo lugar, la imagen así obtenida aparece como un elemento *intermediario*: la representación de una representación, una situación que conduce a la fotografía hacia una *mise en abîme* en la que resulta imposible evaluar la materialidad real del referente. El empleo por parte del fotógrafo brasileño de temas como el rostro de Marilyn Monroe o de La Gioconda, no hace sino aumentar esta confusión, ya que Vik Muniz no emplea imágenes indeterminadas, sino iconos del arte perfectamente reconocibles en los que el cambio fundamental se ha producido en la textura visual de la imagen.

Un primer elemento de distancia de Vik Muniz respecto a esta tendencia de la fotografía mediatizada sería de orden técnico: mientras Demand o Casebere construyen modelos para espacios tridimensionales –espacios de reclusión en el caso del primero, lugares donde se ha producido un hecho violento, en el del segundo– Vik Muniz trabaja como un simple *ilustrador*, ya que fotografía objetos planos cuyos modelos son también planos. Pero además, y también desde un punto de vista técnico, Vik Muniz emplea generalmente materiales orgáni-



Vik Muniz: Blood Marilyn, 2002. Cibachrome, 152,4 x 121,9 cm. Cortesía Galerie Xippas, París.

cos o perecederos, mientras que los otros fotógrafos realizan sus maquetas con materiales inertes.

Pero, en relación también con estos fotógrafos, habría que señalar que, frente a una aproximación *engañosa*, en la que las diferencias entre fotografía y modelo tienden a desaparecer, creando un simulacro de realidad, el trabajo de Vik Muniz se sitúa en el ámbito de la simulación: nunca pretende que el espectador crea en la realidad de sus imágenes, sino en todo caso que se cuestione su grado de verosimilitud. El propio artista lo explica claramente: “No quiero que el espectador crea en mis imágenes; quiero que experimente el alcance de su propia creencia en ellas”². Y para desmitificar las versiones hiperrealistas de su trabajo,

toma prestada una expresión de Jean-Luc Godard y exclama: “No es sangre; sólo es rojo”, poniendo de relieve la evidencia de que todas las imágenes están construidas –antes que por ideas y sensaciones, realidades o sueños– por una concreta disposición de materiales sobre un plano³, aunque también que, independientemente de las propiedades visuales del color o la forma, éstas tienden a crear una imagen estereotipada en la retina del espectador.

Del tópico brasileño al “instante decisivo”

Muniz nació en São Paulo en 1961, aunque desde 1984 vive y trabaja en Brooklyn, Nueva York. Desde comienzos de los años noventa se ha convertido en uno de los artistas brasileños más apreciados en el panorama internacional. Pertenece al amplio grupo de artistas que no diferencian en su trabajo la fotografía y las artes visuales y, desde esta perspectiva, ha expuesto en los museos y galerías más importantes de todo el mundo. Como Andy Warhol, Muniz comenzó su carrera en el ámbito publicitario, y no sólo el halo seductor que sabe imprimir a sus imágenes, sino también la propia metodología de construcción del modelo para obtener el “arte final”, señalan claramente su deuda con este medio. Las más recientes muestras de Muniz incluyen individuales en museos de arte contemporáneo como la colección Menil de Houston, Texas, o el Centre National de la Photographie en París. Además, Muniz ha participado en varias exposiciones de grupo, incluyendo la Bienal 2000 en el Whitney Museum of American Art, So-

bre el museo como musa en el MoMA de Nueva York y *Abacadabra* en la Tate Gallery de Londres. Su presencia en nuestro país no es desdeñable, con muestras individuales en la galería Elba Benítez de Madrid, el Espai 13 de la Fundación Joan Miró de Barcelona o el Patio de las Escuelas, en el Centro de Fotografía de la Universidad de Salamanca.

Vik Muniz, como Ernesto Neto, otro de los creadores brasileños más presentes en la escena internacional, es un artista que en buena medida contradice ciertos lugares comunes sobre el arte brasileño, especialmente los que se refieren a su innata sensualidad, el dramatismo barroco de sus propuestas o la hibridación surgida del entrecruzamiento de culturas, desde la ancestral afrobrasileña hasta la moderna cultura postcapitalista, pasando por el *candomblé*. Lugares comunes que encierran la creatividad de un país en tres o cuatro conceptos llave que, generalmente, la realidad de la producción artística no hace más que contradecir. Germano Celant, por ejemplo, aún seguía calificando de esta forma el trabajo de estos dos artistas en el Pabellón Brasileño de la 49 Bienal de Venecia, que él mismo comisarió: “La vitalidad de la naturaleza, la música, las danzas y las fiestas y, sobre todo, la sensualidad y la espiritualidad”⁴.

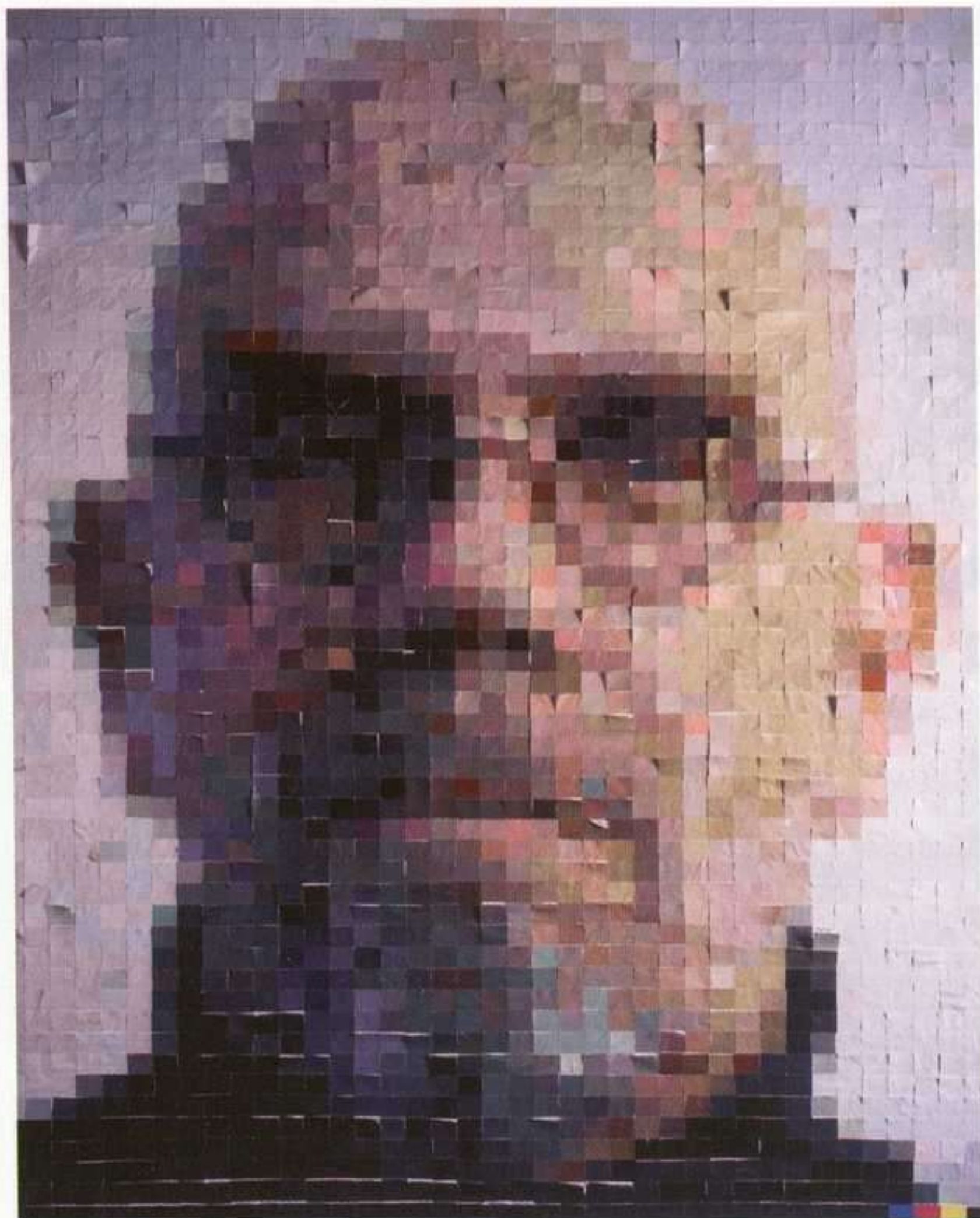
Frente a esta amalgama de mitos, Vik Muniz aparece como un artista cosmopolita y de raíz conceptual y de amplia cultura, situado, en todo caso, en el extremo más sensual, más táctil, del conceptualismo⁵. Y quizás esto sirva para explicar el unánime éxito internacional de su trabajo: Vik Muniz presenta en sus obras el rastro de los procedimientos lingüísticos de sustitución, de tautología y de simulación, pero lo hace a través de estrategias constructivas que provienen del mundo de la seducción publicitaria. “Brasil es hoy visto como un criadero de creativi-



*Vik Muniz: Ten Ten's Weed Necklace, 1996.
Impresión en gelatina de plata, 35,6 x 27,9 cm.*



*Vik Muniz: Valentina, the Fastest, 1996.
Impresión en gelatina de plata, 35,6 x 27,9 cm.*



Vik Muniz: Chuck, 2000. Impresión cromogénica, 254 x 182,9 cm.
Cortesía Galerie Xippas, París.

los Smithson, Matta-Clark o Robert Morris y otros activistas del arte entre mediados de los sesenta y los setenta: la idea de documentar de manera factible objetos o acciones que permanecían inaccesibles para el público de la galería de arte. La diferencia se encontraría en el énfasis: mientras los artistas conceptuales de los sesenta consideraban prioritario la construcción del objeto real y la fotografía asumía sólo un papel de documentación enfriada, Vik Muniz invierte el proceso y presta mayor atención a la primera parte del sistema, de forma que el objeto real resulta irrelevante después de tomar las imágenes definitivas y la fotografía sólo cumple un papel de intermediaria entre la realidad y su representación.

La fotografía desaparecida

En el terreno del lenguaje fotográfico, el trabajo de Vik Muniz se encuentra en las antípodas del “instante decisivo” que nucleó buena parte de la especulación fotográfica de la modernidad. Los procesos de simulación y escenificación que el artista sigue para realizar sus fotografías son tan decisivos que podríamos decir que ya no son fotografías o, al menos, que sólo son *mediáticamente* fotografías. En este sentido resulta interesante compararlas con las falsas instantáneas de escenas urbanas que realiza Philip-Lorca diCorcia, que prepara sus simulados

dad”, dice Ricardo Sardemberg, de la galería Chamarreo Villana, y parece ser cierto, ya que desde finales de los años ochenta, cuando el arte brasileño pasó a ser conocido fuera de sus fronteras, experimentó un enorme alza en sus cotizaciones. Los precios de las fotografías de Vik Muniz, independientemente de que se comercializan en series muy largas, se han quintuplicado desde 1997, pasando de 4.000 a 20.000 dólares, mientras que las telas de Adriana Varejão, adquiridas, entre otras, por la Tate Gallery de Londres, se cotizan entre 15.000 y 30.000 dólares.

Vik Muniz es un simulador, pero parte de una estrategia conceptual. De hecho, en el origen de su trabajo se encuentra el eco del arte de



Vik Muniz: 4,000 Yards (Apple Trees, After Gerhard Richter), 1998. Impresión en gelatina de plata, 50,8 x 61 cm.

“instantes decisivos” iluminando y componiendo a sus personajes en pleno ajetreo urbano como si fueran objetos en un plató.

Pero respecto al arte conceptual de Dan Graham, Smithson o Matta-Clark es interesante señalar otro matiz, tal y como acabamos de hacer respecto a Demand o Casebere: los artistas conceptuales pretendieron que sus fotografías fueran sólo documentación, ya que informaban sobre una realidad inaccesible, fugaz o percedera, de manera que la fotografía fue para ellos una suerte de *obligación* ante la imparable “extensión” del campo escultórico. Vik Muniz, por el contrario, ejemplifica una actitud postmoderna frente al problema del objeto artístico y la fotografía: el objeto ya no es inaccesible, sino especialmente seductor, y la documentación ha pasado más bien a la cadena de exhibición.

La operación fotográfica de Vik Muniz está íntimamente relacionada con las tecnologías avanzadas en cuanto a la implicación de procesos físico-químicos, pero sobre todo con la *baja tecnología* de la alquimia y la producción de lo maravilloso. Él se llama a sí mismo “ilusionista de baja tecnología”. Sus imágenes podrían contemplarse en un museo de arte contemporáneo tanto como en una *camera delle meraviglie* manierista. En su presentación de los retratos de Chuck



Vik Muniz: Action Photo I (After Hans Namuth), 1997. Cibachrome, 152,4 x 122 cm.

elementos encontrados, como los fragmentos de Pantone, Vik Muniz está apuntando a la figura del artesano previo al artista individual y privado de su poder de subjetividad estilística. Antes que artista, Vik Muniz, convertido en cocinero o en recolector de desechos, da la espalda a la manipulación ideológica de la figura de artista creador⁷. Por otra parte, la apuesta por la manualidad y el artesanado implica una derivación hacia el ámbito popular: si la tecnología hace avanzar la producción en la misma medida que la aleja de la colectividad, el recurso a la manualidad pretecnológica puede entenderse como una apuesta por el populismo.

Antes de la toma fotográfica, cuando Vik Muniz se afana en preparar su *set* ficticio, está trabajando como un artista aplicado. El trabajo de Vik Muniz plantea el renacimiento del viejo debate entre las artes visuales y las aplicadas, ya que en su forma de operar integra elementos tan dispares como la manipulación de materiales con la finalidad de reproducir una determinada configuración, una manipulación que tiene que ver ante todo con el mundo de la pintura, el dibujo o la escultura, pero también el empleo de avanzada tecnología de reproducción, que parece dirigir su trabajo hacia el ámbito artesanal. Deberíamos decir, sin embargo, que en esta dicotomía entre manualidad y tecnología el artista brasileño tiene tendencia a tomar partido por la primera y en su campo de actuación se siente más cercano al mundo del dibujo y la publici-

Close y Willem de Kooning para el pabellón brasileño de la 49 Bienal de Venecia, Germano Celant escribía: “estos retratos han sido obtenidos a través de la gama infinita del Pantone. El resultado es una consistencia fotográfica imprevista y maravillante, casi un rito de magia y técnica contemporánea”⁶. A diferencia de las imágenes producidas por otros apropiacionistas, en las de Vik Muniz, los elementos del tejido visual que conforma la superficie de la imagen ya no están ordenados por formas más o menos aleatorias, más o menos ordenadas, sino por una estricta retícula de elementos individualizados que cumplen la misma función que los píxeles en una imagen digital.

En su trabajo con materiales de alimentación, polvo, alambre o con

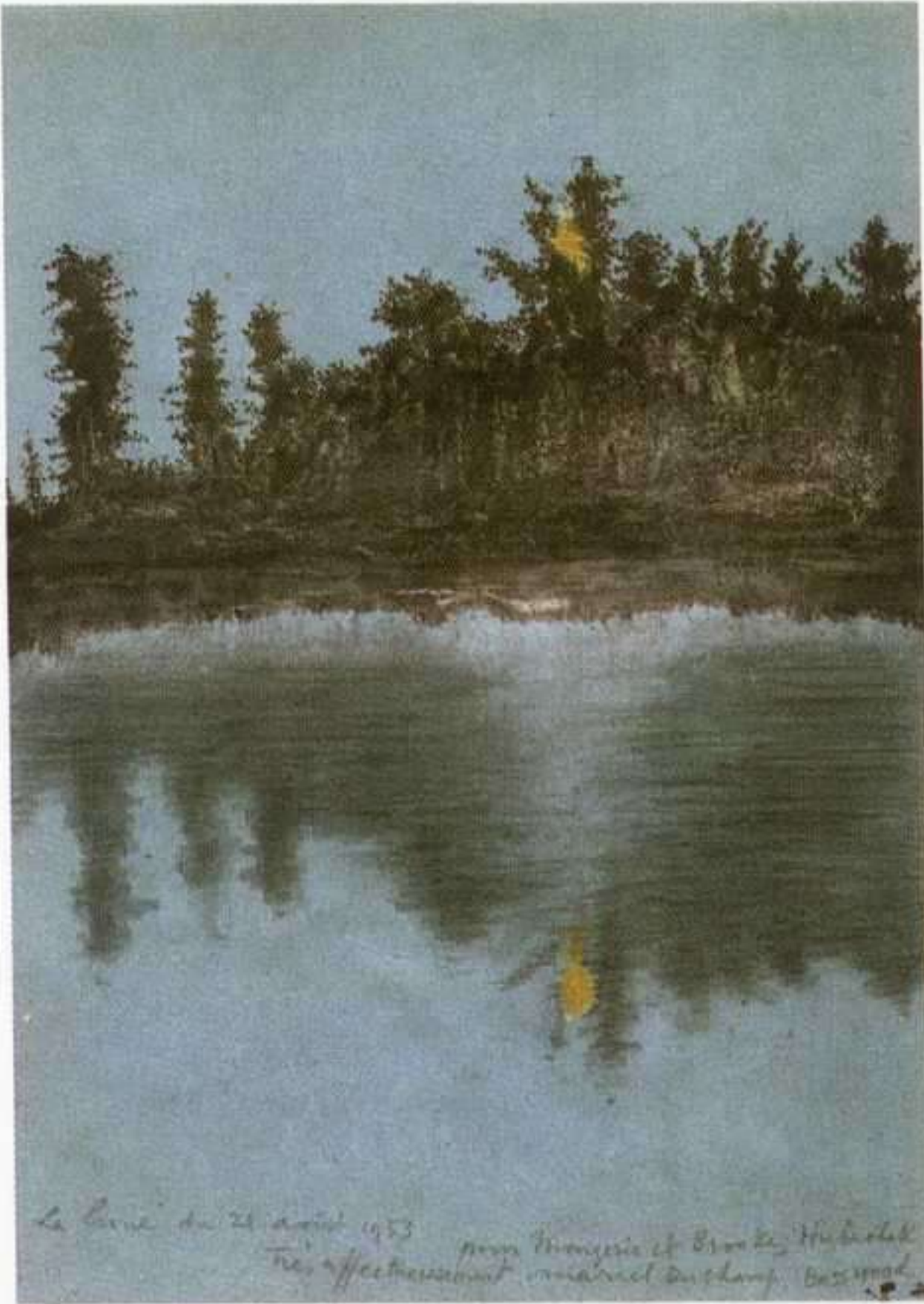


Vik Muniz: Medusa marinara, 1998. Cibachrome, 76,2 cm φ.

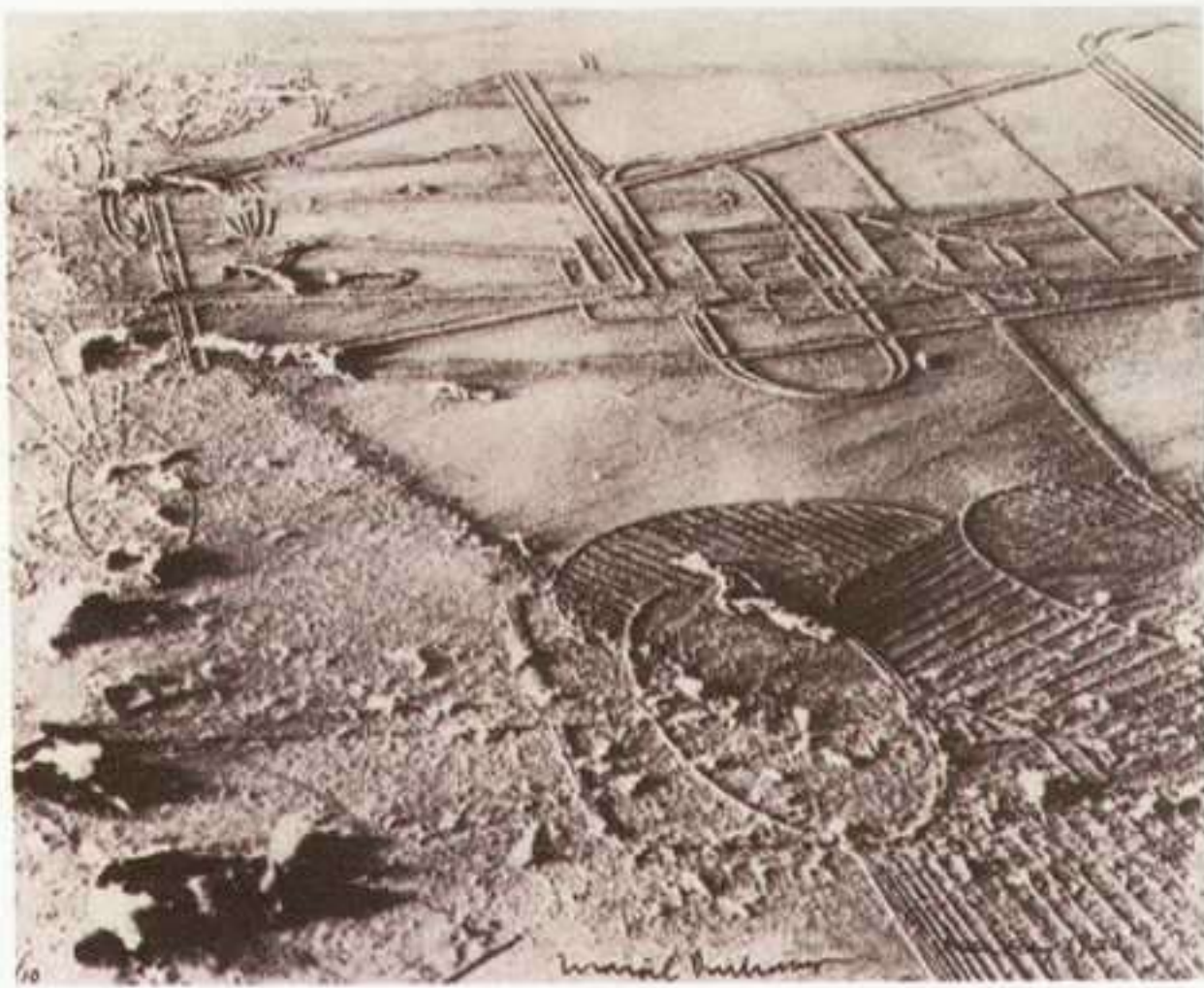
dad, que fueron sus primeras actividades profesionales, que al del operador de tecnologías avanzadas. En su obra hay más compromiso que exclusividad, ya que esta desmaterialización del taller digital no ha acabado con los procedimientos tradicionales del trabajo de baja tecnología, sino que han logrado integrarse en un nuevo entorno de participación compartida, de hibridación entre manualidad y digitalización.

La fotografía en el abismo

Durante una visita a las salas de exposición de la Colección Menil Muniz se encontró con una maqueta a escala de una de las salas que incluía réplicas diminutas dibujadas a mano de



Marcel Duchamp: Claro de luna en la bahía de Basswood, 1953.



Marcel Duchamp: Élevage de poussière, Nueva York, 1920.

las pinturas originales. Muniz fotografió estas burdas réplicas y las instaló en la propia sala. Pero además, dentro de la maqueta, incluyó otra más pequeña que apunta a la existencia de otra todavía más pequeña, y así, *ad infinitum*⁸. Ésta es la muestra más evidente del juego sobre la representación que lleva a cabo el fotógrafo: el proceso de alejamiento del original es imparable y, sin embargo, siempre reconocemos ese original, incluso aunque esté reconstruido con chocolate.


Vik Muniz se encuentra próximo a una fotografía conceptual que sustituye la abstracción de las partículas de luz impresionando el negativo por auténticos materiales. En lugar de ser reemplazados por el proceso de representación, el material referente permanece en la ficción fotográfica. Así pues, además de conceptual, la operación de Vik Muniz tiene también relación con un impulso hiperrealista.

Respecto al empleo de estos materiales —como polvo o chocolate— quizás fuera pertinente una pregunta referida a su empleo histórico. ¿También atendía a un impulso hiperrealista Marcel Duchamp cuando en 1920 realizó *Élevage de poussière*? Ésta era una fotografía que mostraba la parte inferior del *Gran vidrio* cubierto por el polvo de varios meses de inactividad, pero que en realidad representaba un paisaje desolado: los dominios de Rose Sélavy. ¿O lo era también en 1953, cuando dibujó con polvo de talco y chocolate la rivera de

la laguna de Basswood en Minnessotta, iluminada por el claro de luna?⁹ Los contactos de materiales entre la obra de los dos artistas no se limitan a estos dos, sino que incluyen también el alambre o el azúcar, empleados profusamente por Marcel Duchamp. Parece claro que estas preguntas no están bien orientadas, ya que Duchamp, en ambas ocasiones, no concede, como Vik Muniz, un papel preponderante al material, sino a la *actitud* estética que le conduce a emplearlos: en el primer caso, en la pieza de polvo, se trataría de una demostración práctica, en el terreno de la *physique amusante*, de su “Teoría de la pereza”: hacer que el no hacer haga; en el



Vik Muniz: Barry Le Va, Continuous and Related Activities; Discontinue by the Act of Dropping, 1967, instalación para el Whitney Museum, 2000. Ilfochrome, 121,9 x 157,5 cm c.u. Cortesía Galerie Xippas, París.

segundo, el paisaje de claro de luna, la operación es más estrechamente pictórica y tiene que ver con el rechazo del retinismo, el predominio de la visión en el campo de la pintura o incluso una cierta lógica cartesiana de representar la oscura noche con chocolate 

¹Thomas Demand, declaración reproducida en *Moving Pictures. Fotografía y vídeo contemporáneos en la colección de los museos Guggenheim*, catálogo de la exposición de la muestra en el Solomon R. Guggenheim Museum, Nueva York y Museo Guggenheim-Bilbao, junio de 2002-mayo de 2004.

²Vik Muniz, “Natural pictrix”, conversación entre Peter Galassi y Vik Muniz, en el catálogo de la exposición de *Vik Muniz* en el Centro Galego de Arte Contemporánea, Santiago de Compostela, 2003, pág. 8.

³Vik Muniz, “Un diálogo”, conversación entre Charles Steinback y Vik Muniz, en el catálogo de la exposición de *Vik Muniz* en el Centro Galego de Arte Contemporánea, Santiago de Compostela, 2003, pág. 16.

⁴Germano Celant, “Vik Muniz e Ernesto Neto”, en el catálogo de la *49 Esposizione Internazionale d’Arte. La platea dell’umanità*, vol. 2, pág. 16.

⁵Conceptos como sensual o táctil se relacionan con lo comestible, que en un sentido amplio constituyó el lema de la 24 Bienal de São Paulo, recuperando el *Manifiesto Antropófago* publicado por el poeta Oswald de Andrade en 1928.

⁶Germano Celant, “Vik Muniz e Ernesto Neto”, en el catálogo de la *49 Esposizione Internazionale d’Arte. La platea dell’umanità*, vol. 2, pág. 16.

⁷Gabriele Perretta, “Industria artística tardo contemporánea”, en la revista *Features*, 9-4-2001.

⁸Fernando Castro, “FotoFest 2002: de la Alquimia a la Cibernética”, en *ArtNexus*, núm. 45, sept. 2002.

⁹Datos e imágenes de estas piezas pueden encontrarse en Arturo Schwarz, *The Complete Works of Marcel Duchamp*, 2ª ed., Delano Greenige eds., Nueva York, 1997, pp. 684 y 802; y Jean Clair, *Marcel Duchamp. Catalogue*, vol. II del catálogo de la exposición en el Centre Georges Pompidou, París, 1977, pp. 102 y 130.

PARLEZ-MOI D'AMOUR

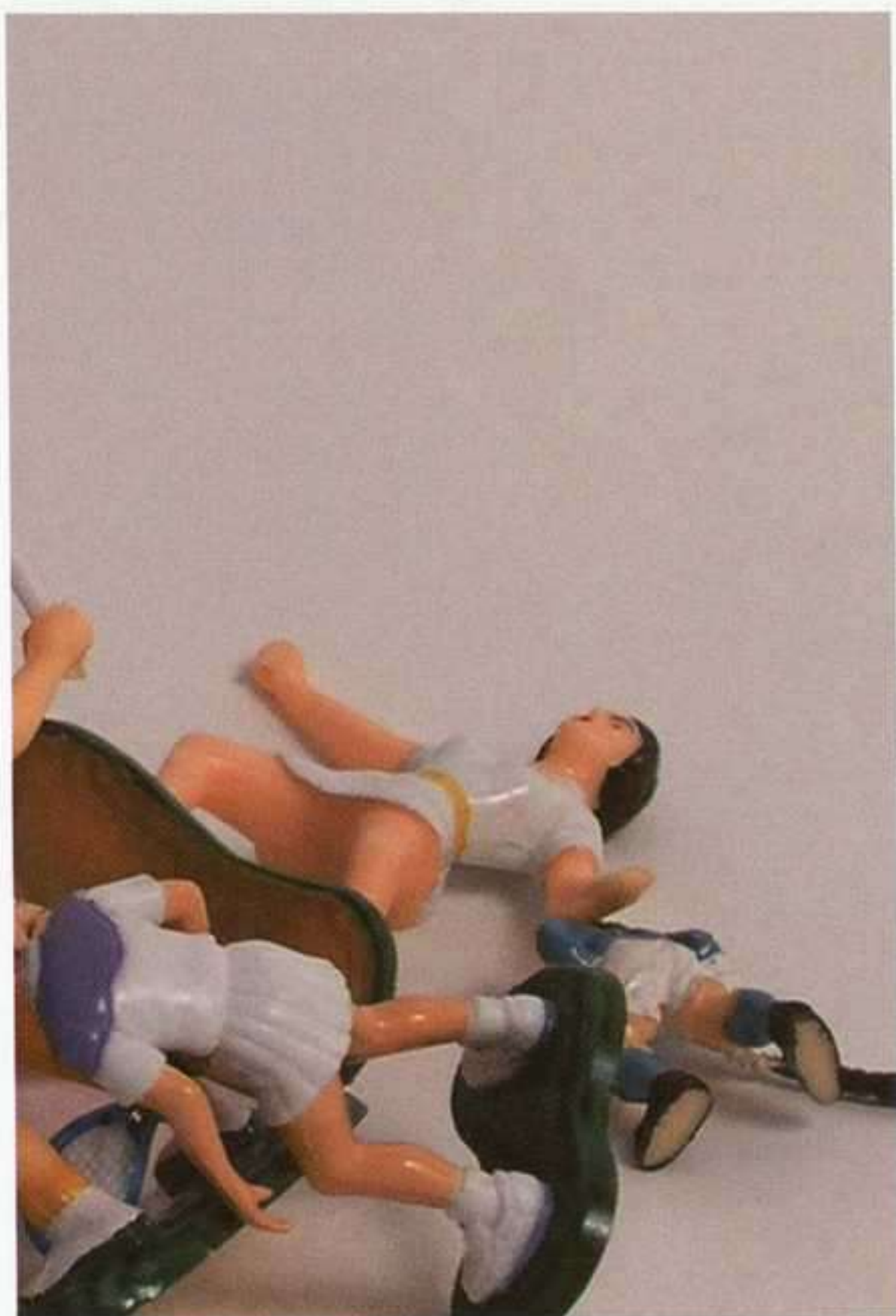
EL ESPEJO DISLOCADO DE LILIANA PORTER

ESTRELLA DE DIEGO

54

L
I
L
I
A
N
A

P
O
R
T
E
R



Liliana Porter: Fotografía digital de la serie Jugar a eso, 2003.

En uno de sus últimos y más oscuros seminarios –y uno de los más poéticos también–, *Encore*, Jacques Lacan parece bordear un asunto que se aproxima al concepto de amor –o, al menos, así dan la impresión de entenderlo algunos de los asistentes. Él mismo se muestra sorprendido pues, como aclara en un momento de las sesiones, sabe con toda certeza que no puede hablarse del amor: “*Parlez-moi d’amour* no es más que una canción. He hablado de la carta de amor, de la declaración de amor, que no es lo mismo que la palabra amor”.

De cualquier forma, en el mero hecho de abordar el discurso, en el acto mismo de decir, Lacan se está aproximando al Otro, incluso por defecto, como sucede con frecuencia; y en esa operación compleja y obstinada, tan inútil como irremediable, está orillando algo parecido al amor. *Parlez-moi d’amour*, decimos con frecuencia al Otro; rellena el hueco, respuntea la grieta, finge respuntearla al menos: sutura la falla.

Aunque el Otro, que también anda buscándose en el espejo, está a su vez demandándonos *Parlez-moi d’amour*. No contesta a las cartas, ni remite acuse de recibo y, si lo hace, habla de algo que nada tiene que ver con el contenido de nuestra misiva enviada en ese intento, fallido cada vez, de que nos hablaran de amor o, dicho de otro modo, de que satisficieran nuestra demanda de amor.

Y es que no se puede hablar de amor –como no se puede hablar de nada revelante, imagino. Sin embargo, habría que seguir intentándolo. Buscar el lenguaje idóneo para contar aquello que no se puede contar, para decir lo que no se acaba nunca de decir; un lenguaje abierto, cambiante, capaz de transformarse cuantas veces resulte necesario. Un lenguaje que no pretenda nombrar lo innombrable; cuya única aspiración consista en acercarse a la imposibilidad

Liliana Porter expone en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires hasta el 31 de enero de 2004 y en la galería Espacio Mínimo de Madrid del 18 de diciembre de 2003 al 24 de enero de 2004.

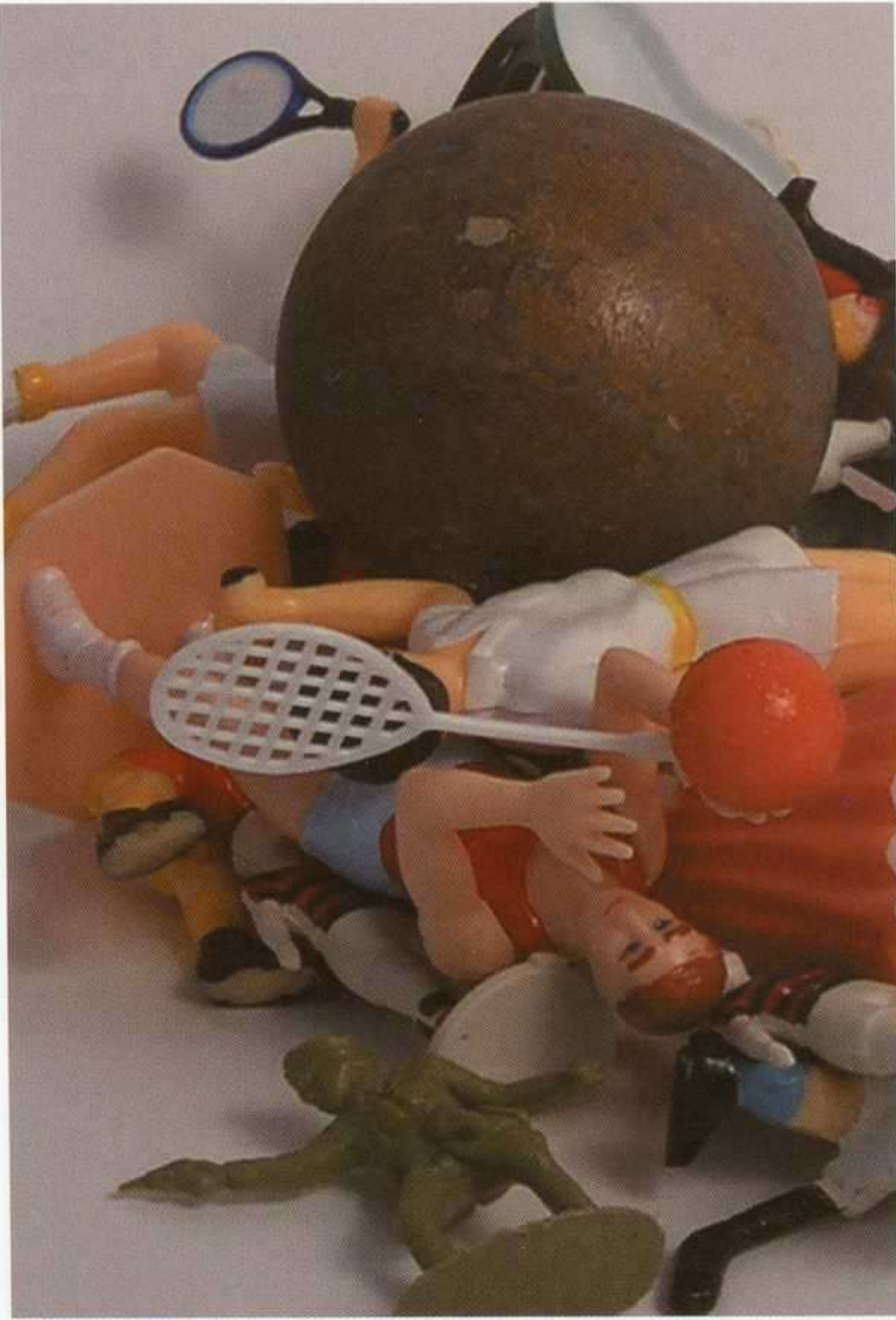


Liliana Porter: ¡No se muevan!, 2002-2003. Fotografía cibachrome con collage de fotos digitales, 79,5 x 103 cm.

de nombrar, un lenguaje próximo al de la poesía. No acabar de decir las cosas o no decir las por su nombre, pero seguir perseverando en esa fascinante y a medias satisfactoria maniobra de aproximación.

Así, el texto se convierte en el lugar de las experimentaciones y, más aún, en una búsqueda obcecada también del lector que, como en una historia de amor –de deseo–, persigue y comparte la propia imposibilidad de Lacan –*Parlez-moi d'amour*. Como el deseo, sus páginas atrapan y no porque proporcionen el placer de la respuesta, sino porque envuelven en el desasosiego de la búsqueda: diálogos imposibles entre seres que andan pidiéndose mutuamente, sumergidos en sus imposibilidades específicas –las que se levantan entre lo otro y lo mismo– *Parlez-moi d'amour*.

La búsqueda de Liliana Porter tiene bastante en común con la de Lacan, tal vez porque ambas tienen mucho en común con la de los poetas. Los personajes de Porter –solos, en grupo, en pareja, inanimados, humanos, animales, fotografiados sobre fondos monocromos, colocados encima de repisas, retando al marco, al ojo, al espacio...– parecen andar siempre en busca de algo inalcanzable, viviendo en medio de una fractura sutilísima que se quiebra ape-



Liliana Porter: Fotografía digital de la serie *Jugar a eso*, 2003.

nas, casi, sin que llegue a romperse nunca –o no del todo.

Pues esos personajes muestran cada vez una perplejidad inconfundible –la del que busca, sobre todo, cierto diálogo inalcanzable con el Otro. La detectamos, seguro, nada más verlos, porque en esa vulnerabilidad infinita, al observarlos solos, en grupo, acompañados, presos en relaciones ilógicas e imposibles la mayoría de los casos, nos reconocemos a nosotros mismos en nuestra vulnerabilidad y nuestra búsqueda, tan cerca de los personajes de Porter, infinitamente humanos. “*Parlez-moi d’amour*”, parecen gritarse unos a otros y a los espectadores que se miran incrédulos en el espejo dislocado. ¡Quién hubiera dicho que el alinde fuera a devolvernos una imagen tan exacta de nosotros mismos!

Y es que en el fondo, *parlez-moi d’amour* no es sino el deseo apremiante de la casa, entendida ésta como la pertenencia: estar a salvo. Pero estar a salvo es el anhelo de lo familiar, la ilusión de estar a salvo, rodeado de lo Mismo cuando el mundo entero está repleto de lo Otro. Y es eso, una ilusión, porque lo Otro habita ahí, entre nosotros, cuando más a salvo nos creíamos. La casa, lo familiar, es a menudo el más inesperado abismo, la diferencia extrema.

Lo entiende de un modo magistral la joven protagonista de *El Mago de Oz*, Dorothy Gale, cuando exclama al volver a Kansas: “Qué gracioso. Éste es el sitio que andaba buscando todo el tiempo. Y ni siquiera lo sabía. Éste es el sitio más bonito del mundo. Oh, tía Em, en ningún sitio como en casa”.

La pequeña Dorothy Gale, arrancada de su hogar en el Medio Oeste por un tornado, es llevada hasta lugares insólitos donde los animales hablan y al volver a casa se da cuenta de que el viaje ha sido en vano: si lo Otro invade a veces territorio de lo Mismo, la casa deberá ser una noción móvil, desplazada.

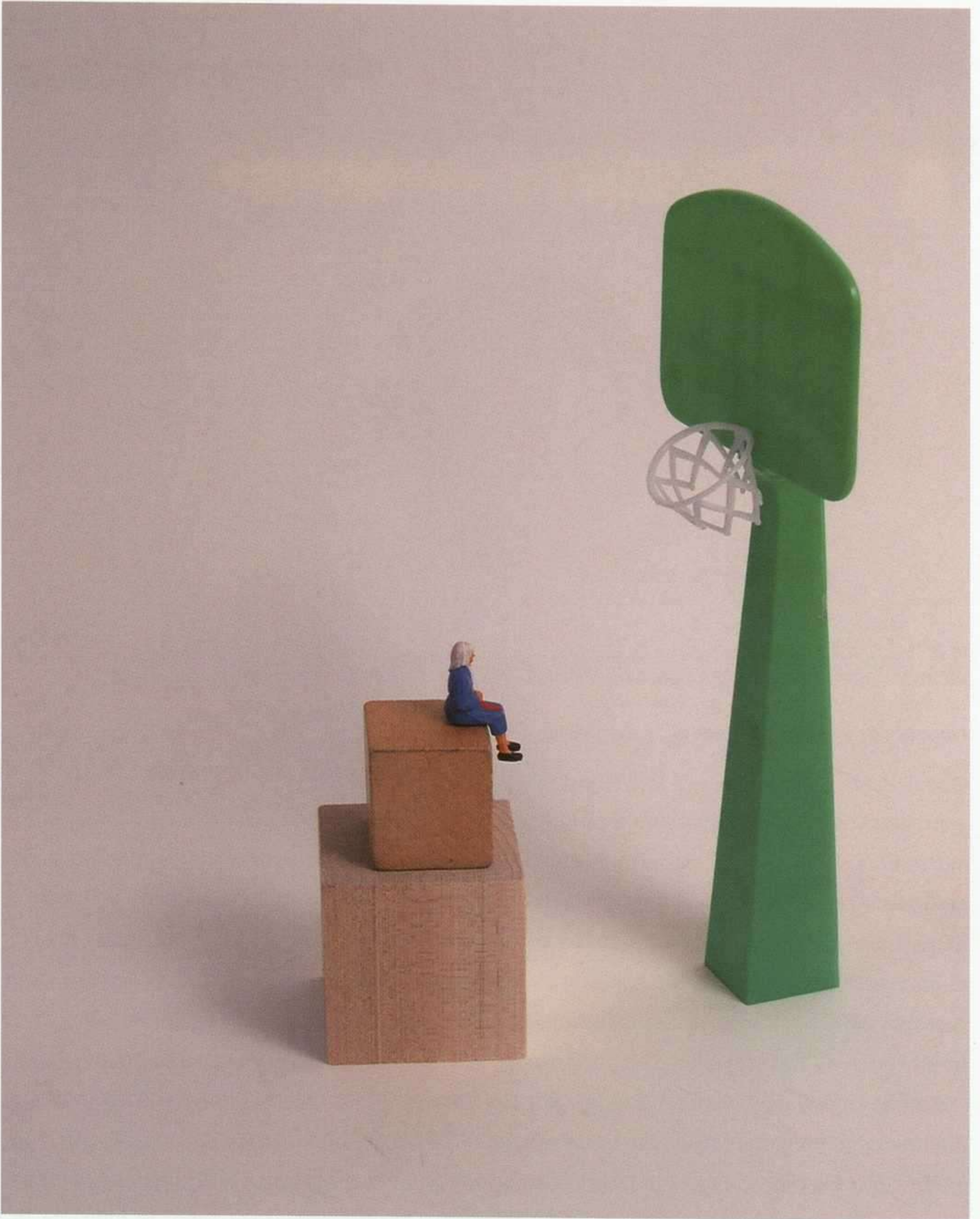


Liliana Porter: Fotografía digital de la serie *Jugar a eso*, 2003.

En cierto sentido, *El Mago de Oz* es casi una versión americana de *Alicia en el país de las maravillas*, sólo que “el otro lado”, en el caso concreto de la película, se halla detrás del arco iris. De hecho, las dos niñas, con las matizaciones obvias que establecen un tiempo y un espacio diferentes, tienen bastantes cosas en común, no cabe duda. Entre otras, las dos viajan solas, retando a las buenas costumbres de la conservadora sociedad victoriana en el caso de Alicia y las de la también conservadora sociedad americana de los últimos años treinta en el de Dorothy Gale.

Ambas emprenden, además, un viaje por la fantasía, si bien sus regresos traducen la propia diferencia implícita que se establece entre ellas. Al final del libro, de vuelta en casa, Alicia no quiere abrir los ojos, dilata el momento de abrirlos para no encontrarse en el lugar del cual, en realidad, nunca ha salido –su habitación–, mientras Dorothy reflexiona sobre lo inútil de inventar paisajes y gentes nuevas si ningún sitio es tan especial como casa, ningún paisaje tan maravilloso como el de casa, pese a ser tan extraño y hasta tan inhóspito como el de Kansas.

Los protagonistas de los relatos de Porter andan también en busca de una casa dislocada, la casa del otro lado, trampa y disfraz: de los modelos, de la fotógrafa, de los espectadores... Foto más con algo de “otro lado” que de lo “siniestro” freudiano; fotografías como una especie de ritual de subversión, porque si la fotografía es con frecuencia un lugar de refrendo de la ideología



Liliana Porter: Situación, 2003. Impresión digital, 25,5 x 20 cm.


dominante, a veces se convierte en un territorio de resistencia, ése que habita el otro lado del espejo, el mundo al revés; un mundo en el cual todo, sobre todo uno mismo, es justo lo contrario de lo que debería haber sido.

ARTE Y PARTE

Ésa es la formulación narrativa de Porter, siempre inquietante, la que, como buena relatora, despliega en sus escenas ambiguas de objetos y situaciones trastocadas. Nos sobresalta. Aquello no debería haber estado allí. Igual que Carroll describió con la implacabilidad de un matemático lo escurridizo del tiempo y el espacio consensuados, Porter, fotografías como espejo dislocado, nos mira desde sus personajes y nos hace añicos: la línea sale de marco –escultura o desbordamiento de la superficie fotográfica– y nos obliga a pensar, por un momento, cómo las fronteras entre dentro y fuera, realidad y ficción, lo familiar y lo extraño no eran tan inamovibles como nos habían hecho creer.

Ahora ha decidido reunir a muchos de sus personajes –inanimados, humanos, animales– en una fotografía de familia; juntos, inseparables para la eternidad en esta foto. *¡No se muevan!*, ha llamado a la obra. La fotógrafa dispara a esa familia que, así, junta, refrenda la impresión de extrañeza. Y, a pesar de todo, es, sencillamente, otra familia disfuncional. La familia, la casa, la pertenencia, no es nunca garantía de nada.

O quizás sí. Quizás hay en la mirada de Porter, mientras tira la foto del grupo heterogéneo, un infinito respeto que hace a sus personajes tan humanos. Ellos, productos contruidos en serie, están frente a la cámara convertidos en únicos –*parlez-moi d'amour*. Quién sabe si es la mirada respetuosa de Liliana Porter frente a tan inaudita reunión de otredad –diccionario borgiano– la que confiere a las escenas su desconcertante esencia humana.

Y por eso nos intrigan en su esencia de objetos únicos e irrepetibles más que en su posición de cosas fuera de contexto; por eso nos conmueven más allá de la ironía. Por eso nos miramos en ellos, espejo que devuelve la imagen desvalida, desbordada, de otro tiempo, de otro espacio, aunque nuestra. *Parlez-moi d'amour* 



Liliana Porter: *Dot*, 2003. Base de madera con figurín de plástico.



Liliana Porter: Fotografía digital de la serie *Jugar a eso*, 2003.

MUSEU SERRALVES

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA

VISÕES E UTOPIAS
DESENHOS DE ARQUITECTURA
DO MoMA, NOVA IORQUE
20 SET-31 DEZ 2003

ARATA ISOZAKI
LABIRINTO ELÉCTRICO
18 OUT 2003- 04 JAN 2004

DIDIER FIUZA FAUSTINO
18 OUT 2003-04 JAN 2004

COLEÇÃO DA
FUNDAÇÃO DE SERRALVES
22 NOV 2003-11 JAN 2004

PRÉMIO EDP
NOVOS ARTISTAS-2003
22 NOV 2003-04 JAN 2004

COLEÇÃO DA
FUNDAÇÃO DE SERRALVES
09 JAN 2003-25 ABR 2004

JÚLIA VENTURA
24 JAN-04 ABR 2004

LIVING IN MOTION
DESIGN E ARQUITECTURA PARA
UMA VIDA FLEXÍVEL
24 JAN-11 ABR 2004

PINTURA
HERBERT BRANDL, HELMUT DORNER,
ADRIAN SCHIESS
31 JAN-18 ABR 2004

PATROCINADOR INSTITUCIONAL



ASSEGURADORA OFICIAL



General: +351 226 156 500

Rua D. João de Castro, 210
4150-417 Porto, Portugal
www.serralves.pt | serralves@serralves.pt

FUNDAÇÃO SERRALVES

MECENAS DEL MUSEO



EL FACTOR VENECIA

ANGEL ORENSANZ

La retrospectiva "Universo en Llamas" en el Palazzo Malipiero, sobre el Gran Canal; y "Navaja sobre el ojo (Luis Buñuel)" en Lido, de Angel Orensanz siguen vivas en Venecia.

Doce críticos internacionales hablan de este evento y seis fotógrafos documentan una obra rotunda en el libro "Burning Universe, Universo en Llamas". Dos CD's (parte del libro) de varios directores documentan las imágenes de la mente abrasadora del escultor Orensanz.

Disponible en Angel Orensanz Foundation, Nueva York y Paris

172 Norfolk St., New York, NY 10002
Tel. (212) 529-7194, Fax (212) 529-1864
email: orenfound@aol.com;
web: www.angelorensanz.org - 9, rue Thorigny, 75003
France; Tel. 45462822; email: orensanz@wanadoo.fr.
web: http://angelorensanz.com.

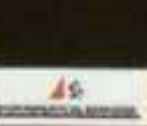
El IV Premio Internacional Fundación Angel Orensanz se mostrará en Paris, Venice y Nueva York.

Visítad: www.orensanzaward.com

La exposición "Universo en Llamas" viajará en 2004 y 2005 a Nueva York, Montenegro, St. Petersburg, Moscú, Paris y Leipzig.



GOBIERNO DE ARAGON



exposiciones

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

SUBDIRECCIÓN GENERAL
DE PROMOCIÓN
DE LAS BELLAS ARTES

18 diciembre
2003
31 mayo
2004

HISTORIA DE UN OLVIDO. LA EXPEDICIÓN
CIENTÍFICA DEL PACÍFICO (1862-1865)

MUSEO DE AMÉRICA
Avda. Reyes Católicos, 6. Madrid.



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

DIRECCIÓN GENERAL
DE BELLAS ARTES
Y Bienes CULTURALES

SUBDIRECCIÓN GENERAL
DE PROMOCIÓN
DE LAS BELLAS ARTES

DeARTE

contemporáneo III EDICIÓN

FERIA DE
GALERÍAS
ESPAÑOLAS

DEL 22 AL 26 DE ENERO DE 2004

el arte
en tus
manos



PALACIO DE CONGRESOS
Pº CASTELLANA, 99 MADRID



SEÑORÍO DE SARRÍA



Aproveche ahora la **oferta especial** de Señorío de Sarriá a los **suscriptores de la Revista "Arte y Parte"**

**CAJA DE MADERA DE 3 BOTELLAS
RESERVA SEÑORÍO DE SARRÍA**

26,39€

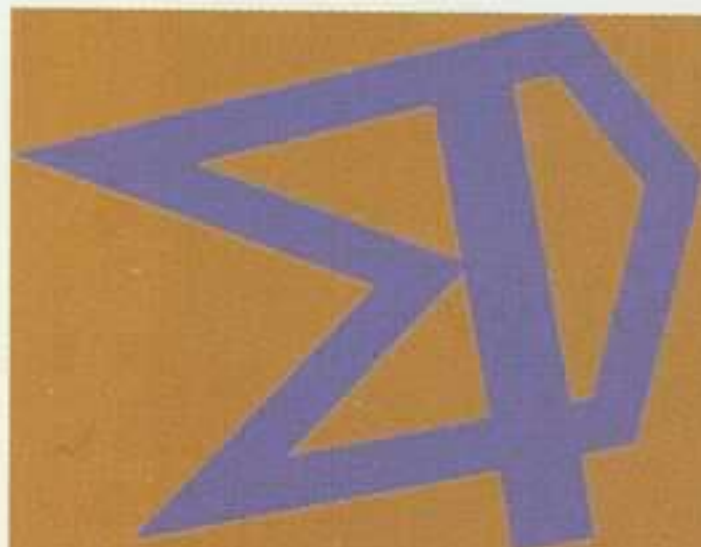
I.V.A. y Transporte Incluido (España dentro de Península Ibérica. Canarias y Baleares consultar precio especial de transporte).
Formas de pago: Contra reembolso y Tarjeta de Credito

**RESERVE SU PEDIDO EN EL
TELF: 948 198 540**



**RESERVA 1997
MEDALLA DE ORO**
Alemania, septiembre 2002
2800 vinos de 27 países

BODEGA DE SARRIA S.A. PUENTE LA REINA. www.bodegadesarria.com T. 948 198 540 - F. 948 172 164 . info@bodesa.net



TDM

Transporte y montajes de arte

logística de exposiciones
logística de museos
tratamiento de obras de arte
para su exposición o traslado:

embalajes
transporte
instalación
cámara de seguridad

Vargas, 57. 1º n
39010 Santander
Tel. 942 37 16 00
942 23 88 86





Historia de Cambises, 242 x 300 cm, Oleo sobre tela, 2003

Matías Sánchez

Mata más una lengua que un cuchillo
del 11 de diciembre al 14 de febrero

galería begoña malone

pelayo, 50 - 28004 Madrid - Tel: 91 297 38 79 - www.bmalone.com - galeria@bmalone.com



Bodegas Vega del Castillo
"El arte de elaborar grandes caldos"

GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN, S.L.



Tel. 942 37 22 22

Fax 942 37 22 00

Tres de Noviembre, 13-15

39010 Santander

info@gestion-cultural.com

www.gestion-cultural.com





METTA
GALERIA

Diciembre
ANTÓN LAMAZARES

Enero
DAVID NASH

Villanueva, 36 28001 Madrid Tel. 915768141 Fax 915780353
metta@galeria-metta.com

G A L E R Í A S

GALERÍA TERESA CUADRADO

San Agustín, 3 • 47003 Valladolid
Tel./Fax 983 36 21 42 • e-mail: tecuadra@teleline.es

Hasta 10 diciembre	Kely	<i>Yoviendoflores</i>	Fotografía y pintura
12 diciembre a 18 enero	Javier García Prieto		Obra reciente
23 enero a 29 febrero	Concha Pérez		Fotografía

CENTROS CULTURALES CAJASTUR

Palacio Revillagigedo

Plaza del Marqués, s/n • 33201 Gijón
Tel. 985 34 69 21 • Fax 985 35 81 23

Hasta 4 enero **Rusia, siglo XX**
15 enero a 14 marzo
Diego Rivera

Jerónimo Ibrán 10

Jerónimo Ibrán, 10 • 33600 Mieres
Tel. 985 45 60 14

4 diciembre a 3 enero **Ouka Leele**
8 enero a 6 febrero
XII Bienal Nacional de Pintura La Carbonera

PEDRO PEÑA ART GALLERY

Marina Banús, bloque 1, local 12 • 29660 Marina Banús, Marbella
Tel. 952 90 69 48 • Fax 952 90 71 67
e-mail: ppartgallery2@mercuryin.es

Diciembre / enero

Francis Bacon

Enero / febrero

Herminio

Madrid

Valladolid

Asturias

Málaga

GALERÍAS
DE
BALEARES

C.C.CONTEMPORANI PELAIRES

Vía Veri, 3 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 03 75 • Fax 971 72 34 73

galeriapelaires@telefonica.net

11 diciembre a marzo

Hernández Pijuan

Obra sobre papel

SALA PELAIRES

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 36 96 • Fax 971 72 34 73

Diciembre / febrero

Rafel Joan

Pinturas. Obra Reciente

HORRACH MOYÀ

Calle Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca

Tel. 971 73 12 40 • Fax 971 22 13 25

horrachmoya@yahoo.com • www.horrachmoya.com

Hasta 26 diciembre

Planta baja / Planta piso / Sala proyección:

Gisbert

30 diciembre a 31 enero

Planta baja / Planta piso / Sala proyección:

Blanca Pérez Portabella

ALTAIR

San Jaime, 15 • 07012 Palma de Mallorca

Tel. 971 71 62 82 • Fax 971 71 10 04

info@galeriaaltair.com • www.galeriaaltair.com

Diciembre

Pep Canyellas

Enero

Mariano Mayol

XAVIER FIOI

Montenegro, 4 • 07012 Palma de Mallorca

Tel./Fax 971 71 89 14

info@galeriavaxierfiol.com • www.galeriavaxierfiol.com

www.galeriavaxierfiol.com

CENTRO CULTURAL ANDRATX

KUNSTHALLE GALERIA LAND ART



Lost in Tomorrow Guy Bar-Amotz, Niels Bonde, Björn Dahlem, Patricia Ellis, Klega, Cedar Lewisohn, Martin Liebscher, Lisa Strömbeck comisariada por Angela Rosenberg & Andreas Schlaegel hasta 31.01.04

You are what you eat António Olaio, exposición individual hasta 31.01.04

Biel March & Joan Sastre inauguración 27.12.03

07150 Andratx. Mallorca. Tel. +34 971 137 770. www.ccandratx.com info@ccandratx.com / mar-sab. 10-18 h. dom-fest. 10-16h.

Jaume Gual

Col·lecció Fotògrafs a les Illes

16 diciembre / enero

Miquel Llabres

1930 - 1983

diciembre / enero

Centro Cultural Sa Nostra
Concepció 12, Palma de Mallorca

Fundació
"SA NOSTRA"

21 diciembre a enero

STEPHAN KALUZA

GALERIA MAIOR

Plaça Major, 4. 07460, Pollença, Mallorca Tlf. 971 530095 Fax 971 530700 info@galeriamaior.com
www.galeriamaior.com

HELGA DE ALVEAR

Doctor Fourquet, 12 • 28012 Madrid
 Tel. 91 468 05 06 • Fax 91 467 51 34
galeria@helgadealvear.net • www.helgadealvear.net

Hasta 10 enero

Jürgen Klauke

Estudio:
José Pedro Croft

15 enero a 28 febrero

Prudencio Irazábal

Estudio:
Kimsooja

JAVIER LÓPEZ

Manuel González Longoria, 7 y José Marañón, 4 • 28010 Madrid
 Tel. 91 593 21 84 • Fax 91 591 26 48
gjl@galeriajavierlopez.com

Diciembre / enero

Enero

Nobuyoshi Araki

Jane Simpson

MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid
 Tel./Fax 91 402 80 90
www.galeriamaymore.com • MAYMORE@telefonica.com

16 diciembre a 24 enero

Ricardo Cavada

29 enero a 6 marzo

Menchu Lamas

MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid
 Tel. 91 319 14 14 • Fax 91 308 43 45
info@galeriamarlborough.com • www.galeriamarlborough.com

Hasta 10 enero

14 enero a 7 febrero

Stephen Conroy

Arman

Luis Gordillo

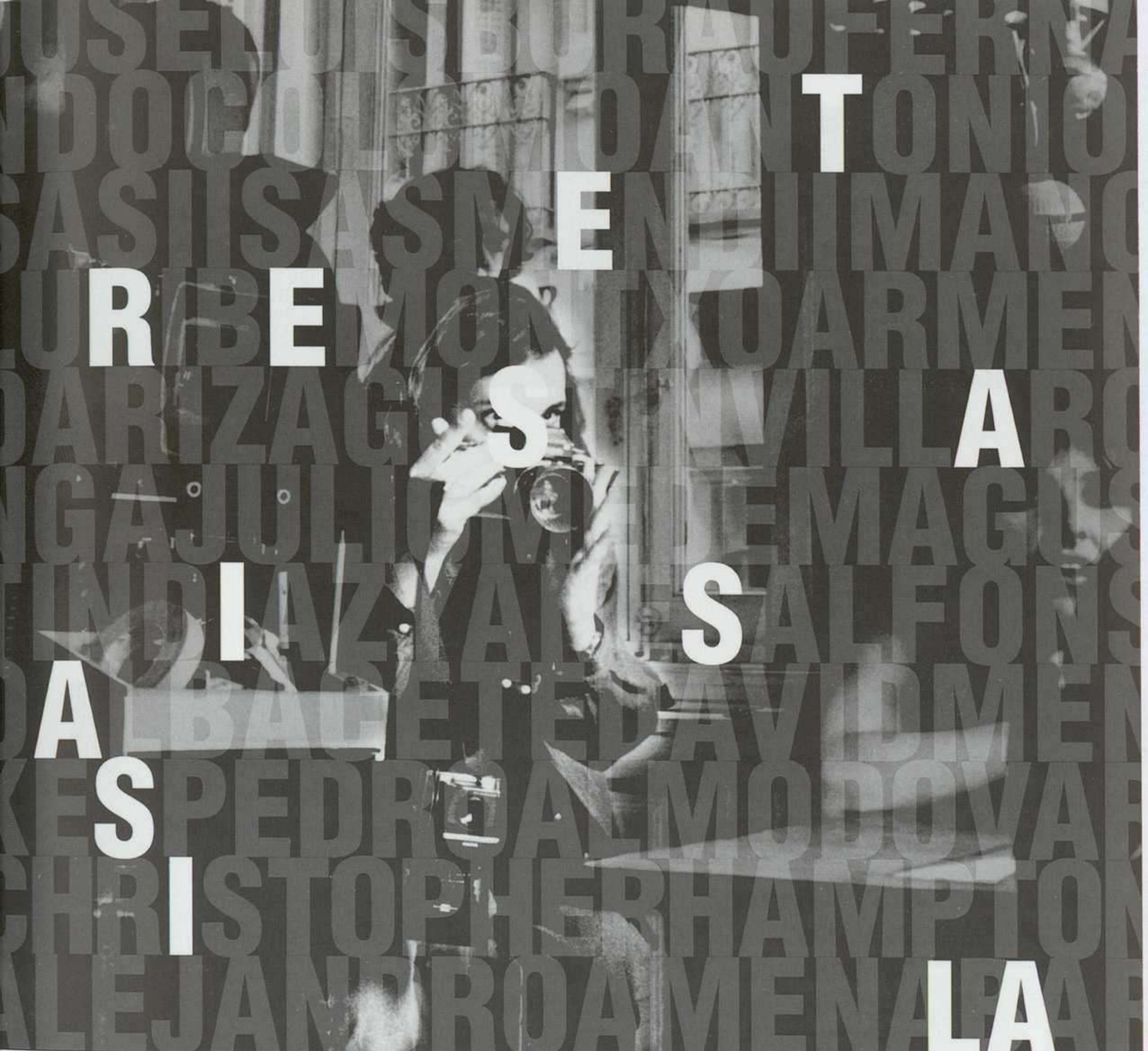
Manolo Valdés

JOAN GASPAR

General Castaños, 9 • 28004 Madrid
 Tel. 91 319 92 44
galeriajoangaspar@telefonica.net

18 diciembre a 20 febrero

Antoni Clavé



PRESENCIA INVISIBLE

TERESA ISASI
20 AÑOS DE FOTO FIJA EN EL CINE ESPAÑOL

7NOV036ENE04
CASA DIAZ CASSOU SANTA TERESA 21. MURCIA/21:00/14:00 + 17:00/20:00 H.
MURCIA 968 93 02 02



Región de Murcia
Consejería de Educación y Cultura
Murcia Cultural, S.A.



OLIVA ARAUNA

Claudio Coello, 19 • 28001 Madrid
Tel. 91 435 18 08 • Fax 91 576 87 19

www.olivarauna.com
galeria@olivarauna.com

Desde 13 noviembre

Botto & Bruno

Desde 20 enero

Miguel Río Branco

Desde 4 marzo

Tomi Osuna

ANTONIO MACHÓN

Conde de Xiquena, 8 • 28004 Madrid
Tel. 91 532 40 93 • Fax 91 531 21 40

www.antoniomachon.com • antonio@machon.net

Hasta 31 diciembre

Luis Gordillo

Enero

Ángeles San José

PILAR PARRA

Conde de Aranda, 2 • 28001 Madrid
Tel. 91 576 28 13 • Fax 91 577 42 46

galeria@pilarparra.com • www.pilarparra.com

Diciembre

Leopoldo Nóvoa

Pintura

Enero

Peter Wüthrich

Instalación

LEANDRO NAVARRO

Amor de Dios, 1 • 28014 Madrid
Tel. 91 429 89 55 • Fax 91 429 91 55

galeria@leandro-navarro.com

www.leandro-navarro.com

Hasta 17 diciembre

Manuel Colmeiro

(1901-1999)

17 diciembre a 30 enero

Álvaro Delgado

Antologica sobre papel

GALERÍA FERNANDO LATORRE

Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid

Tel. 91 506 24 38 • Fax 91 506 24 39

Hasta 31 diciembre

Agustín Ibarrola

Enero / febrero

Paco García Barcos

Gascón de Gotor, 12 • 50006 Zaragoza

Tel. 976 38 50 50 • Fax 976 37 92 06

Hasta 31 diciembre

Rafael Navarro

Enero / febrero

Agustín Ibarrola

www.galeriafernandolatorre.com

a mares exposición olladas oceánicas

na arte contemporánea



do 19 de novembro de 2003
ao 18 de xaneiro de 2004
Museo do Mar de Galicia
Vigo

martes / xoves
11 a 20 h
venres / sábado
11 a 23.30 h
domingo
11 a 21 h
luns
pechado

oficinas
986 24 77 50
reserva de grupos
986 24 76 95

MUSEO DO MAR DE GALICIA
Avda. Atlántida 160. 36200 Alcabre VIGO



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO



Tesoros del Perú

Museo Antropológico de Lima

del 18 de diciembre al 25 de enero



Laborables:
de 18:30 a 21:00 h.
Domingos y festivos:
de 12:00 a 14:00 h.
de 18:30 a 21:00 h.

Sala Fundación Caja Vital Kutxa
Postas 13 -15 Vitoria-Gasteiz

Obra Social

Caja Vital  Vital Kutxa

Gizarte-Ekintza

EL ASEGURADOR INTERNACIONAL DE OBRAS DE ARTE



**LOS COLECCIONISTAS PRESERVAN LA CULTURA.
NOSOTROS LA ASEGURAMOS**

AXA Art Versicherung, AG. Sucursal en España:
Marqués de Villamejor, 3. 28006 Madrid. Tel. 91 781 58 90. Fax 91 578 26 41. www.axa-art.es

dez anos



diez años • ten years



Vik Muniz: *16,000 yards (Le Songeur, After Corot)*, 1996

Exposiciones Vik Muniz

18 dicembre 2003 – 7 marzo 2004

Marcel van Eeden. Dibujos 1993 - 2003

18 diciembre 2003 – 29 febrero 2004

Esperando una llamada

23 diciembre 2003 – 29 febrero 2004

Compostela

Lars Arrhenius, Gabriele Basilico, Roland Fischer, Günther Förg, Rubén Ramos Balsa, Humberto Rivas, Lorna Simpson, Montserrat Soto, Beat Streuli, Peter Wüthrich

5 marzo – 30 mayo 2004

Gordon Matta-Clark

5 marzo – 23 mayo 2004

Luis Caruncho

11 marzo – mayo 2004



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO



CENTRO GALEGO
DE ARTE
CONTEMPORÁNEA

EL PICASSO DE LOS PICASSO

MUSEO PICASSO MÁLAGA

PALACIO DE BUENAVISTA. SAN AGUSTÍN, 8.

MÁLAGA

HASTA FEBRERO

Carmen Giménez ha proyectado, para el Museo Picasso de Málaga, una serie de exposiciones temporales que complementan la ya de por sí magnífica colección permanente. Coincidiendo con la inauguración del museo se han dado cita en esta muestra ochenta y siete obras de los herederos del creador del Guernica y de diversos museos relacionados con él (los Museos Picasso de París y Barcelona, el Museo de Antibes, el Pompidou, el MNCARS o la Fundación Beyeler). Los óleos y esculturas de esta exposición fueron creados entre 1903 y 1971. A lo largo de cuatro salas se ofrece un paseo por la dilatada producción del pintor, comenzando con cuadros como *La Celestina*, del periodo Azul, o *El retrato de la señora Canals*, de su etapa Rosa, y continuando con *Busto de mujer o de marino*, preludio con sus tonos ocres y su primitivismo de *Las señoritas de Avignon*, y con *Hombre con guitarra*, magnífico ejemplo del cubismo analítico. De los años veinte se exponen *El hombre de la pipa*, que refleja su vuelta al clasicismo, y *El estudio*, entre otros. En la segunda sala podemos citar dos composiciones monumentales: *Desnudo de pie*, con marcado aire mediterráneo, y *El beso*. Junto a ellos en-



contramos algunas de las creaciones de la etapa de Boisgeloup, en la que compartía su vida con Marie Thérèse Walter. Ella es también la modelo de *La lectura*, y de algunos retratos más que cuelgan junto los de la nueva amante de Picasso, Dora Maar. En la sala siguiente figuran dos importantes obras de los años treinta: *Personaje cerradura* y *Mujer sentada en un sillón*, junto al bronce *La calavera*. Llama la atención la sensualidad de *Desnudo sentado*, con los brazos cruzados detrás de la cabeza, precedente de la serie de desnudos acostados de años posteriores, así como las esculturas de chapa pintada. Por otro lado, hemos de destacar la pieza *El pintor y su modelo*, uno de los grandes temas del creador malagueño, y *La flautista*, pintada cuando Picasso tenía ya noventa años. La exposición incluye también varios bodegones, otros retratos de sus amantes (*Mujer en un sillón*, de François Gilot, o *Busto de mujer a lo oriental*, de Jacqueline Roque) y una de sus Meninas. C.A.

Pablo Ruiz
Picasso: Bañista,
Mougins 1971.
Óleo sobre lienzo,
96,7 x 130 cm.
Foto: Rafael
Lobato. © Museo
Picasso Málaga.



Salvador Dalí: El enigma de Hitler.
© Museo Nacional
Centro de Arte
Reina Sofía,
Madrid.

DALÍ, CULTURA DE MASAS

CAIXAFORUM

AV. DEL MARQUÉS DE COMILLAS, 6-8.

BARCELONA

ENERO A MAYO

Esta muestra, acontecimiento expositivo más importante del Año Dalí, que conmemora el centenario de su nacimiento, reúne unas cuatrocientas obras entre documentos, fotografías, dibujos, películas, etc. que abordan el vínculo del creador con la cultura de masas. Durante el periodo de las vanguardias un sector de artistas se sintió atraído por aquellos aspectos que ofrecía la nueva sociedad industrial avanzada: el cine, la publicidad, la radio, la fotografía... Dalí supo manejar los hilillos de la cultura de masas como nadie. Provocador, lúdico, sorprendente, fue uno de los primeros artistas en servirse de los medios de comunicación. En el anonimato de la gran ciudad, al creador se le obliga a adoptar comportamientos de actor. Pintar, escribir es insuficiente. De ahí que se utilicen los medios de comunicación como caja de resonancia o

ampliación de la voz del artista. De su generación, fue el que más eficazmente exprimió las posibilidades de los medios. Dalí es un espectáculo popular, un producto de la cultura de masas. Esta faceta ha pasado desapercibida, pero en cambio es de suma importancia en su trayectoria. Dalí colaboró en películas independientes, en la prensa de la época, se interesó por la fotografía, escribió manifiestos sobre publicidad, etc. Esta inquietud culmina en 1940 cuando el artista se instala en Hollywood para trabajar en la industria audiovisual, en la que colaboró en diversos ámbitos. Según se explica en el programa, la exposición consta de diferentes espacios. En primer lugar, se muestra la relación del pintor con el mundo industrial y las nuevas demandas culturales. A continuación, se dibujan varios recorridos temáticos: el *Angelus* de Millet; la relación de Dalí con el cine; su importante colaboración en la Feria Mundial de Nueva York de 1939 al diseñar un pabellón y el espectáculo que se debía representar en él bajo el nombre de *Dream of Venus*; la fotografía (Dalí no llegó a cultivar esta técnica, pero sí realizó puestas en escena para fotógrafos como Halsman, Platt Lynes...); el diseño de muebles, moda y publicidad; las colaboraciones con los medios de comunicación, como el diseño de portadas para la revista *Vogue* y viñetas para el *Weekly News*, así como la creación de una publicación periódica propia, *Dalí News*, y los trabajos pictóricos (especialmente imágenes dobles) efectuados sobre diarios. J.V.O.

EDUARDO ARROYO

CARLES TACHÉ

CONSELL DE CENT, 290. BARCELONA

ENERO A FEBRERO

Eduardo Arroyo (Madrid, 1937) es una de las figuras de nuestra plástica contemporánea ligada a la tradición política, desde su exilio parisino enfrentado al franquismo y a todo lo que éste representó. Su obra, vinculada a su primera vocación literaria con la que inició su periodo parisino, a partir de 1958, es una constante revisión de nuestra historia como sujeto para la ironía, la caricatura y la denuncia del poder y las formas de opresión. Para esta exposición nos presenta obra reciente de medio formato en óleo sobre tela, técnica característica en toda su obra pictórica llena de símbolos y figuras icónicas que ha sido calificada de iconoclasta. Su gran proyección internacional por todos conocidos ha sido refrendada por exposiciones en los más importantes centros de arte y galerías de Europa y Estados Unidos, así como por su inclusión en relevantes colecciones privadas y públicas. Este trabajo de apariencia inconfundible se caracteriza por un sentido de la narración muy personal en el que se satiriza y critica cuestiones de todo tipo, entre guiños a nuestro pasado histórico y a los personajes protagonistas de éste. En su biografía se pone de manifiesto su perfil polifacético de gran versatilidad, que le ha llevado a adentrarse en otros campos, además de la plástica, como es el caso e la escenografía o la dramatur-



gia. En sus pinturas con títulos elocuentes a la vez que enigmáticos, como en el caso de la muestra presente (*Celebración de viejas noticias, Los amores de Byron, La casa de Van Gogh* o *Masculino y femenino*, todas ellas de 2003), se ponen de manifiesto sus grandes aficiones, además de su pasión por la Historia de España, el toreo, el teatro y por el genial escritor irlandés James Joyce, del que se ha declarado ferviente admirador y que fue fuente de inspiración de su primigenia vocación de escritor. Son trabajos que contienen gran información, no exentos de ambigüedad, y en los que la dualidad siempre está presente en una transfiguración del propio artista como si de un personaje caracterizado de muchas obras se tratara. Ese constante ejercicio, lleno de elementos anecdóticos y guiños al espectador, bebe de la cultura popular y de las fuentes de una pintura entre el binomio de la representación figurativa y el esquematismo gráfico y formal de las vanguardias y las influencias del Pop Art. J.C.R.

Eduardo Arroyo:
Masculino
Femenino, 2003.
Óleo sobre tela,
81 x 100 cm.



Pedro Pablo Rubens: Aquiles descubierto entre las hijas de Licomedes. Modelo para tapiz, 107 x 141 cm. Museo Nacional del Prado, Madrid.

RUBENS: LA HISTORIA DE AQUILES

MUSEO DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

10 DICIEMBRE AL 29 FEBRERO

Con los aires renovados de la nueva y feliz dinámica de nuestro museo más prestigioso (en fechas recientes Tiziano, Vermeer de Delft, Edouard Manet, entre otros), este invierno se ofrecerá a sus visitantes otra exposición que, si bien por su carácter específico y científico, antes que generalista, así como por el corte de su perfil más especializado, se concentra en un número reducido de obras, no por ello desmerece su interés y la pasión que exige para su acercamiento. La muestra, resultado de un proyecto conjunto entre el Museo Nacional del Prado, que ahora la acoge, y el Museo Boijmans Van Beuningen de Rotterdam, se concentra sobre la serie de ocho tapices dedicada a la vida de Aquiles que, bajo la dirección del pintor flamenco **Pedro Pablo Rubens** (1577-1640), se llevaron a cabo aproxima-

damente en la décadas de 1620 y 1630. *Tetis sumergiendo a Aquiles en el río Éstige, La educación de Aquiles, Aquiles descubierto entre las hijas de Licomedes, Tetis recibiendo las armas para Aquiles, La cólera de Aquiles, La devolución de Briseida, La muerte de Héctor* y, por último, *La muerte de Aquiles*, son las escenas que completan el ciclo ahora estudiado. Se reúnen en su torno los ocho bocetos originales (siete de los cuales pertenecen al citado museo holandés y uno al Institute of Art de Detroit), junto a seis modelos (tres del Prado, dos del Museo de Bellas Artes de Pau y el último del Museo Ringling de Sarasota, en Florida), además de uno de los tapices, procedente en este caso del Museo Rubenshuis de Amberes. A través de todos ellos es posible seguir la elaboración de la manufactura, desde los bocetos iniciales que plasman la idea primera, su posterior traslación a *modelli* de formato algo mayor, los cuales anteceden a la reproducción definitiva en forma de tapiz, con los cambios y condicionamientos técnicos a que necesariamente obliga su sometimiento material en cada paso. El segundo objetivo de la muestra está relacionado con el asunto que trata la serie, al mostrar una de las facetas más características e importantes del maestro flamenco, en su papel de intérprete y creador de nuevas visiones inventivas sobre mitos e historias de la Antigüedad. Esta temática, junto con la religiosa y el retrato, componen los tres pilares iconográficos de la obra del genial pintor. Ó.A.M.

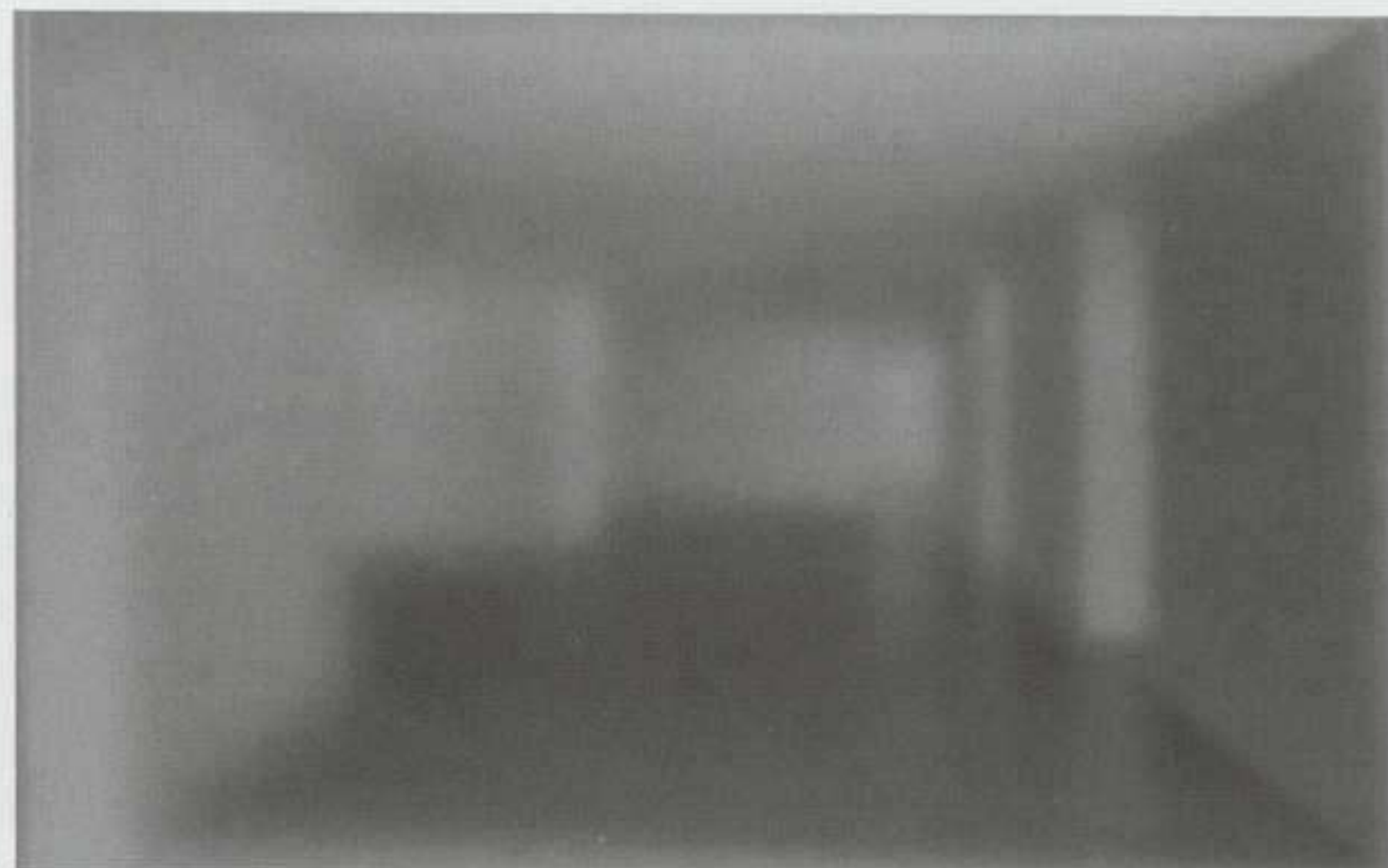
ALEX HARTLEY

DISTRITO CU4TRO

BÁRBARA DE BRAGANZA, 2. MADRID

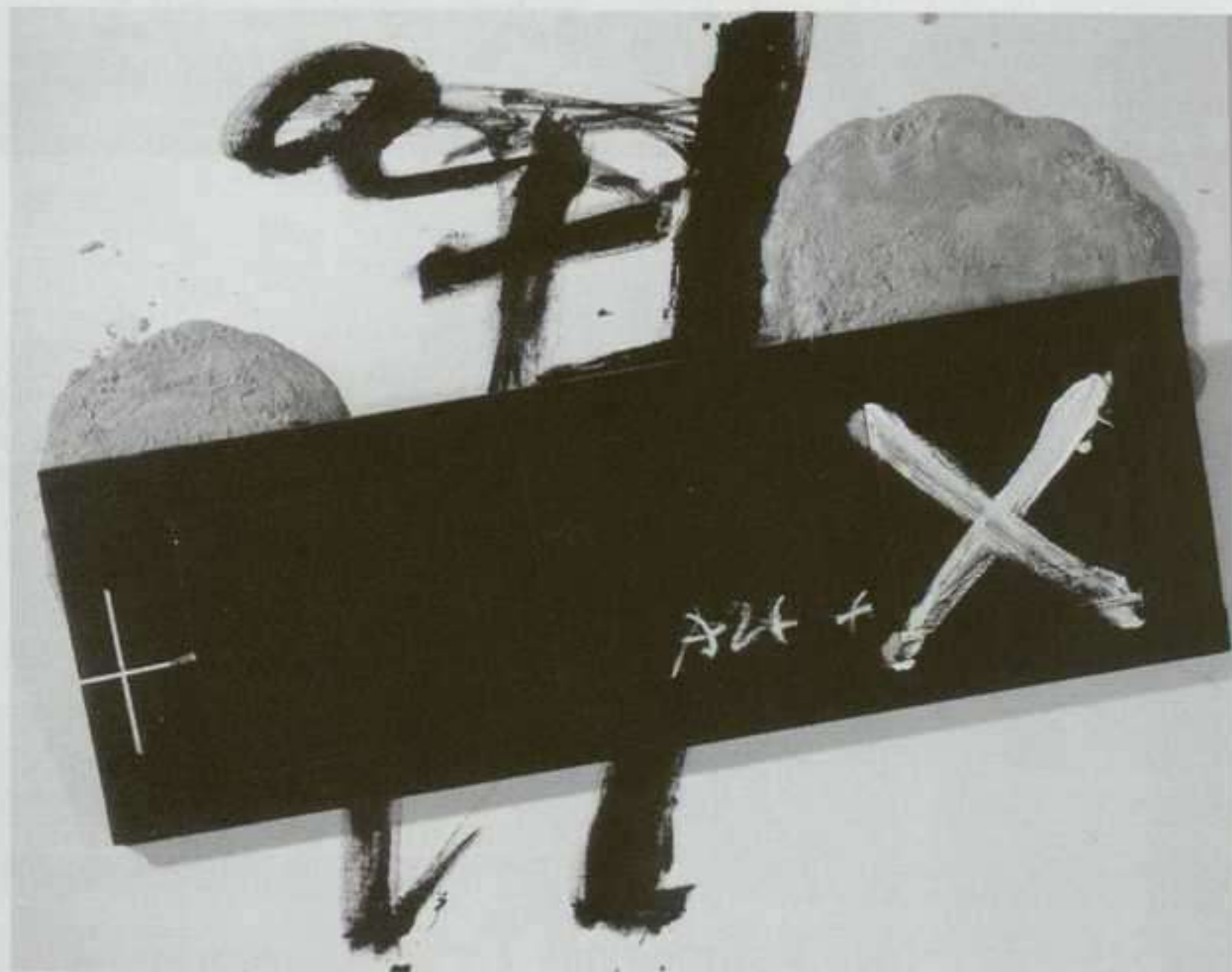
18 DICIEMBRE AL 31 ENERO

Tras más de una decena de muestras realizadas en solitario en salas repartidas a lo largo de la geografía europea (Londres, principalmente, pero también otras importantes ciudades como Colonia, Amsterdam, París, Bruselas o Amberes), llega a la capital española la primera exposición individual en nuestro país de **Alex Hartley** (West Byfleet, Gran Bretaña, 1963). Su inclusión en la programación de esta galería adquiere el carácter de clara toma de postura en su orientación, al tratarse del tercer nombre en pocos meses, tras Abigail Lane y James Rielly, que la sala ha presentado al público durante este año vinculado al fenómeno *Sensation* y la polémica colección de joven arte británico patrocinada por la firma Satchi, que tantas y tan encendidas iras suscitó a su alrededor, sirviendo todas como acicate en aras de su promoción mediática. En el caso que nos ocupa, Alex Hartley ha proyectado el descenso de la cota de altura del techo de las salas, ahondando en su interés por que el espacio expositivo se perciba intensificado en cuanto tal, y que sus habituales funciones de albergar objetos de esplendor, lujosos, auráticos y valiosísimos, como tradicionalmente han sido consideradas las obras de arte, queden matizadas, gracias a este vaciamiento y nueva disposición, por otras de índole es-



piritual o de crítica institucional. La ambigüedad, pues, está servida. Alterando la percepción del conjunto de otras obras suyas allí instaladas, Hartley exige al espectador un doble esfuerzo de atención sobre el continente y el contenido, como ya es habitual en otros trabajos suyos. Como en esas fotografías a gran escala de falsas maquetas en las que le hemos visto trabajar, y cuyo carácter escenográfico deviene auténtico trampantojo, juego perceptivo que busca el engaño de nuestros sentidos, desconcertante ilusión juguetona, cuando quien las contempla e intenta pasear alrededor descubre su falta de profundidad y negación espacial. O en esos otros trabajos suyos, tan característicos en su producción, en los cuales el desenfocado y la fragmentación de la imagen (a menudo evidenciada esta última por los marcos en forma de carcasa de transparencia de diapositiva) de arquitecturas imaginarias, aunque verosímiles, y por tanto, no realistas pero sí naturalistas, son los medios idóneos para el cuestionamiento de su posible existencia. Ó.A.M.

*Alex Hartley:
Untitled (3WRSR),
2002. Cristal
satinado grabado
al agua fuerte,
fotografía en
blanco y negro
sobre MDF,
120 x 80 x 28 cm.*



Antoni Tàpies:
Porta marro, 2003.
Mixta y ensamblaje
sobre madera,
130 x 162 cm.

ANTONI TÀPIES

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

HASTA 24 DICIEMBRE

MUSEU COMARCAL

VIA DE SANT IGNASI, 40.

MANRESA (BARCELONA)

HASTA 14 DICIEMBRE

Poco pródigo en comparencias madrileñas, siempre es una noticia excitante la presencia del creador catalán **Antoni Tàpies** (Barcelona, 1923) en algún espacio expositivo de la capital, desde donde poder acercarnos al asombroso nivel que mantiene, a sus ochenta años, la obra de quien puede ser considerado el artista español vivo más influyente y considerado en el panorama plástico no sólo nacional, sino también internacional. Y es que, aunque hace años que el creador ha conseguido dominar hasta el magisterio todos los registros que articulan la dicción de sus creaciones, no por ello ha caído Tàpies en el amaneramiento y la repetición sistemática de

recursos, resoluciones o temas, en imitarse a sí mismo. Antes bien, su “iconosfera” privada, tan particular como, es cierto, reconocible, se abre todavía entre sus manos a continuas fórmulas y encuentros de partes enteras de su poética que, a día de hoy, estaban aún por explorar o someter a combinaciones y variantes. Son suyas y solamente suyas –qué duda cabe ya a estas alturas– las maneras de conseguir la más refinada belleza a partir de alquímica manipulación de las tierras, esa deslumbrante capacidad para obtener efectos de preciosismo, de lujo o inesperada delicadeza a partir de los materiales más humildes y ajados, profundamente antiacadémicos (en ocasiones, incluso para la academia modernista). También le es propia la sabia ordenación de todo ello en estructuras limpias y a la vez complejas, tocadas muy discretamente por el orden geométrico en sus planos más ocultos, de donde se deriva la capacidad y soltura del artista para “incidir” sobre ellas por medio de acciones violentas, erosivas, desgarradoras, que dotan al conjunto de ese dinamismo elegante y congelado con que tan fácilmente lo asociamos. Por último, es sólo a Tàpies a quien suponemos, de nuestros artistas contemporáneos, una de las mayores capacidades para tender un puente sólido y bien armado –sensato, incluso–, entre lejanas tradiciones, geografías, culturas o cosmovisiones que tienen a la interiorización, a la contemplación y el silencio de la mirada por aliados del conocimiento. Ó.A.M.



CENTRO DE ARTE
CAJA DE BURGOS



Fotografía: Luis Mena

ABRIMOS LAS PUERTAS

Punto de encuentro. La Colección (I)

noviembre - diciembre de 2003

CAB - Centro de Arte Caja de Burgos
Saldaña s/n 09003 Burgos
Tel. 947 256 550 Fax. 947 256 553
contacta@cabdeburgos.com
www.cabdeburgos.com


Caja de Burgos

RENÉ METRAS

Consell de Cent, 331 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 58 74 • Fax 93 487 95 08

20 diciembre a 18 enero

Miguel Aparici

Fauna Particular

Esculturas

JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona
Tel. 93 216 02 90 • Fax 93 487 16 14
galeria@galeriajoanprats.com
www.galeriajoanprats.com

Diciembre

Victor Pimstein

Enero

Dora García

ÀMBIT Galeria d'Art

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona
Tel. 93 488 18 00 • Fax 93 487 47 72
www.ambitgaleriaart.com • ambit@teleline.es

Hasta 2 diciembre

Krauel

Intineraris

4 diciembre a 20 enero

Xano Armenter

Retrovisor

JOAN GASPAR

Plaza Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona
Tel. 93 323 08 48 • Fax 93 451 13 43
galgasparjoan@galgasparjoan.com
www.galgasparjoan.com

4 diciembre a febrero

Andreu Alfaro

Escultura

ARTUR RAMON ART CONTEMPORANI

Palla, 10 • 08002 Barcelona
Tel. 93 301 16 48 • Fax 93 318 28 33
aramon.ac@retemail.es

Hasta 3 enero

Leticia Feduchi

Pinturas

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 88 36 • Fax 93 487 42 38
galeria@carlestache.com

www.carlestache.com

M^a JOSÉ CASTELLVÍ

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona
Tel. 93 216 04 82 • Fax 93 487 43 05
www.galeriamariajosecastellvi.com
camariajose@wordonline.es

Hasta 10 diciembre

Antonio de Felipe *Cinemaspop 2^a parte*

Enero

Luis Cera Escultura

EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona
Tel./Fax 93 487 93 86
pac-es@pac-es.com
www.artbarcelona.es

4 diciembre a 10 enero

Diego Vasallo Pintura

13 enero a 31 enero

Jaume Rocamora

Quadrat Llatí Pintura y Collage

TONI TÀPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 64 02 • Fax 93 488 24 95
info@tonitapies.com • www.tonitapies.com

Diciembre / enero

Susy Gómez

SENDA

Consell de Cent, 337 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 67 59 • Fax 93 488 21 99
info@galeriasenda.com • www.galeriasenda.com

Hasta 31 diciembre

Nicola Constantino

8 enero a 28 febrero

Bigas Luna

ESPAI 292

Consell de Cent, 292 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 57 11 • Fax 93 488 21 99
espai292@jet.es

Hasta 31 diciembre

Susana Solano

8 enero a 28 febrero

Rafael G. Bianchi

BACH QUATRE

Johan Sebastian Bach, 4-3^o1^a • 08021 Barcelona
Tel. 93 200 54 62 • Fax 93 200 54 62
bachquatre@telefonica.net

Diciembre

Rafael Canogar *Obra gráfica actual*

Enero

Ignacio Tovar

KALÓS ESPAI D'ART I LLIBRES

Consell de Cent, 275 • 08011 Barcelona
Tel./Fax 93 323 80 67
kalosmail@terra.es

Diciembre

Colectiva

Enero

Ignacio Villares

GALERÍAS

GALERIARGENTA

Conde de Montornés, 21 bajo • 46003 Valencia
Tel./Fax 96 351 11 07
correo@galeriargenta.com • www.galeriargenta.com

Hasta 16 diciembre

Juan Domingo

18 diciembre a 27 enero

Obra gráfica

Miró, Barceló, Tapies, Equipo Crónica...

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

San Nicolás, 1 • 31200 Estella
Tel. 948 54 60 37

5 diciembre a 4 enero

Ayudas a la creación en Artes Plásticas.
Gobierno de Navarra 2002

23 enero a 22 febrero

El surrealismo en España
Salvador Dalí, Joan Miró, Remedios Bravo,
Maruja Mallo, Federico García Lorca,
Nicolás de Lecuona, Oscar Domínguez...

ADHOC galeria de arte

García Barbón, 71-1º. 36201 Vigo
Tel. 986 22 86 56 • Fax 986 44 15 43
adhocgaleria@terra.es

Hasta 10 enero

Isaac Pérez Vicente

15 enero a 6 marzo

Suso Fandiño

Patricia Iglesias

GALERÍA ROSALÍA SENDER

Mar, 19 • 46003 Valencia
Tel./Fax 96 391 89 67
info@rosaliasender.com

De 4 diciembre a 10 enero

Paca Jiliberto

El Mundo Perdido

De 15 enero a 28 febrero

J. A. Toledo

Obra Original

GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona
Tel. 948 29 16 86 • Fax 948 29 17 83
galeriampa@eresmas.net

Diciembre/enero

Txuspo Poyo

Stalker

Cruzando puentes

GALICIA

VALENCIA

NAVARRA



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão

EXPOSIÇÕES TEMPORÁRIAS:

- **Pedro Campos Rosado - Ripple**
Galeria de Exposições Temporárias
até 4 de Janeiro
- **Ângelo de Sousa - Transcrições e Orquestrações**
Museu Piso 1 - até 18 de Janeiro
- **30 Anos de Joalheria do ARCO**
Museu Piso 1 - de 27 de Fevereiro a 30 de Maio
- **Lluís Hortalà**
Galeria de Exposições Temporárias
de 27 de Fevereiro a 30 de Maio

EXPOSIÇÕES ROTATIVAS:

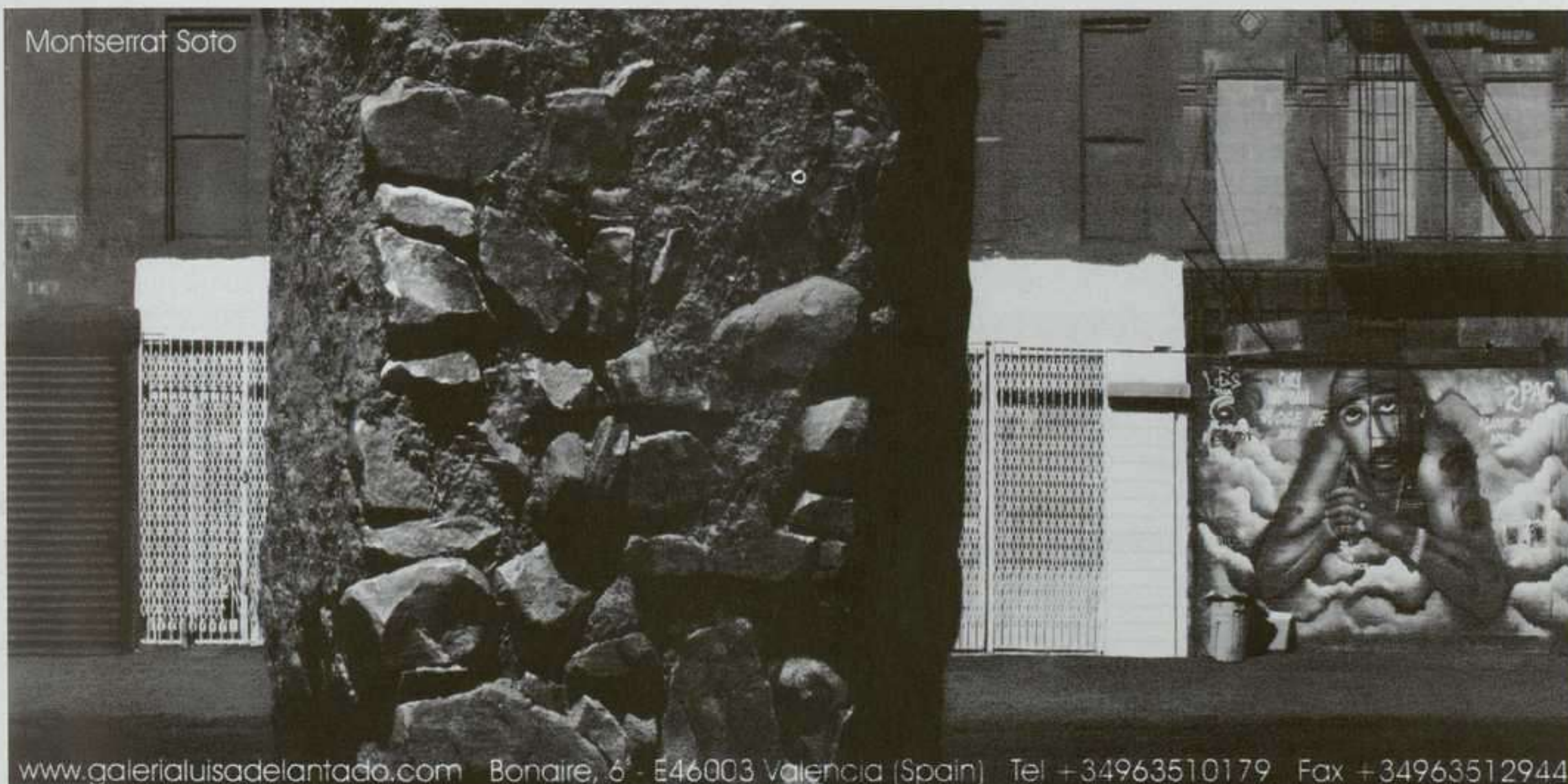
- **Amadeo de Souza-Cardoso**
Piso 0 - de 13 de Janeiro a 4 de Julho
- **António Areal**
Piso 01 - de 13 de Janeiro a 4 de Julho
- **Doações Jorge de Brito**
Hall - de fim de Janeiro a 15 Fevereiro

GALERIAS DA SEDE DA FUNDAÇÃO

- **Antony Gormley - Critical Mass e Domain Field**
Piso 0 e 01 - de 20 de Fevereiro a 16 de Maio

Av. de Berna, 45 A - 1170-001 LISBOA | Tel: 21.7823000 - Fax: 21.7823037 | e.mail: camjap@gulbenkian.pt

Montserrat Soto



www.galerialuisadelantado.com Bonaire, 6 - E46003 Valencia (Spain) Tel +34963510179 Fax +34963512944



Sala de exposiciones KOLDO MITXELENA Kulturunea

valérie
belin

28 octubre - 17 enero

leopoldo ferrán
agustina otero



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Urdaneta, 9
20006 Donostia-San Sebastián
Tf: 943 482 750 Fax: 943 482 755
sala@kultura.gipuzkoa.net
www.gipuzkoa.net/kultura/

MAX ESTRELLA

Santo Tomé, 6 patio • 28004 Madrid
Tel. 91 319 55 17 • Fax 91 310 31 27
info@maxestrella.com • www.maxestrella.com

Hasta 13 diciembre

Begoña Montalbán

Reflections in the mirror 2003

18 diciembre a 24 enero

Eugenio Ampudia

GALERÍA ALMIRANTE

Almirante, 5 - 1º • 28004 Madrid
Tel. 91 532 74 74 • Fax 91 532 32 61
www.galeria-almirante.com galmirante@galeria-almirante.com

Hasta 13 diciembre

Juan Vida

18 diciembre a enero

Manuel Velasco

DEPÓSITO 14

San Agustín, 8 • 28014 Madrid
Tel./Fax: 91 420 31 30
deposito14@telefonica.net

Diciembre / enero

Nicolás

Colectiva Collage

GALERÍA TRAMA

Pza. Alonso Martínez, 3 • 28004 Madrid
Tel. 91 591 22 64 • Fax 91 591 26 63
trama@galeriatrama.com

3 diciembre a 11 enero

Juan Carlos Savater

14 enero a 15 febrero

Tete Álvarez / Tomás Miñambres

LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE. ARTE INTERNACIONAL

San Pedro, 22 • 28014 Madrid
Tel. 91 360 14 56
www.factoriaperroverde.com
galeria@factoriaperroverde.com

Hasta 3 enero

Dos años, dos continentes

**Manuel Amaro, Enrico Armas, Antonio Depedro,
Adonay Duque, Fátima Fortea, Lucy Jochamowitz,
Alex Mitchell, Paco Pestana, Eduardo Rubén,
Julian Soto Sevilla y Consuelo Vinchira**

13 enero a 21 febrero

Alex Michell

GALERÍAS
de
MADRID

ANSORENA Galería de Arte

Alcalá, 54 • 28014 Madrid

Tel. 91 523 14 51 • Fax 91 521 52 78

galeria@ansorena.com • www.ansorena.com

11 diciembre a 9 enero

Jorge Núñez

13 enero a 6 febrero

Coro López Izquierdo

GEMA LAZCANO

Piamonte, 18 • 28004 Madrid

Tel. 91 360 42 30

glazcano@dearte.info • www.gemalazcano.com

Diciembre / enero

Tondos

Exposición colectiva

JUAN GRIS

Villanueva, 22 • 28001 Madrid

Tel. 91 575 04 27 • Fax 91 575 04 27

email: juangris@wol.es • web: galeriajuangris.com

10 diciembre a 20 enero

Plural. exposición colectiva

**Canogar, Chillida, Clavé, Oscar Domínguez,
Mompó, Carmen Laffon, Palazuelo, Saura,
Torres García, Tàpies, Xavier Valls, Zóbel...**

GALERÍA ESTAMPA

Justiniano, 6 • 28004 Madrid

Tel. 91 308 30 30 • Fax 91 308 30 31

galeriaestampa@teleline.es

2 diciembre a 17 enero

Ramiro Fernández Saus

Pintura

21 enero a 28 febrero

XXV Aniversario

Colectiva

AMPARO GAMIR

López de Hoyos, 15 • 28006 Madrid

Tel. 91 564 78 67

amparogamir@telefonica.net

4 diciembre a 3 enero

Sintonía Abstracta

**Javier Agudo, César Delgado, Enrique
Larroy, Teresa Muñiz y Vicente Pascual**

9 enero a 15 febrero

Javier Alkain

XANON

Almendro, 9 • 28005 Madrid

Tel./Fax: 91 364 21 46

arte@galeriaxonon.com • www.galeriaxonon.com

Hasta 18 enero

Ignacio Goitia

23 enero a 7 marzo

Ana Triano

Artium

Arte Garaikideko
Euskal Zentro-Museoa

Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo

La Colección II
Arte en España desde 1960 hasta la actualidad
Fondos de la Colección permanente
Sala Sur. Hasta marzo de 2004

Fragmentos y Durmientes

Pello Irazu

Sala Este Baja. Hasta el 22 de febrero
Con el patrocinio de Mondragón Corporación Cooperativa

Nicolás de Lekuona

Imagen y testimonio de la Vanguardia

Sala Sur. Hasta el 25 de enero
Coproducción de ARTIUM y MNCARS Reina Sofía

Universalia

Paloma Navares, Joan Fontcuberta, Juan Luis Moraza

Sala Este Alta. Hasta el 18 de enero

Agrupémonos todos

Gregarismo, ocio y otros motivos de reunión

Sala Norte. Hasta el 4 de abril
Coproducción de ARTIUM y MARCO

Gure Artea

**José Ramón Amondarain, Pepo Salazar,
Jon Mikel Euba**

Sala Norte. Hasta el 18 de enero
Coproducción de ARTIUM y Departamento de Cultura
del Gobierno Vasco

Navia desde la catedral

Antesala. 10 de diciembre a 22 de febrero

Arabako ARTIUM • ARTIUM de Álava

Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa • Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo • Basque Contemporary Art Museum-Centre
Calle Francia 24 • 01002 Vitoria-Gasteiz • Tel.: +34 945 209 020 • Fax: +34 945 209 049 • www.artium.org • museo@artium.org

A l i a n z a

F o r m a

Rafael Jackson

Picasso y las poéticas surrealistas

Picasso
y las poéticas surrealistas
Rafael Jackson ALIANZA FORMA



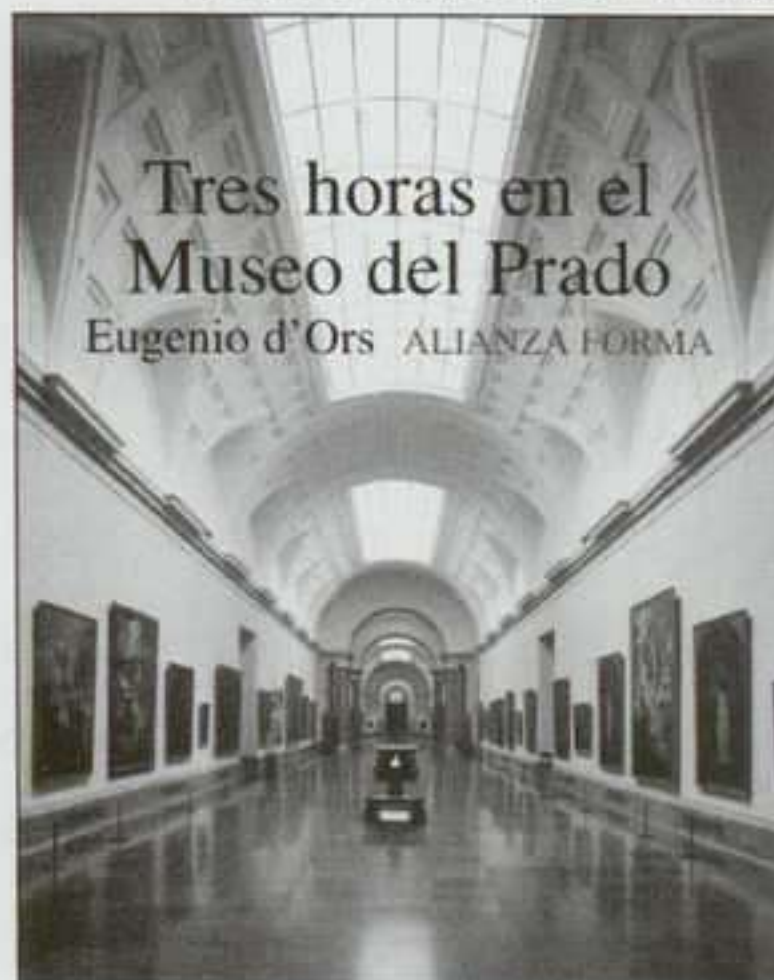
320 páginas
164 ilustraciones b/n
Rústica

Análisis exhaustivo
sobre aspectos desconocidos
de la influencia recíproca entre Picasso
y los grupos surrealistas

Eugenio D'Ors

*Tres horas
en el Museo del Prado*

Tres horas en el
Museo del Prado
Eugenio d'Ors ALIANZA FORMA



216 páginas
196 ilustr. color
Cartoné

Un hermoso libro de arte y una lección
magistral ofrecida por Eugenio D'Ors



Alianza Editorial

Juan Ignacio Luca de Tena, 15 • 28027 Madrid • Tif.: 91 393 85 90 • Fax.: 91 742 64 14 • www.alianzaeditorial.es



Gonzalo Puch: Sin título, 2003. Producción CAAC.

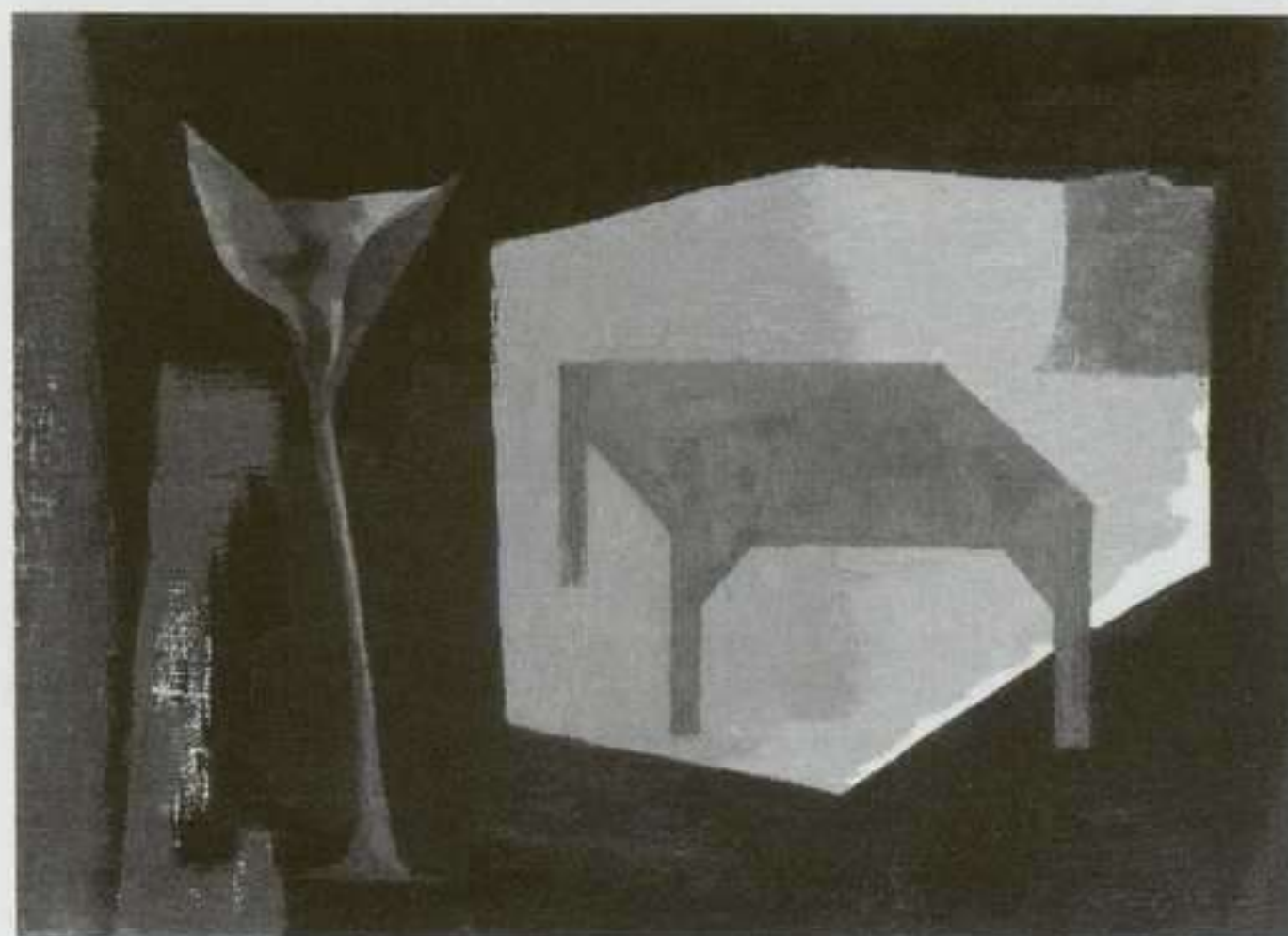
GONZALO PUCH

CENTRO ANDALUZ DE ARTE CONTEMPORÁNEO

AV. AMÉRICO VESPUCIO, 2. SEVILLA

HASTA 21 DICIEMBRE

La contemplación pausada y silenciosa a la que invita **Gonzalo Puch** (Sevilla, 1960) nos remite a la experiencia estética ante los bodegones holandeses del siglo XVII o al famoso experimento con el oxígeno de Wright of Derby. Motivos e imágenes tan distantes entre sí temporal y espacialmente confluyen aquí, en las naturalezas muertas que construye Puch con tubos de ensayo, probetas, recipientes milimetrados, plantas, piñas o figuras de papel. Tras su paso por la pintura y sus ensayos con la escultura y la instalación, Puch parece haber encontrado en la fotografía la forma idónea para perpetuar sus arquitecturas efímeras. En las diecisiete piezas de la exposición, realizadas en los últimos cuatro años, el artista construye escenas “cuasi-teatrales”, la mayoría en su estudio y a partir de objetos recurrentes como papel o vidrio. Su obsesión por elementos tan frágiles es llamativa, como lo es también su interés por los números. C.A.



Jorge García Pfretzschner: Jardín inesperado, 2003. Óleo sobre lienzo, 27 x 31 cm.

JORGE GARCÍA PFRETZSCHNER

RAFAEL ORTIZ

MÁRMOLES, 12. SEVILLA

HASTA 3 ENERO

Las obras que se presentan en esta exposición siguen, en palabras del propio **Jorge García Pfretzschner** (Madrid, 1964), dos líneas: la primera hace referencia a lugares preparados por el hombre (él prefiere llamarlos “jardines”) que puede enmarcar un trozo del natural. La otra nos remite a cierto carácter narrativo en aquellos cuadros que evocan personas y tiempos pasados. En torno a estos ejes se articula la obra reciente de Pfretzschner, que ha evolucionando desde sus inquietantes espacios interiores con objetos hacia una mayor síntesis y abstracción de los volúmenes y las formas. El camino sin duda se lo ha allanado su dominio del color. No en vano Jaime Burguillos insistía en la maestría de Pfretzschner manejando la paleta. Para él las formas son “extensiones de pintura, sus límites vienen dados por el modo en que los colores son aplicados”. Es la elección y disposición de éstos la que le lleva a conseguir el equilibrio entre los elementos de sus lienzos, tablas y papeles. C.A.

Pablo Ruiz
Picasso: Lola,
hermana del artista
(s/f) [Barcelona,
h. 1896]. Lápiz
conté sobre papel,
23,4 x 15,8 cm.
Colección
particular, París.



LOLA RUIZ PICASSO

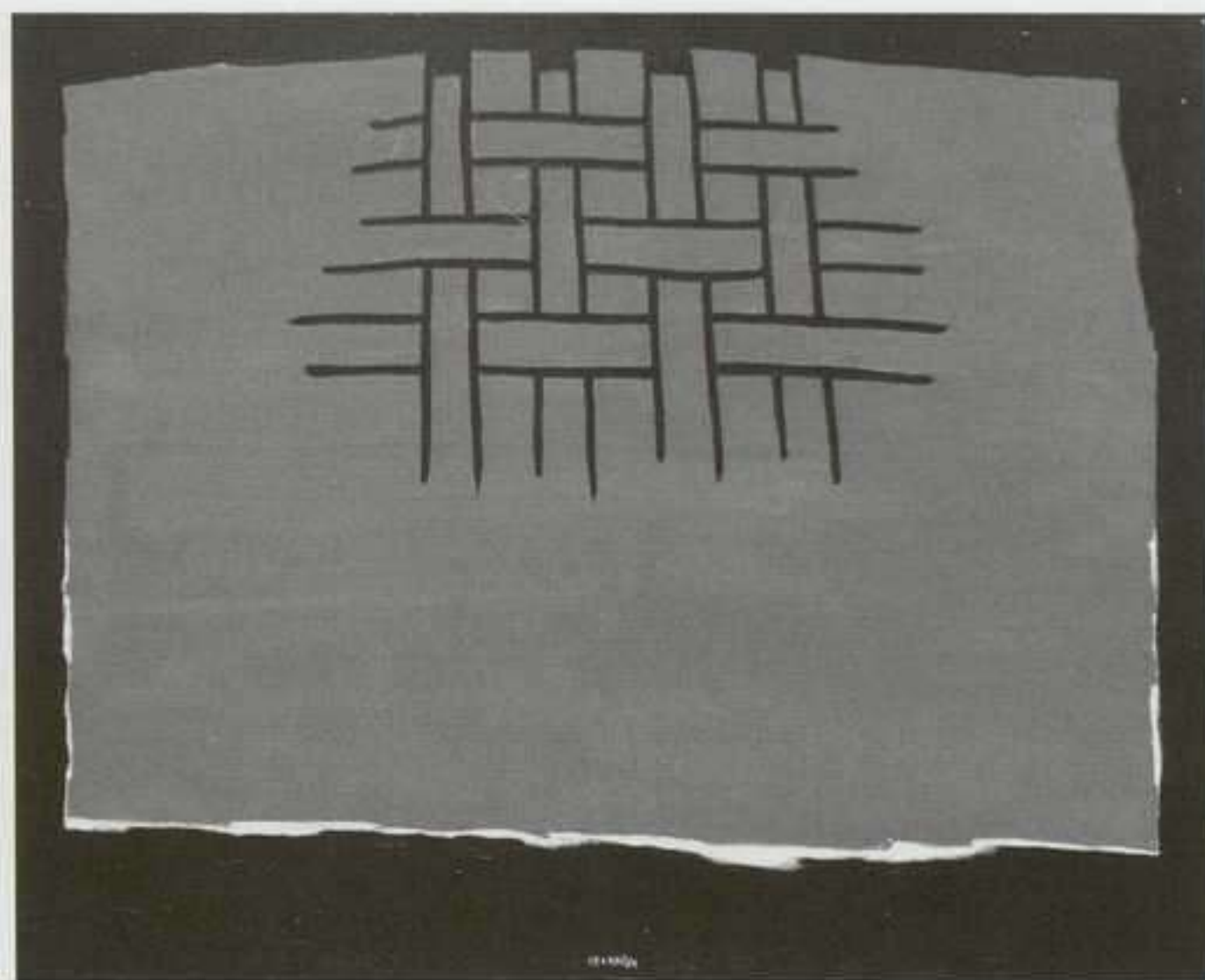
FUNDACIÓN PABLO RUIZ PICASSO

PLAZA DE LA MERCED, 15. MÁLAGA

HASTA 5 ENERO

Lola Ruiz Picasso nació en el estudio del pintor valenciano Antonio Muñoz Degraín en 1884 y creció, como su hermano Pablo, con las enseñanzas de su padre, José Ruiz Blasco, y rodeada del rico ambiente artístico de la Málaga del siglo XIX. La Fundación Casa Natal de Picasso presenta en esta exposición, comisariada por Rafael Inglada, una colección de diez dibujos realizados en torno al 1900 por la hermana del pintor. Junto a ellos, una selección de cartas, fotografías y otros objetos personales recrean el entorno y las relaciones familiares de los Ruiz Picasso. Pero lo más destacable en esta muestra son sin duda los retratos de Lola pintados por Picasso. Se trata de tres piezas sobre papel, dos de ellas cedidas por el Museo Picasso de Barcelona, fechadas en 1898 (*Lola, hermana del artista, de tres cuartos*, con clara influencia de Nonell) y 1899 (*Lola, hermana del artista, acostada*), respectivamente. La tercera, desconocida hasta el momento, es un dibujo a lápiz que se conserva en una colección particular en París, y ha sido fechada hacia 1896, cuando el pintor contaba tan sólo quince años. C.A.

ARTE Y PARTE



Agustín Ibarrola: Sin título, 2003. Óleo sobre lienzo,
130 x 160 cm.

AGUSTÍN IBARROLA

FERNANDO LATORRE

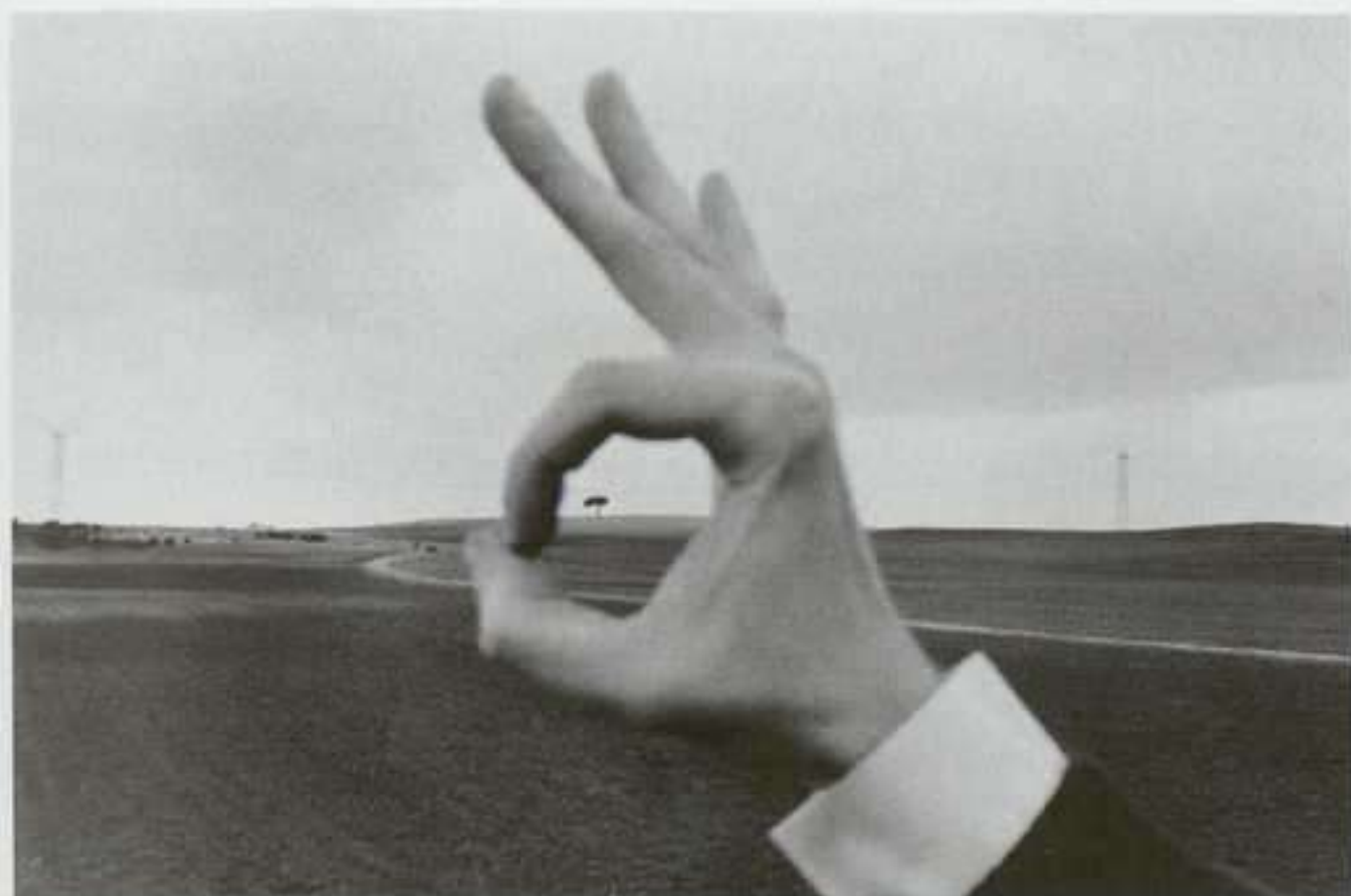
GASCÓN DE GOTOR, 12. ZARAGOZA

ENERO A FEBRERO

DOCTOR FOURQUET, 3. MADRID

HASTA 31 DICIEMBRE

La presente exposición significará la más amplia representación en Madrid y Zaragoza de la pintura reciente de **Agustín Ibarrola** (Bilbao, 1930), nombre emblemático para el arte español actual. Preocupado tanto por intereses plásticos como políticos, cívicos y éticos, en torno a su figura se ha generado una polémica extra-artística que ha alcanzado dramático tono cuando tanto su obra como su vida se han visto amenazadas por defender sus ideas. Este artista vasco ha desarrollado en los últimos años diversas actuaciones en la naturaleza, así como en espacios públicos, sin desatender nunca su producción en el estudio. En ambas vertientes, tomando como punto de arranque una deriva flexible del cubismo y de las investigaciones bauhausianas, Ibarrola hace incidencia sobre los elementos básicos de la plástica mediante formas elementales que se sujetan a una geometría lasa, colores planos y una dicción directa de enérgica efectividad. Ó.A.M.



Ouka Leele: O.K. Fuerteventura, 1984. Fotografía en blanco y negro, 35 x 47 cm.

OUKA LEELE

SALA CAJASTUR ALFONSO VII

ALFONSO VII, S/N. AVILÉS

15 ENERO AL 14 FEBRERO

En cierto modo, se puede decir que esta exposición es, antes que un producto de **Ouka Leele** (Madrid, 1957), antes que la obra del personaje público que nace con la década de los ochenta y con la exuberante movida madrileña, el trabajo de Bárbara Allende, de la persona que refleja su universo íntimo, en un sobrio blanco y negro, sin ninguna adición de sus típicos colores translúcidos a la acuarela. Es una muestra dedicada al duende secreto, profundo, a la exhibición desnuda del universo original, que presenta las fotografías reservadas, la colección de imágenes inéditas, al margen del ornato y la elaboración posterior. Forman el conjunto de origen, la base, el substrato de su iconografía creativa. Esta exposición reúne cincuenta obras, entre retratos y paisajes, por medio de las que la autora nos propone ecos, contrastes y sintonías entre la naturaleza y el ser humano. Podemos ver los retratos escuetos e intensos de Radio Futura, Rossy de Palma, El Hortelano, Eusebio Poncela... Ouka Leele busca la luz que reflejan los cuerpos, como forma de expresión de una dimensión espiritual. G.R.



Nicola Costantino: Pollo-bola, 1999. Calco de poyos en aluminio y resina de poliéster.

NICOLA COSTANTINO

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

ENERO

SENDA

CONSELL DE CENT, 337. BARCELONA

HASTA 31 DICIEMBRE

La obra de **Nicola Costantino** (Rosario, Argentina, 1964) cuenta con una sofisticada técnica escultórica y un sobrecogedor naturalismo. Las reproducciones en silicona de cadáveres de animales se repiten entrecruzadas en frisos y objetos, enfrentando al espectador con una cruda realidad. Ellos son sacrificados para que tú puedas satisfacer tus instintos carnívoros. Con apariencia de estelas primitivas, en sus montajes se denuncia la barbarie de nuestra civilización, que oculta sus acciones más grotescas para que no hiera una sensibilidad llena de hipocresía. Estas composiciones recuerdan la utilización de los animales al servicio de una cadena alimentaria que se sirve de procesos industriales en los que no hay lugar para el sentimentalismo. Costantino nos incita a reflexionar sobre nuestra sociedad a través de procesos que se encuentran dentro de los códigos de la contemporaneidad, aunque remiten a formas de expresión primitivas. J.C.R.

Joan Hernández Pijuan: *S/T - 52*, 2003. Gouache sobre papel, 63 x 180 cm.

JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN

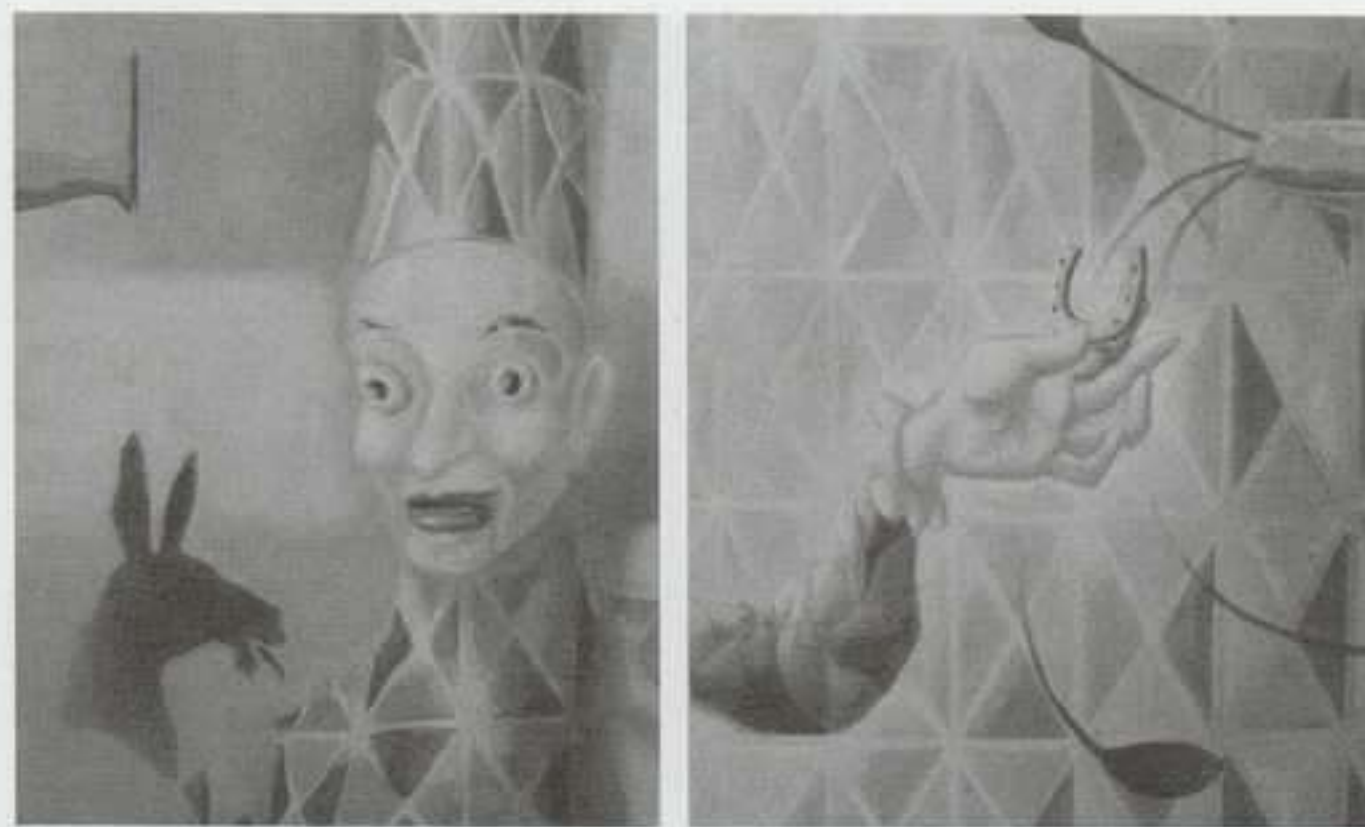
CENTRE CULTURAL CONTEMPORANI PELAIRES

VIA VERI, 3. PALMA DE MALLORCA

11 DICIEMBRE A MARZO

En esta exposición **Joan Hernández Pijuan** presenta obra reciente sobre papel, siguiendo un lenguaje abstracto al que ha sido fiel durante toda su carrera. La constante maduración de su obra, que se pudo constatar de manera elocuente en la celebración de su setenta cumpleaños con sendas exposiciones de pintura en la galería Joan Prats y de dibujos en Artgràfic (diciembre de 2001), y posteriormente con la gran retrospectiva que le dedicó el Museu d'Art Contemporani de Barcelona en el 2002, tiene ahora una proyección de mayor interés con la presentación de sus últimas obras, que merecen las mayores expectativas. El diálogo entre la pintura y el dibujo son constantes en la obra de Hernández Pijuan. En sus pinturas evoca sutilmente, a través de sugerentes líneas, algún elemento figurativo que suele tener relación con elementos de un paisaje cercano. En sus dibujos la mancha sobre el papel, los rasgos del diseño de la línea o el grafismo se funden con la pintura en este diálogo de expresiones contenidas en el que la pintura en su densidad, textura e identidad y sus relaciones con el soporte y sus límites protagonizan el lienzo o invaden la superficie del papel. Intuición y oficio puestos con elegancia innata al servicio de un trabajo que plantea cuestiones esenciales de la plástica contemporánea. J.C.R.

ARTE Y PARTE



Chema Cobo: *Idiota pero no inocente*, 2003. Óleo sobre lienzo, 105 x 160 cm (díptico).

CHEMA COBO

SIBONEY

CASTELAR, 7. SANTANDER

ENERO

MIGUEL MARCOS

JONQUERES, 10. BARCELONA

8 ENERO AL 28 FEBRERO

Chema Cobo (Tarifa, 1952) ofrece en la galería Siboney la exposición titulada *Inocentes pero no tontos*, para la que ha reunido obra de pequeño formato. El tema general es el de la representación, la construcción de la mirada, la interrogación acerca de si la pintura nos enseña a ver o a no ver, la constante paradoja articulada entre lo signico y lo icónico, todo ello desde una posición lúdica, en un territorio en el que la figura del joker salta de una obra a otra, entre personajes disparatados, grotescos, distorsionados, en un carnaval expansivo que rebosa el lienzo para prolongarse por el marco. En Miguel Marcos presenta lienzos de mayor formato, como ocurre en la serie *Cell*, que hace referencia al doble sentido de la celda y de la cédula, obra de carácter reflexivo, autobiográfico, en cuanto a que atiende a lo que ocurre en el estudio, a las formas creativas caóticas y al mismo proceso constructivo. La serie *Aurora* es prolongación de sus trabajos sobre la revolución francesa. *La coartada* es una serie fría, cortante, más realista, que nos propone una metáfora entre crimen y pintura. G.R.

Mayte Vieta:
A ciegas I, 2001.
Fotografía
duratrans, cristal,
metacrilato, marco
de madera y hierro,
luz halógena,
124 x 124 cm.



MAYTE VIETA

FÚCARES

SAN FRANCISCO, 3. ALMAGRO (CIUDAD REAL)

6 DICIEMBRE AL 13 ENERO

En torno a sus treinta años, y desde las primeras exposiciones individuales que llevó a cabo, **Mayte Vieta** (Blanes, Gerona, 1971) se hizo un hueco entre lo más destacado de su joven generación, acaparando la atención del medio que recibió los trabajos de la artista catalana con notable interés. Desde entonces, sus continuas comparecencias han ido consolidando este prestigio inicial, al tiempo que se ha depurado su trabajo y afirmado su poética privada. Ésta ha tenido como núcleo básico de intereses y ensayos la presencia del cuerpo humano, femenino muy especialmente, en el seno de amplios entornos naturales, como el paisaje campestre o el medio (sub)acuático, que encontraba su representación final en imágenes fotográficas de extraña sensualidad: la aproximación algo fría y distante –la mirada estaba “afuera”– al mismo tiempo implicaba, necesariamente, la cercanía de una impresión subjetiva. En paralelo a esta dimensión fotográfica, Vieta ha tratado también la escultura objetual –que ella se precia de ejecutar manufacturada en todo el proceso de ejecución–, donde, de nuevo, el cuerpo femenino, junto con el animal, acaparan el protagonismo. Ambas vertientes siguen presentes en esta nueva exposición, titulada *Proyectando los sueños*. Ó.A.M.



Concha Pérez: Solar con sofá, 2002.

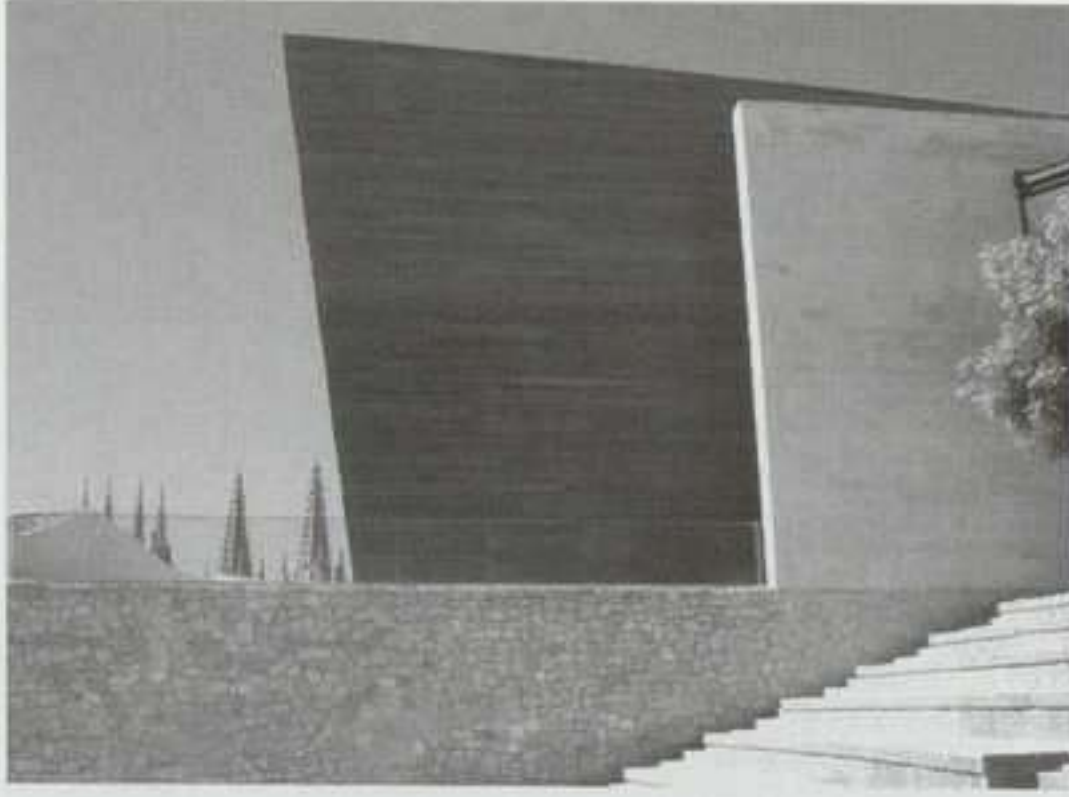
CONCHA PÉREZ

TERESA CUADRADO

SAN AGUSTÍN, 3. VALLADOLID

23 DICIEMBRE AL 29 FEBRERO

Durante los años de la más agitada modernidad, en sus tiempos más frenéticos, Matisse soñaba con “un arte equilibrado, puro, apacible, cuyo tema no sea inquietante ni turbador, que llegue a todo trabajador intelectual, tanto al hombre de negocios como al artista, que sirva como lenitivo, como calmante cerebral”. En el entorno contemporáneo, esa realidad “externa” a la que enfrentar la experiencia artística se ha desenfocado: dónde empiezan los límites de cada una, cuáles son sus respectivas naturalezas en un tiempo de simulacros continuos que gusta de mezclarlas... Aquel cómodo sillón, desocupado hoy ante el “nirvana” prometido por la publicidad y los medios de masas a nuestro cansancio –ahora ya más de índole mental– es el protagonista último de las fotografías digitales que **Concha Pérez** (Valladolid, 1969) presenta en la galería pucelana. Ante una cultura de la imagen omnipresente e irrefrenable, la actuación estratégica desde sus mismos no-lugares parece en el caso de esta artista una fórmula viable todavía de resistencia y comentario crítico antes que de complacencia y cínica utilización. Ó.A.M.



Vista exterior del CAB, Burgos.

ENTREVISTA A RUFO CRIADO

Director del Centro de Arte Caja de Burgos

ROSA GUTIÉRREZ

Encaramado en la parte alta del casco histórico burgalés, al amparo de la Iglesia de San Esteban, se asoma a la ciudad el nuevo espacio de Caja de Burgos. Los netos volúmenes del edificio, revestidos de una piel opaca que se mimetiza con las piedras del entorno, transparentan al interior; a través de balcones y pasarelas, la estructura en cuatro niveles que albergará hasta el mes de enero una selección de los fondos de la colección de esta entidad bancaria.

RG. *La formación y el crecimiento de esta colección han ido muy ligados a la trayectoria expositiva de la Caja desde que en 1987 rehabilitara la Casa del Cordón y sobre todo a partir de la apertura en 1992 del Espacio Caja de Burgos y de su incorporación como asesor artístico y programador. Así se ha ido conformando un acervo de trescientas piezas de arte español, reflejo de la historia de la sala y del panorama creativo finisecular. ¿Seguirá ampliándose la colección en paralelo a las actividades del CAB? ¿Se abrirá ésta al arte internacional o se tenderá a completar las “lagunas” en arte español? ¿Existen “cuotas” para los artistas burgaleses?*

RC. Ahora que Caja de Burgos dispone de un Centro de Arte es cuando más sentido tiene que la colección vaya creciendo. Sigo pensando que debe seguir estructurándose fundamentalmente en torno al proyecto expositivo, que es donde se manifiesta en el día a día la identidad artística del Centro. Al hilo de esto, según hemos indicado en el avance de programación, a partir de 2004 comenzaremos a exponer a artistas internacionales. También insistir, dada la implantación social de la Caja, en la importancia de estar atento a lo que están haciendo los artistas vinculados a Burgos, apoyando determinados proyectos. En resumen, vamos a continuar adquiriendo obras partiendo de los 90 como punto de inicio, con un abanico que abarque lo nacional, lo internacional y lo local. Indudablemente iremos poco a poco cubriendo determinadas lagunas en la medida que nuestras posibilidades económicas lo permitan.

RG. *Además de exhibir la colección, que ocupará uno de los pisos subterráneos y que se irá presentando parcial y progresivamente en diversas “lecturas”, el centro destinará el resto de los niveles a las exposiciones temporales y a otras actividades paralelas. En el calendario inmediato se anuncia una retrospectiva de Paloma Navares al lado de jóvenes asiáticos o arte electroacústico. La muestra inaugural, al margen de presentar la colección, se ha dedicado al videoclip musical. ¿Cuál será la línea de programación y cuál es el modelo de centro o los referentes museísticos que se manejan?*

RC. Es muy importante que en la apertura del CAB se haga una lectura global de lo que ahora se muestra, como recorrido a través de setenta y cinco obras de la colección. En este itinerario se suman distintas experiencias que arrancan de la pintura-pintura de Hernández Pijuán en la planta superior, para terminar en la potencia visual y sonora del vídeo de Sergio Prego. Cuando descendemos a esta planta, lugar donde se irán mostrando los proyectos emergentes y de uso de nuevas tecnologías, es donde nos encontramos en el Espacio Polivalente una actividad complementaria titulada *La edad madura del videoclip*, que sintoniza, creemos que con bastante naturalidad, con lo que en esa planta acontece. Lo que allí se puede ver son obras de autor, las de los creadores que han realizado esos vídeos. Considero que

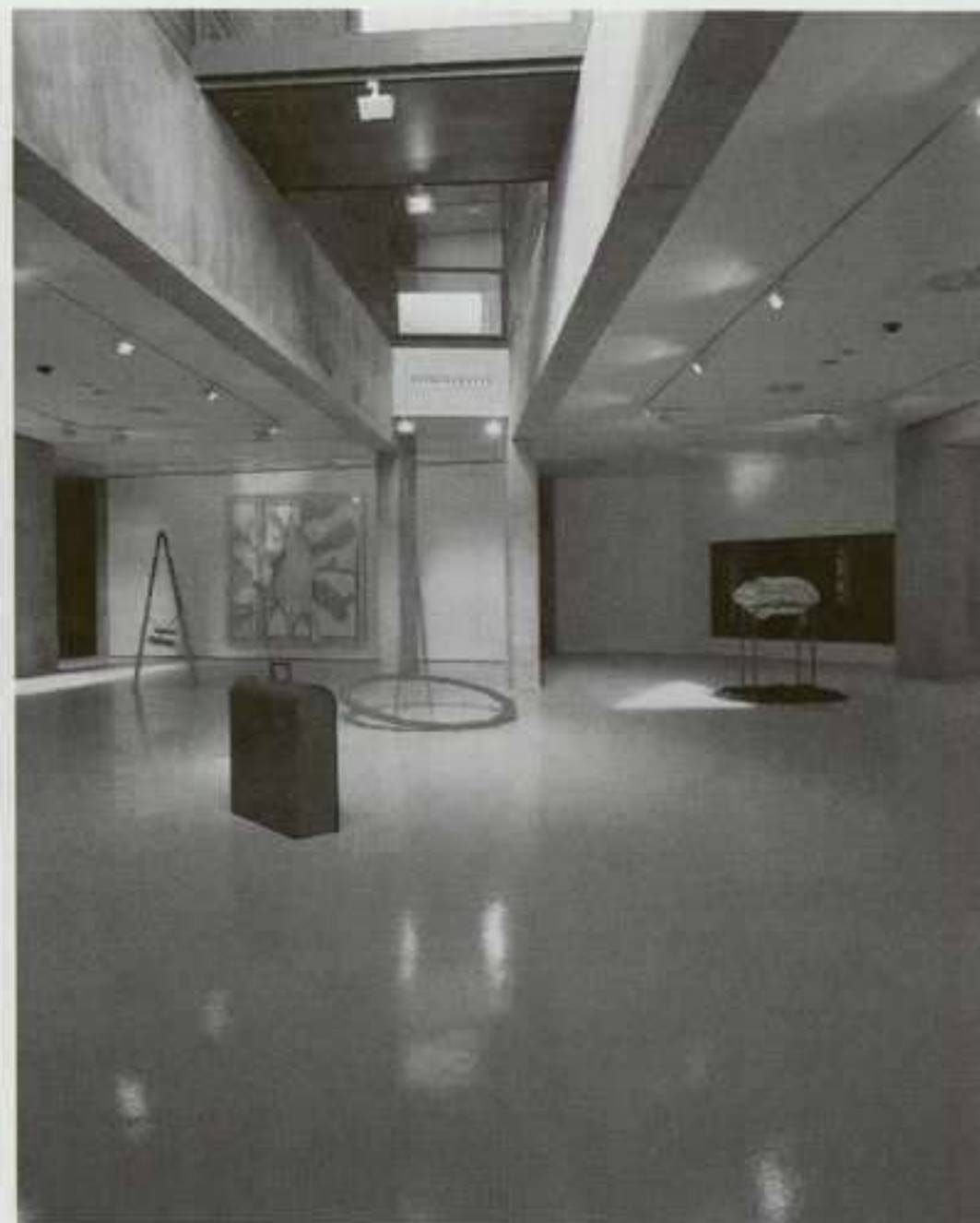
es un apéndice final al recorrido, y que ilustra perfectamente los flujos continuos que existen en la creación actual de unos soportes a otros. En cuanto a las líneas de programación, van a estar próximas a lo que los artistas están realizando en estos momentos, pero con una propuesta de mirada abierta. Explicar estos temas siempre es un asunto complejo, pero sí que puedo constatar que en mi caso hay un antecedente de más de setenta exposiciones programadas en el ya desaparecido Espacio Caja de Burgos. Al margen de esto, entiendo que hay una clara función social por parte de la entidad que lo financia, y que nuestro primer reto es conectar con el tejido social en el que nos movemos, que indudablemente es el público de Burgos. Al tiempo, los objetivos en cuanto a contenidos son claramente internacionales. Afortunadamente el CAB tiene una medida proporcionada al contexto en el que se sitúa, lo que nos ayudará a ir desarrollándonos poco a poco en base a nuestra propia identidad.

RG. *El CAB emerge en un panorama de proliferación de centros de arte contemporáneo de carácter local o regional. En su entorno se ha inaugurado recientemente el Museo Patio Herreriano de Valladolid, con una colección de arte español que podría ser complementaria a la del CAB, y se abrirá próximamente el MUSAC en León. ¿Se ha pensado en alguna colaboración con estos museos? ¿Qué territorio define el CAB en el mapa museístico actual y futuro a nivel regional, nacional e internacional?*

RC. En estos momentos hay una relación muy positiva con el Patio Herreriano, el MUSAC y el Esteban Vicente de Segovia, cada uno con su especificidad propia en programación y colecciones. Aunque hasta la fecha la colaboración ha sido puntual, mediante el préstamo mutuo de obras para algunas exposiciones, existe la intención de reunirnos para llegar a compartir algunos objetivos. Sabemos que en términos de programación la proximidad de una ciudad a otra puede ser un condicionante. No obstante, es muy importante compartir económicamente los esfuerzos mediante la coproducción de exposiciones. La entidad de un proyecto no queda difuminada por el hecho de que dos o tres exposiciones al año se compartan con otros museos o centros de arte. Tenemos ya en marcha la primera experiencia en esta dirección con la exposición de Roland Fischer, *Camino*, que mostraremos en abril de 2004, en la que nos hemos sumado a una producción de Miguel Fernández-Cid para el CGAC de Santiago.

RG. *La colección es fruto de su asesoramiento en la elección de las piezas, lo que aporta una dimensión personal a los intereses institucionales y una coherencia al conjunto. El hecho de ser artista implica además una mirada desde dentro, pero lo suficientemente amplia como para abarcar una gran variedad de estéticas. ¿De qué manera repercute este perfil de artista en la labor de director del centro?*

RC. A primera vista puede parecer algo contrapuesto el ser artista y gestionar un proyecto de arte. Aunque no deja de ser mentalmente algo complejo de llevar, hasta la fecha ha sido posible. Lógicamente en la actualidad el CAB lo formamos un equipo de gente en la que mis funciones como director se centran fundamentalmente en la programación y la formación de la colección. Como en un tándem, trabajo desde hace un año en plena sintonía con Emilio Navarro, subdirector del CAB, que asume entre otras la importante labor de gestionar el Centro de Arte.



Vista del interior del CAB, Burgos.



Bene Bergado:
El mago (detalle),
2003.

BENE BERGADO

PALACIO DE ABRANTES

SAN PABLO, S/N. SALAMANCA

3 DICIEMBRE AL 24 ENERO

ESPACIO MÍNIMO

DOCTOR FOURQUET, 17. MADRID

29 ENERO AL 13 MARZO

Bene Bergado (Salamanca, 1963), con tan sólo treinta años, acumula en su trayectoria más de una decena de exposiciones individuales y la presencia constante en ferias de arte internacionales junto a la participación en un número considerable de las colectivas más significativas y definitorias que marcaron el rumbo del arte joven español durante la pasada década. En su trabajo, la artista se ha ejercitado en los inmarcesibles territorios de una poética de la monstruosidad y la metamorfosis, consecuencia de sus prácticas de acoplamiento, cadáver exquisito o encuentros fortuitos (en su caso nunca ortodoxos), que hacen rezumar sus obras de un destilado de indudable regusto surrealizante. La preferencia de Bergado por la expresión fotográfica, instalativa y objetual, depara en sus exposiciones la sorpresa y el desconcierto de cierto onirismo reconducido, juegos dulces de percepción confusa y evocadora donde se comentan muchos de los aspectos más inquietantes de nuestro tiempo, como la hibridación, las mutaciones o la manipulación genética. Ó.A.M.



Ignacio Tovar: La puerta de tu casa 1 y 2, 2003.
Pigmento sobre tela, diptico: 130 x 97 cm (c.u.)

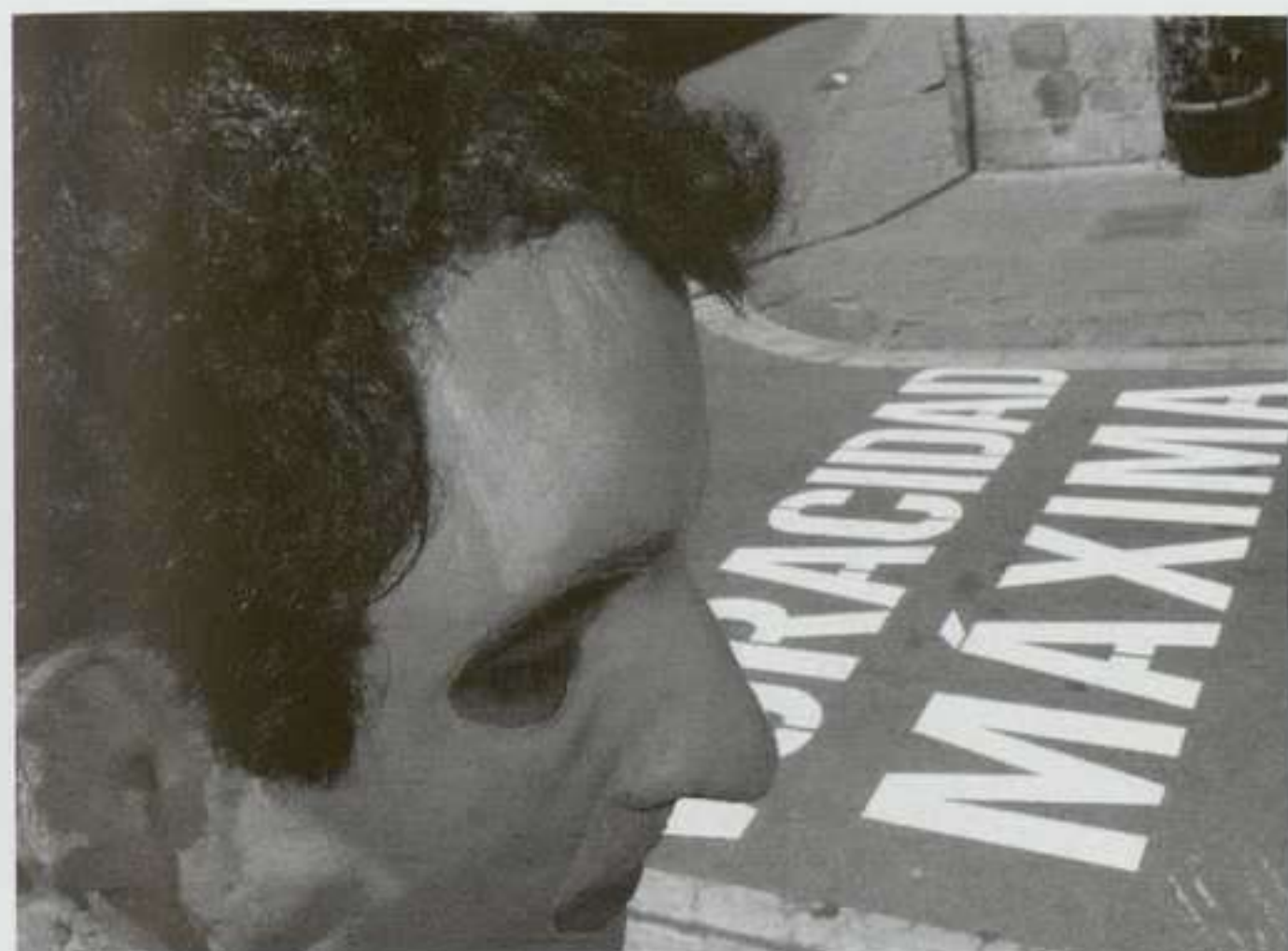
IGNACIO TOVAR

BACH QUATTRE

JUAN SEBASTIÁN BACH, 4. BARCELONA

ENERO

La trayectoria profesional de **Ignacio Tovar** (Castilleja de la Cuesta, Sevilla, 1947), de formación autodidacta, se inicia cuando se le concedió la Beca para Jóvenes Artistas de la galería Juana de Aizpuru en el año 1977. También sus orígenes se relacionan con un grupo de artistas que se afianzó en Sevilla hacia los primeros años setenta, entre los que destacaba Gerardo Delgado. Posteriormente completó su formación con las becas concedidas por el Ministerio de Cultura, la Fundación Juan March y varias fundaciones americanas. Bernardo Palomo describe así la obra de Ignacio Tovar: "ha dado paso a unas formas onduladas, íntimamente relacionadas con lo acuático, que permiten el desarrollo de un sistema conceptual y plástico donde esas líneas sinuosas provocan estados evocadores al tiempo que sitúan unos elementos visuales que dejan tras de sí un cúmulo de infinitas posibilidades generadoras de las más imprevisibles experiencias". Su pintura, entre lo abstracto y la forma intuida es, en definitiva, el mundo de la sugerencia y de la evocación. J.V.O.



Dias & Riedweg: Voracidad máxima, 2003. © Mauricio Dias & Walter Riedweg.

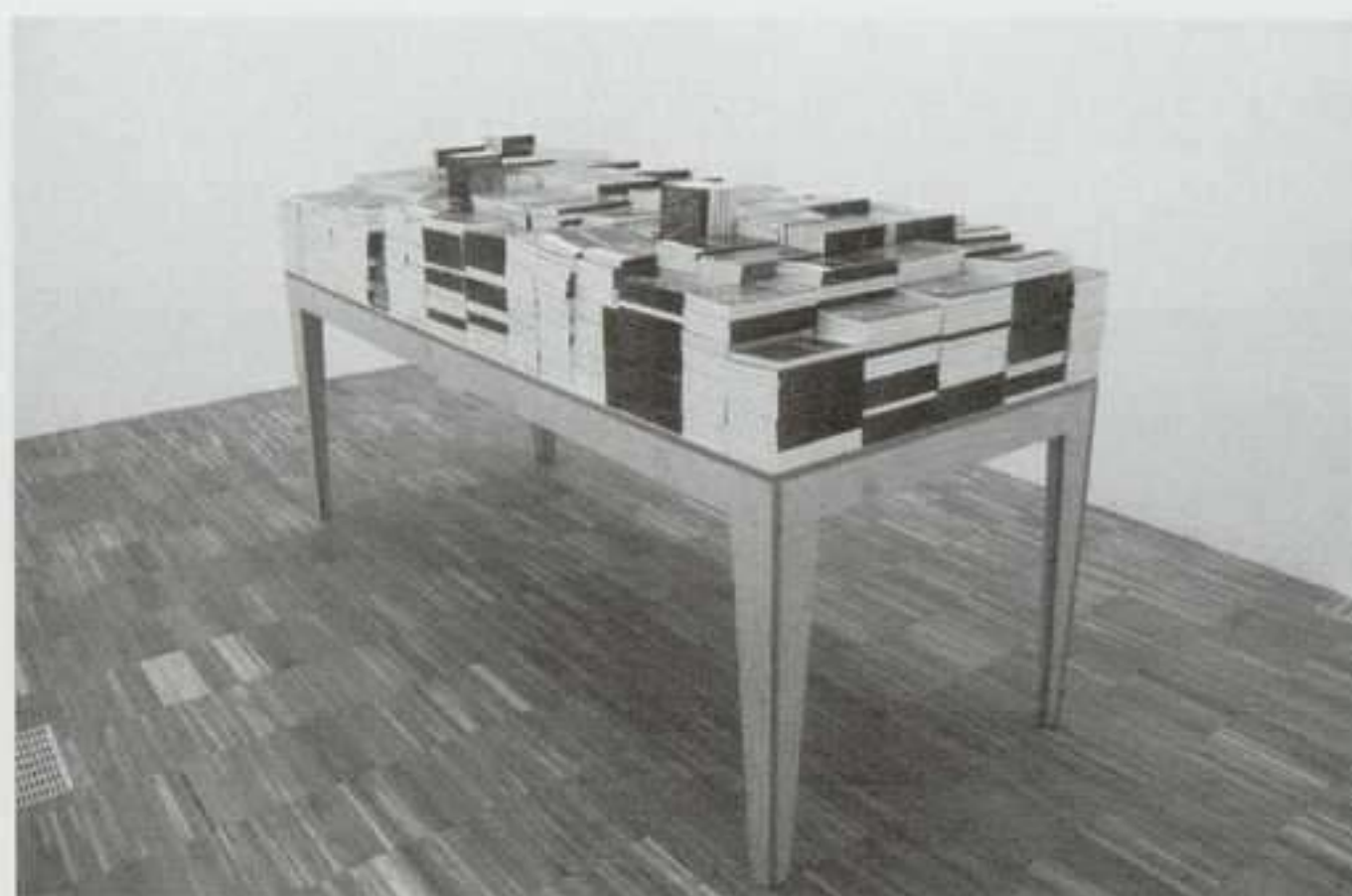
DIAS & RIEDWEG

MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA

PLAÇA DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

HASTA 1 FEBRERO

Esta muestra ofrece un amplio panorama de la trayectoria conjunta de **Mauricio Dias** (Río de Janeiro, 1964) y **Walter Riedweg** (Lucerna, 1955) e incluye siete instalaciones realizadas entre 1994 y 2003 –la última de ellas, *Voracidad máxima*– y una selección de sus vídeos. Dias & Riedweg trabajan juntos desde 1993. Sus proyectos investigan cómo la psicología privada afecta al espacio público, con la cuestión de la alteridad y la percepción como puntos centrales. Su metodología de trabajo abarca de la documentación científica a complejas dramatizaciones. Es un proceso interactivo, al estilo de una performance, que produce intercambios específicos dentro de un grupo social concreto. En él, adquieren un papel central la identidad y la implicación de los participantes, mientras que los resultados de estos encuentros se cristalizan en videoinstalaciones. Mauricio Dias y Walter Riedweg realizan un trabajo crítico que se manifiesta a muchos niveles, desde una reflexión sobre la percepción hasta la denuncia de situaciones concretas. J.V.O.



Dora García: Fahrenheit 451/1969, 2002. Mesa, edición de dos mil libros.

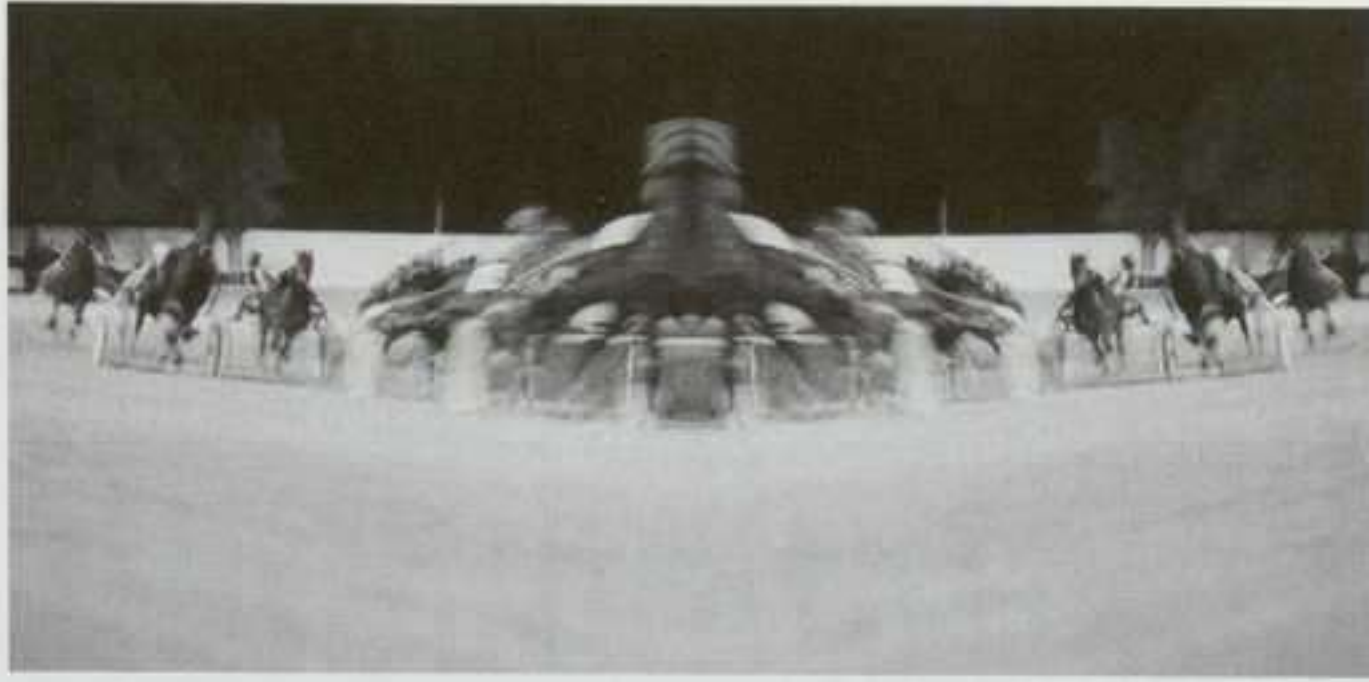
DORA GARCÍA

JOAN PRATS

RAMBLA CATALUNYA, 54. BARCELONA

ENERO

Dora García (Valladolid, 1965) vive y trabaja entre Bruselas y Amsterdam. La temática principal de Dora García gira alrededor del espectador y la relación que establece con el arte. Su producción se basa sobre todo en la práctica de la performance y en experiencias interactivas que se desarrollan en la red (net art). Su trabajo es difícil de evaluar: la artista es una creadora nómada que modifica planteamientos y procedimientos en cada experiencia. En cuanto sus instalaciones ella misma dice: “Podría definir mi trabajo de los últimos años como un intento de desviar, invertir y pervertir una normativa aceptada de conducta en la presentación y percepción de trabajos de arte. Me interesa desviar, invertir y pervertir conceptos tales como tiempo y lugar de exposición, público y obra expuesta, proceso artístico, participación, obra acabada, autor y receptor, tiempo real y tiempo representado, acción, exposición y documentación”. En relación con las incursiones de Dora García en el net art, sus obras se convierten en grandes relatos sin fin: un relato produce a su vez otro relato y así sucesivamente. J.V.O.



Olga Adelantado: Fuga 6, de la serie Amores en Fuga, 2003. Fotografía en color con metacrilato, 80 x 170 cm.

96

C
A
T
A
L
U
Ñ
A

OLGA ADELANTADO

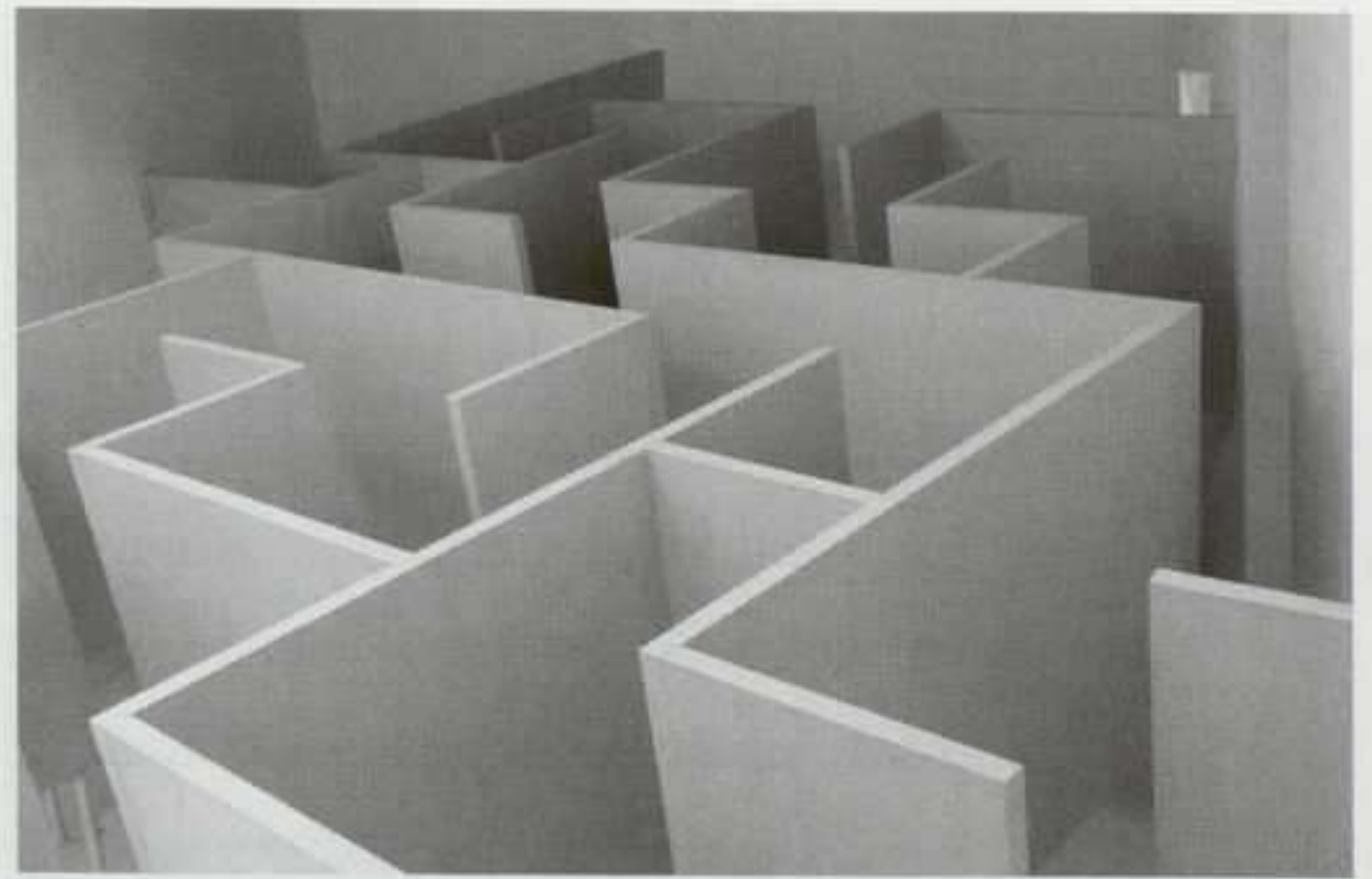
GALERÍA DELS ÀNGELS

ÀNGELS, 16. BARCELONA

4 DICIEMBRE AL 17 ENERO

Olga Adelantado (Valencia, 1970) presenta en esta ocasión sus impresiones cromogénicas que tienen como objetivo las carreras de caballos, imágenes de gran fuerza plástica y dinamismo en las que el color y el movimiento tienen un gran protagonismo, fotografías de cualidades caleidoscópicas ante las que sitúa al espectador enfrentándole a una trepidante acción que se desdibuja transformando la realidad captada en una secuencia abstracta. En algunas ocasiones, el sujeto se presenta frontalmente al observador agudizando la sensación de perspectiva y espacio en la búsqueda de una tridimensionalidad. Las imágenes se expanden, crecen y se contraen. Se enfatiza una visión de gran angular en impresiones apaisadas de horizontalidad dominante, aunque se rompa en diseños centrales o en la confluencia de una misma imagen desdoblada. Los fondos nocturnos resaltan las iridiscencias luminosas y los halos de luz, así como los colores de los participantes de estas fugaces composiciones. Estas fotografías representan un cambio profundo en relación a obras anteriores de carácter objetual y decididamente minimalistas en cuanto a los elementos de sus escuetas composiciones, la valoración de la luz y el color de las mismas. J.C.R.

ARTE Y PARTE



Alicia Martín: Odiolaluzazulaloido, 2003. Escultura en hierro y madera, dimensiones variables.

ALICIA MARTÍN

LLUCIÀ HOMS

CONSELL DE CENT, 315. BARCELONA

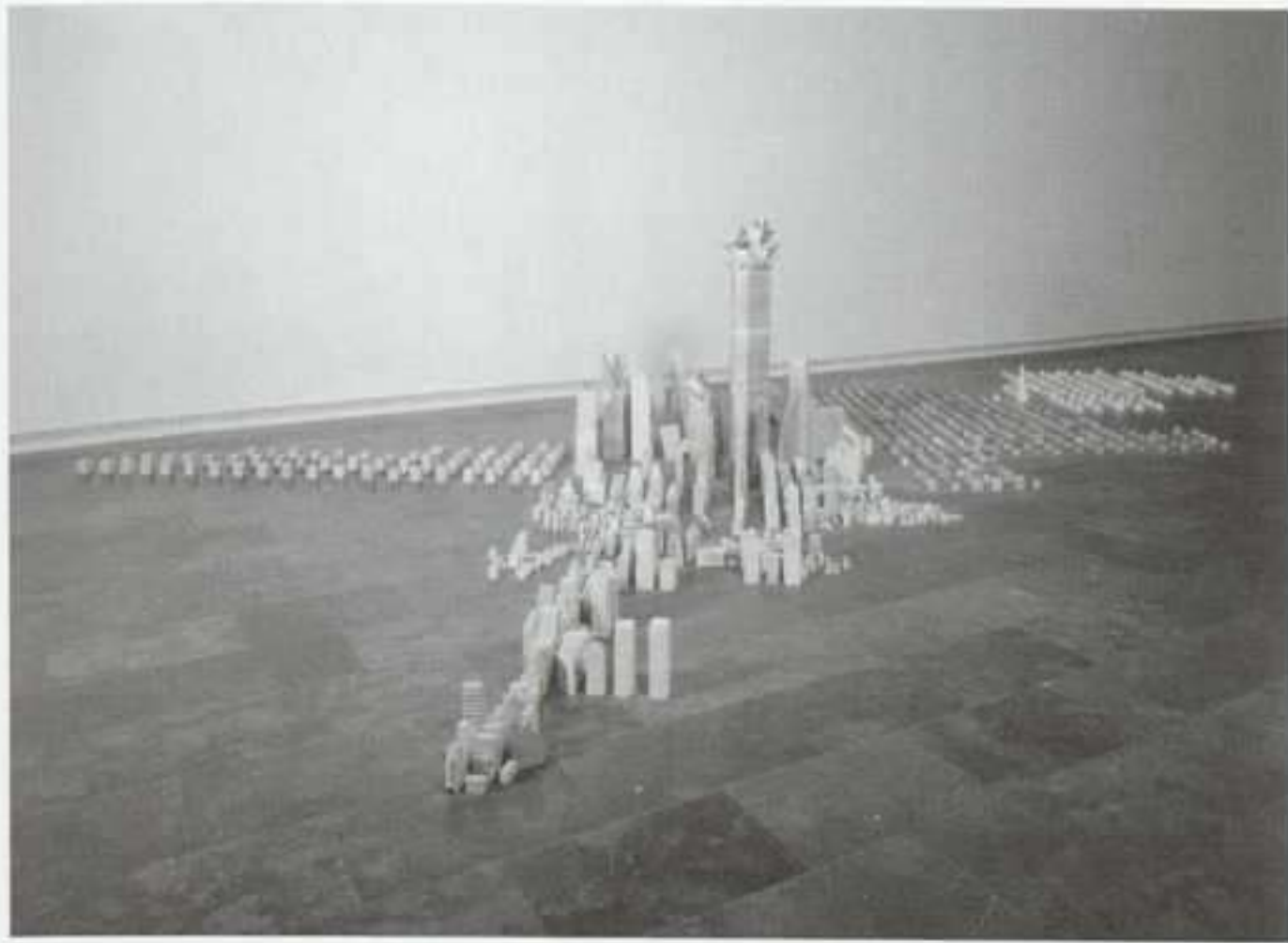
22 ENERO AL 9 MARZO

CASA DE AMÉRICA

PASEO DE RECOLETOS, 2. MADRID

DICIEMBRE

Si bien sus orígenes se encuentran en la pintura, la fotografía, la escultura, el dibujo y en la combinación de estos medios con fines conceptuales, recientemente **Alicia Martín** (Madrid, 1964) se ha dado a conocer en mayor medida gracias a sus instalaciones, algunas de ellas de gran espectacularidad, como es el caso de *Bio-grafías*, realizada para la Casa de América. En esta ocasión adaptará al espacio de Lluçia Homs la instalación-laberinto *Odiolaluzazulaloido*, anteriormente exhibida en la galería Oliva Arauna (Madrid, febrero de 2003). En este laberinto que inunda el espacio de la galería, Martín reflexiona sobre la sensación de desamparo, de indefensión que podemos experimentar en la búsqueda de nosotros mismos, o en el devenir de nuestras vidas, utilizando el vídeo de una mujer ciega como metáfora de múltiples lecturas. En el espacio interior, habitualmente habilitado para vídeo, se muestran cajas de luz en torno al mundo de los libros, tema característico en su obra. J.C.R.



Miquel Navarro: La ciudad, 1973-74. Terracota, refractario y cristal. Colección Rafael Tous, Barcelona. © Miquel Navarro, VEGAP, Barcelona, 2003.

LA CIUDAD QUE NUNCA EXISTIÓ

CENTRO DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA

MONTEALEGRE, 5. BARCELONA

HASTA 1 FEBRERO

La ciudad que nunca existió reúne una serie de obras de diversos periodos –desde la Antigüedad – hasta la contemporaneidad– que son recreaciones ilusorias de espacios y arquitecturas. No se trata tanto de utopías, sino de visiones imaginarias de edificios y entornos arquitectónicos; esto es, la arquitectura como ilusión y/o escenografía. Al margen de los frescos pompeyanos, el núcleo central de la exposición versa sobre el género del capricho arquitectónico entre los siglos XVI y XVIII, con piezas de Monsu Desiderio, Vredeman de Vries, Van Delen, Codazzi... Este conjunto se complementa con una selección de artistas de la vanguardia histórica: De Chirico, Mario Sironi, Paul Klee, Paul Delvaux, Leon Spilliaert, Fernand Léger... Así mismo, la exposición presenta una selección de creadores plásticos actuales que tratan el tema del espacio y la arquitectura: José Manuel Ballester, Miquel Navarro, Cristina Iglesias o Perejaume, entre otros. La muestra quiere ser una reflexión sobre la ciudad, una ciudad bajo el signo del conflicto. J.V.O.



Lara Almarcegui: Cavando, Amsterdam, 1998.

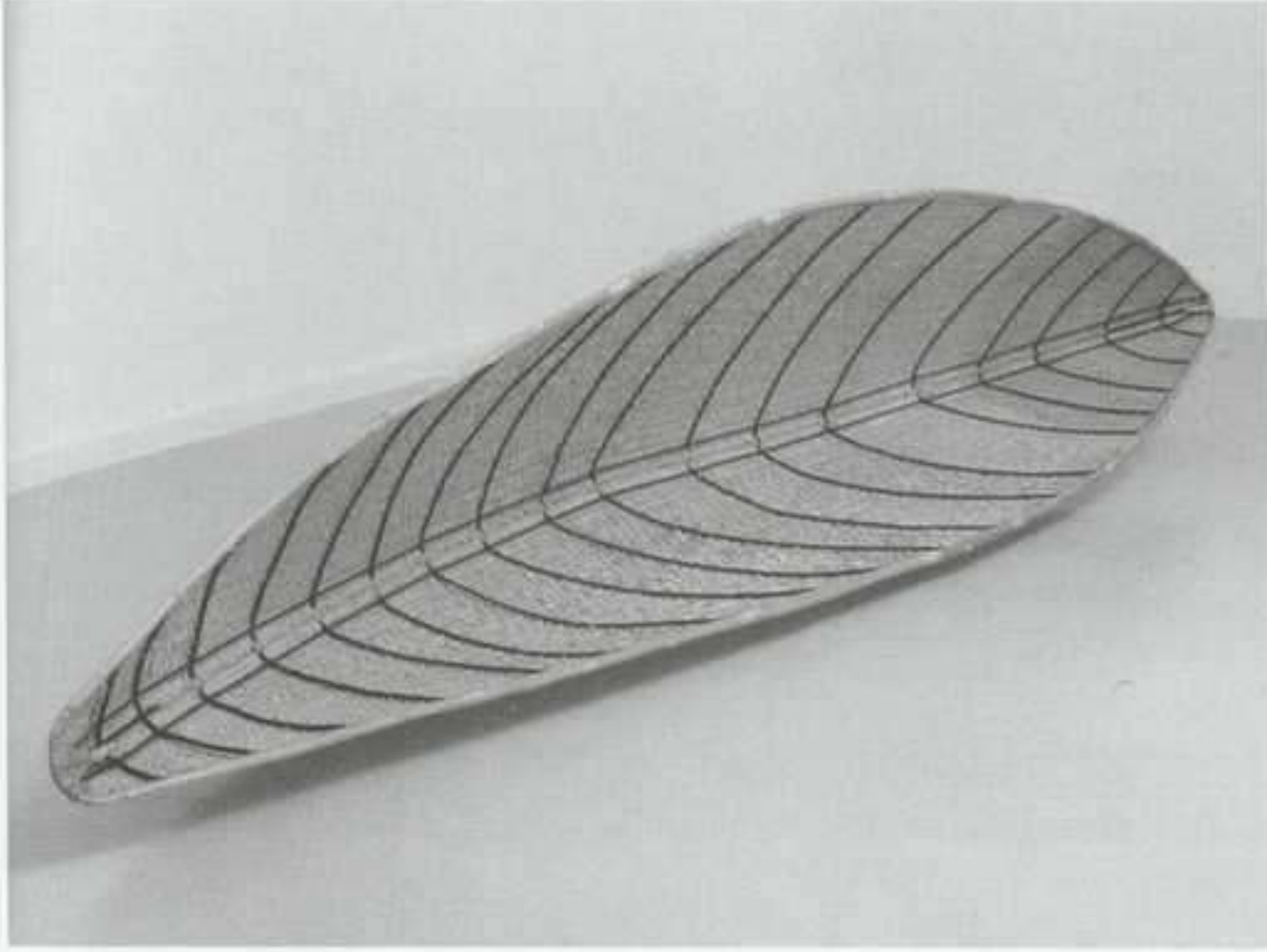
LARA ALMARCEGUI/ ADRIAN SCHIESS

SALA MONTCADA FUNDACIÓN "LA CAIXA"

MONTCADA, 14. BARCELONA

18 DICIEMBRE AL 22 FEBRERO

Lara Almarcegui (Zaragoza, 1972) y **Adrian Schiess** (Zurich, 1959) han sido elegidos para inaugurar la nueva etapa de la Sala Montcada por la asociación de dos métodos de trabajo, mentalidades y generaciones diferentes. Sin tener paralelismos estilísticos sus actitudes ante el arte están vinculadas, sin embargo, de algún modo y reaccionan una contra la otra, cuestionándose y complementándose. La relación de cada artista con el ámbito, marcado por el pasado medieval de la sala, ha influenciado sus intervenciones y el entorno de las instalaciones de sus obras valorando el propio espacio como elemento esencial junto a la obra o acción y el espectador. Abordan ambos el tema del "ser" frente al "no ser", de la presencia física de la obra de arte. El trabajo de Almarcegui está basado en una performance anterior: en este caso levanta el suelo de la propia sala en un rictus por descubrir lo oculto que vuelve a ser cubierto. Adrian Schiess presenta, además de siete paneles monocromos expuestos anteriormente, dos paneles nuevos que captan la incursión de la luz exterior en el espacio con forma de túnel sin salida. J.C.R.



Susana Solano: Oromo III, 2002. Hierro y mimbre, 58 x 394 x 79 cm.

SUSANA SOLANO

ESPAI 292

CONSELL DE CENT, 292. BARCELONA

HASTA 31 DICIEMBRE

Está escrito que **Susana Solano** nació en una familia de herreros como lo fueron Gargallo o Julio González y que como ellos amplía y continúa la tradición de escultura de metal. Y claro, los críticos lo van repitiendo... Ella lo desmiente categóricamente. ¡Lástima!: hubiera sido una bonita historia. De todas maneras aquí mismo ya dijimos que su trabajo, más que con la rica tradición catalana, sintoniza mejor con las tendencias artísticas internacionales como puede ser el minimal, aunque sin la frialdad del material o la rigidez habitual en este tipo de escultura. Sus esculturas parecen objetos simbólicos de un raro significado aunque de difícil interpretación. A partir de la década de los noventa, la artista introduce nuevos soportes: la fotografía, el grabado y las instalaciones. Aunque Susana Solano no comparta este criterio existe una continuidad temática: la agresividad de sus fotografías de perros, las atmósferas densas y pesadas de sus balnearios etc. son la llave interpretativa de su escultura más hermética: "confirman la intuición de algo enfermizo y siniestro en su obra". J.V.O.

ARTE Y PARTE



Susy Gómez: Podría estar más sola, 2003. Hierro galvanizado, 162 x 80 x 60 cm.

SUSY GÓMEZ

TONY TÀPIES

CONSELL DE CENT, 282. BARCELONA

DICIEMBRE A ENERO

Conocida por un trabajo que aglutina fotografía, pintura, dibujo, vídeo y escultura, en su nueva exposición la artista mallorquina **Susy Gómez** (Pollença 1964) nos presenta obra reciente siguiendo la línea de sus muestras anteriores, para las que ha desarrollado piezas cada vez más figurativas y de apariencia orgánica. Como es habitual, al igual que en sus títulos, los componentes narrativos siguen vigentes en fusión con los aspectos simbólicos. La visión de la mujer desde el mundo de la moda va adoptando en sus fotografías manipuladas un aire más teatral, más dramático. Los componentes figurativos desarrollados con técnicas tradicionales, como el dibujo, la pintura sobre papel o la fotografía, y las grandes esculturas metálicas van recreando unos espacios escenográficos que evocan un acontecimiento o su experiencia personal a través de una rica iconografía. Son esta variedad de lenguajes y sus conexiones los que producen contradicciones a la vez que seducen por la libertad y versatilidad con las que Susy Gómez los explora en sus instalaciones. La relación con el espectador se plantea como un juego de seducción y complicidades "entre la memoria y el deseo". J.C.R.



Mònica Fuster: Still del vídeo Sad Trees, 2003.

MÒNICA FUSTER

LA GALLERA

ALUDERS, 7. VALENCIA

HASTA 11 ENERO

En el trabajo de la mallorquina afincada en Barcelona **Mònica Fuster** siempre está presente la colaboración con otros artistas –últimamente con Nicolas Woods, junto a quien trabaja desde 1999– y la hibridación de distintas disciplinas, dando como resultado una combinación aglutinante y envolvente de objetos, imágenes, textos, reflexiones, performances y acciones que se desarrollan e inscriben en el flujo de las vivencias que suceden en espacios particulares y diversos, en este caso el de La Gallera. Aquí recalca con una propuesta itinerante y variable, en proceso, coproducida por la Nau de Còclea en Caballera (Gerona) y el Museo de los Ángeles de Turégano (Segovia). La instalación cuenta con una proyección de vídeo (*Three sad Trees*, 2003) y un circuito de sensores que activan una serie de sonidos –realizados por Pedro Tous– al detectar el movimiento del espectador en la sala, completándose con un conjunto de esculturas de vidrio soplado dispuestas en el exterior y en el interior de La Gallera como en un continuo entre su tintineo y los ruidos ambientales o atmosféricos. R.F.



Montserrat Soto: Sin título, Ouadone 4, 2003. Fotografía en color, 220 x 225 cm.

MONSERRAT SOTO

LUIS ADELANTADO

BONAIRE, 6. VALENCIA

12 DICIEMBRE AL 20 ENERO

Con el título de *Escrito sobre piedra*, la artista **Montserrat Soto** presenta una nueva serie de fotografías de gran formato y dos proyecciones que reclaman la atención del espectador en el continuo espacial, casi a tamaño real, que crean sobre las paredes de la galería. En ellas retrata lugares que pertenecen a momentos perdidos en la historia. Son imágenes que reflejan las modificaciones que han sufrido las piedras, en sus distintas versiones, por causas naturales y/o por la acción humana, en un discurso sobre el tiempo, el poder y la destrucción, incluso de la Naturaleza, que especialmente se fija en reductos urbanos arrasados por la arena del desierto, como sucede con la ciudad de Chinguetti; por la violencia de las guerras, como en la mauritana Oudane y el pueblo de Belchite, bombardeado por las tropas franquistas; por la frenética actividad humana, en la serie de invernaderos destruidos; o por el mismo devenir de las crisis sociales, en un potente montaje que nos rodea con distintas visiones de zonas abandonadas de Nueva York entrevistas a través de los arcos de una mezquita del siglo XII. R.F.



Concha Prada:
Sopa juliana, 2003.
Fotografía en
color, 124 x 94 cm.

CONCHA PRADA

TOMÀS MARCH

APARISI I GUIJARRO, 7. VALENCIA

12 DICIEMBRE AL 21 ENERO

Sigue aumentando **Concha Prada** el número de fotografías pertenecientes a su serie *De arreglos de cocido y otros guisos*, iniciada a finales de la pasada década en un seguir mirando la realidad para crear otra distinta, o al menos una visión diferente, a partir de sorprendentes instantáneas que descontextualizan lo cotidiano en una experimentación que tiene como tema los alimentos, la comida, algo que es la base y una constante en su obra. Así, a las imágenes de esta serie que esgrimían como motivos vibrantes e impactantes detalles surrealistas de fabadas en blanco y negro, de cocidos en rojos intensos o de lentejas que flotaban en un misterioso líquido azul, se añaden y presentan ahora otras nuevas que nos sumergen en el caos orgánico de una sopa juliana luminosa y multicolor. La extrañeza y placer visual que provocan todas estas imágenes proceden de los aliños del azar y la ironía, de la abstracción germinal que es mirar lo más pequeño, lo que suele permanecer imperceptible a nuestros sentidos, aspectos a los que hay que sumar, además, unos valores claramente pictóricos en los resultados. R.F.

ARTE Y PARTE



José Esteve Edo:
El probador, 1978.
Bronce,
203 x 90 x 12 cm.

LAS BELLAS ARTES DEL SIGLO XX. VALENCIA 1940-1980

ATARAZANAS

PLAZA JUAN ANTONIO BENLLIURE, S/N. VALENCIA

16 DICIEMBRE AL 25 ENERO

Enmarcada en la conmemoración del 250 aniversario de los estudios de Bellas Artes en Valencia, esta exposición plantea un recorrido por la evolución artística valenciana a través de cuatro décadas en las que se suceden el retorno al orden y los intentos modernizadores de los años cuarenta; el impulso vanguardista, informalista y normativo de los cincuenta; la abstracción geométrica y la figuración crítica de los sesenta y setenta; y ya en los años ochenta, la crisis del modelo vanguardista. Para ello se presenta una selección de medio centenar de artistas, la mayoría formados en la antigua Escuela de San Carlos o en la actual Facultad, destacando la presencia de Sempere, Alfaro, Mompó, Teixidor, Genovés, los equipos Crónica y Realidad, Miquel Navarro, Carmen Calvo o Vicky Civera. R.F.



Joana Pimentel: *Les fleurs du mal 5*, 2003. *Duraflex*, tinta permanente, 80 x 80 cm. Cortesía de la artista y de la galería Pedro Oliveira, Oporto.

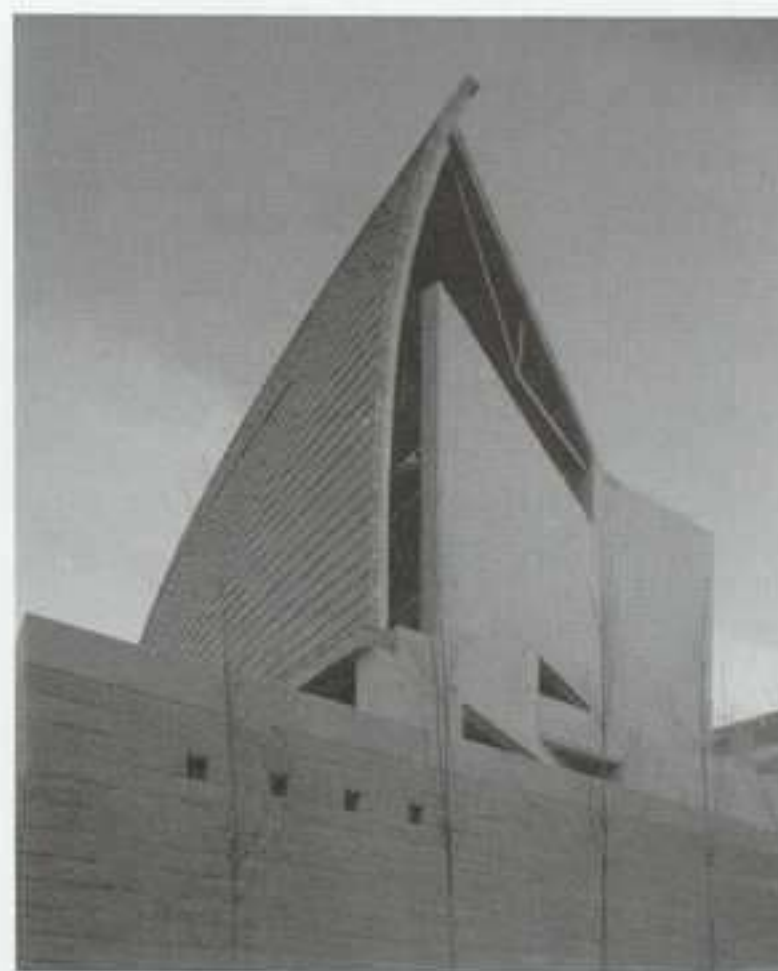
OTRAS ALTERNATIVAS

MARCO

PRÍNCIPE, 54. VIGO (PONTEVEDRA)

HASTA 25 ENERO

La presente muestra, **Otras alternativas. Nuevas experiencias visuales en Portugal**, supone una acertada aproximación colectiva, la primera hasta la fecha, de la generación de artistas que desarrollan su trabajo en el país vecino desde los noventa. La exposición se posiciona en una marcada reflexión histórica de ofrecer dialogantes pautas de análisis a la realidad creativa desde el paisaje de los artistas nacidos en los setenta y detallando las nuevas alternativas de actuación del arte portugués. Sus medios de análisis cambian, incluso cambia el territorio, así como las temáticas e iconografías empleadas, lejos de miradas políticas, en una dirección actual híbrida. Son los resultados visuales de una “generación sin generación”, como sugiere João Fernandes, con nombres como Joana Vasconcelos, João Onofre, Vasco Araujo, Ricardo Jacinto, André Guedes, Pedro Gomes o Noé Sendas. J.M.L.



César Portela:
*Domus - Casa del
Hombre,*
La Coruña.
Fotógrafo:
Hisao Suzuki.

CÉSAR PORTELA, ARQUITECTO

MARCO

PRÍNCIPE, 54. VIGO (PONTEVEDRA)

HASTA 11 ENERO

De forma paralela a la presentación de exposiciones colectivas, el MARCO traza una línea de reflexión individual e interdisciplinar, con el estudio de la obra de **César Portela**, uno de los arquitectos más emblemáticos del panorama constructivo actual. Hábil incitador del movimiento moderno en Galicia, su prolífica obra discurre en una íntima relación con el paisaje y la cultura gallegas y en el hábil mestizaje de tradición y modernidad. Su respetuosa integración y un lenguaje de mínimos se presentan en hitos espaciales y rehabilitaciones públicas que se resuelven en esta muestra en los diferentes proyectos realizados en Galicia y en el resto del territorio peninsular e internacional. Desde la Casa de Cultura de Cangas, las viviendas de gitanos de Campañó, el Cementerio de Finisterre, hasta las obras recientes, todo se resume en una cuidada selección de fotografías, maquetas, dibujos y vídeos. Completa la muestra, comisariada por Susana Cendán, una mirada biográfica en la reconstrucción de su estudio y en la presencia de esculturas de Ibarrola, Oteiza y Chillida, en una vertiente pedagógica y cultural de la complicada faceta expositiva de la arquitectura. J.M.L.



Jorge Oteiza: Ensayo de estabilidad con cinco matrices Malevich curvas, 1958. Hierro, 35 x 35 x 32 cm. Colección Sala Mañero Pérez.

JORGE OTEIZA

MUSEO UNIÓN FENOSA

AV. ARTEIXO, 171. LA CORUÑA

DICIEMBRE A ENERO

Se presenta la exposición de **Jorge Oteiza** en la misma orientación definida por el MACUF de retratar los grandes maestros de la vanguardia peninsular. La muestra, que reúne una selección de medio centenar de obras entre esculturas y dibujos, ofrece una mirada global y retrospectiva, al agrupar las muchas tensiones experimentales y programáticas de toda su trayectoria vital: el modelado del vacío, la desocupación de la esfera, del cubo y del cilindro, la caja metafísica, los prototipos, las tizas y, en una mirada fragmentaria e histórica, los dibujos de los apóstoles para Santa María de Aránzazu. Todas sus preocupaciones plásticas y espaciales, sus homenajes a Boccioni o Klee, así como su captura de lo primigenio y lo espiritual, residen en las obras presentadas, muchas de ellas expuestas por vez primera. La muestra se resume en una búsqueda formal y poética, que convierte las nuevas salas del museo en una suerte de laboratorio, retratando su voluntad multicreativa, como escultor, pero también como poeta. J.M.L.

ARTE Y PARTE



Antoni Clavé: Reliefs en plâtre, 1996. Pintura y collage sobre tela, 190 x 170 cm.

ANTONI CLAVÉ

JOAN GASPAR

GENERAL CASTAÑO, 9. MADRID

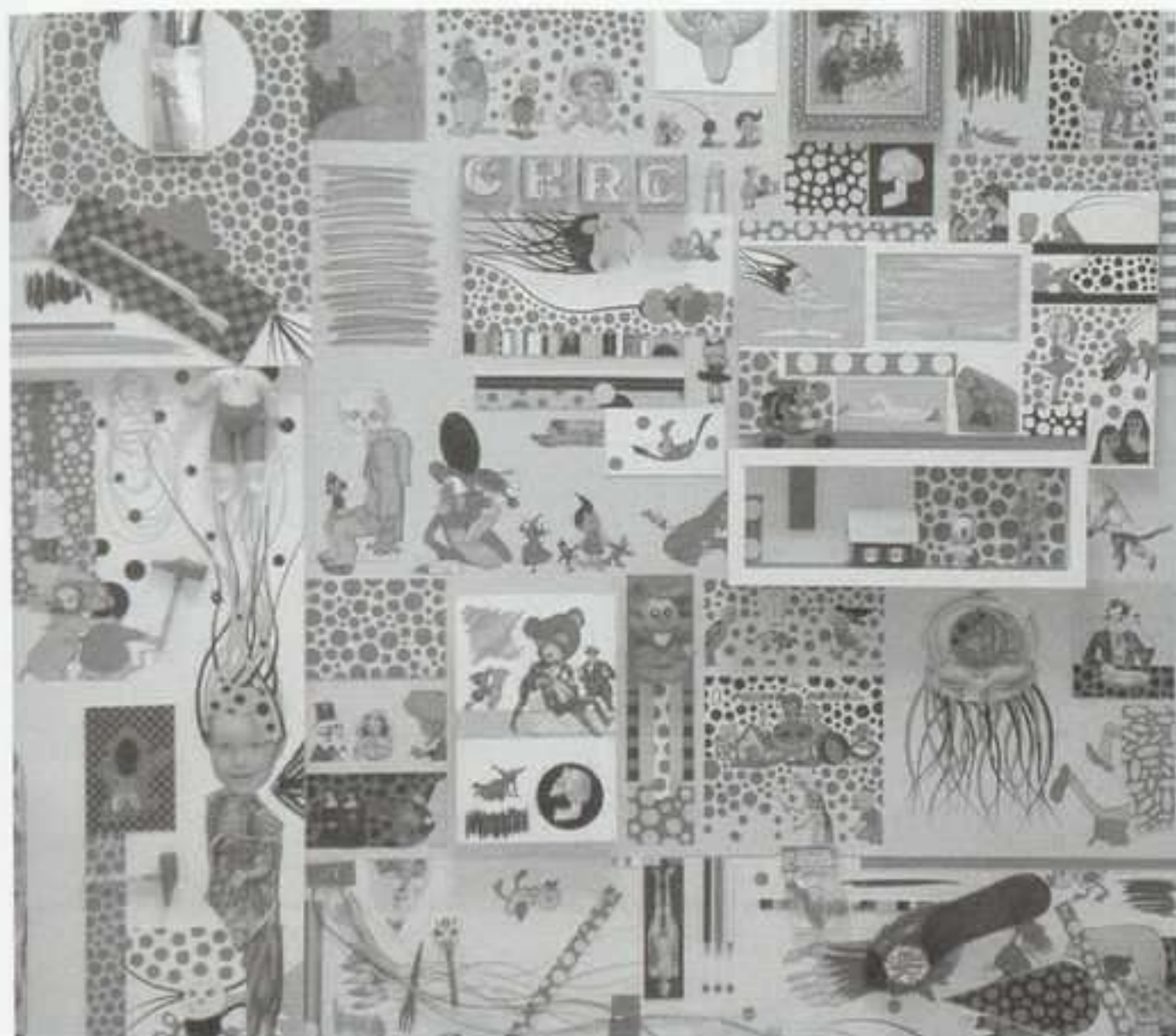
18 DICIEMBRE AL 20 FEBRERO

MUSEO CASA DE LA MONEDA

DOCTOR ESQUERDO, 36. MADRID

3 DICIEMBRE A ENERO

Tras combatir con el bando republicano durante la Guerra Civil y tener que vivir en el exilio, y a pesar de su asombrosa biografía personal y artística, que le hizo participar de algunos de los momentos más intensos de la vanguardia europea durante la segunda mitad del siglo pasado, **Antoni Clavé** (Barcelona, 1913) era prácticamente un desconocido entre nosotros hasta que, en 1956, la Sala Gaspar de Barcelona expuso sus trabajos. Su figura fue tomando cada vez más un relieve que, en justicia, no ha alcanzado la máxima dimensión a que podría aspirar todavía este incansable investigador de la materia y las técnicas. Polifacético y experimentador, ha trabajado con desenvoltura y gran respeto del medio profesional no sólo la pintura, el grabado y la escultura, sino áreas como la escenografía teatral, el cartel publicitario cinematográfico o la ilustración. Pero, en todas ellas, ha planeado siempre ese sentir voluptuoso de las superficies, con algo de fantasmal y barroco, que empujadas por aires de un expresionismo dramático llevaron a definirle, por parte de Torralba Soriano, como "desbordante de sensualidad y crueldad". Ó.A.M.



Paco García Barcos: La princesa Doralinda tiene culo (Narraciones extraordinarias de amor, locura y muerte), 2003. Instalación en el taller del artista (detalle).

PACO GARCÍA BARCOS

FERNANDO LATORRE

DOCTOR FOURQUET, 3. MADRID

ENERO A FEBRERO

A pesar de su dedicación profesional artística tan tardía, **Paco García Barcos** (Zaragoza, 1957) ha desarrollado una incesante actividad expositiva que ha logrado consolidar en pocos años su trabajo y ascendente trayectoria. El artista habitualmente organiza series temáticas en las que lo grotesco y lo monstruoso se dan la mano, junto a un muy personal sentido del humor de raigambre surrealista. El empleo del collage y otras estrategias de yuxtaposición de fragmentos le sirve para articular cuerpos, rostros, escenas o imágenes donde los retazos dispersos provenientes de muy diversos ámbitos se aglutinan en nuevas unidades de las cuales se descarta la viabilidad, lo probable, la coherencia, la lógica. El efecto de sorpresa se alía con lo no mediatizado —esa carcajada que arranca del instinto—, igual que lo macabro con cierto quehacer sistemático muy inquietante, poniéndolos en relación con los intereses del *art brut*, la expresión plástica infantil o el arte producto de la locura. Ó.A.M.



Javier Alkain: Micropaisaje, 2002. Óleo sobre lienzo, 35 x 25 cm.

JAVIER ALKAIN

AMPARO GAMIR

LÓPEZ DE HOYOS, 15. MADRID

9 ENERO AL 15 FEBRERO

Los límites donde lo visible se torna invisible, esos espacios turbios en la frontera del parpadeo, la ceguera o el lapsus óptico, acaparan la atención de **Javier Alkain** (San Sebastián, 1960), quien ha conseguido superar con naturalidad la distancia que antaño separaba la pintura figurativa de la completa abstracción. Y es que su obra juguetea con esos reflujos que nos permiten mirar una escena y convertirla en un plano continuo de sinuosidades, en trama texturada animada por una miriada de matices mínimos, apenas perceptibles. La ilusión del fragmento ampliado hasta los mismos límites del plano del cuadro, así como las ilusiones ópticas producidas por un ambiente saturado de agua, vapor y gases, o recalentado al extremo, producen estos espejismos “figurabstractos”, donde, es imposible olvidarlo, la propia pintura reclama un papel protagonista, adelantándose sobre las mismas escenas que representa. En muchos, muchos casos, este paso adelante supone el triunfo absoluto de la retícula y la trama, del gesto puntillista, el abatimiento literal sobre el espacio de representación; apoteosis completa del medio a manos de la más refinada sensibilidad cromática. Ó.A.M.



Carlos Garaicoa: Sin título, 2003. Videostill.

CARLOS GARAICOA

ELBA BENÍTEZ

SAN LORENZO, 11. MADRID

DICIEMBRE

Uno de los jóvenes artistas cubanos que mayor interés han suscitado entre los de su promoción, **Carlos Garaicoa** (La Habana, 1967), a diferencia de muchos de sus compañeros de éxito similar, vive y trabaja en su ciudad natal. No sólo eso, sino que sobre la capital cubana articula su complejo proyecto artístico que alcanza una dimensión equidistante a la utopía y a un concienciado y realista posibilismo. En esta ocasión, Garaicoa presenta su propuesta de actuaciones sobre viejos edificios abandonados, inconclusos o semiderruidos de la Habana Vieja. Valiosas piezas de estilo colonial finisecular del XIX, acerca de las cuales Garaicoa ha llevado a cabo un estudio arquitectónico basado en cálculos y medidas reales, que reconducirían su ruina a una nueva imbricación con la realidad social y colectiva del presente. Abarcando nociones de la construcción y la arquitectura, de la sociología, del documentalismo, junto a otras distintas disciplinas artísticas, Garaicoa estimula en esos espacios de indeterminación con la esperanza de garantizar nociones de salubridad cívica, esfuerzo común, solidaridad, confianza en el futuro, etc. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Mario Cravo Neto:
Luciana, 1994.

MAPAS ABIERTOS

FUNDACIÓN TELEFÓNICA

FUENCARRAL, 3. MADRID

HASTA 11 ENERO

PALAU DE LA VIRREINA

LA RAMBLA, 99. BARCELONA

HASTA 11 ENERO

El título completo de esta exposición da desde el principio buena cuenta de su ambiciosa propuesta: **Mapas abiertos. Fotografía latinoamericana (1991-2002)**. Para llevar a cabo semejante cartografía, capaz de abarcar hasta las extremidades la enorme diversidad de propuestas y autores, lo organizadores han contando con el asesoramiento de los más importantes expertos latinoamericanos, entre críticos, directores de revistas y editores, comisarios, galeristas, conservadores de museo, además de los propios artistas. Finalmente, la estructura del proyecto se ha establecido a partir de una serie de hilos conductores –*Rituales de identidad, Escenarios e Historias alternativas*– en el complejo mosaico de culturas que conviven en Centroamérica, Caribe y Sudamérica, expandiéndose a Norteamérica y Europa. En paralelo a la muestra se publica un libro que recoge el trabajo de más de doscientos autores, y donde se reúnen los ensayos de un nutrido grupo de especialistas que analizan los factores determinantes que atañen a esa efervescencia espectacular que ha llevado al conjunto del arte latinoamericano a primera línea de actualidad e interés en las últimas décadas del siglo pasado. Ó.A.M.



Nobuyoshi Araki: A's Paradise, 1998.

NOBUYOSHI ARAKI

JAVIER LÓPEZ

MANUEL GONZÁLEZ LONGORIA, 7. MADRID

18 DICIEMBRE AL 29 ENERO

La fascinación del japonés **Nobuyoshi Araki** (Tokio, 1957), o “Arachy”, como le gusta ser llamado, por el célebre distrito rojo de su ciudad, y de las modelos que encontró entre sus mujeres habituales, ha marcado la provocadora obra de este creador, siempre en el filo del ya viejo dilema de fronteras entre pornografía y arte. La especial predilección que Arachy siente por las modelos más jóvenes, su mirada desprejuiciada, así como su pasión por algunos de los aspectos más desconcertantes de la belleza física o la sexualidad, han desencadenado toda una sucesión de polémicas alrededor de estos trabajos, el cierre de sus exposiciones, problemas con la autoridad, retirada por parte de la policía de las publicaciones donde aparecían sus tomas, reproches de amoralidad, de dudosa ambigüedad estética, etc. Ahora se podrá ver una amplia selección de sus obras, tanto en color como en blanco y negro: algunas pertenecen a la conocida serie con la modelo Kaori; junto a ellas estará otro grupo de cincuenta Polaroid de sus esteticistas *Flowers* y las más turbadoras escenas de *Bondage*. Ó.A.M.



Mirosław Balka: 135x30x32, 17x17x13 (Si yo pudiera), 2001. Madera, maceta de cerámica y jabón. Medidas iguales al título.

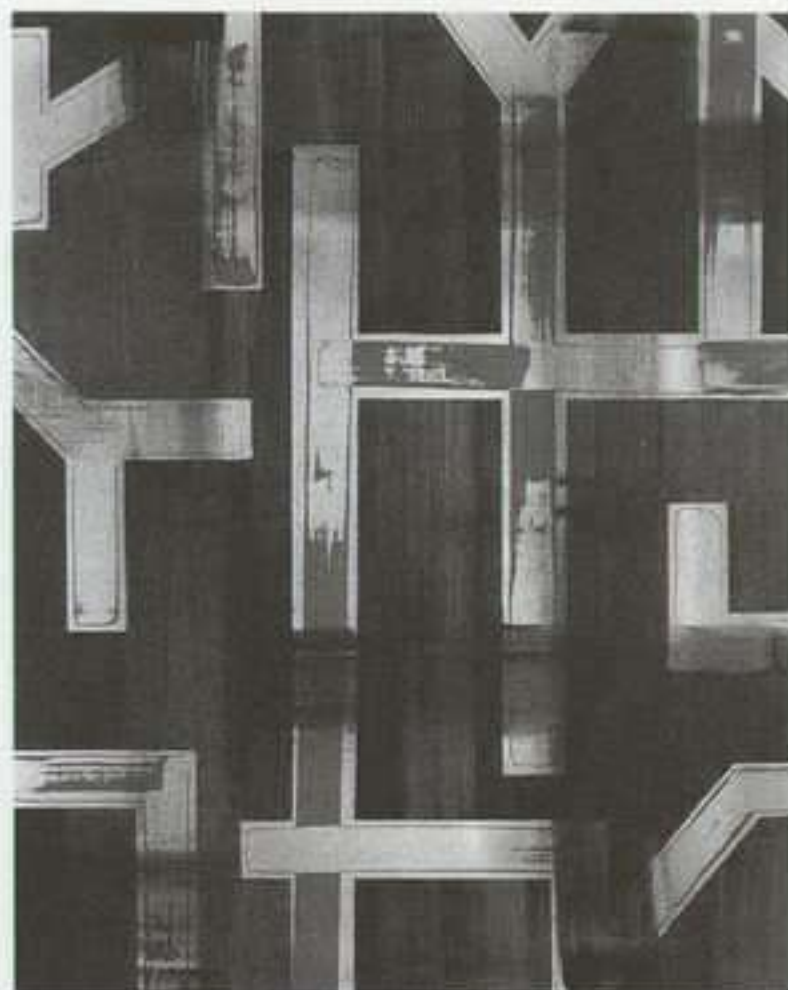
MIROSLAW BALKA

JUANA DE AIZPURU

BARQUILLO, 44. MADRID

ENERO A FEBRERO

Mirosław Balka (Varsovia, 1958), cada vez más abstracto y espiritualista, en su último trabajo explota algunos de los rasgos culturales y psicológicos que ha dejado la educación católica que recibió en Otwork, ciudad donde creció, tomando como primer referente su biografía y su propio cuerpo, que a través de su peso y altura, tallaje de ropa, número de pie, etc., determina la escala de sus trabajos, como se puede ver a menudo en sus títulos. Para ello es frecuente que emplee materiales ordinarios como sal, cenizas, ladrillos, cable de acero para cercar, etc., que adquieren una dimensión simbólica de la existencia humana. Así, entre sus manos, los restos de un viejo linóleo recuerdan la miriada de pasos vivos que un día lo hoyaron, o el agudo olor del jabón trae recuerdos de las duchas en la escuela infantil en paralelo a la tenebrosa obtención de este producto en los campos de concentración. Ó.A.M.



Ricardo Cavada:
S/T, 2002. Acrílico
sobre lienzo,
146 x 116 cm.

RICARDO CAVADA

MAY MORÉ

GENERAL PARDIÑAS, 50. MADRID

16 DICIEMBRE AL 24 ENERO

De forma paralela al aumento del control en su sintaxis en los últimos tiempos, a su ralentización y “enfriamiento”, así como al rigor con que se concentra en los medios puros de la pintura, **Ricardo Cavada** (Pontejos, Cantabria, 1954) ha ido consiguiendo, también, incrementar los logros expresivos y la intensidad con que sus imágenes se imponen al espectador. Ya comentaba Pablo Llorca semejante paradoja de su trabajo no hace mucho: “antes, cuando sus cuadros acogían todos los elementos básicos del lenguaje expresivo, la intención era más analítica. Y ahora, en cambio, cuando el lenguaje se depura y se hace más sintético, el resultado es más expresivo”. Tensando hasta el retruécano el ideario formalista que ansiaba plegar la disciplina sobre sus propios límites hacia las características que le son indispensables, Cavada profundiza sus indagaciones sobre esta naturaleza específica al dinamizar pares de contrarios que la superficie de sus telas es capaz de albergar sin contradicción aparente, antes bien, ofreciendo un aspecto de equilibrio inestable, muy dinámico, donde el surgir de una categoría tan denostada como la de lo bello no se persigue a toda costa pero, por fortuna, tampoco se elude cuando surge. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Eugenio Ampudia: S/T, 2003. Videoinstalación,
dimensiones variables.

EUGENIO AMPUDIA

MAX ESTRELLA

SANTO TOMÉ, 6. MADRID

18 DICIEMBRE AL 24 ENERO

Hace años el vallisoletano **Eugenio Ampudia** (Melgar, 1958) lanzaba un eslogan escrito con casi diez mil Chupa Chups que todavía hoy puede servir, a modo de emblema barroco, de síntesis de sus actuaciones y guía en el entendimiento de su actividad: “Armad a los artistas”. No que se les ame, ¡sino que se les arme! Para entonces, Ampudia había establecido ya en su producción ciertas constantes con que escapar a la taxonomía crítica y a las lecturas más evidentes, por medio de trabajos donde el centro de la autoría de raigambre romántica se desplaza hacia cierto anonimato, presunta no-intervención/asepsia del yo creativo o el quehacer colectivo. A partir de ahí, “armado” de un crudo realismo, Ampudia trabaja en torno a su núcleo de intereses: estudios sobre la comunicación y la capacidad hermenéutica del arte, la tarea del artista en su imbricación con el resto del entorno, o el papel de las utopías en nuestras sociedades contemporáneas, entre ellas la promesa de felicidad que se le ha exigido a la mirada creativa moderna. Ó.A.M.



*Cultura Chimú,
Perú. Periodo
Intermedio Tardío
(1000-1470 d.C.)*

HISTORIA DE UN OLVIDO: LA EXPEDICIÓN CIENTÍFICA DEL PACÍFICO (1862-1865)

MUSEO DE AMÉRICA

AV. REYES CATÓLICOS, 6. MADRID

DICIEMBRE A ENERO

Esta exposición pretende revalorizar la historia y los logros de la que fue la última campaña científica estatal española a América, entre 1862 y 1865. A pesar de los medios técnicos y científicos con que contó, muy avanzados y costosos, sus resultados cayeron en el olvido y las colecciones reunidas se dispersaron por almacenes de numerosos museos e instituciones. Sin embargo, desde la década de los ochenta se ha vuelto a reavivar la curiosidad sobre este singular viaje. La expedición fue inscrita en las campañas de navegación militar, pero, a pesar del trasfondo real –político y militar–, la campaña logró unos objetivos que abarcaban miras mucho más universales, como se podrá ahora comprobar ante sus colecciones etnográficas, arqueológicas, botánicas, zoológicas y mineralógicas. Ó.A.M.



*Paco Pestana:
Juguete soñado
para una marioneta
sin niños, 2003.
Madera de cerezo y
castaño con
policromía,
235 x 150 x 67 cm.*

DOS AÑOS, DOS CONTINENTES

LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE

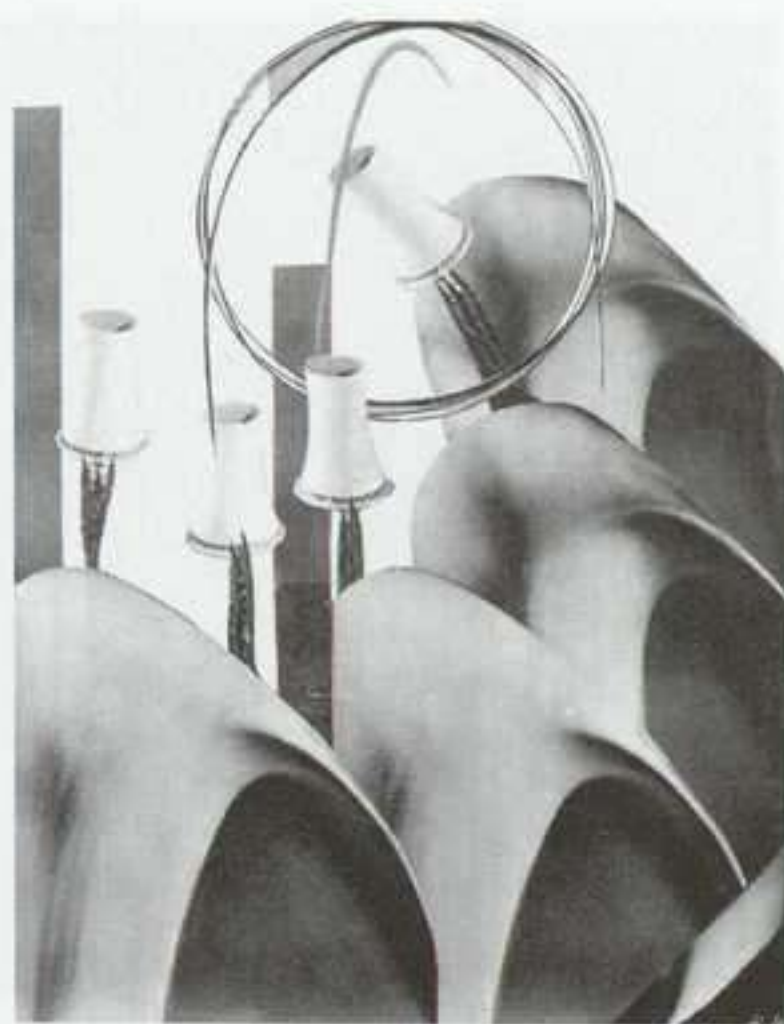
SAN PEDRO, 22. MADRID

HASTA 3 ENERO

Coincidiendo con la celebración de su segundo año existencia, la galería ofrecerá una exposición en donde estarán representados aquellos nombres que más se han vinculado a su proyecto. Se trata de once artistas que han creado para la ocasión una obra específica desde todos los géneros y disciplinas. La nómina completa reúne a Consuelo Vicheira, Alex Mitchell, Enrico Armas, Manuel Amaro, Eduardo Rubén, Consuelo Vinchira, Fátima Fortea, Antonio De Pedro, Julián Soto Sevilla, Lucy Jochamowitz, Adonay Duque y Paco Pestana. Dando fiel reflejo de este espacio, que tanta atención presta al arte del continente sudamericano, la proporción de iberoamericanos entre todos ellos es más o menos del cincuenta por ciento, de ahí el título elegido. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE

Hannah Höch:
Gegensätzliche
Formen, 1952.
Collage sobre
papel japonés,
37 x 28,5 cm.
Berlinische Galerie
-Landesmuseum
für Moderne Kunst,
Photographie und
Architektur.



HANNAH HÖCH

MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

SANTA ISABEL, 52. MADRID

20 ENERO AL 11 ABRIL

Más de un centenar de obras de la alemana **Hannah Höch** (Gotha, 1889-Berlín, 1978) componen esta mirada retrospectiva general al conjunto de su trayectoria. La muestra supone el repaso más amplio y profundo de la misma entre nosotros, así como el intento de dilucidar en qué sentido las distintas facetas que cultivó en paralelo influyeron unas sobre otras y afectaron a su misma formatividad. Y es que, a pesar de ser conocida sobre todo como pionera del fotomontaje en los primeros tiempos de la vanguardia, la presente exposición incide sobre este carácter multidisciplinar de su dimensión artística, enfatizando cómo pinturas y dibujos surgían, en su caso, a la par que los montajes fotográficos que tanta fama le dieron. Por otro lado, la construcción de una imagen inédita de la moderna mujer alemana en su obra, fragmentaria y sutil, es otro de los aspectos más sorprendentes relacionados con esta artista que, dentro de las filas dadaistas o en su vinculación con la Bauhaus, ofrece al espectador actual un aura casi heroica y combativa, hasta que, en los años del nazismo, su figura se fuera sumiendo cada vez más en la introversión y el ocultamiento. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Botto & Bruno:
Black Hole, 2003.
Impresión para
exterior en PVC,
160 x 120 cm.

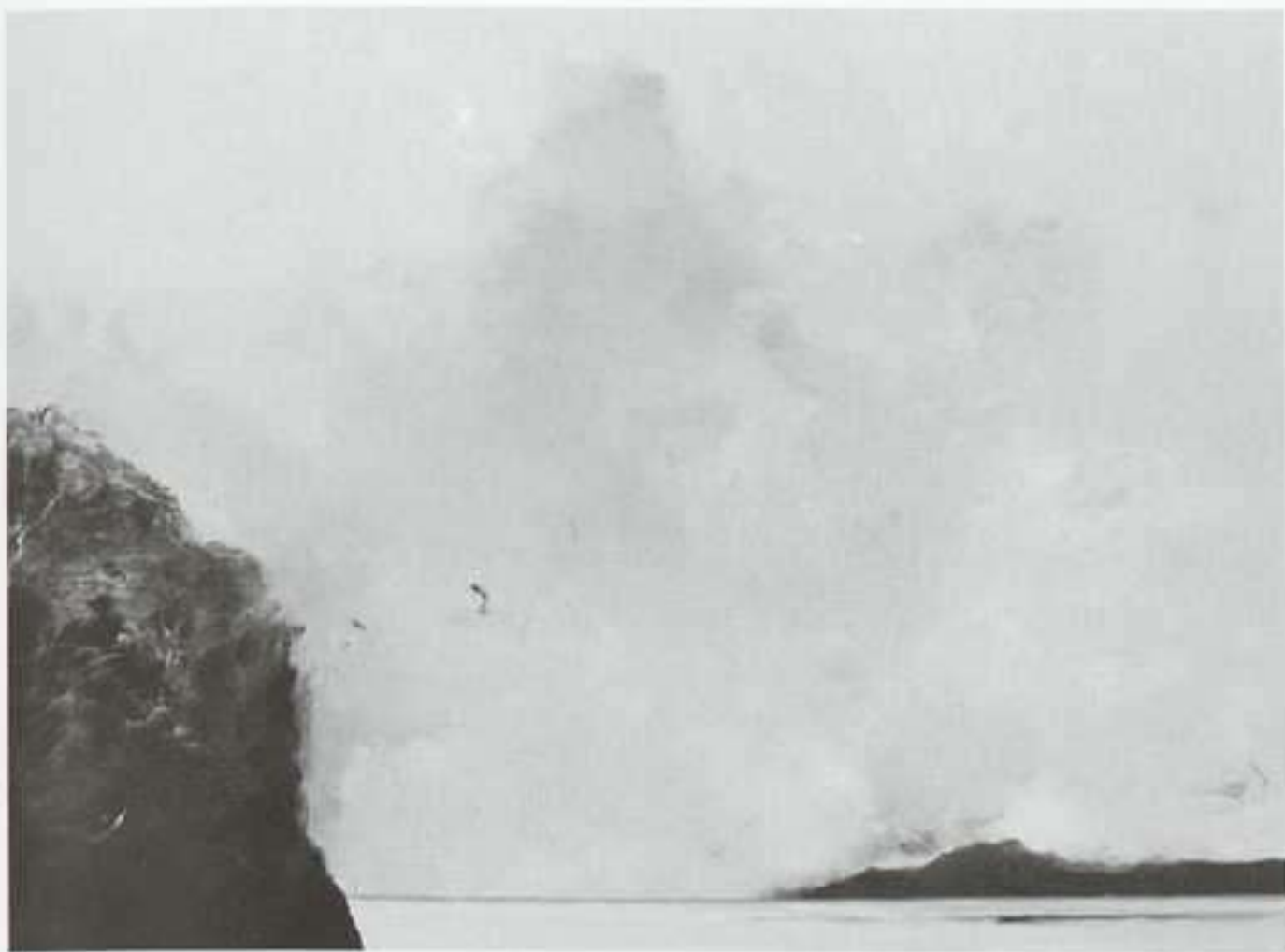
BOTTO & BRUNO

OLIVA ARAUNA

CLAUDIO COELLO, 19. MADRID

DICIEMBRE

A partir de su vagabundeo por los límites de la ciudad, cámara en mano, los artistas italianos **Botto & Bruno** se proponen recuperar la imagen de los suburbios, los barrios marginales del extrarradio, “limes” entre la metrópolis y esa tierra de nadie que todavía no adquiere las características propias del campo, como espacios donde la imaginación infantil, antes de ser captada por los tópicos de la información y la cultura de adultos actual, todavía pueden ser vividos de manera entusiasta, imaginativa, liberadora, un tanto “ex-céntrica” y ajena a las jerarquías estereotipadas en nuestra sociedades de consumo poscapitalistas. El ejercicio no puede resultar más inesperado e intempestivo, pues para su resolución parten de un proceso estrictamente manual donde el collage de fotografías huye deliberadamente de los procesos infográficos y las herramientas digitales tan al uso. *Las periferias que estamos soñando*, título de la exposición, es un experimento entre el dibujo, la fotografía y el recortable en coordenada figurativa donde resuenan maliciosamente comentados influjos del realismo social, el muralismo, el cómic underground o el arte comprometido de los setenta. Ó.A.M.



Gonzalo González: Sin título, 2003. Óleo sobre lienzo, 97 x 130 cm.

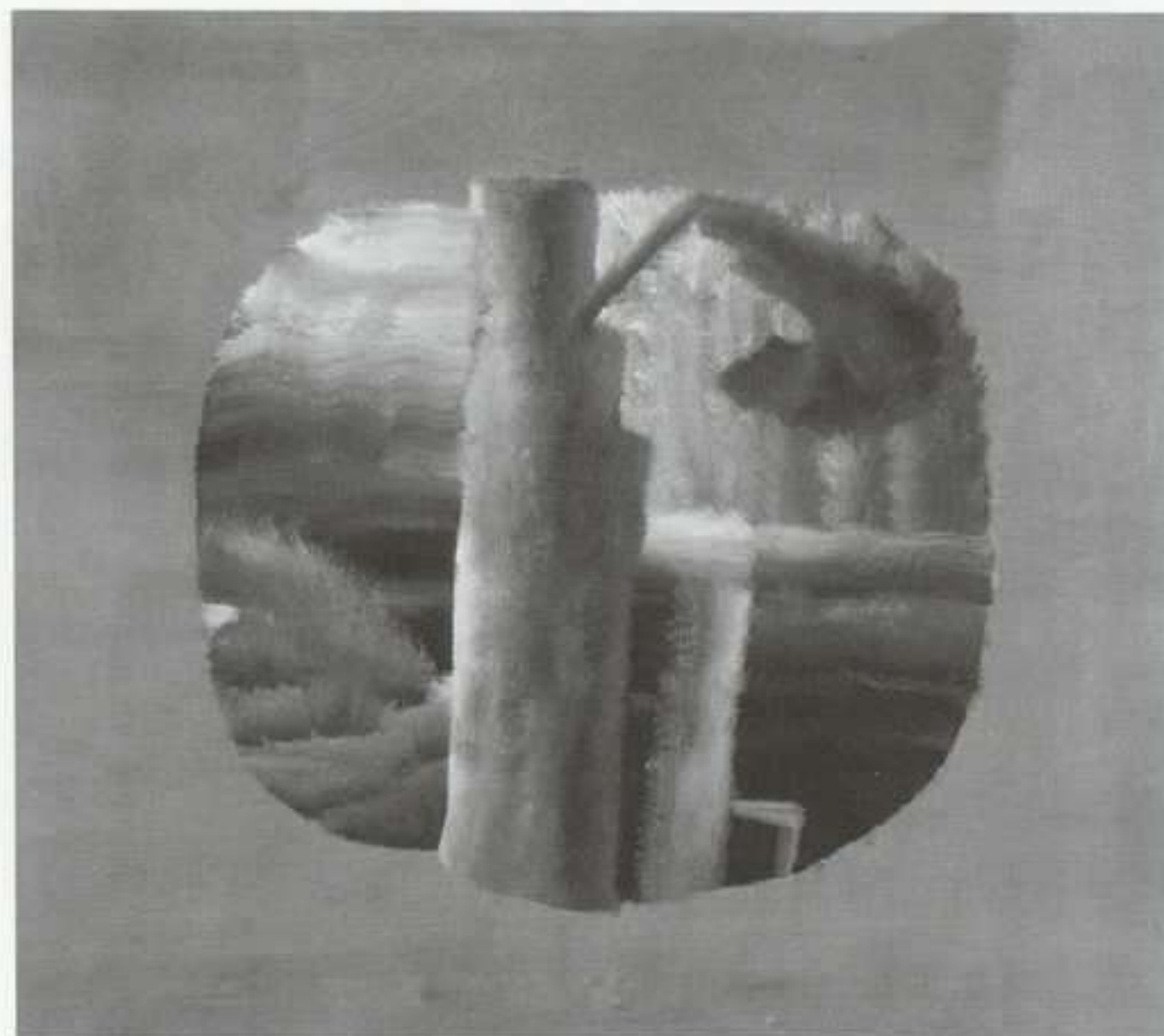
GONZALO GONZÁLEZ

ARNÉS & RÖPKE

CONDE XIQUEÑA, 14. MADRID

HASTA 20 DICIEMBRE

Junto con algunos de los nombres de mayor trascendencia dentro de la modernidad canaria en otros momentos, el de **Gonzalo González** (Tenerife, 1952) suena, quizás, como el de más profunda y amplia repercusión de entre los de su generación. Ante las obras que ahora presenta bajo el título *Luz de la noche*, caracterizadas por su equidistancia a la abstracción y la visión casi naturalista del paisaje nocturno, así como la vivencia romántica de la naturaleza en uno de sus momentos más extraños y anticlásicos, es fácil recordar aquella carta de Carus sobre su tan admirado Friedrich: “Una vez encontré en mi taller un paisaje de puesta de luna que le gustó sobre manera por su sensibilidad y el orden, pero al que faltaba del todo la concentración lumínica. Entonces me aconsejó poner en la paleta un barniz oscuro y aplicarlo al cuadro, con excepción de la zona de la luna, de forma creciente hacia el marco, en el que habría de darse la máxima oscuridad. Lo hice, y el cuadro se había transformado por completo. Sólo entonces la ilusión de la puesta de luna aparecía claramente”. Ó.A.M.



Juan Carlos Savater: Hora transparente, 2003. Óleo sobre tabla, 110 x 120 cm.

JUAN CARLOS SAVATER

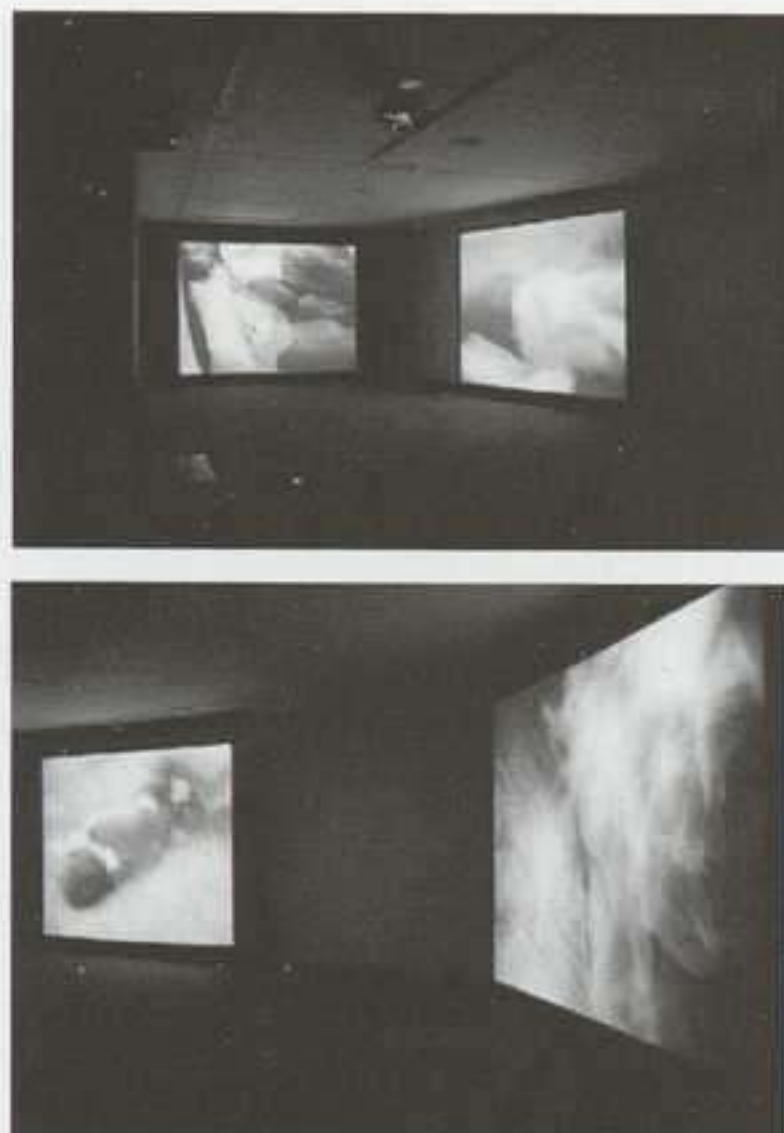
TRAMA

ALONSO MARTÍNEZ, 3. MADRID

3 DICIEMBRE AL 11 ENERO

Dentro de la pintura “de caballete”, la de **Juan Carlos Savater** (San Sebastián, 1953) se nos muestra como una de las voces más personales; su trayectoria inquisitiva, llena de exigencia interna y sin concesiones a la galería ni a modas, le han convertido en un pintor excéntrico, por completo ajeno a los cánones de la ortodoxia modernista. Desde comienzos de la pasada década sus escenas han regresado a un mundo visible tan inviable como sensual, abandonando la anterior inmersión en espacios de mullida abstracción que le ocuparon buena parte de los años ochenta pero con los que continuaban compartiendo cierta idea transcendental de lo sublime. A partir de tal retorno al orden de la representación visiva, Savater ha profundizado en atmósferas de raigambre romántica, cargadas de un ensueño melancólico, en donde somete a sutiles estados vivenciales a todos sus personajes o escenas que, en su letargo (sueño, lectura, muerte...) y desolada deshabitación, parecen dotados de una hipersensibilidad que les permite comunicar con lo sagrado. Ó.A.M.

Jon Mikel Euba:
Kill'em all, 2003.
Videoinstalación
(tres proyecciones
de 3 x 4 m) en la
Fundación Antoni
Tàpies, Barcelona.



JON MIKEL EUBA

SALA DE VERÓNICAS

VERÓNICAS, S/N. MURCIA

12 DICIEMBRE AL 12 FEBRERO

Desde 1992, la producción de **Jon Mikel Euba** se ha desenvuelto por unos cauces discursivos perfectamente definidos, en los que el paisaje bilbaíno, el dominio de lo corporal y un evidente sesgo social se han combinado con el fin de garantizar lo que se podría denominar como la captación de la presencia. De hecho, ante un montaje como el propuesto en *Kill'em all*, integrado por dibujos, murales, publicaciones, fotografías y vídeos, no se puede más que emplear una fórmula tan paradójica como la de la “captación de la presencia”, entendiendo por tal un intento denodado de detener la mirada en lo que hay, en lo que no necesita de narraciones y justificaciones de ningún tipo para legitimarse. “Lo que hay” es una pausa silenciosa, una serie de cuerpos mirados y recorridos en su literalidad, que constituyen “solamente” una presencia física, un acontecimiento sin más revestimientos que el de su “estar”. El discurso ontológico se ha reducido a un “ocupar el mundo”, que no necesita de más indicadores que los proporcionados por el lugar fundado por el cuerpo en su experiencia más física. P.A.C.

ARTE Y PARTE



Txuspo Poyo: Cruzando puentes, 2003. Vídeo, 15' de duración.

TXUSPO POYO

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21. PAMPLONA

DICIEMBRE A ENERO

Txuspo Poyo (Alsasua, 1963) presenta el proyecto *Stalker*, un título que ya avisa al espectador sobre lo que se va a encontrar en la sala. Este artista trabaja con imágenes fragmentadas, tanto en vídeo como en fotografía, fragmentación que en algunos casos ha llevado al extremo creando piezas al trenzar tiras de otras obras previamente rotas y que en otros se convierte en una visión parcial de la realidad. Sus trabajos habituales evocan situaciones, personajes o atmósferas y en muchos de ellos hay referencias del mundo cinematográfico y televisivo. En la exposición que presenta en Pamplona mostrará una serie de fotografías en blanco y negro y en color en las que retrata puentes de diversas ciudades captados con ángulos diferentes que crean una especie de ficción a partir de lo real, como ese mar desenfocado que capta en otra instantánea en una mezcla de abstracción e imagen en movimiento. Las fotografías se completan con un nuevo vídeo y con otras obras recientes. El vídeo es el resultado de un laborioso proceso de edición a partir de la apropiación de imágenes. A.E.

Salvador Dalí:
Bailarina y torero.
Gouache sobre
cartulina,
45 x 25,5 cm.



EL SURREALISMO EN ESPAÑA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

SAN NICOLÁS, 1. ESTELLA

23 ENERO AL 22 FEBRERO

El surrealismo en España es un recorrido por las diferentes agrupaciones de creadores surrealistas en la que los apartados regionales tienen que ver con el espacio donde desarrollaron su práctica artística. La exposición aborda además todos los aspectos ligados a la pintura surrealista en la diversidad de técnicas que ha propiciado: collage, fotomontaje, decalcomanía, dibujo y pintura. Cataluña ocupa un lugar de primer orden ya que fue en este área donde primero arraigaron los postulados surrealistas y donde antes se dieron ejemplos de esta pintura en el trabajo de Miró y Dalí, ambos presentes en esta colectiva. El movimiento surrealista en otras zonas queda reflejado en Maruja Mallo, García Lorca, Benjamín Palencia, José Caballero y Eugenio Granell, entre otros, a los que se suman obras del canario Oscar Domínguez y de artistas vinculados a Aragón como, por ejemplo, González Bernal o Javier Ciria. A.E.



Stefano Magnasco: Suicidio de Cleopatra. Óleo sobre lienzo, 95 x 119 cm.

EL ESPLENDOR DE GÉNOVA

MUSEO DE BELLAS ARTES

PLAZA DEL MUSEO, 2. BILBAO

HASTA 18 ENERO

De Luca Cambiaso a Alessandro Magnasco pasando por Valerio Castello o Domenico Piola, **El esplendor de Génova** recoge la pintura del XVI al XVIII de la colección del Palazzo Bianco. Son medio centenar de lienzos pertenecientes a los pintores más significativos de Génova en los años de mayor expansión de la ciudad y coincidiendo con el esplendor de la pintura renacentista y barroca. Por su parte el museo de Bilbao envió una selección de treinta obras que forman *Bilbao a Génova, la cultura cambia la ciudad*, para promocionar las transformaciones urbanísticas acaecidas en Bilbao. El intercambio es fruto de los eventos organizados en Génova, Capital Europea de Cultura de 2004. La pintura genovesa recibió la influencia de importantes representantes europeos, como Rubens, Caravaggio, Gentileschi o Van Dyck, lo que tuvo su reflejo en un arte barroco exuberante plasmado en grandes ciclos al fresco. Destaca en la escena local desde mediados del XVII el taller de Piola y la renovación de los temas sacros protagonizada por Gegrorio de Ferrari. A.F.

Valérie Belin:
S/T, de la serie
Mannequins à
Donostia, 2003.
Emulsión en plata,
161 x 125 cm.
Foto: Aitor Ortiz.



VALÉRIE BELIN

KOLDO MITXELENA KULTURENEA

URDANETA, 9. SAN SEBASTIÁN

HASTA 17 ENERO

Valérie Belin (Boulogne-Billancourt, 1964), una de las artistas francesas galardonadas con el Premio Altadis 2000, expone por primera vez en España imágenes de diversas series acompañadas del conjunto completo de “rostros de maniqués”, producido para la ocasión. Desde el uso estricto de la fotografía en blanco y negro, cada apartado evidencia un método de trabajo estricto y sujeto a una tipología concreta. Cuando retrata espejos y objetos transparentes, fotografiados en las tiendas de Murano, Belin evidencia “la simbiosis que hay entre la esencia puramente luminosa de los objetos y la naturaleza del propio medio fotográfico”. Otras veces, como en la serie de trajes metidos en cajas de embalaje, enfatiza la ausencia de la persona mientras que la decoración de las telas protagoniza las imágenes de *novias marroquíes* y los músculos y arterias construyen los *bodybuilders*. “Escogí figuras vivas, elegidas por su deseo intrínseco de cosificarse en situaciones fuertemente ritualizadas”. Por su parte, los rostros de jóvenes negras, en primer plano frontal, logran tensión y los de las maniqués transgreden los límites entre lo real y lo ilusorio. A.F.

ARTE Y PARTE



Naia del Castillo: Seductor, 2002. Cibachrome sobre papel fotográfico, 103 x 103 cm.

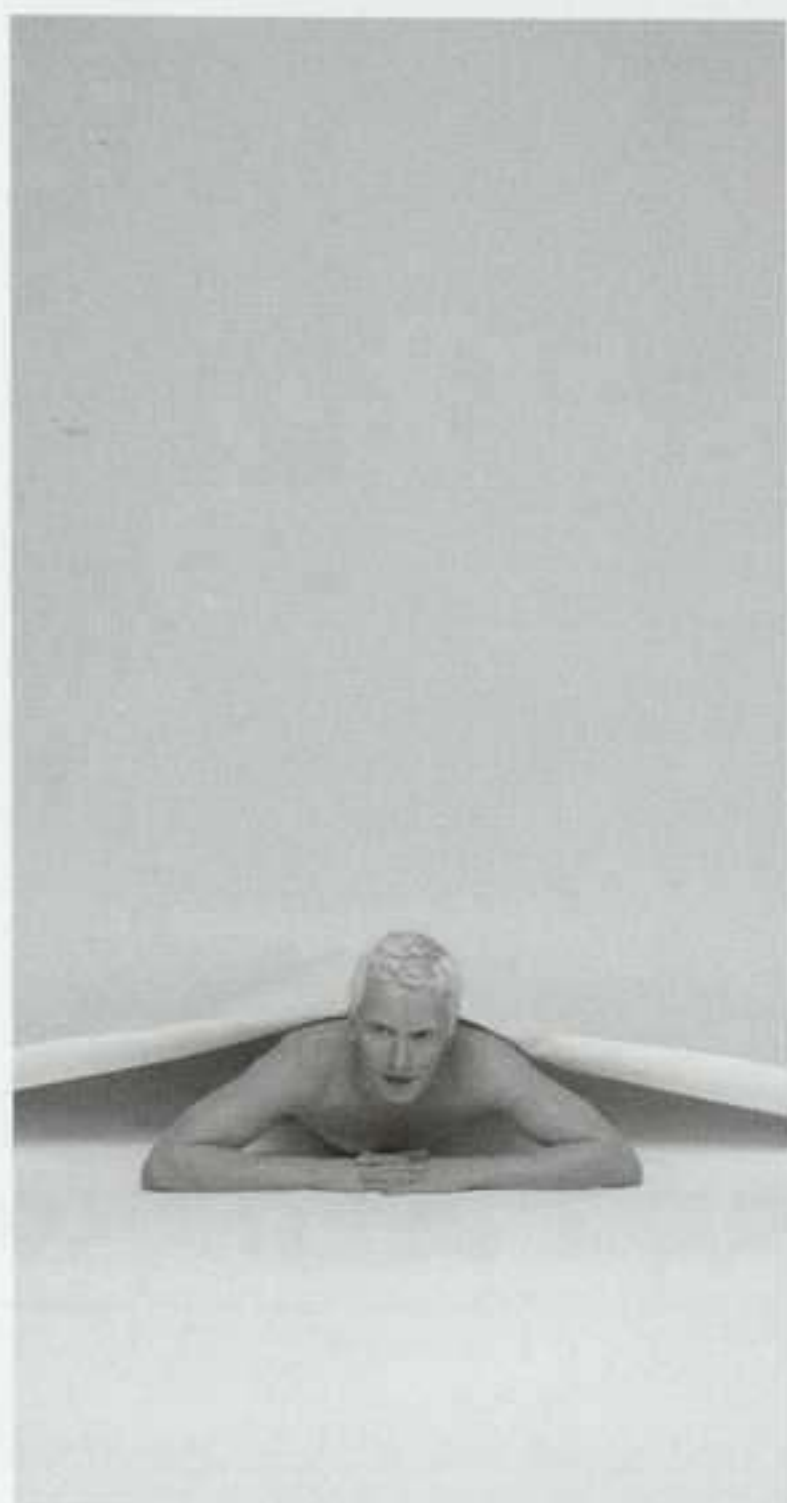
NAIA DEL CASTILLO

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA

21 ENERO AL 21 MARZO

Naia del Castillo (Bilbao, 1975) presenta fotografías y objetos de las series *Atrapados* y *Sobre la seducción*, realizadas entre el 2000 y 2003. En la primera, a través de ocho piezas, la artista reflexiona sobre cómo lo cotidiano condiciona la vida del ser humano. “Mis ojos miran hacia el entorno doméstico, a imágenes sencillas –una cama, silla o cojín–, que sin embargo generan una relación de dependencia con el individuo, lo atrapan”. Ella misma elabora cada objeto y selecciona tejidos y elementos con una memoria propia. El detalle y la puesta en escena muy cuidada son herramientas fundamentales en su trabajo. La serie *Sobre la seducción*, compuesta por catorce trabajos, incide en la complejidad de las relaciones, en el cuerpo y sus adornos como estrategia de seducción, mediante la representación actual de escenas de juegos amorios del rococó francés. También muestra últimos trabajos: *Luciernagas II* y *III*, vestidos con luz propia. A.F.



João Vilhena:
Untitled IV, 2002.
Lambda print,
240 x 125 cm.

JOÃO VILHENA

CRISTINA GUERRA

SANTO ANTONIO À ESTRELA, 33. LISBOA

16 DICIEMBRE AL 17 ENERO

Los trabajos de **João Vilhena** (Lisboa, 1978) nos remiten a un amplio campo de referencias que van desde la obra de autores como Oscar Wilde hasta el universo de Visconti y Lynch, pasando por figuras más populares, donde se reconoce un halo de misterio y transcendencia. Por ejemplo, en la serie fotográfica *The world is still yet not enough* Vilhena encontró en James Bond la base de su inspiración. Y es explorando los códigos del registro de la escenografía y de la caracterización teatral que en estas imágenes surge corporalizado el desdoblamiento de identidades. Igual ocurre con las fotografías que componen esta exposición, también formada por pinturas realizadas a partir de objetos. En las dos piezas fotográficas presentadas el artista reinventa a través de los papeles que pone en escena la fascinación que suscitan las “vidas amenazadas” de sus personajes. S.V.



Rodrigo Oliveira: Sem título (“Puro Sangue”), 2002.
Obstáculo portón de madera y metal pintados,
640 x 190 x 92 cm.

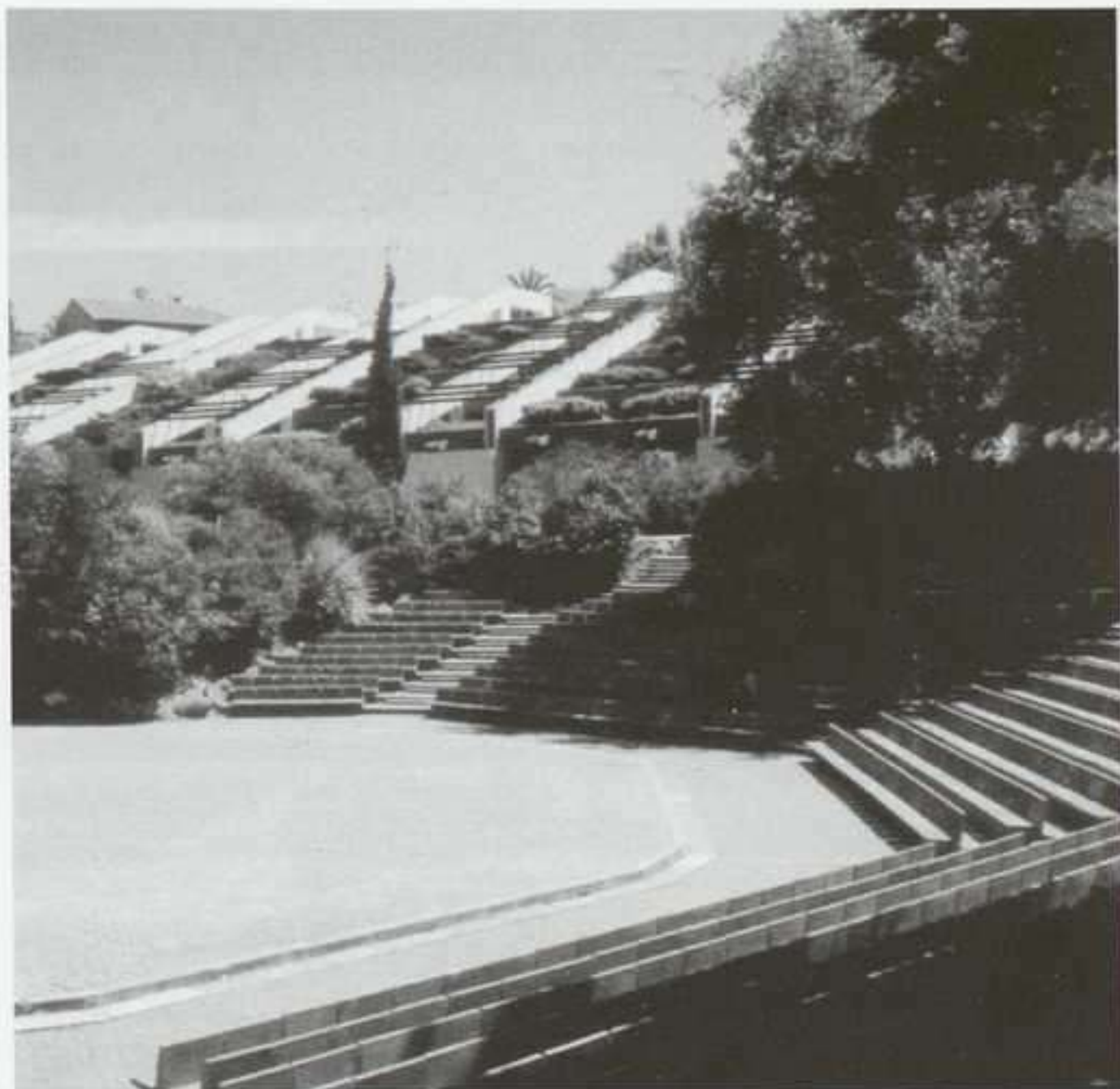
ANA LUÍSA RIBEIRO/ RODRIGO OLIVEIRA

GALERÍA FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

11 DICIEMBRE A 11 ENERO

Tomando los libros como principal fuente de inspiración, la pintura de **Ana Luísa Ribeiro** se abre a un conjunto de tensiones particularmente productivas. Textos para ver, imágenes para leer, ambas cosas son sus pinturas y, en un sentido riguroso, ninguna de las dos definiciones se ajusta exactamente a la naturaleza de estas telas. Es evidente una fascinación por el grafismo de la letra y por el arropamiento material de la página que no son nunca simples formas para leer. Por otro lado, transformándose en pintura, estas páginas crecen hacia una dimensión que desfigura una relación inicial con el libro y la lectura. Este proceso en las pinturas más recientes se hace bastante evidente por la utilización de manchas, cruzándose inteligentemente diferentes protocolos de observación. Paralelamente, la galería presenta la primera exposición individual de **Rodrigo Oliveira** (Sintra, 1978), quien a través de sus instalaciones reflexiona sobre los espacios arquitectónicos y sus características. C.M.



Francisco Caldeira Cabral: Jardines de la Fundación Calouste Gulbenkian.

FRANCISCO CALDEIRA CABRAL

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

AV. DE BERNA, 45A. LISBOA

HASTA 21 ENERO

La exposición rinde homenaje a la generación de arquitectos que introdujo la arquitectura paisajística en Portugal a principios de los años cuarenta, a partir de la obra y biografía de **Francisco Caldeira Cabral**, quien fundó en 1940 en el Instituto Superior de Agronomía un departamento dedicado a esta disciplina específica. Esta revisión enmarca estudios, planos y fotografías de trabajos relevantes de arquitectos como Gonçalo Ribeiro Telles o Viana Barreto, así como proyectos de obras emblemáticas como el Estádio Nacional o el Jardim Gulbenkian. La exposición integra también un conjunto de cuatro intervenciones de la artista plástica Gabriela Albergaria en torno al Jardim Gulbenkian, intervenciones que producen contaminaciones entre el espacio expositivo y el jardín mediante maquetas, fotografías, dibujos y sutiles intervenciones poéticas en el propio espacio. C.M.

ARTE Y PARTE



René Bértholo: Histórias Antigas, 2001. Óleo sobre tela, 130 x 97,5 cm.

RENÉ BÉRTHOLO

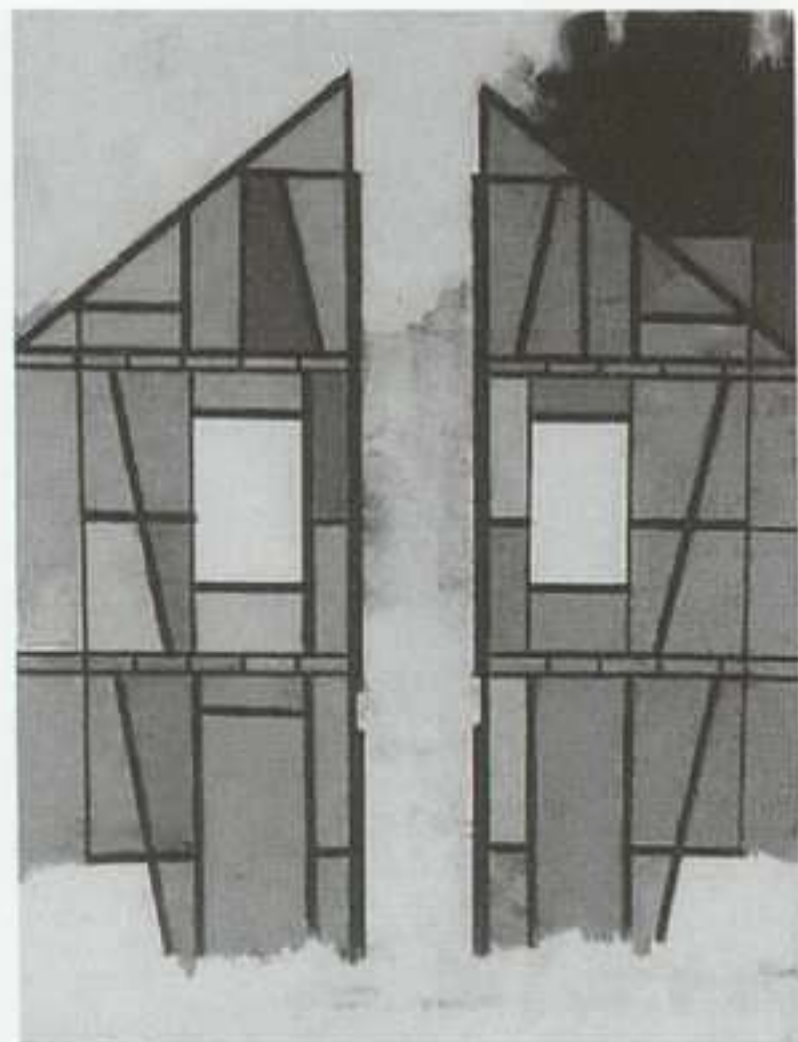
CHIADO 8

EDIFÍCIO DA MUNDIAL-CONFIANÇA, LARGO DO CHIADO, 8. LISBOA

HASTA 31 DICIEMBRE

Inaugurada en Oporto, la más reciente exposición individual de **René Bértholo** (Alhandra, 1935) se repone ahora en el espacio Chiado 8, en Lisboa. La muestra expone trabajos pictóricos realizados por un autor que no limita las posibilidades de representación a un cierto número de principios tutelares del ejercicio pictórico. Sin reglas de actuación definidas, Bértholo no sigue una gramática única ni reconoce las definiciones estancas de la figuración y de la abstracción. Los elementos presentes en sus telas no tienen una naturaleza precisa. Y son ellos los que conviven libremente en sus cuadros, sin que se encuentren dispuestos según una relación de orden clásico de composición pictórica o de una formalidad establecida entre primeros y segundos planos. De hecho, como queda patente en los trabajos que componen esta exposición, prevalece el deseo de subrayar los efectos compositivos que recorren la aglomeración y la sobreposición de los motivos que animan la totalidad de sus telas acentuando la distancia que debe guardarse al desentrañar las posibles interpretaciones. S.V.

Manuel Caeiro:
Sin título. Carbón,
pastel de óleo,
lápiz de cera,
barra de óleo
sobre papel,
165 x 135 cm.



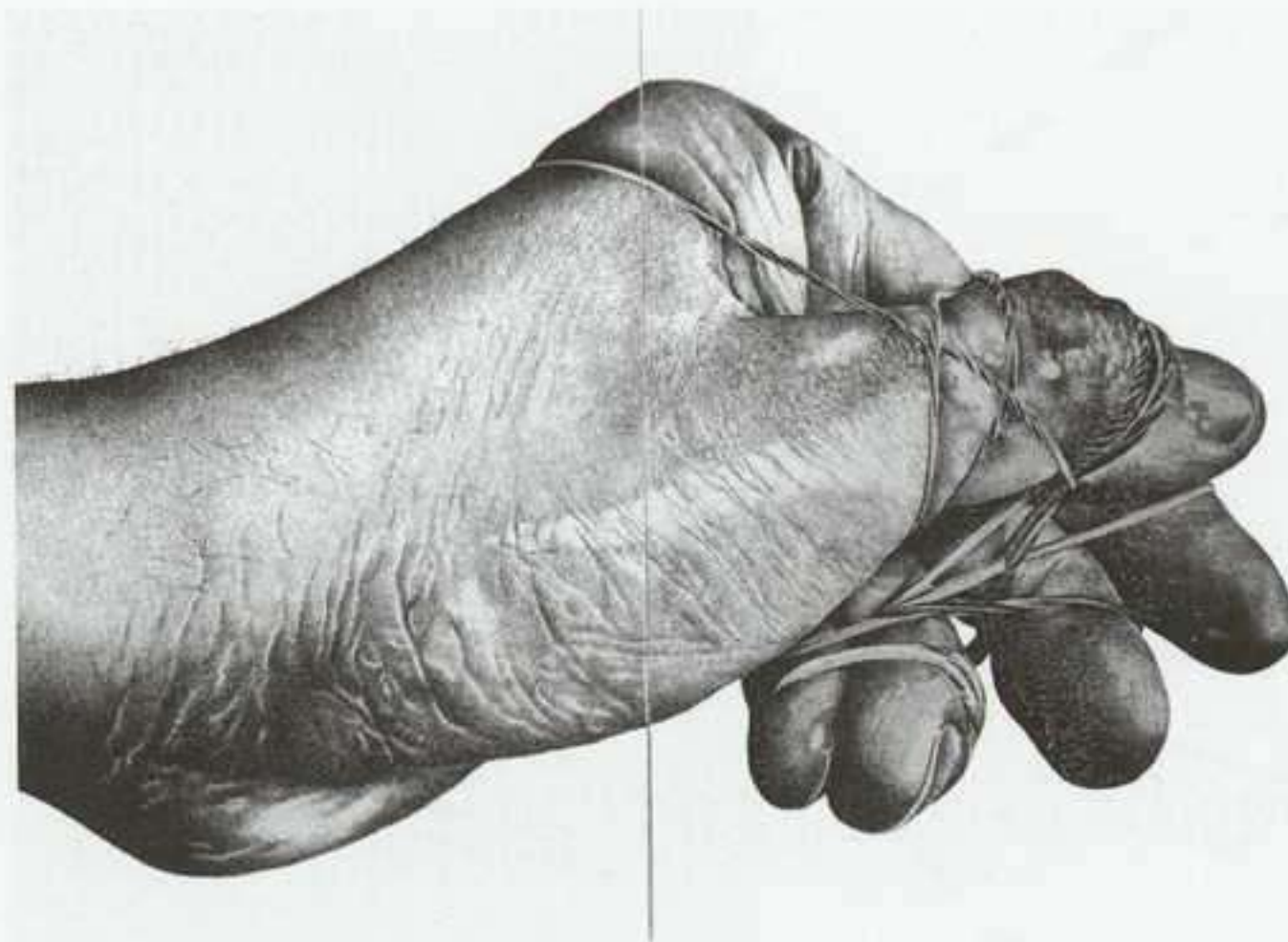
MANUEL CAEIRO

ARA

JOLY BRAGA SANTOS, LOTE E-C/V. LISBOA

13 DICIEMBRE AL 9 ENERO

Manuel Caeiro (Évora, 1975), desde su primera exposición, viene consagrando su obra hacia una búsqueda sobre determinados lugares y espacios, sugiriendo la manera afectiva con que nos relacionamos con el medio que nos rodea. Así, en 1999, su primera muestra en la galería Ara, que tuvo por tema los ambientes de las tabernas de barrio y rurales, estaba compuesta por telas al óleo que reproducían plásticamente la atmósfera espacial, la presencia existencial y el proceso de acción temporal inscrito en estos locales. En 2001, la exposición titulada *Cenas Domésticas* estaba igualmente compuesta por trabajos en los que el artista hacía alusión a elementos arquitectónicos, enseñándonos puertas y ventanas e imágenes resultantes de la utilización de diversos materiales de construcción y cobertura. En este caso, el dominio más restringido de la pintura que había caracterizado anteriores proyectos dio lugar a una utilización de esta técnica de un modo próximo a la escultura. En esta nueva serie de trabajos Caeiro prolonga su reflexión al tema de las *Dream Houses*, presentando en dibujo ocho trabajos realizados con carboncillo, óleo y barras de cera sobre papel. s.v.



João Vilhena: Le langage des faits - silence, 2003.
Dibujo sobre papel.

JOÃO MORENO

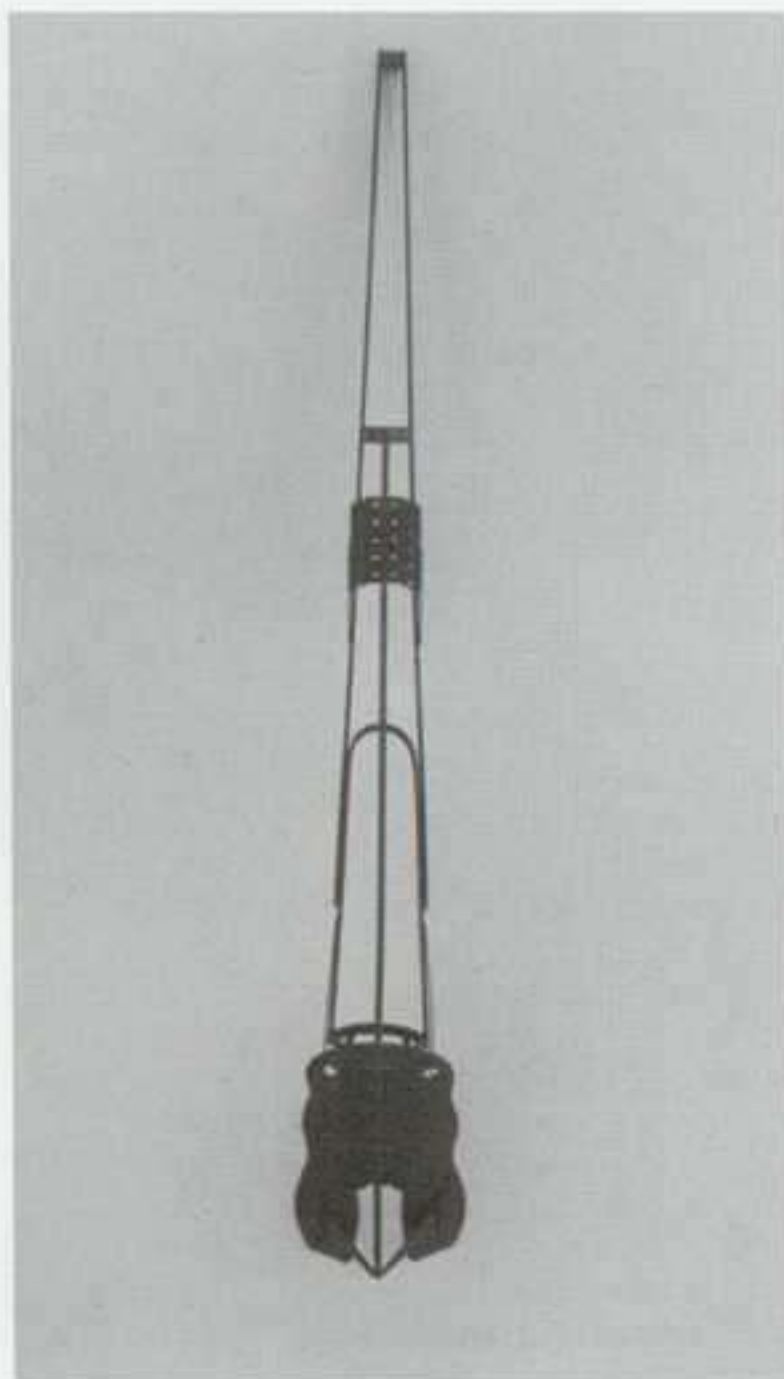
FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526/536. OPORTO

HASTA 11 DICIEMBRE

La formación belga de este artista nacido en Oporto parece haber dejado marcas indelebles en su trabajo, en especial en la forma en que fue influenciado por la obra del pintor surrealista René Magritte. **João Moreno** (n. 1969) en sus dibujos une el perfeccionismo de la forma realista a la configuración de situaciones escenográficas desconcertantes o imprevistas. Cruzando una imaginería casi fotográfica con una dimensión onírica, el artista captura sobre todo gestos e instantes cuyo alcance poético excede de manera exagerada su aparente simplicidad. Manos estranguladas por hilos, boyas que flotan o dedos manchados de sangre se manifiestan como imágenes ideográficas, imágenes destituidas de cualquier sentido narrativo, que denotan una ansiedad gélida que rechaza medios expresionistas y prefiere alimentarse en la gestualidad religiosa o en los escritos de Georges Bataille, configurando una especie de idioma serial que va realizando variaciones sin ser una mera ilustración de sus propias fuentes literarias. C.M.

Rui Chafes:
Devastação IV,
2003. Hierro,
148 x 22,5 x 21 cm.



RUI CHAFES

GRAÇA BRANDÃO

MIGUEL BOMBARDA, 410. OPORTO

HASTA 16 DICIEMBRE

Rui Chafes es un artista difícil de encuadrar en el contexto portugués, bien por el momento histórico en el que emergió su obra –la segunda mitad de los años ochenta y entre dos generaciones–, bien por la naturaleza de su trabajo que, influido por el romanticismo alemán, pronto encontró un camino de enorme originalidad. En los dibujos y en las esculturas en hierro, Chafes establece un campo de posibilidades colonizado por aproximaciones a flujos naturales y obsesiones poéticas que se funden unas veces sobre el signo de la levedad y otras sobre el de una violencia difusa. En esta exposición presenta un conjunto de piezas de pared bajo el título de *Devastação*, cuya morfología invoca la violencia de las relaciones humanas, a causa de sus características abrasivas. A éstas se juntan cuatro piezas colgadas en el techo con configuraciones vagamente mutantes cuyo sonido agresivo se encuentra reforzado por títulos como *Pudor que parece arrogância*, *Nudez que parece pobreza* o *Riqueza que parece insolência*. C.M.

ARTE Y PARTE



Jorge Molder: Em primeira mão, 2000. Impresiones digitales en pigmento encapsulado, 1440 DPIs. Dieciséis escenas, 60 x 60 cm.

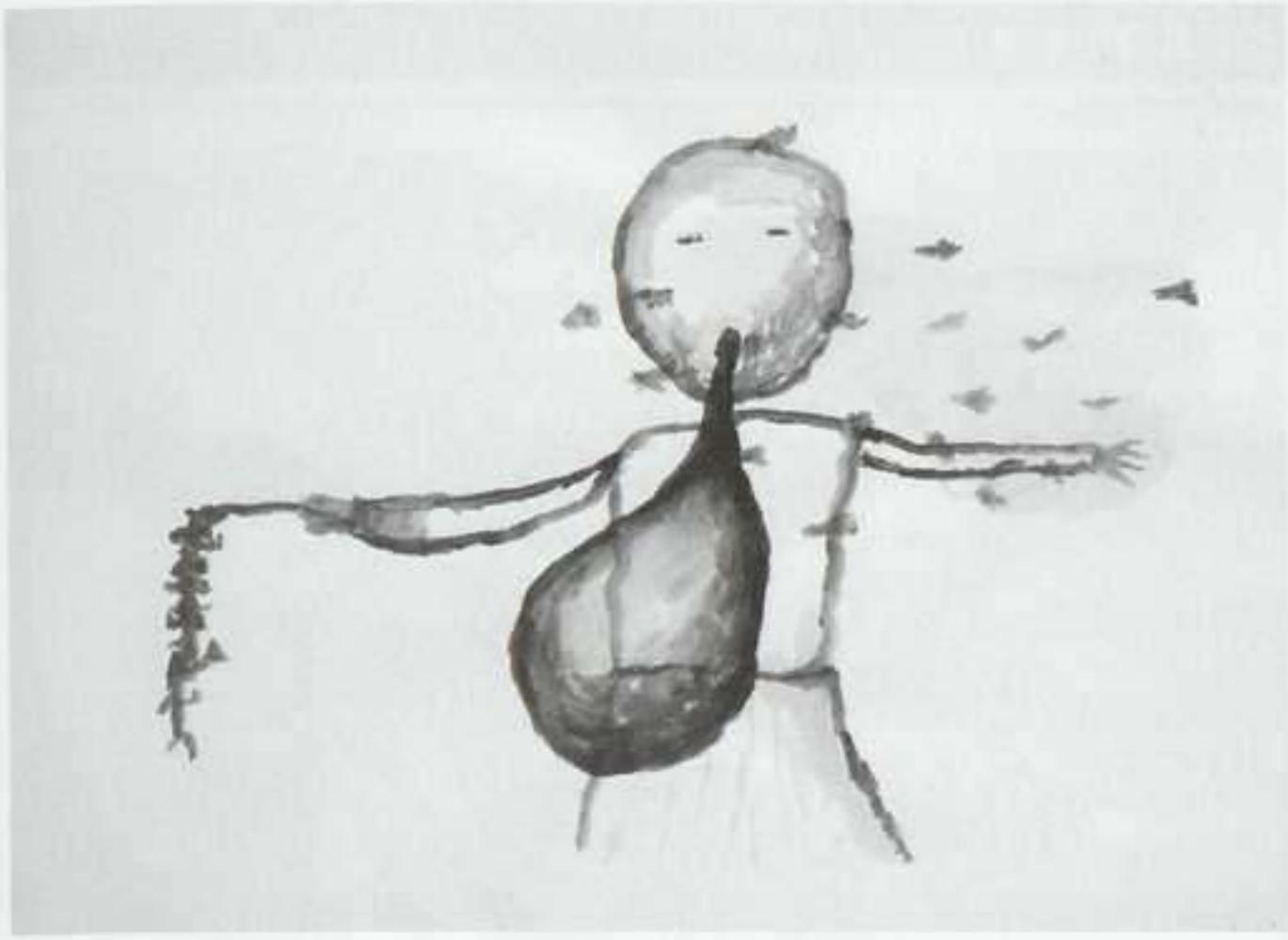
JORGE MOLDER

PEDRO OLIVEIRA

CALÇADA DE MONCHIQUE, 3 Y 7. OPORTO

HASTA 22 DICIEMBRE

Esta exposición, *Em primeira mão*, nos presenta una amplia serie de trabajos fotográficos realizados por **Jorge Molder** (Lisboa, 1947), cuarenta fotografías del mismo formato (60 x 60 cm) realizadas entre finales de 1999 y principios de 2000. Tal y como ocurre en todas sus series fotográficas, también en este caso tuvo como punto de partida una referencia muy precisa. Como el mismo artista esclarece en el texto: “El origen de *Em primeira mão* fue la imagen de alguien a quien tanto amé y que, estando en su lecho de muerte, tenía esta misma mano, la primera, atada para evitar cualquier gesto inesperado susceptible de desencadenar una pequeña catástrofe, o sea, su inexorable muerte”. Y en el mismo sentido, añade, situándonos en el plano intimista de este trabajo y en el sentimiento de fragilidad del que somos testigos frente a la fotografía que aquí se encuentra reproducida: “Son, para ser exacto, imágenes de sufrimiento e impotencia.”. S.V.



Ana León: Sin título, 2002. Dibujo sobre papel, 75 x 110 cm.

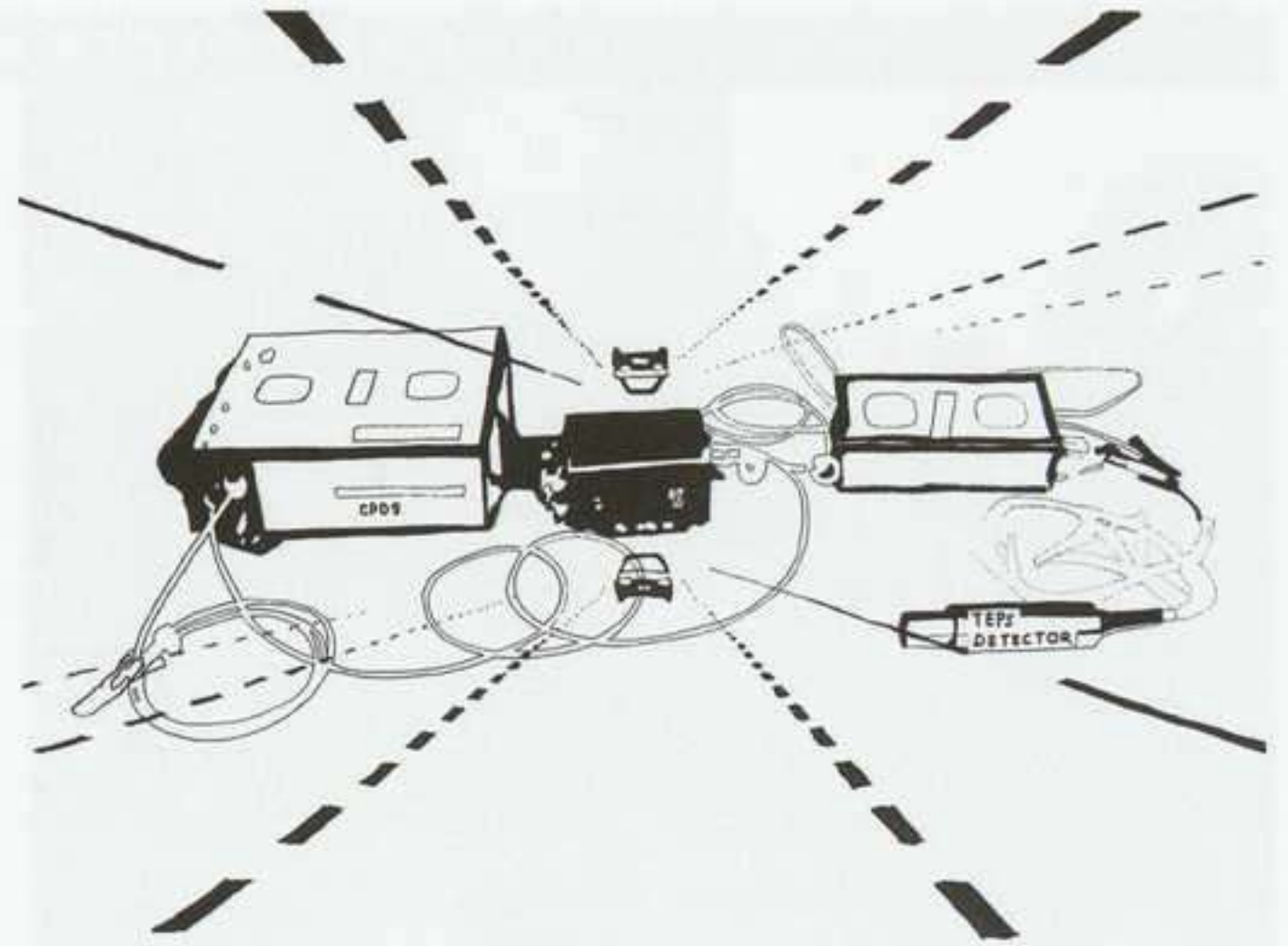
ANA LEÓN

QUADRADO AZUL

MIGUEL BOMBARDA, 435. OPORTO

10 ENERO AL 8 FEBRERO

Desde mediados de los años noventa la obra plástica de **Ana León** sigue dos vías paralelas y mutuamente influenciadas: el dibujo y las películas. Entre uno y otro medio transitan escenas e ideas, aunque ambos campos mantienen una autonomía de propósitos. La más reciente producción está orientada hacia una exploración de un imaginario que mezcla ternura, violencia, vitalidad y muerte, a veces en un contexto que recupera el universo de los cuentos, aunque sin su final moral previsible. Muchas veces, la resolución de los dibujos, por la vibración o la ansiedad del gesto, por la utilización de un trazo brusco o de una mancha incontrolada, refleja ya una intensidad emocional que deja de lado cualquier pulso ilustrativo. En esta exposición se muestran veinte dibujos a témpera que se encuadran en este trabajo simultáneo e intertextual entre dibujos y películas, aunque no es necesario saberlo para apreciarlo. Casi todos configuran imágenes simples y cobijan ideas directas, aunque a veces sorprendentes, en la mixtura que hacen entre afectividad, agresividad y escatología. C.M.



Carlos Roque: Drive, 2003.

CARLOS ROQUE

PRESENÇA

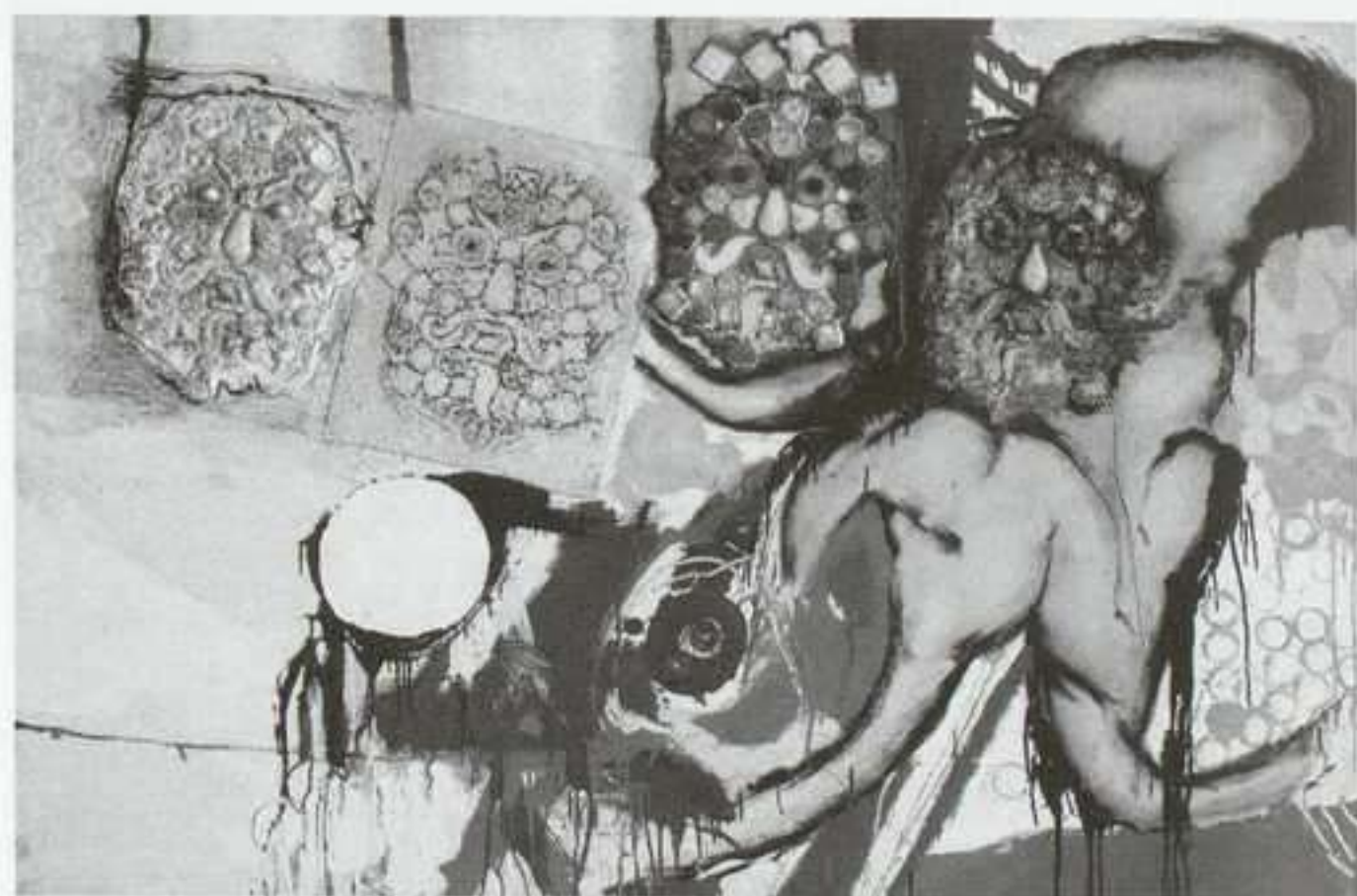
MIGUEL BOMBARDA, 570. OPORTO

HASTA 13 ENERO

Carlos Roque (Lisboa, 1969) nos muestra una nueva serie de trabajos en la que es su segunda exposición individual. En este proyecto, que se titula *Drive*, destacan las líneas de continuidad que se pueden establecer con una de sus más recientes instalaciones. Se trata de *Karl Marx Allee and Birdie* (2003), pieza compuesta por dos elementos, una fotografía captada sobre una de las principales arterias de Berlín y un modelo de avioneta, donde la presencia de diferentes escalas y perspectivas de representación indica, desde luego, caminos de reflexión ahora repro- puestos en *Drive*. La exposición reúne dibujos y pinturas realizados a partir de fotografías de su propia autoría u obtenidas en Internet, y también una instalación de vídeo donde el artista explora el estatuto de la imagen en la sociedad de la información y la condición de los nuevos media en la contemporaneidad, estableciendo un paralelo con una de las perspectivas más vulgares de la experiencia del viaje en autopista: la ilusión que transforma la realidad en paisaje, acentuando el lazo de continuidad entre imágenes de valor plástico. s.v.



La Organización Negra: La procesión papal, 1985. Performance en la calle Florida de Buenos Aires.



Jorge de la Vega: Prueba de nuevo, 1963. Técnica mixta sobre tela, 130 x 195 cm.

118

A
R
G
E
N
T
I
N
A

LOS 80 Y EL ARTE DEL RETORNO A LA DEMOCRACIA

FUNDACIÓN PROA

AV. PEDRO DE MENDOZA, 1929. BUENOS AIRES

HASTA 30 DICIEMBRE

En la década de los ochenta en Argentina, no es lo mismo ese primer tramo, desde la agonía de la dictadura al retorno de la democracia en 1983, con sus expectativas y entusiasmos, que la segunda parte en que ese gran fervor comenzó a diluirse. Esta exposición focaliza su mirada en la escena *under* que tuvo lugar en sótanos, pubs, la calle... Un momento breve pero intenso, con una fervorosa ocupación del espacio público, un cruce irreverente de disciplinas y una lógica paródica que abarcó desde el teatro al nuevo rock y perfiló a los nuevos medios de información. Los primeros ochenta estuvieron signados por lo performático, que contaminó tanto la pintura como las estrategias simbólicas de los organismos de derechos humanos. Se puso el cuerpo para sacarse de encima la experiencia trágica de la dictadura. Esta muestra es un poco de todo esto: mucha pintura olvidada y mucha documentación que asume el desafío de recrear el clima vital. A.M.B.

JORGE DE LA VEGA

MUSEO DE ARTE LATINOAMERICANO

AV. FIGUEROA ALCORTA, 3415. BUENOS AIRES

HASTA 30 ENERO

Figura emblemática de la neofiguración argentina, la trayectoria de **Jorge de la Vega**, tras su experiencia informalista de los cincuenta, experimenta el gran cambio en 1965, cuando viaja a los Estados Unidos y le impacta el contacto con el pop, la cultura del hippismo y la psicodelia. La marca de su etapa neofigurativa continuará alimentando una de sus creaciones más originales: *El bestiario*, núcleo central de esta muestra, que abarca los últimos diez años de su vida. Nadie como él integró la alta y la baja cultura. Pintor, creativo publicitario, poeta grabador y guitarrista cantautor, todas estas vertientes asoman en esta exhibición. Si bien el punto de partida son las telas neofigurativas y las formas liberadas que realizó en París en los sesenta, *El bestiario* constituye el punto de mayor impacto de la muestra: extraños animales multicolores hechos de trapos retorcidos, botones, chapitas y espejos deformantes. La exposición viene a reparar la postergada mirada retrospectiva que exigía la obra de este artista, ya que un conjunto como éste no había visto la luz desde 1976. A.M.B.

A NOVA GEOMETRIA

FORTES VILAÇA

FADRIQUE COUTINHO, 1500. SÃO PAULO

HASTA 17 ENERO

La curaduría de Adriano Pedrosa en la exposición **A nova geometria** identifica la presencia de referencias y elementos de vertientes de la abstracción geométrica –que van desde el constructivismo hasta el Neo Geo, pasando por los movimientos concreto y neoconcreto de Brasil– en un conjunto heterógeno de prácticas contemporáneas, sobre todo brasileñas, desarrolladas en los últimos diez años. El punto de partida para la presente selección es el aprecio por el rigor de la forma o de la estructura, de inspiración que –aun si no lo es– parece matemática. La muestra reúne pinturas, fotografías, esculturas, objetos, dibujos y vídeos de cincuenta y un artistas, entre jóvenes y consagrados. La diversidad abarca, por ejemplo, la pintura citacionista de Caetano de Almeida, los *ready mades* de Jac Leirner, las estrategias conceptuales de Cildo Meireles, la estética minimalista de Iran do Espírito Santo, la discusión de la representación por Valdirlei Dias Nunes y las ingeniosas soluciones para la precariedad de Marepe. La tesis es que tanto los preceptos del concretismo de São Paulo como la fenomenología del neoconcretismo de Río de Janeiro son cruciales para las investigaciones artísticas conducidas en el presente. Los modos en que la geometría –que era pura en las vanguardias históricas– es revisitada por el arte reciente en otras partes del mundo están sintetizados, para citar algunos, en los trabajos de Dave Muller y Sarah Morris (Estados Unidos), Gabriel Orozco y Damián Ortega (México), Sabine Hornig y Frank Thiel (Alemania), Luisa Lambri (Italia), Jorge Macchi (Argentina), Liam Gillick (Inglaterra) y Pedro Cabrita Reis (Portugal). J.A.R.



Giuliano Montijo:
Pinball, 2003.

MODOS DE USAR

VERMELHO

MINAS GERAIS, 350. SÃO PAULO

HASTA 20 DICIEMBRE

Modos de usar es el resultado de un seminario organizado por la crítica y curadora Lisette Lagnado sobre los diferentes tipos de participación en la práctica artística. Basada en el ensayo *Valor y afecto* de Toni Negri, la reflexión se concentró en los conceptos del “trabajo inmaterial” y la “economía de atención”. Los encuentros con los artistas que participan de la exposición tenían como objetivo, también, analizar los cambios que surgieron a partir de las proposiciones artísticas de los años sesenta y setenta. En ese sentido, la exposición pretende mostrar cómo el artista joven hoy propone e integra al otro absorbiendo toda su subjetividad y alteridad. Participan de este proyecto: Alexandra Pescuma, André Komatsu, Angela Detanico y Rafael Lain, Carlos Siffert, Chiara Banfi, Edilaine Cunha, Fabio Moraes, Gisela Motta, Giuliano Montijo, João Nitsche y Pedro Nitsche, Laércio Redondo, Leandro Lima, Maíra Voltolini, Marilá Dardot, Maurício Ianês, Neka Mena Barreto, Nicolás Robbio, Paulo Nenflídio, Rivane Neuenschwander, Rodrigo Matheus, Roni Hirsch y Giovana Gregolin, Sara Ramo y Eliane Testone. v.c.



Luisa Lambri: Untitled (Canoas House), 2003.
Laserchrome, díptico, 80 x 110 cm c.u.

LUISA LAMBRI

LUISA STRINA

OSCAR FREIRE, 502. SÃO PAULO

20 DICIEMBRE AL 26 ENERO

La confluencia de soluciones técnicas y plásticas para incorporar la naturaleza en las construcciones de la arquitectura moderna brasileña trajo más verde al ropaje blanco de la fotografía de **Luisa Lambri**. El resultado está en la primera individual que la artista italiana presenta en Brasil, con trabajos realizados durante su residencia en el país, entre febrero y marzo de este año. Son seis en este caso los edificios fotografiados. Más que un registro objetivo de las características de cada proyecto del arquitecto, el conjunto ofrece una perspectiva abstracta y subjetiva de las formas geométricas de los edificios, de la integración entre los espacios internos y el paisaje, de la luz natural en lugar de la electricidad. Lado a lado, las imágenes confunden al espectador sobre cuál sea el objeto real del trabajo. Evocan memorias, emociones y deseos a partir de composiciones etéreas, sin la presencia humana, al mismo tiempo que proponen nuevas relaciones espaciales o perceptivas entre el visitante, el área que éste ocupa, la bidimensionalidad de las fotografías y el espacio representado. J.A.R.

ARTE Y PARTE

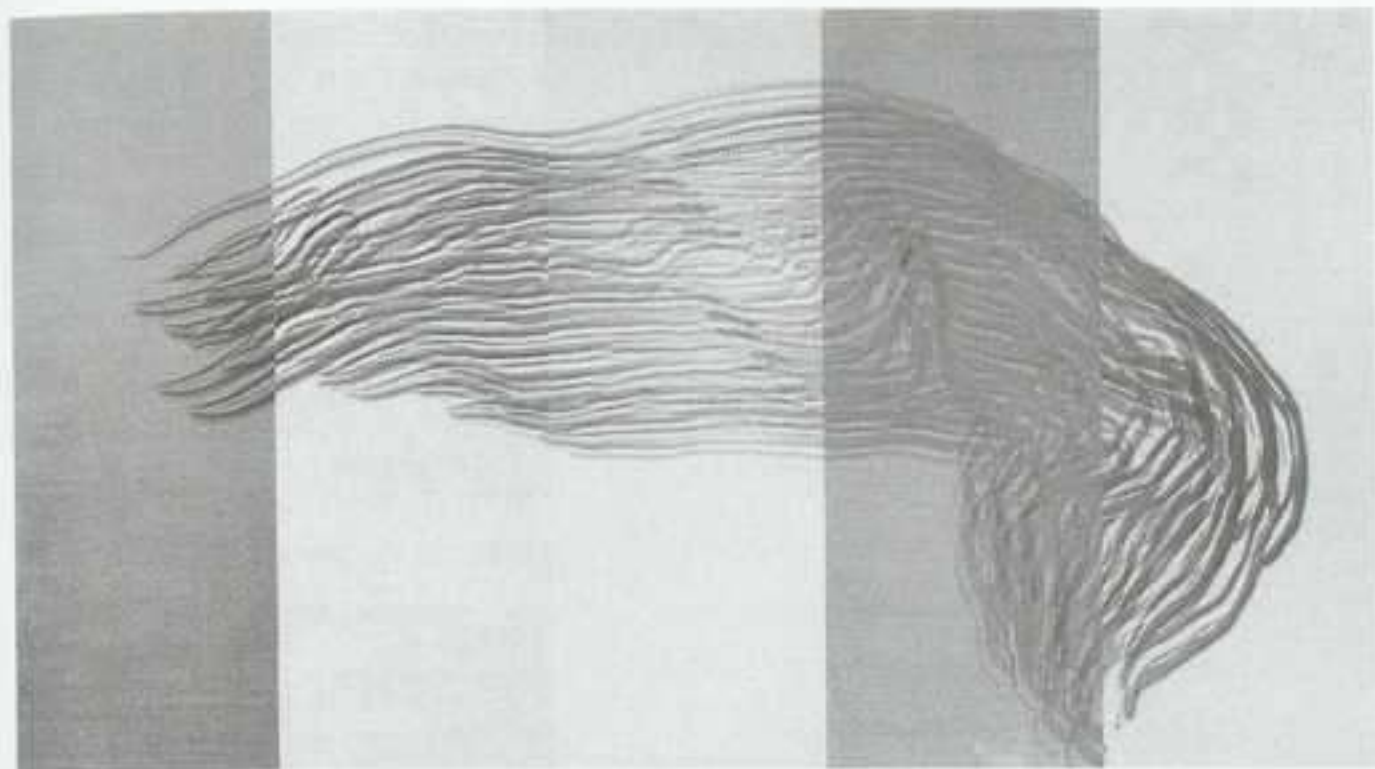
DESENHO ANOS 70

MUSEU DE ARTE MODERNA

AV. INFANTE D. HENRIQUE, 85. RÍO DE JANEIRO

HASTA 11 ENERO

La exposición **Desenho anos 70** es la segunda de una serie que el Museu da Arte Moderna de Rio de Janeiro le dedica al dibujo. Titulada *Autonomia do Desenho* y curada por Fernando Cocchiarale, la citada serie se compone de varias muestras que funcionan entre sí de manera independiente pero que juntas sugieren y nos mueven a un análisis detenido y a una valoración de la obra gráfica perteneciente a la colección del museo. Sin restringirse a una organización o estructura interna necesariamente histórica o cronológica, como sugiere la división en décadas que viene definida en el propio título, el conjunto de exhibiciones tiene como objetivo principal la formación gradual de una mirada crítica por parte del público, la puesta en valor de esta disciplina artística obviada en muchas ocasiones. *Desenho anos 70* está; en realidad, formada por siete muestras individuales de artistas que iniciaron su actuación hace tres décadas. Estos artistas son Artur Barrio, Waltércio Caldas, Tunga, Cildo Meireles, Luis Alphonso, Marcos Coelho Benjamin y Luis Fonseca. En las ciento veinte obras que componen el conjunto expuesto es posible ver las diversas formas y funciones asumidas por el dibujo en una generación en la cual son innegables las relaciones con el conceptualismo, funciones que se tradujeron en muchas ocasiones en un posicionamiento político e ideológico frente a la situación en la que se encontraba el país, bajo la dictadura del régimen militar. Al lanzar luz sobre las características y las estrategias que conforman estos dibujos, la exposición trae a colación algunos importantes puntos de partida para el repertorio sobre el cual se estructura gran parte de la producción gráfica más reciente. C.Z.



José Manuel Broto: Silos XV, 2001. Técnica mixta sobre papel, 99,5 x 170 cm.

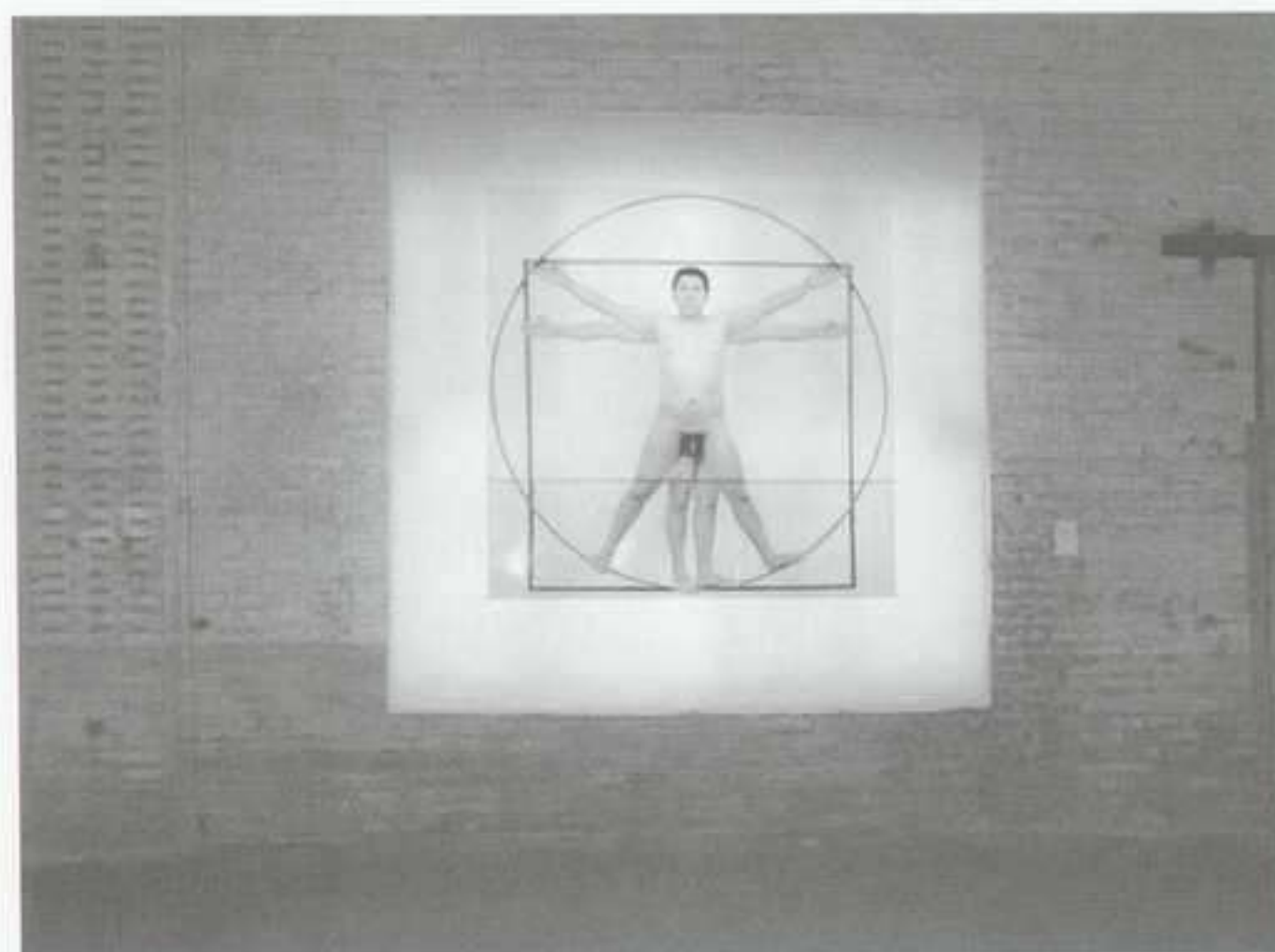
JOSÉ MANUEL BROTO

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

PARQUE FORESTAL, S/N. SANTIAGO

ENERO

Con motivo de la visita de los Reyes de España en el mes de enero a Chile, el Museo de Bellas Artes ha preparado un espectacular programa. El plato fuerte será el pintor español **José Manuel Broto**, artista que vestirá con sus maravillosas obras las principales salas del museo nacional. La oportunidad se convierte así en el momento ideal para que el público chileno conozca la pintura llena de vigor y energía que caracteriza a Broto, y que lo hizo merecedor en 1995 del Premio Nacional de Artes Plásticas de su país. La muestra, que contará con una retrospectiva del artista, dará cuenta del diálogo apasionado que representa el trabajo de Broto: esa conversación sensible de los sentidos, donde confluye la abstracción renovada clásica en el ocaso del siglo XX con una profundidad y calidad que sorprenden, tanto en sus pequeños dibujos como en aquellas obras de gran formato. De este modo, la muestra de Broto –enmarcada en la visita real– se transforma en un puente que une la tradición con la modernidad pictórica, haciendo hincapié no sólo en los clásicos ibéricos, sino destacando también a lo más granado del arte moderno español. J.R.



Bernardo Oyarzún: Proporciones de cuerpo: Negro Curiche, 2003. Fotoperformance reconstruyendo el esquema del Hombre de Vitrubio de Leonardo da Vinci, formato: 300 x 300 cm.

BERNARDO OYARZÚN

ANIMAL

ALONSO DE CÓRDOVA, 3105. SANTIAGO

3 DICIEMBRE AL 3 ENERO

La galería Animal organizó un concurso en conjunto con el diario *El Mercurio*, que congregó a artistas consagrados y nuevas generaciones de excelente calidad y creatividad sorprendente. En la categoría de mayores de treinta años el ganador fue precisamente **Bernardo Oyarzún** con su obra de carácter multimedia *Trabajo forzado*, la cual desde diciembre y hasta los primeros días de enero se podrá apreciar en la misma galería. Oyarzún rinde en *Trabajo forzado* una especie de tributo a la jubilación de su padre, un maestro carpintero. Así, utilizando la magia de la imagen en vídeo, recrea un día laboral completo. Para la proyección de la cinta el artista se vale de una estructura de madera, infraestructura que logra crear la atmósfera de un proceso en construcción. Un montículo de clavos de forma cónica depositado en el suelo acompaña la escena y la llena de simbolismo, al ilustrar de manera sutil la cantidad de clavos que el instalador calcula que su padre utilizó en los más de treinta años que duró su intenso trabajo. J.R.

SANTIAGO SIERRA

ENRIQUE GUERRERO

HORACIO, 1549. MÉXICO D.F.

23 ENERO AL 7 MARZO

Santiago Sierra (Madrid, 1966) presenta un nuevo proyecto en la galería mexicana Enrique Guerrero, donde en el año 2002 presentó la acción *Dos maraqueros*, en la que dos individuos que subsistían de pedir limosna a cambio de tocar un instrumento de su fabricación fueron contratados para hacer sonar sus “maracas” dos horas al día, de lunes a viernes, durante un mes. El establecimiento de un contrato laboral a partir de una oferta que presenta el artista es ya una característica de la obra de Santiago Sierra. Sin embargo, las condiciones en que se da este contrato y, sobre todo, las particularidades de la actividad laboral solicitada en cada caso evidencian la riqueza de su planteamiento. El contrato puede implicar ya sea la venta de una capacidad física del individuo (cargar, sostener), la mera venta del tiempo (estar, permanecer) o la venta del cuerpo mismo (tatuarse). La obra *Dos maraqueros* se destacó por involucrar otro elemento: el oficio inventado por estos “maraqueros” para su subsistencia, integrando así la experiencia del individuo a la ecuación del contrato laboral. Sin duda, su nuevo proyecto presentará innovaciones a su original propuesta. A.C.

STEPHAN BALKENHOL

OMR

PLAZA RÍO DE JANEIRO, 54. MÉXICO D.F.

13 DICIEMBRE A ENERO

Stephan Balkenhol (Fritzlar, Alemania, 1957) presenta por segunda ocasión en México una exposición individual de su obra escultórica, en esta ocasión en la galería OMR. Este artista se ha destacado por sus esculturas de talla en



Stephan Balkenhol: Hombre sobre base escultural, 2001. Madera policromada, 158 x 72,5 cm.

madera que aluden a motivos figurativos. De la combinación de la materialidad de la madera y la representación figurativa resulta uno de los elementos más atractivos de su obra. El proceder de Balkenhol frente al bloque de madera es violento y aparentemente despreocupado, ya que no esconde las huellas que su acción deja sobre el material. Sin embargo, hay gran precisión en la construcción de sus volúmenes, que comúnmente representan figuras humanas y animales. La imagen figurativa, acompañada de la presentación material del objeto-escultura, remiten al uso que de la escultura se hace tanto en los ídolos paganos como en los iconos religiosos. Imagen y presencia se conjugan en un objeto que convive con el espectador en el espacio y alude a su corporalidad en sus dimensiones y verticalidad, pero que al mismo tiempo se refiere a lo incorpóreo y etéreo, lo no dimensional y abstracto, es decir, lo ausente. A.C.



Gilberto Aceves Navarro: Tierra a la vista (fragmento), 2003. Dibujo de 112 metros de largo.

GILBERTO ACEVES NAVARRO

ACADEMIA DE SAN CARLOS

ACADEMIA, 22. MÉXICO D.F.

DICIEMBRE A ENERO

En *Tierra a la vista*. Un dibujo **Gilberto Aceves Navarro** (México, 1931) presenta una obra realizada en partes. Más de trescientos dibujos se suman para construir un horizonte continuo que rodea al visitante. Este horizonte alude de algún modo a lo visto por Rodrigo de Triana, vigía que acompaña a Cristóbal Colón. Cada dibujo presenta una visión distinta de este mar insondable que rodea a los personajes, y que los lleva y trae sin aparente rumbo. Sobre el papel vemos manchas, pinceladas, escurridos, salpicados, líneas y huellas que nos muestran a cada momento un rostro distinto de ese mar. Aceves Navarro es capaz de ponerse en el papel del vigía y despliega ante nosotros las visiones que le han surgido al hacerlo. En ellas refleja la mutabilidad de su pensamiento. Lo visto y lo vivido a cada instante lo transforma. El maestro plasma en cada uno de los dibujos un instante vívido, al imaginarse como Rodrigo de Triana y exponerse a ser transformado por el viaje y el mar. A.C.



Aureliano Sánchez Tejada: Contreras, 2002. Punta de plata sobre madera, 20 x 30 cm.

AURELIANO SÁNCHEZ TEJADA

MUSEO TALLER NISHIZAWA

BRAVO NORTE, 305. TOLUCA

DICIEMBRE A ENERO

Con una amplia trayectoria en el terreno del dibujo, **Aureliano Sánchez Tejada** (México, 1958) presenta una muestra de la vasta producción que ha realizado en relación al paisaje. La exposición *La luz del silencio* es evidencia de la complejidad de las reflexiones de este autor, quien al plantearse el problema del paisaje cuestiona los modelos tradicionales de representación de los cuerpos en el espacio y propone sistemas alternos que involucran lo aleatorio, el caos, la estructura, la distribución o la experiencia como nociones vinculadas a la construcción de la imagen. En estas obras se destaca, por encima de la contemplación, su idea del paisaje como experiencia concreta, refiriéndose claramente a la tierra como contexto y circunstancia del dibujante. El trazo firme y sutil se conjuga con la luminosidad de la superficie para construir la imagen, que en su delicada materialidad destaca el virtuosismo de la ejecución. El dibujo aparece como un acto complejo, a partir del cual el dibujante abre una región del ensueño en la que es posible pensar el sentimiento y a la que el autor nos invita a acompañarle. A.C.



Richard Artschwager: Closure, 2003. Técnica mixta sobre celotex, 77,7 x 70 cm.

RICHARD ARTSCHWAGER

MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

770 NE 125TH STREET. NORTH MIAMI

3 DICIEMBRE AL 15 FEBRERO

Esta exposición retrospectiva de **Richard Artschwager** (Washington, 1924) se caracteriza por lograr una aproximación a los aspectos emocionales y psicológicos de su trabajo. Artschwager se convirtió en uno de los pioneros del arte de la apropiación cuando en los sesenta comenzó a utilizar en sus pinturas las fotografías en blanco y negro de los periódicos. La mayoría de estas pinturas están realizadas sobre celotex, un compuesto de papel que disipa el trazo del pincel. Las imágenes fotográficas confieren al trabajo un aspecto periodístico objetivo. Existe en su pintura un elemento emocional así como el rol histórico al documentar sucesos y personalidades actuales. La respuesta del espectador cambia a través de los años, y las temáticas que habrían sido reconocibles en los años sesenta hoy sólo nos remiten a cierto aspecto oscuro del arte. C.L.

ARTE Y PARTE



Abelardo Morell: Detail of Book Damaged by Water, 2001. Copia en gelatina de plata, 120 x 150 cm.

ABELARDO MORELL

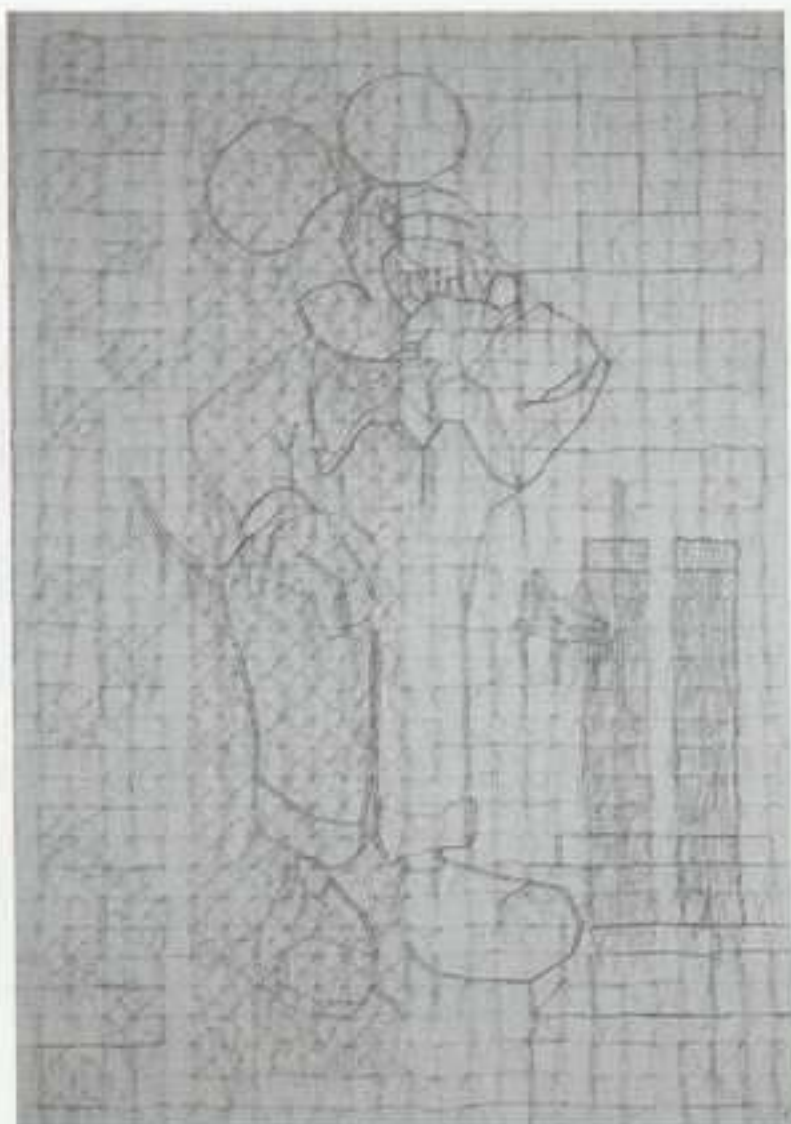
THE ART MUSEUM AT FIU

11200 SW 8TH STREET. MIAMI

16 ENERO AL 14 MARZO

A pesar del avance de la tecnología y las nuevas posibilidades de la fotografía, **Abelardo Morell** (Cuba, 1948) prefiere recurrir a las técnicas más antiguas. Sus imágenes nos recuerdan que la fotografía trata más de lo que vemos que de los elementos que utilizamos para crearla. El trabajo más novedoso de Morell es la serie de la cámara oscura. A través de esta técnica el artista logra transformar un cuarto ordinario en un mundo mágico, donde se funden elementos del exterior con escenas domésticas, permitiendo que el espectador considere la realidad de fuera de la ventana. La imagen invertida se proyecta a través de un hueco hacia una pared, donde Morell mezcla las vistas internas y externas sin el uso de exposiciones múltiples o trucos de laboratorio. Las imágenes se capturan apuntando con una cámara dentro del cuarto oscuro y dejando el obturador abierto, algunas veces por un lapso de hasta ocho horas. La exhibición también incluye fotografías de objetos y libros antiguos, en las que destacan fragmentos y primeros planos, otorgando a las imágenes un aspecto surrealista. C.L.

Milton Becerra:
Happy Birthday,
2001.
Técnica mixta,
182,5 x 127,5 cm.



MILTON BECERRA

BERNICE STEINBAUM GALLERY

3550 NORTH MIAMI AVENUE. MIAMI

17 ENERO AL 18 FEBRERO

A partir de la utilización de ciertos elementos como hilos, fotografías, fibras, rocas, plumas o palabras, **Milton Becerra** elabora un discurso personal que, aunque indescifrable a primera vista, nos remite en el segundo intento a una particular manera de recrear el entorno. Haciendo enfoque en lo orgánico y natural, la de Becerra es una mirada inquieta que investiga acerca de las formas y su origen. Resume el pasado y el presente en la forma de una piedra hábilmente enlazada, dándole una doble significación: por un lado, remontándonos a la prolífica labor de los artesanos de antiguas civilizaciones y, por el otro, recordándonos la necesidad del hombre actual de entretejer fibras ópticas en busca de respuestas. Desde hace más de tres décadas, hombre y materia representan la temática del trabajo de Becerra. En su obra, el artista encierra la necesidad de comunicar ciertos paisajes o etnias en proceso de extinción. Su actitud, que podría compararse a la de un ecologista, es representada a través de importantes producciones que tienen por misión destacar sucesos que hacen peligrar al hombre y a la naturaleza que lo rodea. C.L.



Alessandra Sanguinetti: The Adventures of Guille and Belinda and the Enigmatic Meaning of Their Dreams, 2003.
Imágenes sacadas del libro Contact Sheet 120.

ALESSANDRA SANGUINETTI

DANIEL AZOULAY GALLERY

3900 A NE 1ST AVENUE. MIAMI

DICIEMBRE A ENERO

Buscando crear un documental de su vida imaginaria, **Alessandra Sanguinetti** comenzó a fotografiar a las primas Guille y Belinda hace cinco años atrás, cuando ellas tenían diez y nueve años de edad. La serie está claramente basada en las transformaciones psicológicas y físicas de Guille y de Belinda mientras se convierten gradualmente en mujeres y en cómo su ambiente cultural afecta a esta maduración. Las imágenes cobran fuerza gracias a la activa participación de sus protagonistas y a la visión de la artista, que considera el proyecto como un diario personal sobre los cambios de sus cuerpos y de sus mentes a través del tiempo. La artista ha procurado interpretar el final de la infancia, incorporando los espacios imaginarios de las protagonistas y dándole un lugar destacado a sus sueños, miedos y fantasías. Teniendo en cuenta que la infancia es un breve periodo de descubrimiento y desarrollo personal, las fotografías de Sanguinetti intentan cristalizar o rescatar ese espacio tan efímero como libre y personal en el que se desenvuelven las niñas. El resultado de esta serie representa no solamente una colaboración elaborada entre el fotógrafo y el tema, sino que desvela una relación íntima entre la artista y sus personajes cultivada a través de un período de cinco años. C.L.



*Gregor Schneider: U R 45, Steindamm, 2003.
Instalación en la Hamburger Kunsthalle. © 2003
Gregor Schneider. Cortesía Barbara Gladstone.*

GREGOR SCHNEIDER

BARBARA GLADSTONE

515 WEST 24TH STREET. NUEVA YORK

HASTA 20 DICIEMBRE

En 1985, cuando sólo contaba con dieciséis años, **Gregor Schneider** comenzó a trabajar en sus obsesivos *Totes* o construcciones arquitectónicas. Su obra más conocida, presente en la exposición, es *Haus*, inspirada en una casa en Alemania, y que ha sido transformada en innumerables versiones: habitaciones se han construido dentro de habitaciones, paredes han sido levantadas delante de otras paredes, salidas y ventanas han sido tapadas o escondidas mientras otras se abrían. Compulsivamente reconstruida, alterada y distorsionada, *Haus* ha sido transportada por todo el mundo. Complementando esta obra,

su trabajo está compuesto por esculturas, fotografías, dibujos y vídeos. En su primera muestra en Nueva York, Schneider dibuja tensiones arquitectónicas y esculturales, espacios banales que son misteriosamente capaces de crear una desorientación ilusoria. El ambiente escultórico envuelve al espectador en un enigmático espacio alternando cambios visibles o invisibles, mediante varias capas de construcción en el elaborado proceso de recrear una casa. S.U.

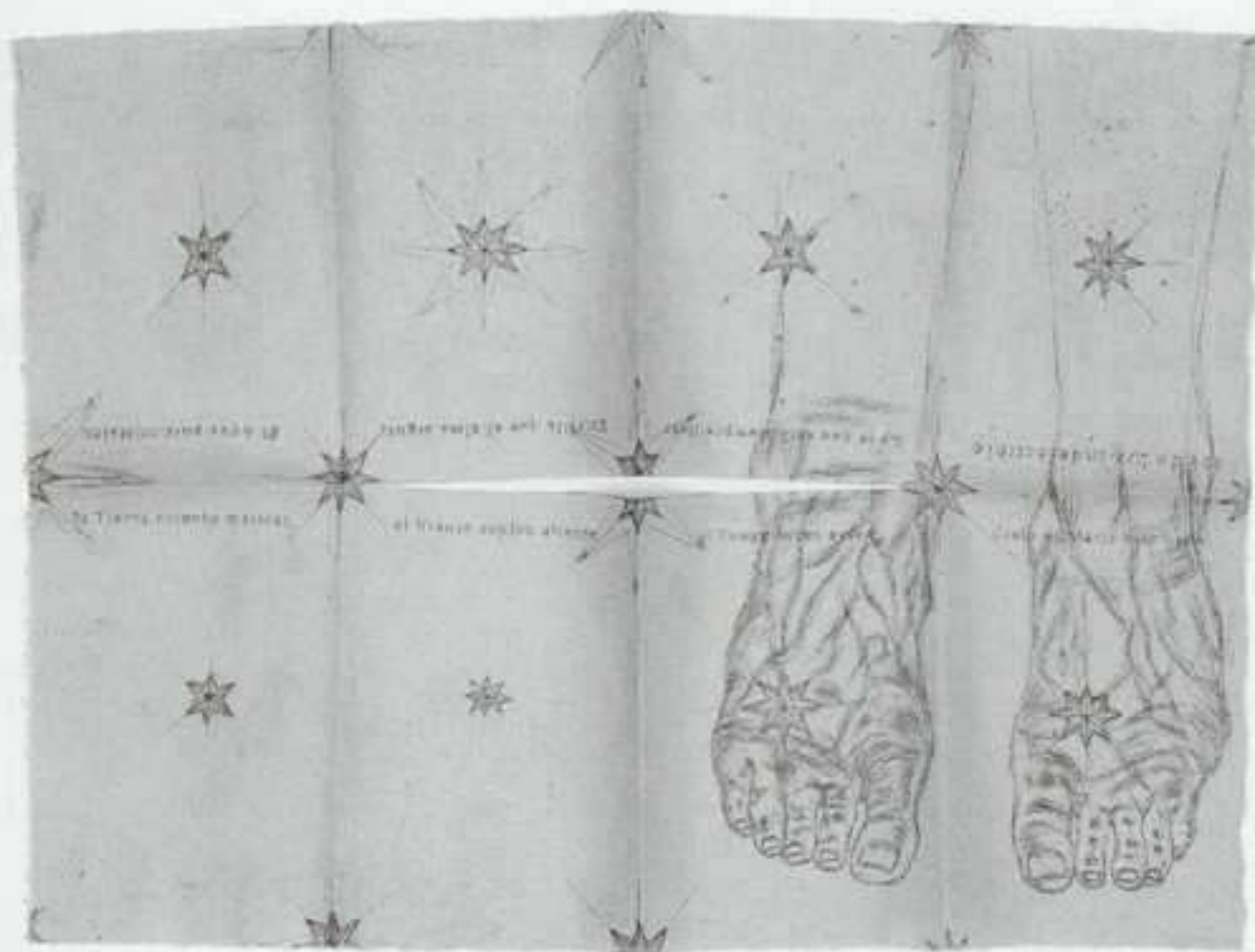
JAMES TURRELL

PACE WILDENSTEIN

543 WEST 25TH STREET. NUEVA YORK

2 DICIEMBRE AL 10 ENERO

Escultor, americano, minimalista, **James Turrell** utiliza un único medio: la luz. Habiendo estudiado psicología, pilotado aviones espía y con un gran interés por la percepción humana, Turrell unió estas inquietudes y en 1967 presentaba sus instalaciones en el museo de Pasadena (California). En esta exposición, Turrell ilumina el espacio de una forma uniforme alternando tonalidades azules y rojas en la entrada y en la salida respectivamente. El espectador penetra en la instalación entre luces azules que se van mezclando y difuminando a través de todo el espacio llegando a unos tonos rojos en la cumbre de la salida de la galería. La exposición también incluye una instalación lumínica que pertenece a su época temprana (1967) y que contrasta con el desarrollo y la contemporaneidad de la pieza principal de la galería. Turrell ha dedicado treinta y tres años de su vida al estudio de la luz y algunos críticos, como Richard Dornet, del *Daily Photograph*, le consideran uno de los mejores artistas de nuestros tiempos. Los escenarios de sus instalaciones ha sido en más de una ocasión elementos de la naturaleza, como un volcán inactivo en Arizona, en cuyo interior Turrell creó una cámara de luz. S.U.



Kiki Smith: The Blue Feet, 2003. Aguafuerte y punta seca sobre papel japonés coloreado a mano. Prueba de artista para el libro publicado por Carpe Diem Press, Oaxaca, México, con texto adaptado de Sor Juana Inés de la Cruz, 46,8 x 64, 1 cm. © 2003 Kiki Smith. Cortesía Carpe Diem Press, Oaxaca, México.

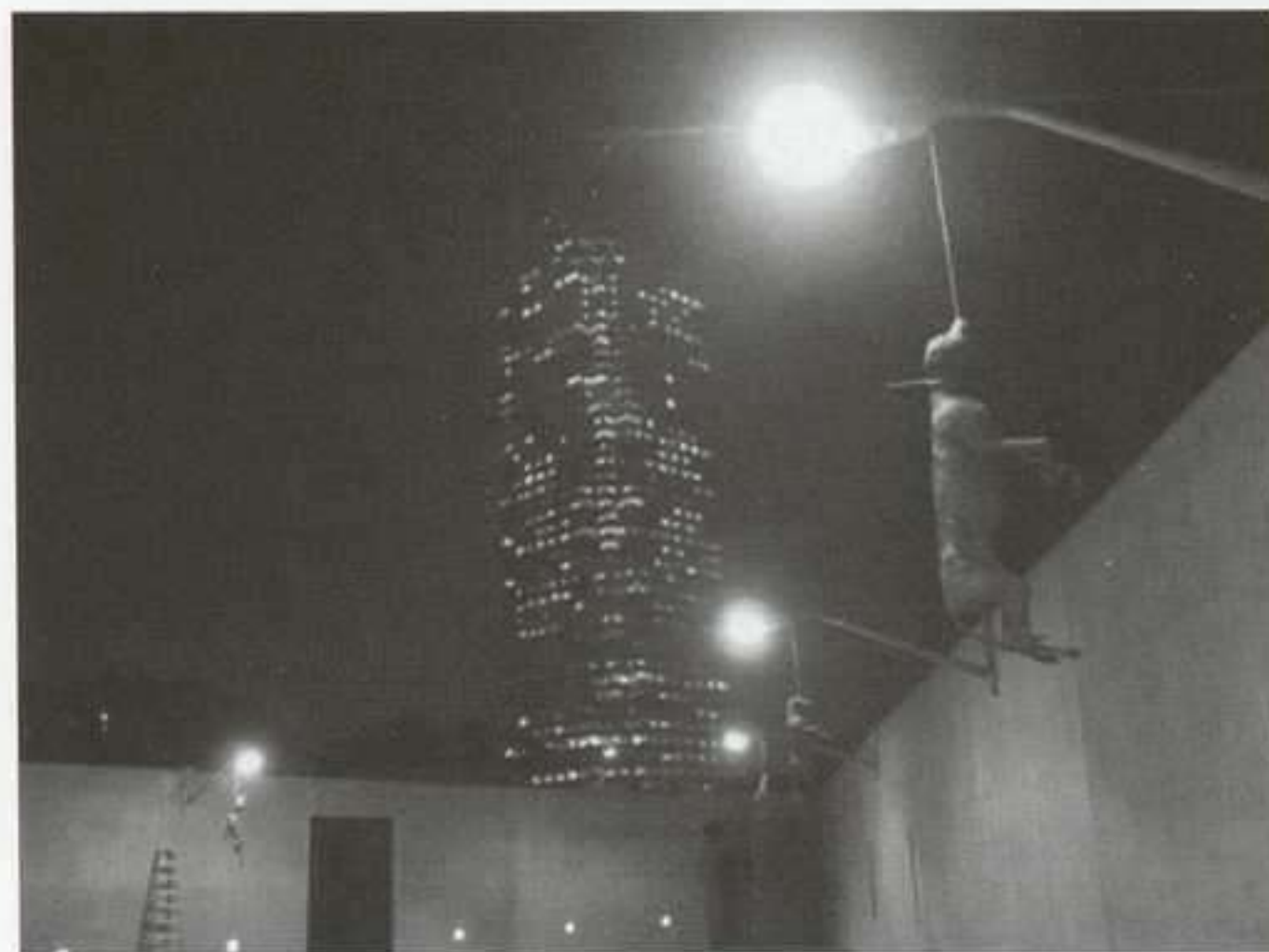
KIKI SMITH

MUSEUM OF MODERN ART

33RD STREET AT QUEENS BOULEVARD,
LONG ISLAND CITY, QUEENS. NUEVA YORK

5 DICIEMBRE AL 8 MARZO

La exposición recoge más de ciento cincuenta trabajos gráficos, incluyendo litografías de gran tamaño, aguatinas, libros de artista de lujo, posters y tatuajes temporales. **Kiki Smith** presenta una serie de obras basadas en los dibujos de Lewis Carroll sobre *Alicia en el País de las Maravillas*, en *Hunters and Gatheres* y en un libro de Susanna Moore. Destaca en la artista un gran interés por contar historias y una nostalgia por su niñez, reinventando mitos y fábulas. Desde la mitad de los ochenta, la obra gráfica ha sido una parte vital de la carrera de Smith, sobre la que ha actuado con acercamiento físico y hasta a veces libre de reglas, gracias a su experiencia como escultora. Smith utiliza frecuentemente su propio cuerpo para imprimir imágenes. Su pasión y habilidad con el papel, un material que ha explorado extensivamente en la escultura, facilita su innovadora creación y el resultado de esta exposición. S.U.



Fernando Sánchez Castillo: Sendero luminoso, 2003. Bronce.

THE REAL ROYAL TRIP

PS1 CONTEMPORARY ART CENTER

22-25 JACKSON AVENUE. LONG ISLAND CITY. NUEVA YORK

HASTA 5 ENERO

El centro de arte contemporáneo PS1 de Nueva York ha inaugurado la nueva temporada con una exposición comisariada por Harald Szeemann y promocionada por el Ministerio de Asuntos Exteriores. Este **Real Royal Trip** rememora el cuarto viaje de Cristóbal Colón a América, lleno de conflictos y epidemias. La nueva travesía está protagonizada por el arte, la belleza, la intensidad y la espiritualidad. La elección de los artistas capta la energía común que, en todos ellos, actúa como metáfora unificadora de este viaje contemporáneo. Los artistas seleccionados son: Antoni Abad, Ana Laura Aláez, Pilar Albaracín, Tania Bruguera, Carlos Congost, Justo Gallego, Carmela García, Alicia Martín, Enrique Marty, Mateo Maté, Priscila Monge, Ernesto Neto, Sergio Prego, Cristina García Rodero, Fernando Sánchez Castillo, Santiago Sierra, Néstor Torrens, Eulalia Valldosera, Javier Velasco y El Perro. Se reúnen así obras de muy distinto discurso y medios. La muestra podrá visitarse en febrero del año próximo en Valladolid, en el Museo Patio Herreriano. J.B.

L

ARA

Rua Joly Braga Santos, Lote. E-c/v
1600-123 Lisboa
Tel. 21 726 18 31 • Fax 21 726 13 10
ara.galeria@mail.telepac.pt

13 diciembre a 9 enero

Manuel Caeiro Pintura

17 enero a 6 marzo

Emerenciano Pintura

I

S

ANTÓNIO PRATES

Travessa do Pasteleiro, 22 • 1200-755 Lisboa
Tel./Fax +351 213 968 996
galeria.bento@clix.pt

Diciembre / enero

Colectiva Pintura

Enero

Markus Lüpertz

B

O

FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa
Tel. 21 862 41 22/3 • Fax 21 862 41 24
gfilomenasoares@mail.telepac.pt
www.gfilomenasoares.com

11 diciembre a 11 enero

Ana Luisa Ribeiro*Quedas, Mergulhos e Pinturas Abstractas***Rodrigo Oliveira***À Primeira Vista/At first sight*

15 enero a 4 marzo

Júlia Ventura*Untitled (Seascapes), 2000-2003*

A

ICM GALERÍA DE ARTE

Rua Altino Coelho, 570 Loja 42 • 4470-233 Maia
Tel. 229 407 787 • Fax 229 407 788

Hasta 29 diciembre

Colectiva de pequeño formato

6 enero a 3 febrero

Liana Mabel

MAIA

FUNDAÇÃO**CUPERTINO DE MIRANDA**

Praceta Cupertino de Miranda, Apto. 71
4764-968 Vila Nova de Famalicão
Tel. 252 30 16 50 • Fax 252 30 16 69

Octubre / diciembre

Colecção da**Fundação Cupertino de Miranda**

Enero

Colecção da Cruzeiro SeixasVILA NOVA DE
FAMALICÃO**SACRAMENTO**

Rua do Gravito, 22 • 3800-194 Aveiro
Tel. 234 42 53 03 • Fax 234 42 53 25
galeriasacramento@galeriasacramento.com
www.galeriasacramento.com

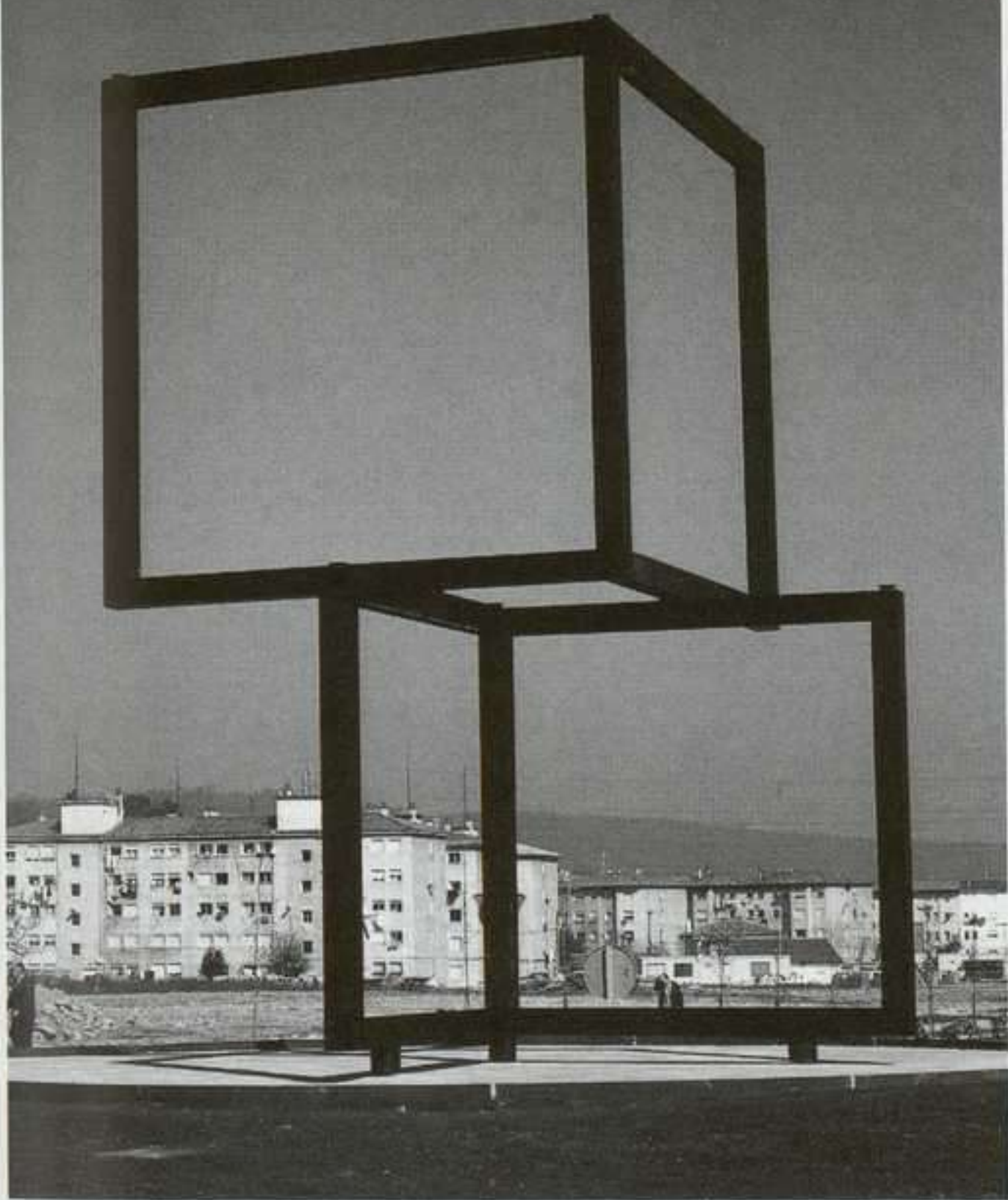
Diciembre / enero

XXV Colectiva de Diciembre

30º aniversario de
Galeria Grade / Galería Sacramento

AVEIRO

ARTE EN CONSTRUCCIÓN



Chema Alvargonzález: Cuatro cuadros.
900 x 400 x 400 cm
Situación: Ronda Avda. Palencia Nueva ciudad
Torrelavega

LANDALUCE



Apdo. 43. 38300
Torrelavega. España
Tel. +34 942 824 411
Fax +34 942 845 151
info@landaluce.com
www.landaluce.com

espacio

CAMARGO-CANTABRIA

NEXT-FLAG

reexistencia cultural generalizada
an african sniper project
for european spaces

10 octubre 2003
10 enero 2004

Oladélé Bamgboyé

Loulou Chérinet

N'Dilo Mutima

Ingrid Mwangi

Proyecto gráfico: Luis Sosa

Comisario:
Fernado Alvim
Producido por:
CAMOUFLAGE European Satellite
of The Centre of Contemporary
Art of Africa. Bruselas

espacio



Centro de Empresas - Polígono Industrial de Trascueto
39600 Camargo, Cantabria, España
Teléfono: (33) 942 269438. Fax: (33) 942 269403
E-mail: espacioc@telefonica.net

LA FUNDACIÓN AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO

Agradece la colaboración de las empresas e instituciones
que participan en la labor de apoyo y difusión del Museo del Prado.

AFINSA BIENES TANGIBLES, S.A.
AIAF MERCADO DE RENTA FIJA
ALCATEL ESPAÑA
ALDEASA
ANSORENA, S.A.
AON GIL Y CARVAJAL
ARPEI, ASESORÍA JURÍDICA
AUREA CONCESIONES DE
INFRAESTRUCTURAS, S.A.
AUTOMÓVILES CITROËN
ESPAÑA, S.A.
BAKER & MCKENZIE - BRIONES,
ALONSO, MARTÍN
BANCO DE ESPAÑA
BANCO URQUIJO
BARCLAYS BANK, S.A.
BBVA
BOLSA DE MADRID
BP ESPAÑA
CAJA DE AHORROS DE LA
INMACULADA DE ARAGÓN
CAJA DE AHORROS DEL
MEDITERRÁNEO
CASINO DE JUEGO
GRAN MADRID, S.A.
CEPSA
CHRISTIE'S IBÉRICA, S.L.
CITIGROUP
CLARKE, MODET & CO, S.L.
COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE
HIDROCARBUROS CLH, S.A.
COMUNICA CON A
DEUTSCHE BANK, S.A.E.
EL CORTE INGLÉS, S.A.
ESSO ESPAÑOLA, S.L.
FERROVIAL
FOMENTO DE CONSTRUCCIONES
Y CONTRATAS, S.A.

FORO DE LA NUEVA ECONOMÍA
FUNDACIÓN AGBAR
FUNDACIÓN ALTADIS
FUNDACIÓN AUNA
FUNDACIÓN BANCAJA
FUNDACIÓN CAJA MADRID
FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA
FUNDACIÓN CUATRECASAS
FUNDACIÓN CULTURAL BANESTO
FUNDACIÓN CULTURAL MAPFRE VIDA
FUNDACIÓN DELOITTE & TOUCHE
FUNDACIÓN DRAGADOS
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL
CANTÁBRICO
FUNDACIÓN ICO
FUNDACIÓN INSTITUTO DE EMPRESA
FUNDACIÓN "LA CAIXA"
FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ
DE LA MAZA
FUNDACIÓN PUIG
FUNDACIÓN VODAFONE
FUNDACIÓN WINTERTHUR
GALERÍA CAYLUS MADRID
GAS NATURAL, SDG
GÉNESIS METLIFE
GERCATER/CATERGEST
GESTEVISIÓN TELECINCO, S.A.
GLAXOSMITHKLINE
GRUPO BRISTOL-MYERS SQUIBB
GRUPO ITP
GRUPO JOSÉ LUIS
GRUPO SANTILLANA DE
EDICIONES, S.A.
GRUPO SORIGUÉ
GRUPOINTERMARK
HOTEL RITZ, MADRID
IBERCAJA
IBERDROLA

IBERIA
INMOBILIARIA URBIS, S.A.
IRON MOUNTAIN ESPAÑA, S.A.
ISOFOFÓN
J. WALTER THOMPSON, S.A.
JPMORGAN
JT INTERNATIONAL IBERIA, S.L.
LLADRÓ
LLOYDS TSB BANK, PLC.,
SUCURSAL EN ESPAÑA
LOEWE, S.A.
MAHOU, S.A.
MOTORPRESS-IBÉRICA, S.A.
MUSEO ZULOAGA CASTILLO
DE PEDRAZA
MUSEO ZULOAGA DE ZUMAIA
MUSINI, SOCIEDAD ANÓNIMA
DE SEGUROS Y REASEGUROS
PARADORES DE TURISMO
DE ESPAÑA, S.A.
PASCUA ORTEGA
PHILIP MORRIS SPAIN, S.A.
PRICEWATERHOUSECOOPERS
PUBLICIDAD GARRA
PUNTO TEC
REIJINSHA, CO., LTD.
RENFE
REPSOL-YPF
SANTANDER CENTRAL HISPANO
SHELL ESPAÑA, S.A.
SOTHEBY'S ESPAÑA
TELEFÓNICA, S.A.
TNT
TRACTEBEL ESPAÑA
UNIÓN FENOSA
VALLEHERMOSO, S.A.
VELÁZQUEZ GOURMET
Chocolatier

Reconoce también la constante participación de los siguientes medios de comunicación:

ARTE Y PARTE

ABC • ACTUALIDAD ECONÓMICA • AUSBANC • CAMBIO 16 • COMUNIDAD MADRILEÑA
CORREO FARMACÉUTICO • CUENTA Y RAZÓN • DESCUBRIR EL ARTE • DIARIO DE NAVARRA
DIARIO MÉDICO • DINERO • EJECUTIVOS • EL MUNDO • EL NUEVO LUNES • EL PAÍS • EL PUNTO DE LAS ARTES
EL SIGLO DE EUROPA • ÉPOCA • EXPANSIÓN • GRUPO CORREO PRENSA ESPAÑOLA
HERALDO DE ARAGÓN • INVERSIÓN • LA CLAVE • LA GACETA DE LOS NEGOCIOS • LA RAZÓN
LA VANGUARDIA • PYMES DE COMPRAS • RANKING • REVISTA DE LIBROS
REVISTA DE MUSEOLOGÍA • REVISTA EL SEMANAL • REVISTA EL SEMANAL, T.V.
SUBASTAS SIGLO XXI • 20 MINUTOS DE MADRID

RADIOS Y AGENCIAS DE NOTICIAS

Asimismo agradece la ayuda de todos los miembros particulares que contribuyen al desarrollo de los fines fundacionales.
Invitamos a nuevas instituciones y particulares a cooperar con nosotros.

Datos actualizados a marzo de 2003



FUNDACIÓN
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO

Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes

MUSEO DEL PRADO. Ruiz de Alarcón, 21 bajo
28014 Madrid. Tel.: 91 420 20 46 Fax: 91 429 50 20

www.amigosmuseoprado.org
info@amigosmuseoprado.org

FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 606 10 90 • Fax 22 606 10 99
www.fsgaleria.net4b.pt • fsgaleria@mail.net4b.pt

Oporto

Hasta 11 diciembre **João Moreno**
Desde 10 enero **Nikias Skapinakis**

OFICINA (Miguel Bombarda, 276)

Hasta 22 diciembre **André Cepeda**

LISBOA (Chiado, 8)

Hasta 31 diciembre **René Bertholo**
Desde 15 enero **Jorge Galindo**

GALERIA PRESENÇA

Miguel Bombarda, 570 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 606 01 88/9 • Fax 22 606 01 85
geral@galeriapresenca.pt • www.galeriapresenca.pt

Hasta 13 enero

Carlos Roque

15 enero a 6 marzo

José Almeida

Galerías Oporto

GRAÇA BRANDÃO

Miguel Bombarda, 410 y 552 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 340 38 03/04 • Fax 22 609 39 36
galgb@sapo.pt

Espaço 410

Hasta 16 diciembre

Rui Chafes

Devastação

10 enero a 14 febrero

Fernando José Pereira

Espaço 552

Hasta 16 diciembre

Rubens Azebedo

Fotografía y vídeo

10 enero a 14 febrero

Manuel Gantes

MARINA MIRANDA

Miguel Bombarda, 498 • 4050-378 Oporto
Tel. 22 605 41 72 • Fax 22 605 41 74
salamaior@megamail.pt

Hasta 10 diciembre

Luís Melo

Pintura

13 diciembre a 7 enero

Colectiva de Navidad

Desde 10 enero

Alejandro Garmendia

Pintura/fotografía

A partir de febrero estaremos también en Madrid, Calle Fúcar, 12

QUADRADO AZUL

Miguel Bombarda, 435 • 4050-382 Oporto
Tel. 22 609 73 13 • Fax 22 609 73 17
quadazul@esoterica.pt • www.quadradoazul.pt

Hasta 17 diciembre

Francisco Tropa

20 diciembre a 6 enero

Colectiva

10 enero a 8 febrero

Ana León

seducción...



Bodegas Prado de Olmedo, S. L.

Quintana del Pidio. Burgos. España. pradodeolmedo@pradodeolmedo.com

Atención al cliente 902 19 64 13



Ayuntamiento de
Pamplona

Exposiciones Año 2003

Ciudadela

Sala de Armas

Concurso Pamplona Jóvenes Artistas: Ganadores 2002

Miriam Cameros, Elena Urdaci y Nerea de Diego

12 de noviembre al 12 de diciembre. Multidisciplinar. *Planta 1*

Arte Navarro Contemporáneo (Nafarroa Oinez)

14 de enero al 22 de febrero. Multidisciplinar. *Planta 1*

Pabellón de Mixtos

José Miguel Ascunce (Fundación Caja Navarra)

7 de noviembre al 7 de diciembre. Pintura. *Planta B*

XIX Concurso Pamplona Jóvenes Artistas

28 de noviembre al 18 de enero. Multidisciplinar. *Planta 1*

Equipo Realidad

19 de diciembre al 22 de febrero. Pintura. *Planta B*

Polvorín

Antonio Gómez

13 de noviembre al 8 de diciembre. Multidisciplinar

Javier Balda (Fundación Caja Navarra)

12 de diciembre al 11 de enero. Pintura

Horno

Lidó Rico: Provisionario

7 de noviembre al 8 de diciembre. Instalación

Julio Mediavilla

15 de diciembre al 18 de enero. Instalación

Oskia Iriguibel

23 de enero al 22 de febrero. Instalación

Conde de Rodezno

IX Bienal Ciudad de Pamplona

12 de septiembre al 4 de enero. Multidisciplinar

Plaza de los Fueros

De mono a hombre. Cinco hitos en la evolución humana
(Fundación La Caixa)

26 de noviembre al 5 de enero. Temática

Sala Zapatería 40

"El otro, yo" (Centro Ordóñez Falcón de Fotografía)

22 de octubre al 14 de diciembre. Fotografía

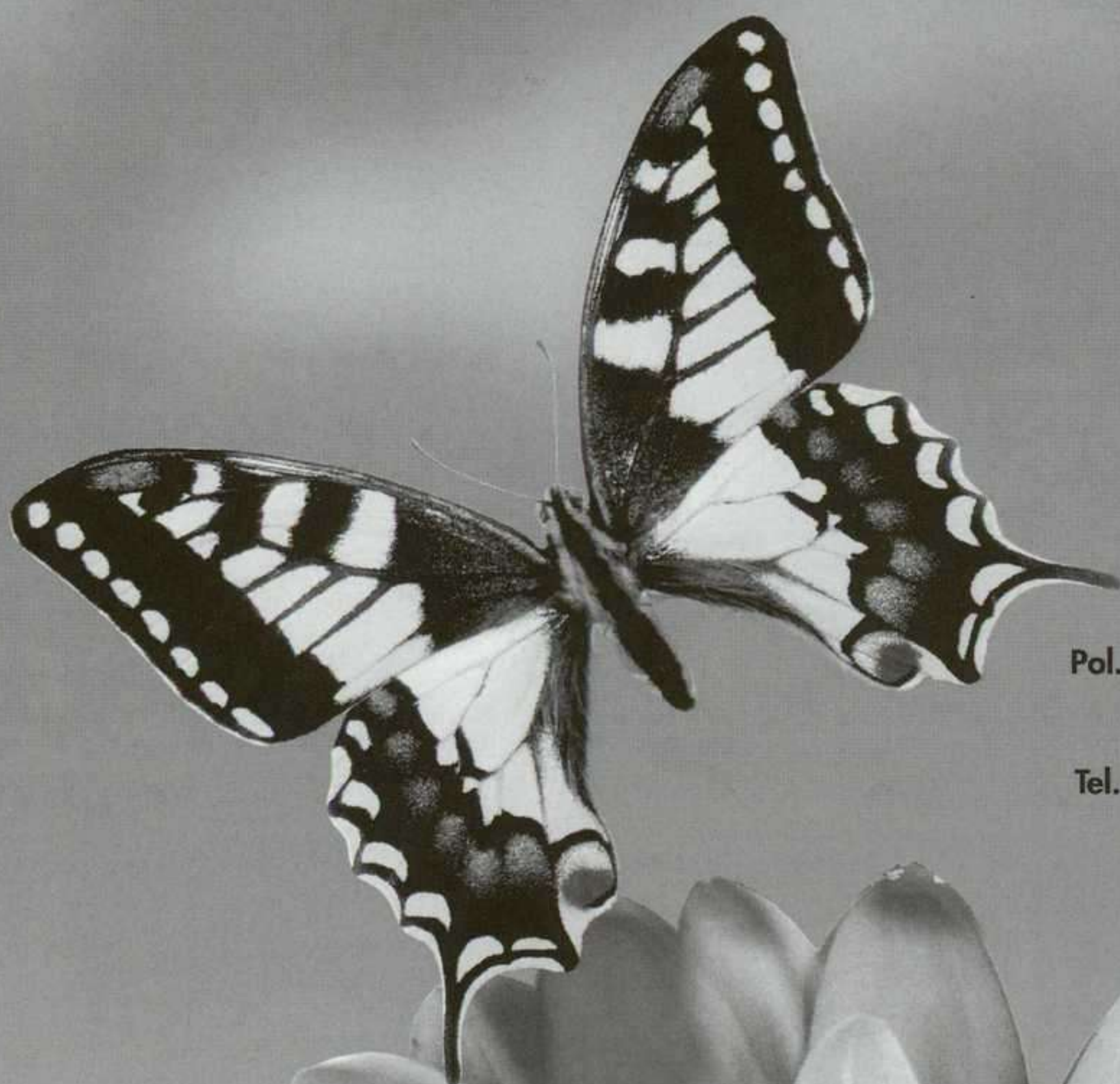
Enrique Pimoulier

21 de enero al 7 de marzo. Fotografía

Para gustos los colores



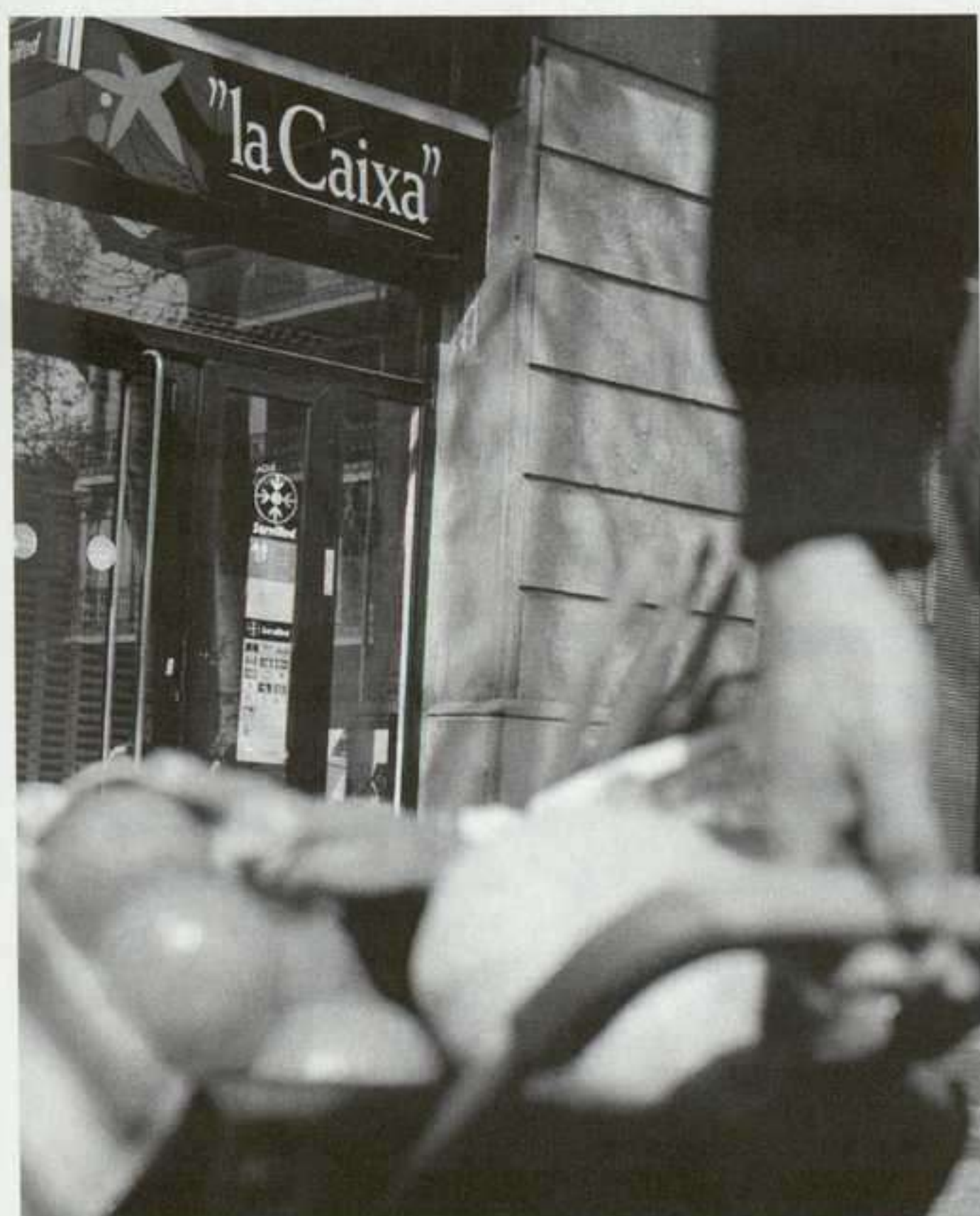
imprenta cervantina, s.l.



Pol. Ind. de Wissocq. C/ Río Miera, 8
39011- Santander (Cantabria)
Tel. 942 334 343. Fax. 942 333 822
e-mail: imprenta@cervantina.net
www.cervantina.net



Tenemos
4.500 oficinas
para hablar
con personas
como tú.
¿Hablamos?



MANZANILLA
LA GITANA

*Celebra la vida
contigo.*



Bodegas Hidalgo La Gitana, S.A.
C/ Banda Playa, 42
11540 Sanlúcar de Barrameda - Cádiz
Tel. 956 385 304 - Fax 956 363 844
e-mail: bodegashidalgo@lagitana.es
www.lagitana.es

GRUPO IMAGEN

Arte y Parte junto con **Ladac Multimedia** mantienen, una vez más, el firme compromiso de editar publicaciones serias basadas en una preparación cuidadosa, una investigación erudita y una evaluación profesional.



100 OBRAS, 100 ARTISTAS DE LA PINTURA DEL SIGLO XX



Este CD-ROM, el primero que se ocupa de una amplia selección de obras maestras y artistas del siglo XX, proporciona una visión de conjunto única que lo convierte en esencial para entender la pintura moderna y contemporánea.

- Rigurosa **selección de obras y artistas** llevada a cabo por un equipo de expertos y profesores de la Universidad Complutense de Madrid.
- **Imágenes digitalizadas** de una espléndida calidad.
- Más de **7 horas de audio** para que escuche los comentarios de los expertos mientras analiza los cuadros.



- **Fichas exhaustivas** de todos los cuadros, con diferentes opciones de análisis.
- **Histograma**, o línea cronológica, con entradas que sitúan las obras en su contexto histórico, social y cultural.
- **Ficha biográfica** de cada artista. Análisis de los diferentes **movimientos pictóricos**.



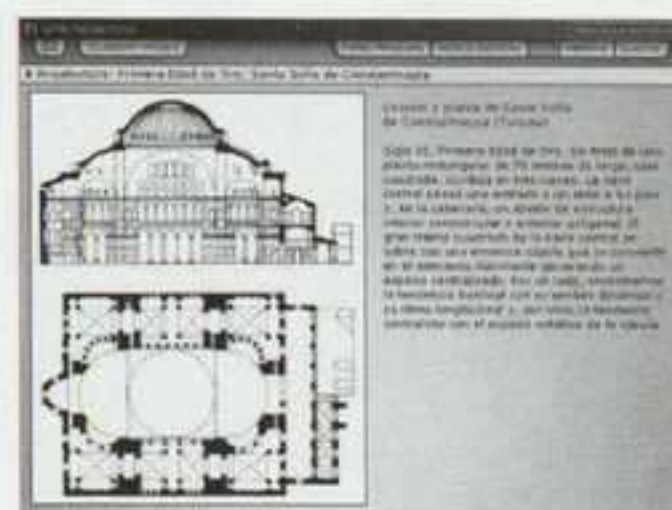
CURSO DE HISTORIA DEL ARTE

CD-ROM multimedia interactivo desarrollado según el programa establecido por el Ministerio de Educación para el BACHILLERATO - LOGSE de humanidades (R.D. 1640/1999 de 22 de octubre).



Con este programa multimedia ponemos al servicio de nuestros educadores y proporcionamos a nuestros alumnos nuevos métodos de estudio que incorporan las **últimas tecnologías audiovisuales** y que, al mismo tiempo, mantienen un **rigor en los contenidos**.

- Más de **200 audios explicativos** acompañados por una **secuencia de imágenes**.
- Un capítulo de preparación específica para las **Pruebas de Acceso a la Universidad**.
- Posibilidad de archivar e imprimir más de **1000 imágenes**.



- Una sección de autoevaluación con exámenes teóricos y prácticos.
- Todo el contenido del CD-ROM maquetado a color en formato PDF.
- Un **Motor de búsqueda** para acceder rápidamente a los datos incluidos en las **2.000 pantallas de texto**.



Envíe el boletín de pedido a:

Arte y Parte

C/Tres de Noviembre, 31

39010 Santander

Tel.: 942 37 31 31

Fax: 942 37 31 30

e-mail: revista@arteyparte.com

www.arteyparte.com

boletín de pedido

Descuento especial suscriptores ARTE Y PARTE: 6 euros en cada CD-ROM

Deseo recibir copia/s del CD-ROM "100 obras, 100 artistas de la pintura del siglo XX" a 39 euros.

Deseo recibir copia/s del CD-ROM "Curso de Historia del Arte" a 27 euros.

NOMBRE Y APELLIDOS:

DOMICILIO: POBLACIÓN:

PROVINCIA: C. P.: TEL.: N. I. F.:

FORMAS DE PAGO: Mediante cheque nominativo a favor de ARTE Y PARTE S. L. por valor de euros.

Contrareembolso (al precio total tendrá que añadir 1,50 euros de Derechos de Envío que cobra Correos).

Mediante transferencia bancaria a la cuenta de ARTE Y PARTE S. L. Nº 0200062227 de "La Caixa".



Alfredo De Paz
LA REVOLUCIÓN ROMÁNTICA
 POÉTICAS, ESTÉTICAS E IDEOLOGÍAS
 NEOMETRÓPOLIS, TECNOS/ALIANZA
 MADRID, 2003
 440 PÁGINAS. 17 EUROS

Escrito con un cierto tono apasionado tal como el tema requiere, el estudio de Alfredo De Paz, profesor de Metodología de la Crítica de Arte de la Universidad de Bolonia, está dividido en dos partes, en la primera de las cuales se ocupa ampliamente del entorno histórico y filosófico en el que se va gestando el movimiento romántico, insistiendo siempre en las profundas raíces que el romanticismo hunde en la filosofía y en la visión del mundo puestas en circulación por la Ilustración. Sólo después de la consumación de la conquista de la razón, de ese largo esfuerzo de la cultura occidental por salir del caos, fue posible dar un paso más, aceptar el desorden de las pasiones y percibir el fracaso de la validez universal de la razón. A partir de ahí, De Paz va mostrando cómo se produce un profundo giro en la percepción de la naturaleza, de la relación del hombre con ella, y del tiempo, ahora ya “la experiencia no de la infinitud, como en el espíritu clásico, sino de la caducidad”. Una angustia del paso del tiempo que traerá consigo una exaltación de la novedad y la juventud y una cierta institu-

cionalización de la insatisfacción y la rebeldía. Pese a que el libro no olvide apuntar brevemente una cierta relación con algunas antiguas corrientes de pensamiento excéntricas, tales como lo dionisiaco o la religiosidad mística, y aluda a antecedentes de este sentimiento de malestar frente al mundo (Lucrecio o San Agustín), lo propiamente romántico es ahora su extensión por toda Europa y su aceptación generalizada como nuevo modo de sentir. Es decir, en cierto modo, su normalización. Tras esta extensa introducción, la segunda parte del libro estudia pormenorizadamente la recepción de la corriente romántica por los principales artistas plásticos de Alemania, Francia e Inglaterra (Otto Runge, Friedrich, Delacroix, Géricault, Blake, Constable, Turner, entre otros) y se cierra con un capítulo dedicado a Goya como precursor de lo “moderno”.

MARÍA ESCRIBANO



André Breton/Paul Eluard
DICCIONARIO ABREVIADO
DEL SURREALISMO
 LA BIBLIOTECA AZUL SERIE MÍNIMA 1,
 SIRUELA. MADRID, 2003
 171 PÁGINAS. 12,5 EUROS

Borges describió la informalidad de nuestro conocimiento, el laberinto diabólico del lenguaje, con la imagen de una biblioteca babilónica que contenía todas las

combinaciones posibles del alfabeto recogidas en un número prácticamente ilimitado de libros, “o sea todo lo que es dable expresar: en todos los idiomas. Todo: la historia minuciosa del porvenir, las autobiografías de los arcángeles, el catálogo fiel de la biblioteca, miles y miles de catálogos falsos, la demostración de la falacia de estos catálogos, la demostración de la falacia del catálogo verdadero...”, al lado de volúmenes inútiles repletos de azarosas combinaciones de caracteres sin sentido o facsímiles imperfectos “que no difieren sino por una letra o una coma”. La biblioteca, como un espejo, reflejaba la infinitud del universo, inabarcable para la capacidad humana: guardaba dentro de sí todo el saber, pero una sabiduría sin sentido. Benjamin, ávido coleccionista, soñó con confeccionar un libro de citas, en un afán de alumbrar algún discurso lógico en la heteroclita reunión de materiales diversos. Quizás esto explique la fascinación de los surrealistas por los diccionarios —de los que realizaron varias versiones, ésta de 1938 la más famosa—, que desvelaron las paradojas del empeño ilustrado de compilar el conocimiento, del esfuerzo titánico de abarcar la realidad, y descubrieron las posibilidades surreales del diccionario, invirtiendo el modelo racionalista enciclopédico, en la búsqueda del sentido oculto en el envés de las palabras. El diccionario nos aparece, a la luz de la mirada surrealista, como una metáfora posmoderna del saber fragmentario, que frente al discurso significativo de la narración, propone la lógica del collage.

ROSA GUTIÉRREZ



Michael Fried
EL REALISMO DE COURBET

LA Balsa de la Medusa 131,
VISOR. MADRID, 2003
376 PÁGINAS. 28 EUROS

138

L
I
B
R
O
S

Tras la consecución, durante la segunda mitad del siglo pasado, del ideario formalista greenbergiano, con el cual se logró dotar al movimiento moderno de su expresión más completa y coherente, Michael Fried —para muchos el principal discípulo de Greenberg— formulaba también el suyo propio, capaz de delimitar y articular los grandes rasgos del arte en sus coordenadas contemporáneas. Si en opinión del maestro el gran enemigo a batir por parte de las disciplinas artísticas de la modernidad era todo atisbo de dimensión literaria que obstaculizara la plena consecución de sus objetivos de unidad, pureza y autonomía por medio de medios específicos a la naturaleza de cada una de ellas, para Fried el enemigo se encarnaría en aquello que Diderot denominaba “le théâtral”, forma de conciencia exagerada que liga al espectador a la escena pictórica, al tiempo que vuelve problemática su posición, actitud y papel allende los límites de la pintura. Al exigir a la conciencia falsa y pretenciosa del arte contención antidramática, la crítica, la teoría antirrococó y buena parte de la pintura de finales del siglo XVIII empezaron ya a exigir a cada cuadro sumirse en un ensimismamiento e inconsciencia del es-

pectador en actitudes que el arte moderno radicalizaría al extremo. La más amplia definición de semejantes cuestiones por parte de este crítico e historiador, uno de los más destacados de nuestra época, director del Humanities Center en la Johns Hopkins University, apareció hace casi un cuarto de siglo bajo el título *Absorption and Theatricality. Painting and Beholder in the Age of Diderot*, que entre nosotros encontró traducción —en esta misma colección— como *El lugar del espectador. Estética y orígenes de la pintura moderna* (2000). En este nuevo volumen, originalmente editado en 1990, Fried profundiza en sus premisas teóricas de la mano de este gran maestro de la pintura francesa tradicionalmente adscrito al realismo, ahora matizado y lleno de inéditas sugerencias.

ÓSCAR ALONSO MOLINA



Àngel Quintana
FÁBULAS DE LO VISIBLE
EL CINE COMO CREADOR DE REALIDADES

EL ACANTILADO 67
BARCELONA, 2003
312 PÁGINAS. 18 EUROS

En 1904 Segundo de Chomón realiza la grabación de la visita de Alfonso XIII a Barcelona. Treinta años más tarde Leni Riefensthal filma el congreso nacionalsocialista celebrado en Nuremberg. A partir de la comparación entre estos dos registros documentales Àngel Quintana esta-

blece al inicio de su ensayo una dicotomía básica entre dos maneras diferentes de representar la realidad y que están en el origen de una sistematización más amplia de las diferentes estrategias del realismo en el medio cinematográfico, que desarrollará a lo largo del libro. En el primer caso, el operador captura imágenes marginales del evento que se filtran involuntariamente al lado del suceso principal, como las cabezas del público asistente que se interponen continuamente entre el aparato y la figura del monarca, y la presencia de la cámara se evidencia por las miradas interrogantes de los espectadores al cinematógrafo; en el segundo ejemplo, la cámara se hace invisible y omnisciente, ofreciendo desde diferentes ángulos un registro controlado del evento que está teniendo lugar, mientras que el acto se nos presenta como una puesta en escena preparada por el director para ser filmada. El documental de Chomón se convierte así en un ejemplo del cine como “reproducción” de lo real, de la misma manera que *El triunfo de la voluntad* serviría de paradigma de un cine ficcional que “reconstruye” la realidad. Ambos esquemas tienen su traslación directa en los modelos del “realismo poético francés” y del cine clásico americano respectivamente. Partiendo de estas dos líneas elementales Quintana dibuja la evolución de estas tendencias tras la posmodernidad y la “crisis del realismo” y las diferentes respuestas a esta crisis: el “compromiso ético” del neorealismo o la “autoconsciencia realista” de cierto cine de autor, por un lado, y una “estética de la sospecha” de la realidad de un sector de la industria hollywoodiense, por el otro.

ROSA GUTIÉRREZ

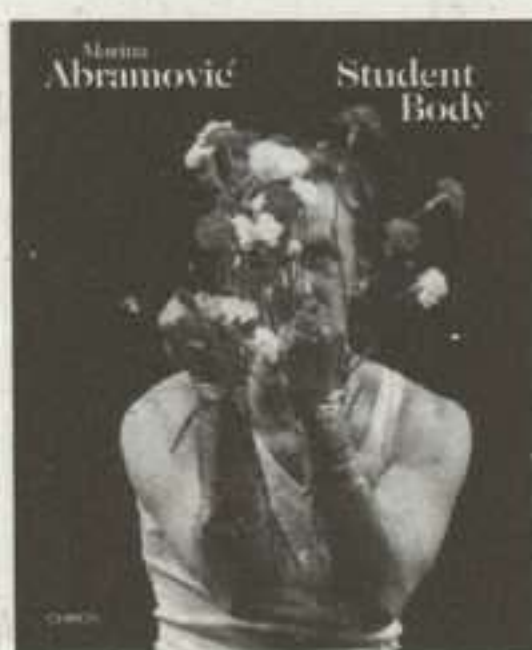


Arthur C. Danto
LA MADONNA DEL FUTURO
ENSAYOS EN UN MUNDO
DEL ARTE PLURAL
PAIDÓS TRANSICIONES
BARCELONA, 2003
504 PÁGINAS. 29 EUROS

Publicado en su lengua original en el 2000, aparece ahora en español esta recopilación de críticas de arte de exposiciones celebradas en su mayoría en Nueva York, que su autor realizó en el periódico *The Nation* entre 1993 y 1999. Su título está tomado del relato de Henry James de 1873, en el que se narra el frustrado empeño de un artista por pintar una madonna equivalente a las de Rafael, que su autor utiliza como parábola de la vía muerta de determinados itinerarios y de la necesidad de hallar nuevas formas de enjuiciar para nuevas formas de crear. Danto vuelve a exponer en la breve introducción su punto de vista para acceder al arte moderno (que ya había expuesto largamente en *La Caja Brillo* y que ha acabado utilizando en buena medida para enjuiciar cualquier otra forma de expresión artística), esto es, que lo que hace que algo sea arte no es nada visible al ojo, sino el significado al que la obra remite, por lo que la crítica de arte tendría como objetivo el desvelamiento de ese significado. Todas las críticas que aparecen en el libro, ya se refieran al arte del siglo XX —la mayoría—, ya al de otras épocas (Sofonisba Anguissola, Ver-

meer, Tiépolo, Delacroix), giran básicamente en torno a esta consideración del arte sobre todo como “síntoma”, por lo que fiel a esta misión interpretativa, se acompañan de una serie de reflexiones iniciales de corte sociológico. Danto encara la mayoría de las interrogantes que plantea el arte actual, y aunque sus respuestas a tan complejo asunto dejarán insatisfechos a muchos, no deja de poner el dedo en la llaga en temas claves como el hecho de que el arte moderno haya alcanzado una universalidad institucional bien lejana a sus propósitos iniciales. “El mismo tipo de arte se expone en todas partes en museos que son todos muy parecidos no sólo en cuanto al contenido sino también por lo que hace a la actitud y conducta esperada de un museo”, cuando —se lamenta— “el arte no se hizo para ser una serie de mostrador en un espacio estéticamente homogeneizado sino para apuntar a espacios totalmente nuevos”.

MARÍA ESCRIBANO



Marina Abramovic
STUDENT BODY
CHARTA/CGAC. MILÁN, 2003
528 PÁGINAS. 79 EUROS

A partir sobre todo de la década de los sesenta buena parte de los comportamientos artísticos más radicales que se sirvieron de las estrategias conceptuales para reivindicar un arte no objetual —por utilizar los términos que en su momento estableciera Marchán

Fiz— necesitaron del apoyo de otros soportes (la fotografía, el vídeo, el libro) que registraran dichas experiencias, ya se tratase de una performance, un happening o de body art, a fin de conservarlas y transmitir las a un público más amplio. En muchos casos, el componente documental llegó a convertirse en algo indisoluble del trabajo creativo, de la misma manera que el aparato teórico alcanzó tanta validez como el producto artístico final. Por otro lado, dichas actitudes derribaron definitivamente la apuntalada barrera que separaba arte y vida dilatando la frontera de lo artístico hasta los confines privados y cotidianos. Marina Abramovic lleva años recogiendo materiales que documentan obra y vida para compilarlos en una trilogía que pretende testimoniar su quehacer artístico en este sentido amplio que venimos definiendo. Si los dos anteriores volúmenes, *Artist Body* y *Public Body*, publicados también por Charta, se centraban en diferentes aspectos de su trabajo performático desde los años setenta, el tercero, *Student Body*, se ocupa de una faceta no menos relevante en la trayectoria de la artista, su actividad docente. Dedicada a la enseñanza desde 1979, ocupación que desarrolla en paralelo a su carrera artística, ha impartido clases en diferentes foros, así como seminarios y talleres en torno a la performance como medio de expresión. Fruto precisamente de uno de estos talleres, el realizado en el CGAC el pasado año, es esta iniciativa editorial que recopila una selección de los trabajos realizadas por los discípulos en diferentes ediciones, además de diversos ejercicios y experiencias para la enseñanza de esta disciplina artística.

ROSA GUTIÉRREZ



Jan Hoet/Frank Maes/
Doris von Drathen
RUI CHAFES: UM SOPRO
ESCULTURAS (1998-2002)
GALERIA GRAÇA BRANDÃO
OPORTO, 2003
304 PÁGINAS. 40 EUROS



V.V.AA.
CARLOS RELVAS
E A CASA DA FOTOGRAFIA
MUSEU NACIONAL DE ARTE ANTIGA
LISBOA, 2003
400 PÁGINAS. 55 EUROS



Paulo Mendes/
Sandra Vieira/Óscar Faria
THE BEST OF... VOGUE
Carlos Vidal
O CORPO E A FORMA
MÍMESIS. OPORTO, 2002/2003
48/64 PÁGINAS. 10/13 EUROS

140

L
I
B
R
O
S

Rui Chafes es uno de los pocos artistas portugueses que ha tenido una preocupación sistemática por acompañar su producción escultórica con escritos propios, capaces de llevarnos hasta las referencias y lecturas más decisivas de su universo creativo, en concreto a través de una vuelta muy personal al romanticismo alemán. En otras ocasiones, como en este volumen, se alía a la complicidad de autores particularmente familiarizados con sus obras, dejando espacio para un encuadre más meditado (aunque siempre en clara coautoría), que señale hacia nuevas cuestiones y puntos de vista de su trabajo. Éste es su séptimo libro en doce años de publicaciones. En él se reúnen imágenes de las esculturas realizadas entre 1998 y 2002, así como textos de Jan Hoet, Frank Maes y Doris von Drathen que recorren sobre todo la producción más reciente, diversificando perspectivas, internacionalizando en una edición bilingüe (portugués/inglés) un recorrido sin par en la escultura contemporánea portuguesa y actualizando una obra abierta tanto en la ejecución como en su propia reflexión.

LÚCIA MARQUES

Hace mucho tiempo que este catálogo era esperado por fotógrafos, historiadores y críticos, debido al personaje del siglo XVIII, extraordinariamente multifacético, que fue Carlos Relvas –del labrador al caballero, del músico al fotógrafo de estudio y por fin al fotógrafo del patrimonio. Es esta última la más reveladora fuente de su aún poco explorada pasión por la fotografía. Se trata de una publicación casi de lujo que es el resultado de todo un trabajo de inventario, estudio y conservación en torno al archivo fotográfico de Carlos Relvas. Además de los textos de los comisarios, Vitória Mesquita y José Pessoa, se encuentran aportaciones de Sofia Torrado, Alexandra Encarnação, António Pedro Vicente, Michael Gray, Mark Haworth-Booth, André Rouillé y Victor Mestre. Son colaboraciones que responden puntualmente a actividades y habilidades complementarias de Relvas, como el dominio y carácter experimental de los procesos y las técnicas fotográficas, las variadas temáticas de su obra, los contactos europeos con personalidades del medio o sobre la original y fabulosa casa-estudio de Golegã.

LÚCIA MARQUES

Hacia mucho tiempo que no surgía una editorial capacitada para desarrollar un trabajo continuado y creativo en el área de las ciencias sociales y humanas. Mímesis apostó por la tan deseada descentralización del país instalándose en Oporto y se alineó en torno al cruce estratégico del Museo Serralves. Los dos libros elegidos son un ejemplo de ello: proporcionan un espacio de intervención (y de divulgación) a jóvenes autores y creadores portugueses, en algunos casos, al margen del sistema institucional. Ambas publicaciones son una clara expresión de su tiempo: reflejan la creciente diversidad y concentración de perfiles ligados a la “(re)producción” contemporánea, en contra del trauma portugués entre sujetos y objetos, “temas” y “formas”, eternamente aislados del panorama internacional, y una actualización de las contribuciones autoriales en la dimensión ensayística.

LÚCIA MARQUES

ANDALUCÍA

ALGECIRAS (CÁDIZ)

UFCA GALERÍA
Avda. Fuerzas Armadas, 26
Tel: 34-956633428
FERNANDO HERRÁEZ AL 12 DIC
TIAGO DA CRUZ 12/31 DIC
JUAN MANUEL CASTRO PRIETO
9/30 ENE

ALMERÍA

ACANTO
Javier Sanz, 5
Tel: 34-950271441
MIKA MURAKAMI AL 13 DIC

TORRE DEL HOMENAJE
Alcazaba de Almería
Tel: 34-950271617

MAX PAM DIC

ANTEQUERA (MÁLAGA)

CASABORNE
Cjón. La Gloria, 1
Tel: 34-952 846380
SECUNDINO HERNÁNDEZ AL 9 ENE
TOÑO BARREIRO Y SERGIO BARRERA 16 ENE/5 MAR

BENALMÁDENA (MÁLAGA)

CENTRO DE EXPOSICIONES
Avda. Antonio Machado, 33
Tel: 34-952562820
KID SIZE 11 DIC/25 ENE

CÁDIZ

BENOT
San Pedro, 11
Tel: 34-956228681
PEDRO ESCALONA AL 10 ENE
DÁMASO RUANO 25 ENE/22 FEB

SALA CAJA SAN FERNANDO
Avda. Ramón de Carranza, 26
Tel: 34-956272966
ZÓBEL AL 21 DIC

SALA RIVADAVIA
Presidente Rivadavia, 3
Tel: 34-956225122
YDÁNEZ DIC

CÓRDOBA

CARMEN DEL CAMPO
Conde de Robledo, 5
Pasaje José Aumente Baena
Tel: 34-957477642
GÓNGORA/COLECTIVA DIC
TERESA GUERRERO/ JAVIER MARTÍNEZ ENE

PALACIO DE LA MERCED
SALA DE LA DIPUTACIÓN
Pza. de Colón, 15
Tel: 34-957211100
MÁSCARAS AL 11 ENE
GRANADA

CENTRO C. PUERTA REAL
Acera del Casino, 7
Tel: 34-958227791
ESCUELA DE LONDRES AL 6 ENE

CENTRO JOSÉ GUERRERO
Oficios, 8
Tel: 34-958225185
WILLIAM WEGMAN AL 25 ENE

PALACIO CONDES DE GABIA
Pza. de los Girones, 1
Tel: 34-958247375
ANGELES AGRELA/MIGUEL ÁNGEL MELGARES AL 4 ENE
PEREJAUME 15 ENE/11 ABR

SANDUNGA
Arteaga, 3
Tel: 34-958273665
ALEJANDRO SANZ AL 16 DIC
SIMÓN ZABELL 19 DIC/20 ENE
SEGUNDO PLANES
23 ENE/2 MAR

JAÉN

MUSEO DE JAÉN
Pº de la Estación, 27
Tel: 34-953250600
OBRAS DEL MUSEO DE BELLAS ARTES DE GRANADA AL 15 ENE

JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

BELÉN
Francos, 42-D
Tel: 34-956169079
JOSÉ MANUEL REYES AL 6 DIC
EL ARTE CON EL REGALO
12 DIC/9 ENE
ANGEL YUSTE 16 ENE/6 FEB

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS
José Denis Belgrado, 19
Tel: 34-952601229
MANUEL SALINAS DIC
JORGE LINDELL ENE

CENTRO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO DE MÁLAGA
CAC MÁLAGA
Alemania, s/n
Tel: 34-952120055
HANNAH COLLINS AL 4 ENE
JONATHAN HERNÁNDEZ
AL 25 ENE
LA AVENTURA DE LAS VANGUARDIAS 3 DIC/7 MAR
GERARD RICHTER
16 ENE/18 ABR
THE RANDSTAD PHOTOCOLLECTION
30 ENE/28 MAR

FUNDACIÓN PABLO RUIZ
PICASSO
Pza. de la Merced, 15
Tel: 34-952060215
LOLA RUIZ PICASSO AL 5 ENE
PICASSO 1905-1971: OBRA GRÁFICA ENE

JAVIER MARÍN
Duquesa de Parcent, 12
Tel: 34-952216592
CARLOS SCHWARTZ AL 13 DIC

MUSEO PICASSO
Palacio de Buenavista
San Agustín, 8
Tel: 34-952602731
EL PICASSO DE LOS PICASSO A FEB

SALA ALAMEDA
Alameda Principal, 19
Tel: 34-952603997
CERTAMEN ANDALUZ DE ARTES PLÁSTICAS AL 11 ENE

MARBELLA (MÁLAGA)

EL CATALEJO
Urb. Marbella Real
Tel: 34-952777031
JORGE DISDIER DIC/ENE

MUSEO DEL GRABADO
ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO
Hospital Bazán, s/n
Tel: 34-952765741
HOMENAJE DE ARTISTAS GRÁFICOS A JOSÉ LUIS MORALES Y MARÍN
AL 12 ENE

PEDRO PEÑA ART GALLERY
Marina Banús, Local 12,
Bloque 1
Tel: 34-952906948
FRANCIS BACON DIC/ENE
HERMINIO ENE/FEB

NERVA (HUELVA)

MUSEO VÁZQUEZ DÍAZ
Pza. Hijos Ilustres, s/n
Tel: 959582811
SALINAS AL 8 DIC
SINGULARMENTE PLURALES
21 DIC/ENE

PUERTO DE SANTA MARÍA (CÁDIZ)

MILAGROS DELICADO
Diego Niño, 3
Tel: 34-956877988
JUAN SUÁREZ AL 13 DIC
ARTISTAS GALERÍA DIC/ENE

SALA CAJA SAN FERNANDO
C/ Larga, 91-93
JUAN SUÁREZ AL 21 DIC

SEVILLA

BIRIMBAO
Alcázares, 5
Tel: 34-954561084
FRANCISCO PEINADO AL 5 DIC
GUIONES PARA UN DISCURSO
12 DIC/10 ENE

CAVECANEM
San José, 10
Tel: 34-954564271
MIKI LEAL 4/27 DIC
EUGENIO MERINO 3 ENE/21 FEB

CENTRO ANDALUZ DE ARTE
CONTEMPORÁNEO. CAAC.
Monasterio de Sta. Mª de las Cuevas
Avda. Américo Vespucio, 2
Tel: 34-955037070
JUAN CARLOS ROBLES
AL 7 DIC

PEPE ESPALIÚ AL 9 DIC
GONZALO PUCH AL 21 DIC
ENTRE EL CLAVEL Y LA ESPADA: RAFAEL ALBERTI 16 DIC/16 FEB
CUENTOS DEL MEDIO ORIENTE
18 DIC/MAR
VALIE EXPORT 22 ENE/ABR

FÉLIX GÓMEZ
Morería, 6
Tel: 34-954225320
CÍRCULO POMPEYANO AL 4 DIC
MIGUEL PEÑA DIC
EOK-SEON ENE

FULL ART
Madrid, 4 bajo 6
Tel: 34-954221613
Mª LUISA SANZ AL 18 DIC
COLECTIVA 19 DIC/22 ENE

FUNDACIÓN EL MONTE.
Arguijo, s/n
Tel: 34-954508200
LA MÁSCARA Y EL DOBLE ENE

HAURIE
Guzmán el Bueno, 9
Tel: 34-954225726
JUSTO SANFELICES AL 13 DIC
NAVIDAD, PEQUEÑO FORMATO
17 DIC/8 ENE

MANUELA TALAVERANO
Conde de Barajas, 21
Tel: 34-954905826
Mª ROSA RICCA AL 17 DIC
ISABEL PICAZO 19 DIC/14 ENE

MARGARITA ALBARRÁN
Mesón de los Caballeros, 2
Tel: 34-954561119
FERNANDO DE LA ROSA DIC

MUSEO DE ARTES Y
COSTUMBRES POPULARES
Plaza América, 3
Tel: 34-954232576
ORTIZ ECHAGÜE AL 7 ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza del Museo, 9
Tel: 34-954220790
SOBRE PAPEL. DIBUJOS DEL SIGLO XIX/7000 AÑOS DE ARTE PERSA AL 25 ENE

PEPE COBO
Cardenal Cisneros, 5
Tel: 34-954500739
ANN-SOFI SIDÉN DIC
FEDERICO GUZMÁN ENE/FEB

RAFAEL ORTIZ
Mármoles, 12
Tel: 34-954214874
JORGE GARCÍA PFRETZSCHNER/ LUZ ANGELA LIZARDO AL 3 ENE
JESÚS PALOMINO
12 ENE/27 FEB

SALA IMAGEN
Imagen, 2
JUDITH BARRY AL 14 DIC

TALLER DEL PASAJE
Pasaje Mallol, 10
Tel: 34-954221536
MING YI CHOU AL 18 DIC

TRIGUEROS (HUELVA)

FERNANDO SERRANO
Parque Empresaria, 3 D
Tel: 34-959305560
ARCADIA IN TOUCH AL 12 DIC
ARTISTAS ESPAÑOLES EN LONDRES
DIC/ENE

VEJER DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

NMAC. MONTENMEDIO
Ctra. N-340 Km. 42,5.
Tel: 34-956451216
PROYECTOS DE ARTISTAS A MAR

ARAGÓN**ARAGÜÉS DEL PUERTO (HUESCA)**

LABATI
Calle del Horno, 12
Tel: 34-974371529
AMILCAR DIC/13 ENE

FUENDE TODOS (ZARAGOZA)

MUSEO DEL GRABADO
Zuloaga, 24, s/n
Tel: 34-976143830
DISPARATES DE FUENDE TODOS
AL 18 ENE

HUESCA

CASTILLO MONTEARAGÓN
Pasaje Almería, 4-6
Tel: 974238325
GRUPO LA PATAQUERA DIC

C.C. IBERCAJA
Velódromo, s/n
Tel: 34-974230170
**LA PATAQUERA/
JOSEFINA COLOMINA 2/31 DIC**

MUSEO DE HUESCA
Pza. de la Universidad, s/n
Tel: 974220586
ARTE JOVEN ENE/FEB

MUTUA DE SEGUROS PELAYO
Ps. Ramón y Gajal, 7
Tel: 974230906
MARÍA ZÁRRAGA AL 15 DIC

SALA DE LA DIPUTACIÓN
Porches de Galicia, 4
Tel: 34-974227311
MARTÍN CORONAS DIC

TERUEL

MUSEO DE TERUEL
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3
Tel: 34-978600150
MIGUEL GALANO AL 8 DIC
MUESTRA DE ARTE JOVEN 2003
19 DIC/25 ENE

ZARAGOZA

ANTONIA PUYÓ
Madre Sacramento, 31
Tel: 34-976284238
ALFREDO ALVAREZ PLÁGARO
AL 31 DIC
DENIS LONG 9 ENE/27 FEB

AROYA
Tomás Castellano, 1
Tel: 34-976215410
FRANCISCO SEGOVIA AGUADO DIC
M^a VICTORIA ARBEOLA ENE

CASA DE LOS MORLANES
Pza. de San Carlos, 4
Tel: 34-976721800
IGNACIO FORTÓN AL 7 DIC

ARTE Y PARTE

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
Antón García Abril, 1
Tel: 34-976767676
ISABEL FALCÓN AL 23 DIC

CENTRO DE EXPOSICIONES
IBERCAJA
San Ignacio de Loyola, 16
Tel: 34-976767676
DIEGO RIVERA AL 31 DIC
VANGUARDIAS AL 21 FEB

ESPACIO PARA EL ARTE
CAJA MADRID
Plaza de Aragón, 4
Tel: 34-976239262
PREMIO NACIONAL DE CARTELES
AL 10 DIC

FERNANDO LATORRE
Gascón de Gotor, 12
Tel: 34-976385050
RAFAEL NAVARRO AL 31 DIC
AGUSTÍN IBARROLA ENE/FEB

MUSEO CAMÓN AZNAR
Espoz y Mina, 23
Tel: 34-976397328
PEDRO GIRALT AL 21 DIC

MUSEO PABLO GARGALLO
Pza. de San Felipe, s/n
Tel: 34-976724922
SALVADOR SORIA AL 11 ENE

MUSEO PABLO SERRANO
P^o María Agustín, 20
Tel: 34-976280659
ARTE JOVEN AL 8 DIC

PALACIO DE LA LONJA
Pza. del Pilar, s/n
Tel: 34-976397239
CRISTINA GARCÍA RODERO
16 DIC/1 FEB

PALACIO DE MONTEMUZO
Santiago, 36
Tel: 34-976292548
ALEJANDRO BOLOIX
2 DIC/18 ENE

PEPE REBOLLO
María Lostal, 5
Tel: 34-976301433
VICENTE PASCUAL AL 13 DIC

SALA PRO 40
Pedro María Ric, 2
Tel: 34-976223242
ENTORNO NATURAL AL 12 DIC

S. TORRE NUEVA DE IBERCAJA
Torre Nueva, 35
Tel: 34-976767676
JUAN CARLOS CALLEJAS AL 20 DIC

TORREÓN FORTEA
Torrenueva, 25
Tel: 34-976200272
JAVIER SAURAS AL 11 ENE

ASTURIAS

PATROCINADOR
AGENDA DE ASTURIAS



de Castropol

*ÁMBITO cultural

AVILÉS

AMAGA
José Manuel Pedregal, 4
Tel: 34-985569433
COLECTIVA DE NAVIDAD DIC
JOSÉ LUIS CUEVAS ENE

CENTRO MUNICIPAL DE ARTE Y
EXPOSICIONES. CMAE
Llano Ponte, 49
**PREMIO INTERNACIONAL DE
PINTURA DE LA FUNDACIÓN
LABORAL DE LA CONSTRUCCIÓN**
AL 13 DIC

SALA CAJASTUR ALFONSO VII
Alfonso VII, s/n
Tel: 34-985567339
**XXXIV CERTAMEN NACIONAL DE
ARTE DE LUARCA AL 13 DIC**
ESTRELLA CAMPÓN
18 DIC/12 ENE
OUKA LEELE
15 ENE/14 FEB

GIJÓN

C.C. ANTIGUO INSTITUTO
Jovellanos, 21
Tel: 34-985350709
FRANCISCO SUÁREZ AL 4 ENE
YIP KAM TIM AL 18 ENE

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
PALACIO REVILLAGIGEDO
Pza. del Marqués, 2
Tel: 34-985346921
RUSIA, SIGLO XX AL 4 ENE
DIEGO RIVERA 15 ENE/14 MAR

CORNIÓN
De la Merced, 45
Tel: 34-985342507
ARTISTAS GALERÍA DIC/ENE

ESPACIO LÍQUIDO
Jovellanos, 3
Tel: 34-985175569
FRÁGILES AL 14 DIC
BERNARDO SANJURJO
12 DIC/10 ENE
JESÚS ZURITA 16 ENE/21 FEB

MUSEO DEL PUEBLO
La Güelga, s/n
Tel: 34-985308575
JOSÉ RAMÓN LUEJE A ENE

MUSEO JUAN BARJOLA
Trinidad, 17
Tel: 34-985357939
ROSA AMORÓS AL 7 DIC
JULIO CUADRADO DIC/ENE

MUSEO EVARISTO VALLE
Somió, s/n
Tel: 34-985334000
**LOS EVARISTO VALLE Y CRISTÓBAL
RUIZ DE IGNACIO ZULOAGA Y
JOSÉ ORTEGA Y GASSET**
AL 19 ENE

MIERES

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
JERÓNIMO IBRÁN
Jerónimo Ibrán, 10
Tel: 34-985456014
OUKA LEELE 4 DIC/3 ENE
**XII BIENAL NACIONAL DE
PINTURA "LA CARBONERA"**
8 ENE/6 FEB

OVIEDO

DASTO
Tenderina Alta, 30
Tel: 34-985208427
J. M^o RIELO/PILAR ALADRÉN DIC
LUGARES ENE

DE LA PUENTE FOTO ESPACIO
La Argañosa, 23
Tel: 34-985274809
JULIO CUADRADO DIC

SALA BORRÓN
Calvo Sotelo, 5
Tel: 34-985108350
NATALIA PASTOR AL 16 DIC

MUSEO BB.AA DE ASTURIAS
Santa Ana, 1-3
Tel: 34-985213061
PINTURA OFICIAL DIC

NOGAL
Asturias, 12
Tel: 34-985242503
ANTONIO SOARES DIC
**EUGENIO TAMAYO/
MARIANO MORÉ AL 10 DIC**

VÉRTICE
Marqués de Santa Cruz, 10
Tel: 34-985218482
**JORDI ALCARAZ/SOLEDAD
CÓRDOBA/COLECTIVA AL 12 DIC**
COLECTIVA 16 DIC/10 ENE

BALEARES**ANDRATX**

CENTRO CULTURAL ANDRATX
Sa Coma
Tel: 34-971137770
**LOST IN TOMORROW/
ANTÓNIO OLAIO AL 31 ENE**
BIEL MARCH & JOAN SASTRE
27 DIC/ENE

IBIZA

IGLESIA DEL HOSPITALET
Santa Faz, s/n
Tel: 34-971302723
CAS OORTTHUYS ENE/FEB

MUSEU D'ART CONTEMPORANI
R. Pintor Narciso Puget, s/n
Tel: 34-971302723
JOSÉ MANUEL CIRIA A ENE
ART EMERGENT 22 ENE/29 FEB

VAN DER VOORT
Pza. de Vila, 13
Tel: 34-971300649
ENRIC RIERA DIC/ENE

MAHÓN (MENORCA)

MUSEU DE MENORCA
Doctor Guardia, s/n
Tel: 34-971350955
ART JOVE 2003 DIC

MANACOR (MALLORCA)

TORRE DE SES PUNTES
Pz. Historia Gabriel Fuster, s/n
Tel: 34-971844741
**BEATRIZ WAZINGER/
MAGDA GREGORI AL 8 ENE**
JOAN COSTA 20 DIC/18 ENE
EN PROJECTE 24 ENE/21 FEB

PALMA DE MALLORCA

ALTAIR
Sant Jaume, 15
Tel: 34-971716282
PEP CANYELLAS DIC
MARIÀ MAYOL ENE

ANTONIO CAMBA
San Juan, 5-A
Tel: 34-971717835
IN & OUT DIC/ENE
ROSA GUERRERO ENE/FEB

BLAU
Soledad, 5
Tel: 34-971728007
LUCIEN CLERGUE AL 6 ENE

CASAL SOLLERIC
Passeig del Born, 27
Tel: 34-971722092
ART REPOR/ ART JOVE 2003/
MERCEDES LAGUENS DIC
NICOLAS COSTANTINO ENE

CENTRE CULTURAL
CONTEMPORANI PELAIRES
Vía Veri, 3
Tel: 34-971720375
HERNÁNDEZ PIJUÁN
11 DIC/MAR

C.C. SA NOSTRA
Concepció, 12
Tel: 971725210
BLANCA PÉREZ PORTABELLA
AL 5 DIC
JAUME GUAL 16 DIC/ENE
MIQUEL LLABRÉS DIC/ENE

ESPAI RAMÓN LLULL
Ramón Lull, 3
Tel: 34-971712301
ART EMERGENT II DIC/ENE

FUNDACIÓN PILAR I JOAN MIRÓ
Joan de Saridakis, 29
Tel: 34-971701420
IRENE VAN DE MHEEN AL 14 DIC
PALOMA NAVARES AL 18 DIC
VIOLA TYCZ 10 DIC/10 MAR

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Pza. Weyler, 3
Tel: 34-971720111
PIERRICK SORIN AL 11 ENE
ELLEN AUERBACH
17 DIC/22 FEB

HORRACH MOYA
Catalunya, 4
Tel: 34-971731240
GISBERT AL 26 DIC
BLANCA PÉREZ PORTABELLA
30 DIC/31 ENE

LA LONJA
Paseo de la Lonja, s/n
Tel: 34-971711705
JOSEP MARÍA SIRVENT
4 DIC/ENE

MUSEU D'ART ESPANYOL
CONTEMPORANI
San Miguel, 11
Tel: 34-971712601
LUCIO MUÑOZ AL 14 FEB

SALA PELAIRES
Pelaires, 5
Tel: 34-971723696
RAFAEL JOAN DIC/FEB

SES VOLTES
Ses Voltes, s/n
Tel: 34-971722092
PALMA, UNA CIUTAT ENVOLTADA
DE MURADES DIC

XAVIER FIOL
Montenegro, 4
Tel: 34-971718914
BALTÁZAR TORRES AL 15 DIC
COLECTIVA ARTISTAS GALERÍA
DIC/ENE

POLLENSA (MALLORCA)

MAIOR
Pza. Mayor, 4
Tel: 34-971530095
STEPHAN KALUZA 21 DIC/ENE

CANARIAS

LANZAROTE

FUNDACIÓN CÉSAR MANRIQUE
Taro de Tachine, 35
Tel: 34-928843138
MIGUEL ANGEL BLANCO
4 DIC/8 FEB

MUSEO INTERNACIONAL DE
ARTE CONTEMPORÁNEO
Puerto Naos, s/n
Tel: 34-928812321
BIENAL DE LANZAROTE DIC

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE
MODERNO, CAAM
Los Balcones, 9 y 11
Tel: 34-902311824
PILAR ALBARRACÍN AL 14 ENE
LA CONQUISTA DE LA UBICIDAD
AL 28 DIC

CENTRO DE ARTE LA REGENTA
León y Castillo, 427
Tel: 34-928277170
LEOPOLDO EMPERADOR DIC
MAESTROS ESPAÑOLES ENE

TENERIFE

CENTRO DE FOTOGRAFÍA ISLA
DE TENERIFE
Pza. Isla de la Madera, s/n
Tel: 34-922290735
FOTONoviembre AL 10 DIC

LA GRANJA
Comodoro Rolín, 21
Tel: 34-922202202
LEOPOLDO EMPERADOR ENE

CANTABRIA

CAMARGO

ESPACIO C
Nave, B 19. Pol. Industrial
de Trascueto
Tel: 34-942269403
NEXT FLAG AL 10 ENE

SANTANDER

CENTRO CAJA CANTABRIA
Tantín, 25
Tel: 34-942204300
WILFREDO LAM AL 14 DIC
ROBERT CAPA AL 11 ENE

CERVANTES
Cervantes, 10-Bajo
Tel: 34-942311672
PEQUEÑAS OBRAS DIC

EL CANTIL
Andrés del Río, 7
Tel: 34-942364811
GUERRA CALLE AL 9 ENE
LIBRO DE CORONADO ENE

FERNANDO SILIÓ
Eduardo Benot, 8
Tel: 34-942216257
EDUARDO CHILLIDA AL 11 DIC
CARMEN POMBO 13 DIC/ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Rubio, 6
Tel: 34-942239485
JULIO MARURI DIC/FEB

PALACETE DEL EMBARCADERO
Muelle de Gamazo, s/n
Tel: 34-942314060
PILAR G. COSSIO 12 DIC/ENE

PARANINFO UNIVERSIDAD
Sevilla, 6
Tel: 34-942219666
ARTE MINIADO 11 DIC/10 ENE
EL PAISAJE EN LA PINTURA
ASTURIANA 22 ENE/21 FEB

SALA MERCADO DEL ESTE
Bailén, s/n
Tel: 34-942239485
JULIO MARURI DIC/FEB

SIBONEY
Castelar, 7
Tel: 34-942311003
DAMIÁN FLORES DIC
CHEMA COBO ENE

CASTILLA LA MANCHA

ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES
San Francisco, 3
Tel: 34-926860902
MAITE VIETA 6 DIC/13 ENE
CARLOS CAPELÁN 17 ENE/3 MAR

CIUDAD REAL

ALEPH
Reyes, 13
Tel: 34-926257270
MERCADILLO DE NAVIDAD DIC

CENTRO DE EXPOSICIONES
DIPUTACIÓN
Ronda de Granada
Tel: 34-926251936
CERTAMEN ANGEL ANDRADE DIC

ESPACIO PARA EL ARTE
Calatrava, 7-9
Tel: 34-926250271
JOSEFA MEDINA AL 5 DIC
FERNANDO PUCHE 19 DIC/4 ENE

MUSEO PROVINCIAL
Prado, 4
Tel: 34-926226896
ESPERANZA HUERTAS AL 14 DIC
VIII EXPERIENCIA FOTOGRAFICA
IMONUMENTOS 18 DIC/11 ENE

CUENCA

FUNDACIÓN ANTONIO PÉREZ
Ronda Julián Romero, s/n
Tel: 34-969230619
EVA LOOTZ DIC
MARÍA LUISA PEREDA ENE

MUSEO DE ARTE ABSTRACTO
Casas Colgadas, s/n
Tel: 34-969230619
ESTEBAN VICENTE
AL 8 FEB

PILARES
Pza de la Ciudad de Ronda, 4
Tel: 34-608868054
MIGUEL ANGEL MOSET DIC
ANGEL PINTADO SEVILLA ENE

GUADALAJARA

CENTRO C. DE IBERCAJA
Capitán Arenas, 5
Tel: 34-949254284
CARLOS RODRIGO
4/20 DIC

MUSEO PROVINCIAL
PALACIO DEL INFANTADO
Pza. de los Caídos, 1
Tel: 34-949212773
RUFINO MINGO
16 DIC/16 ENE
JÓVENES ARTISTAS ASTURIANOS
12 ENE/1 FEB

TOLEDO

ARCHIVO HISTÓRICO
PROVINCIAL
Trinidad, 12
Tel: 34-925267700
ENRIQUE GALINDO 2/14 DIC
MIGUEL MUÑOZ HERRERA
23 DIC/11 ENE

MUSEO DE SANTA CRUZ
Plaza Santiago los
Caballeros, s/n
Tel: 34-925221402
SOROLLA Y CASTILLA
11 DIC/25 ENE

VALDEPEÑAS (CIUDAD REAL)

MUSEO MUNICIPAL
Pangino, 6
Tel: 34-926320305
OSCAR SECO Y CHUS GARCÍA
FRAILE AL 15 DIC

CASTILLA Y LEÓN

PATROCINADOR
AGENDA DE CASTILLA Y LEÓN

Caja Duero

ÁVILA

MONASTERIO DE SANTA ANA
Pasaje del Císter, 1
Tel: 34-920355001
AMABLE ARIAS
3 DIC/11 ENE
ANTONIO GONZÁLEZ DE LA ROSA
15 ENE/22 FEB

BURGOS

ARCO DE SANTA MARÍA
Pza. del rey San Fernando, s/n
Tel: 34-947288868
MARÍA TERESA LEÓN
5 DIC/18 ENE

CASA DEL CORDÓN
Pza. de la Libertad, s/n
Tel: 34-947258229
ESTEBAN VICENTE AL 28 DIC

CENTRO DE ARTE
CAJA DE BURGOS
Saldaña, s/n
Tel: 34-947256550

**PUNTO DE ENCUENTRO: LA
COLECCIÓN I/LA EDAD MADURA
DEL VIDEO CLIP** AL 31 DIC
**PALOMA NAVARES/BLANCA
MORA Y ANTONIO MARTÍN**
15 ENE/24 MAR

SALA FEC
Avda. de Castilla y León, 22
MARÍA JOSÉ CASTAÑO 8/31 ENE

LA GRANJA DE
S. ILDEFONSO
(SEGOVIA)

CALART ACTUAL
San Juan Nepomuceno
Pza. del Teatro, s/n.
Tel: 34-921470997
RICARDO CALERO/ANDY WARHOL
A FEB

LEÓN

ATENEALBEITAR.
UNIVERSIDAD DE LEÓN
Luis Sosa, s/n
Tel: 34-987291633
FOTOGRAFÍA CHARGESHEIMER DIC

DELEGACIÓN TERRITORIAL
Avda. Peregrino, s/n
Tel: 34-987296100
ANTONIO SANZ DE LA FUENTE
3 DIC/11 ENE
CUADRADO LOMAS
15 ENE/22 FEB

TRÁFICO DE ARTE
Serranos, 2
Tel: 34-987271305
OSKAR RANZ DIC/ENE

MEDINACELI (SORIA)

GALERÍA ARCO ROMANO
Barranco, 2
Tel: 34-975326130
COLECTIVA PINTORES SORIANOS DIC

PALENCIA

FUNDACIÓN DÍAZ CANEJA
Lope de Vega, 2
Tel: 34-979747392
CARLOS LEÓN
18 DIC/11 ENE
MARÍA JOSÉ GÓMEZ REDONDO
15 ENE/22 FEB

RINOCERO
Felipe II, 7
Tel: 34-617810870
PABLO BUISÁN
AL 31 DIC
ARTIVISMO 2/11 ENE

ARTE Y PARTE**PEÑARANDA DE DUERO
(BURGOS)**

PALACIO AVELLANEDA
Pza. Condes de Miranda, 1
Tel: 34-947552013
EL ASOMBRO EN LA MIRADA
AL 11 ENE

SALAMANCA

CAPILLA DE FONSECA
Pza. Fonseca, s/n
Tel: 34-923294480
ENCUENTRO ENTRE COLECCIONES
AL 15 DIC

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
Patio de Escuelas Menores, 1
Tel: 34-923294480
KOLDO CHAMORRO ENE

PALACIO DE ABRANTES
San Pablo, s/n
Tel: 34-923294636
BENE BERGADO 3 DIC/24 ENE

RAYAPUNTO
San Cristóbal, 1
Tel: 34-923264659
SERGIO MONTORO DIC

SALA LA SALINA
San Pablo, 24
Tel: 34-923293100
MANUEL ESTEBAN LAMAS
11 DIC/10 ENE

SEGOVIA

MUSEO ESTEBAN VICENTE
Plazuela de Bellas Artes, s/n
Tel: 34-921462010
**EL EXPRESIONISMO ABSTRACTO
AMERICANO EN LAS COLECCIONES
ESPAÑOLAS** AL 11 ENE

MUSEO ZULOAGA
Plaza Colmenares, 4
Tel: 34-921463348
CUADRADO LOMAS 3/28 DIC
ISABEL ULZURRUN
8 ENE/1 FEB

S.E.K
Cardenal Zúñiga, 12
Tel: 34-921412410
JUAN PACCINI 5 DIC/7 ENE
VICTORIA DE SERRANO 9/30 ENE

SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SILOS
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-947390049
MARTÍN CHIRINO AL 15 DIC

SORIA

PALACIO DE LA AUDIENCIA
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-975234100
CARLOS DE PAZ
15/31 ENE

TURÉGANO (SEGOVIA)

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE
ARTE CONTEMPORÁNEO
Caleras, 1
Tel: 34-921501157
LOURDES ALMEIDA
4 DIC/10 FEB

VALLADOLID

LORENZO COLOMO
Macías Picavea, 7
Tel: 34-983217890
CONCHA GAY AL 9 DIC
30x30 11 DIC/7 ENE
SANTIAGO ESCRIBANO 9/29 ENE

MONASTERIO SRA DE PRADO
Autovía Puente Colgante, s/n
Tel: 34-983411500
CARLOS DE PAZ 3 DIC/11 ENE
ARTE DENTRO DEL ARTE
21 ENE/29 FEB

MUSEO DE LA PASIÓN
De la Pasión, s/n
Tel: 34-983374048
ALVARO DELGADO AL 14 DIC
DANIEL CABREJAS
19 DIC/18 ENE

MUSEO PATIO HERRERIANO
Jorge Guillén, 6
Tel: 34-983362908
ANGELES SANTOS AL 11 ENE
**LOS ÚLTIMOS 25 AÑOS DEL ARTE
ESPAÑOL EN LA COLECCIÓN/
JORGE BARBI** A ENE

MUTUA DE SEGUROS PELAYO
Santa Clara, 5
Tel: 34-983264860
JULIO LANA O AL 15 DIC

TERESA CUADRADO
San Agustín, 3
Tel: 34-983362142
KELY AL 10 DIC
JAVIER GARCÍA PRIETO
12 DIC/18 ENE
CONCHA PÉREZ 23 DIC/29 FEB

ZAMORA

ESPACIO 36
Sta. Clara, 14
Tel: 34-980535599
BÁEZ AL 17 ENE
CUASANTE 19 DIC/15 ENE
ALVARO PÉREZ 8/24 ENE
JESÚS MARÍA GÓMEZ
27 ENE/12 FEB

MUSEO DE ZAMORA
Plaza de Santa Lucía, 2
Tel: 34-980516150
LA MIRADA A ESTRATOS A ENE
GÓMEZ-MORENO AL 25 ENE

CATALUÑA**AGRAMUNT (LÉRIDA)**

ESPAI GUINOVART
Pza. del Mercat, s/n
Tel: 34-973390904
A GUINOVART AL 7 DIC
JO MILNE 14 DIC/25 ENE

BARCELONA

3 ART BCN
Banys Vells, 1
Tel: 34-934512348
ANDRÉS IGLESIAS AL 14 DIC

3 PUNTS
Aribau, 75
Tel: 34-934512348
EFRAIM RODRÍGUEZ 3 DIC/8 ENE
ANDRÉ MARTUS 12 ENE/11 FEB

ACEA'S ESPAIS D'ART
Vic, 8
Tel: 34-932374861
ASOCIACIÓN ARTISTAS JAPONESES
AL 4 DIC

ALEJANDRO SALES
Julián Romea, 16
Tel: 34-934152054
UN VIAJE DIC

ÀMBIT
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934881800
XANO ARMENTER
4 DIC/20 ENE

ANTONIO DE BARNOLA
Palau, 4
Tel: 34-934122214
PEDRO MORALES AL 13 DIC

ARTUR RAMÓN CONTEMPORANI
Palla, 10
Tel: 34-933011648
LETICIA FEDUCHI AL 3 ENE

ARTUR RAMÓN
COL·LECCIONISME
Palla, 23
Tel: 34-933025970
**GRANDES MAESTROS DEL PEQUEÑO
FORMATO** FECHA
PICASSO Y CHILLIDA
8 ENE/28 FEB

BACH QUATRE
Juan Sebastian Bach, 4
Tel: 34-932005462
RAFAEL CANOGAR DIC
IGNACIO TOVAR ENE

BARCELONA
Pza. Doctor Letamendi, 34
Tel: 34-933233852
JOSEP NIEBLA DIC/ENE

CAIXAFORUM
Av. del Marqués de Comillas, 6-8
Tel: 34-902223040
CARTIER-BRESSON AL 4 ENE
**MAESTROS DE LA PINTURA
FLAMENCA DEL SIGLO XVII EN LAS
COLECCIONES DEL MUSEO
ERMITAGE** AL 1 FEB
**ENCUENTRO ENTRE DOS
COLECCIONES** ENE/ABR
DALÍ. CULTURA DE MASAS
ENE/MAY

CAN FABRA
Segre, 24-32
ART SOLIDARI AL 14 DIC

CAPELLA DE L'ANTIC HOSPITAL
Hospital, 56
Tel: 34-934427171
**HANGAR A LA CAPELLA/
JAUME ALCALDE** AL 4 ENE

CARLES TACHÉ
Consell de Cent, 290
Tel: 34-934878836
GEORGES ROUSSE DIC
EDUARDO ARROYO ENE/FEB

CENTRE CÍVIC CAN BASTÉ
Passeig de Fabra i Puig, 274
Tel: 34-934206651
DÉBORA TENENBAUM
AL 11 DIC
JUAN DE DIOS PÉREZ
3 DIC/10 ENE

LA PEDRERA
Paseo de Gràcia, 92
Tel: 34-934845979
DIBUJOS DEL RENACIMIENTO
AL 18 ENE

CENTRE D'ART SANTA MÒNICA
Rambla de Santa Mònica, 7
Tel: 34-933162780
CHRISTIANE ERHARTER/LEANDRO ERLICH/MABLE PALACÍN/ALBERT TARÉS/GITTE VILLESSEN AL 8 DIC

CENTRE DE CULTURA
CONTEMPORÀNIA.CCCB
Montealegre, 5
Tel: 34-933064100
CRUZADOS: NUEVOS TERRITORIOS DEL DISEÑO DE VANGUARDIA/ BAC 03: LOS MIEDOS AL 18 DIC
LA CIUDAD QUE NUNCA EXISTIÓ
AL 1 FEB
DIVINO NIÑO 16 DIC/18 ENE

CERCLE 22
Marqués de Barberà, 8
Tel: 34-934420783
BACUS 9/23 DIC

C-LAB STUDIO
Pza. Vicen Martorell, 3
Tel: 34-933015600
BAC 03: ROBERT VAN INGEN Y KAREEM BAQAI AL 12 DIC

COLDCREATION.COM
Aragón, 379
Tel: 34-934579753
XIMENA LABRA CARDERO/RAFAEL CASTAÑER MASDEU/VIDEO ARTE
AL 31 DIC

COLEGIO DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS
Bon Pastor, 5
Tel: 34-932402060
RICARD VACCARO AL 31 DIC
CONFORT 15 ENE/20 FEB

COMIT
Notarial, 8
Tel: 34-933176883
BAC 03: JULIA PELLETIER Y ROOPE ALHO AL 17 DIC

CONVENT DE SANT AGUSTÍ
Pza. Academia, s/n
Tel: 34-933103732
BAC 03: BAC 1.0 AL 12 DIC
XIII BIENAL MUESTRA DE ARTE CONTEMPORÁNEO CATALÁN
18 DIC/16 ENE

COTTHEM GALLERY
Dr. Dou, 15
Tel: 34-932701669
MICHAEL RAY CHARLES AL 30 ENE

DOQUE
Joaquín Costa, 47, bajos 1
Tel: 34-933021477
ALBANO AFONSO 9 DIC/24 ENE
C. SCHIAVI 27 ENE/28 FEB

EGO
Doctor Dou, 11
Tel: 34-933023698
VICTORIA CAMPILLO AL 20 DIC

EL CHALET DE LOS ALPES
Notariat, 3
Tel: 34-933019070
BAC 03: PANTXO 9/30 DIC

ESPACIO PARA EL ARTE
Pza. Cataluña, 9
Tel: 34-933014494
BIENES COMUNES... 2 DIC/3 ENE

ESPAI 292
Consell de Cent, 292
Tel: 34-934875711
SUSANA SOLANO AL 31 DIC
RAFAEL G. BIANCHI
8 ENE/28 FEB

ESPAI [B]
Torrent de l'Olla, 158
Tel: 34-932171090
PERE MANRIQUE AL 10 ENE

ESPAI DE FOTOGRAFÍA
FRANCESC CATALÀ-ROCA
Gran Vía, 491
Tel: 34-933237790
ENRIC MESTRES AL 10 ENE

ESPAI VOLART
Ausiàs Marc, 22
Tel: 34-934817985
AGUSTÍ PUIG AL 4 ENE

ESTHER MONTORIOL
Diputació, 339
Tel: 34-932448521
DELICARTESSEN II AL 17 ENE

ESTRANY DE LA MOTA
Passatge Mercader, 18
Tel: 34-932157340
FRANCES RUIZ DIC/ENE

EUDE
Consell de Cent, 278
Tel: 34-934879386
DIEGO VASALLO 4 DIC/10 ENE
JAUME ROCAMCRA 13/31 ENE

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES
Aragó, 255
Tel: 34-934870315
STEVE McQUEEN 4 DIC/15 FEB

FUNDACIÓ FOTO COLECTANIA
Julián Romea, 6
Tel: 34-932171626
REALIDAD Y REPRESENTACIÓN
AL 10 ENE
RETRATO EN COL. TELEVISIVA ENE

FUNDACIÓN FRANCISCO GODIA
Valencia, 284
Tel: 34-932723180
MANOLO HUGUÉ AL 5 ENE

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ
Parc de Montjuïc
Tel: 34-933291908
CHILLIDA AL 25 ENE

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ ESPAI 13
Avda. Miramar, 71
Tel: 34-933291908
JENS HAANING AL 11 ENE
A. ORTEGA 23 ENE/29 FEB

GALERÍA 44
Flassaders, 21
Tel: 34-933100182
KATRIN KORFMANN AL 9 ENE
MÓNICA DE MIGUEL ENE/FEB

GALERÍA DELS ÀNGELS
Àngels, 16
Tel: 34-934125454
BAC 03: OLGA ADELANTADO
4 DIC/17 ENE

GALERÍA METROPOLITANA
Rambla de Cataluña, 50
Tel: 34-934874042
TONI MORANTA 4 DIC/10 ENE

GALERÍA T4
Ferlandina, 30
Tel: 34-933177360
IÑAKI GARMENDIA AL 3 ENE

GRISART
Còrsega, 415
Tel: 934579733
MARIONA VILLAVIEJA AL 12 FEB

HAMMAN
Flassaders, 42
Tel: 34-932683239
BAC 03: MERC ROCADEMBOSC Y JORDINA TI/LUIZA BALDAN
AL 17 DIC

HARTMANN
Santa Teresa, 8
Tel: 34-934159556
BAC 03: COLECTIVA
4 DIC/19 ENE
CARLOS MAÑO 22 ENE/8 MAR

HERBS
Flassaders, 25
Tel: 34-932681804
BAC 03: NATALIA BLASCO Y MIREIA FONT AL 5 DIC

INSTITUTO FRANCÉS
Moià, 8
Tel: 34-935677777
DENIS DAILLEUX/ MATHILDE ROSIER AL 19 DIC

IRIS GALERÍA DE ARTE
Enrique Grandos, 17
Tel: 933234761
PARÉS-GUILLAMONT
1/10 DIC
COLECTIVA DIC/ENE
MIRÓ PEDRET 8/28 ENE

JOAN GASPAR
Pza. Doctor Letamendi, 1
Tel: 933230748
ANDREU ALFARO 4 DIC/FEB

JOAN PRATS
Rambla Catalunya, 54
Tel: 932160290
VICTOR PIMSTEIN DIC
DORA GARCÍA ENE

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC
Balmes, 54
Tel: 934881398
JORDI ALCARAZ AL 10 ENE

JORDI BARNADAS
Consell de Cent, 347
Tel: 932156365
MIGUEL OLIVARES
AL 22 DIC
COLECTIVA 26 DIC/5 ENE

KALÓS
Consell de Cent, 275
Tel: 34-933238067
COLECTIVA DIC
IGNACIO VILLARES ENE

KOWASA
Mallorca, 235
Tel: 34-934873588
CLAUDIA TERSTAPPEN
16 DIC/31 ENE

LA CASA ELIZALDE
Valencia, 302
Tel: 34-932264762
BAC 03: BAC 3.0 AL 11 DIC
20 ANYS DEL SUPERMERCAT D'ART 15 DIC/18 ENE

LA FRUTERÍA
Lérida, 23
Tel: 34-636170748
ANA DEVOTO 3/17 DIC

LA MINA
Marqués de Comillas, s/n
Poble Espanyol
Tel: 34-933278025
JOSÉ DÁVILA AL 30 ENE

LA SANTA PROYECTOS
CULTURALES
Marina, 65-67
Tel: 34-932211369
BAC 03: BAC 2.0/ THE ART COMPANY AL 11 DIC
BAC 03: BAC 3.0
18 DIC/8 ENE

LEONARDO DA VINCI
Cucurulla, 91
Tel: 34-933103065
BAC 03: MERC ROCADEMBOSC Y JORDINA TI/LUIZA BALDAN
AL 17 DIC

LOFT BCN
Gran Vía, 577
Tel: 34-934513908
FOTOGRAFÍA CHINA
CONTEMPORÀNEA AL 31 ENE

LORING ART
Gravina, 8
Tel: 34-934418018
BAC 03: CATALINA ESTRADA
9/19 DIC

LLUCIÀ HOMS
Consell de Cent, 315
Tel: 34-934677162
JUAN GONZÁLEZ 11 DIC/ENE
ALICIA MARTÍN 22 ENE/9 MAR

MAEGHT
Montcada, 25
Tel: 34-933104245
ANTONI AMAT AL 15 ENE

MARÍA JOSÉ CASTELLVÍ
Consell de Cent, 278
Tel: 932160482
ANTONIO DE FELIPE AL 10 DIC
LUIS CERA ENE

MARÍA VILLALBA I BADIA
Bailén, 110
Tel: 934575177
SADAFUMI MATSUI/PIA CROZET
2 DIC/2 ENE
MARGA GARCÍA 8/30 ENE

MET.ROOM
Nou de Sant Francesc, 4
Tel: 934126878
BAC 03: FÉLIX CASAS/JAUME BARNADA 2/16 DIC

METRÒNOM
Fusina, 9
Tel: 932684298
JOSÉ MARÍA BERENGER/FEDERICO MUELAS AL 10 ENE
CHEMA ALVARGONZÁLEZ/VICTOR FRANCO PUNTES 27 ENE/6 MAR

MIGUEL MARCOS
Jonqueres, 10
Tel: 34-933192627
ALAN CHARLTON AL 30 DIC
CHEMA COBO 8 ENE/28 FEB

MOSKA
Flassaders, 42
Tel: 34-933101701
BAC 03: CORLEONE AL 10 DIC

MUSEU D'ART CONTEMPORANI
DE BARCELONA. MACBA
Pza. dels Àngels, 1
Tel: 34-934120810
ADRIAN PIPER AL 11 ENE
DIAS & RIEDWEG AL 1 FEB
VITO ACCONCI 29 ENE/9 MAY

MUSEU DE LES ARTS
DECORATIVES Y DE
LA CERÀMICA
Palau Pedralves. Avda.
Diagonal, 686
Tel: 34-932805024
OSCAR TUSQUETS AL 22 FEB
CARLOS VIVES 11 DIC/29 FEB

MUSEU FREDERIC MARÈS
Pza. de Sant Lu, 5-6
Tel: 34-933105800
RETRATO DEL PASADO A FEB

MUSEU NACIONAL D'ART
DE CATALUNYA. MNAC
Palau Nacional.
Parc de Montjuïc
Tel: 34-936220376
MARIA FORTUNY AL 18 ENE
MYRURGIA A ENE

MUSEU PICASSO
Montcada, 15 y 19
Tel: 34-933196310
JOAQUÍN TORRES GARCÍA
AL 11 ABR

OB-ART
Enric Granados, 9
Tel: 34-934510623
**MUESTRA DE BELENES Y
MERCADILLO DE ARTE**
9 DIC/5 ENE
POESÍA VISUAL ENE

PALAU DE LA VIRREINA
La Rambla, 99
Tel: 34-933017775
**¡NO PASARÁN! IMÁGENES DE LAS
BRIGADAS INTERNACIONALES/
MAPAS ABIERTOS. FOTOGRAFÍA
LATINOAMERICANA 1991-2002**
AL 11 ENE

REFERENCE
Sant Gil, 17
Tel: 34-934425469
PAUL ADRIAN DAVIES
AL 17 DIC

RENÉ METRAS
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934875874
MIQUEL APARICI
20 DIC/18 ENE

SALA D'ART JOVE DE LA
GENERALITAT
Calàbria, 147
Tel: 34-934838413
**MIGUEL ÀNGEL IGLESIAS/
ROSA GARCÍA** AL 12 DIC
CLIC'03 16 DIC/8 ENE

ARTE Y PARTE

SALA MONTCADA.
FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Montcada, 14
Tel: 34-933100699
**LARA ALMARCEGUI Y ADRIAN
SCHIESS** 18 DIC/22 FEB

SARGADELOS
Provença, 274-276
Tel: 34-932150368
JULIO LANA O 18 DIC/20 ENE

SENDA
Consell de Cent, 337
Tel: 34-934876759
NICOLA COSTANTINO AL 31 DIC
BIGAS LUNA 8 ENE/28 FEB

TALLER BEO
Escudellers, 34
Tel: 34-654952799
BAC 03: BEO 9/21 DIC

TALLER CAMINAL
Pallars, 172
Tel: 34-650505287
BAC 03: LUCÍA DÓNDE ESTÁS?
4/11 DIC
BAC 03: NOES 13/23 DIC

TALLER MINA
Mina, 2
Tel: 34-933176501
BAC 03: COLECTIVA 9/25 DIC

TONI TÀPIES
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934876402
SUSY GÓMEZ DIC/ENE

TRAMA
Petritxol, 8
Tel: 34-933174877
XAVIER ORIACH AL 9 DIC
JO MILNE 11 DIC/18 ENE
TAMARA ZAITSEVA
21 ENE/18 FEB

VÍCTOR SAAVEDRA
Enric Granados, 97
Tel: 34-932385161
PHILIPPE WEISBECKER DIC
YURI RODKINKE DIC/ENE

XALAR CAFÉ
Del Carme, 55
Tel: 34-934429193
BAC 03: PEPA LLAUSÀS
9 DIC/15 ENE

FIGUERAS (GERONA)

MUSEU DE L'EMPORDÀ
La Rambla, 2
Tel: 34-972502305
EL TRESOR DELS MONTURIOL
AL 4 ENE

GERONA

C. C. CAIXA GIRONA
Ciutadans, 19
Tel: 34-972209836
MARIAN VAYREDA I VILA
AL 8 DIC
LA MUGA AL 10 DIC

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Plaça Catedral, 8
Tel: 34-972412727
FABIAN CASTAING
4 DIC/11 ENE

FUNDACIÓ ESPAIS D'ART
CONTEMPORANI
Pou Rodó, 7-9
Tel: 34-972202530
TONI GIRÓ AL 13 DIC
JOAN CASELLAS
19 DIC/ENE

MUSEU D'ART DE GIRONA
Pujada de la Catedral, 12
Tel: 34-972203834
**ART PER DESPRÉS D'UNA GUERRA.
1939-1959**
AL 15 SEP 2005
IMATGE I DESTÍ AL 14 MAR
ESTRUCTURES TRANSITÒRIES.ORG
AL 14 DIC

MUSEU D'HISTORIA DE LA
CIUTAT
Pujada de Sant Feliu, s/n
JAUME XIFRA AL 14 DIC

SALA GIRONA. FUNDACIÓ
"LA CAIXA"
Sèquia, 5
Tel: 34-972215408
PAU CASALS
18 DIC/1 FEB

SALAS MUNICIPALES
DE EXPOSICIÓN
Rambla de la Llibertat, 1
Tel: 34-972223305
JAUME XIFRA AL 14 DIC
BEGOÑA EGURBIDE
19 DIC/1 FEB

GRANOLLERS
(BARCELONA)

CENTRE CULTURAL "LA CAIXA"
Joan Camps, 1
Tel: 34-938706467
**POR NARICES. ESENCIAS Y
FRAGANCIAS NATURALES**
17 DIC/18 ENE

HOSPITALET
DE LLOBREGAT
(BARCELONA)

C. C. TECLA SALA
Avda. Josép Tarradellas, 44
Tel: 34-933385771
SOL LEWITT AL 18 ENE
ALBERT RÀFOLS CASAMADA
AL 22 FEB

LA SEU D'URGELL
(LÉRIDA)

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Pza. Joan Brudieu, 20
Tel: 34-973353600
JORDI SOLER AL 9 ENE

LÉRIDA

CENTRO CULTURAL
FUNDACIÓ "LA CAIXA"
Avda. Blondel, 3
Tel: 34-973270788
**LOS ESPÍRITUS, EL ORO Y EL
CHAMÁN** AL 4 ENE

CENTRE D'ART LA PANERA
Pza. de la Panera, 2
Tel: 34-973700394
**COLECCIÓN ARTE CONTEMPORÁNEO
DEL AYUNTAMIENTO DE LÉRIDA**
11 DIC/25 ENE

MANRESA (BARCELONA)

C.C. EL CASINO
Pº de Pere III, 27
FERNANDO PRATS AL 11 ENE

MUSEU COMARCAL
Sant Ignasi, 40
Tel: 34-938741155
ANTONI TÀPIES AL 14 DIC

MATARÓ (BARCELONA)

CAN PALAUET
Carrer d'en Palau, 32
Tel: 34-937582361
NEFER AL 7 DIC

ESPAI F
Nou, 11
Tel: 34-937582361
HABITAR A (PUNT) NET AL 7 DIC

MOLLET DEL VALLÈS
(BARCELONA)

MUSEU MUNICIPAL
JOAN ABELLÓ
Berenguer III, 122
Tel: 34-935445099
MOLLETART 03/NEUS COLET
AL 8 DIC
XAVIER MANUBENS & PARRAMON
AL 25 ENE

MONTCADA REIXAC
(BARCELONA)

AUDITORI MUNICIPAL
Pza. de la Iglesia, 12
Tel: 34-935751289
PREMIO MASOLIVER DIC

OLOT (GERONA)

MUSEU COMARCAL DE
LA GARROTXA
Calle de l'Hospici, 8
Tel: 34-72279130
DIMENSIONES VARIABLES
12 DIC/10 FEB

SABADELL (BARCELONA)

MUSEU D'ART DE SABADELL
Dr. Puig, 16
Tel: 34-937257144
ORIOL VILAPUIG AL 7 DIC
ITINERARIOS POR EL ARTE CATALÁN
AL 6 ENE
INGRIND LUCHE
16 DIC/15 FEB

SANT CUGAT DEL
VALLÈS (BARCELONA)

CANALS-GALERIA D'ART
De la Creu, 16
Tel: 34-936754902
**JAUME CAROD/
F. CABANAS ALIBAU**
2 DIC/6 ENE
SERRASANTA 8/31 ENE

SANT JUST DESVERN
(BARCELONA)

CAN GINESTAR
Carlos Mercader, 17
Tel: 34-934804800
TERESA ACINAS AL 21 DIC
NÚRIA POMÀ AMADAS
23 DIC/18 ENE

TARRAGONA

ANTIC AJUNTAMENT
Major, 39
Tel: 34-977250923
FRANCES ROIG AL 6 ENE
JOAN PATON 16 ENE/15 FEB

ANTIGA AUDIÈNCIA
Pza. del Pallol, 3
Tel: 34-977241319
COLITA 3/31 DIC

CENTRO C. "LA CAIXA"
Colom, 2
Tel: 34-902223040
**LOS MAESTROS DEL GRABADO EN
BRITISH MUSEUM** AL 6 ENE
**LOS ESPÍRITUS, EL ORO Y EL
CHAMÁN** ENE/ABR

CIRCO ROMANO
Rambla Vella, s/n
**PREMIO DE PINTURA HONDA
LA GARRAIGA** 26 ENE/22 FEB

MUSEU D'ART MODERN
Santa Anna, 8
Tel: 34-977235032
SAVADOR JUANPERE AL 7 DIC
ALVAR CALVET 11 DIC/25 ENE

TINGLADO 2/4
Moll de Costa, s/n
Tel: 34-977212878
ESPÈCIES D'ESPÀIS AL 14 DIC

TARRASA (BARCELONA)

CASA SOLER I PALET
Font Vella, 28
Tel: 34-937832711
GUSTAVO MARRONE AL 18 DIC
JUANJO FERNÁNDEZ
20 DIC/7 ENE

CENTRE DE DOCUMENTACIÓ I
MUSEU TÈXTIL
Salmerón, 25
Tel: 34-937315202
CROMÀTIKA AL 15 FEB
JOSEP PALAU I OLLER AL 31 MAR

SALA MUNCUNILL
Plaça Didó, 3
Tel: 34-937832711
ANGLADA CAMARASA AL 14 DIC

VIC (BARCELONA)

C.C. FUNDACIÓ "LA CAIXA"
Paseo de la Generalitat, s/n
Tel: 34-902223040
**DEL MODERNISMO A LAS
VANGUARDIAS** 17 DIC/25 ENE

VILAFRANCA DEL PENEDÉS (BARCELONA)


SICART
Carrer de la Front, 44
Tel: 34-938180365
PAU ROCHER/RAMON SICART
AL 13 DIC

CEUTA

CEUTA
ESPACIO PARA EL ARTE
Pza. de los Reyes s/n
Tel: 34-956517314
TUTANKHAMON 13 DIC/10 ENE

COMUNIDAD VALENCIANA

PATROCINADOR ÁGENDA DE
LA COMUNIDAD VALENCIANA

 **Santander
Central Hispano**

ALFAFAR (VALENCIA)

SALA EDGAR NEVILLE
Pza. País Valenciano, 1
Tel: 34-963756051
FRONT AL 30 DIC

ALICANTE

AURAL
Churruga, 3
Tel: 34-965924919
ANTÓN PATIÑO
AL 5 DIC
COLECTIVA 14 DIC/4 ENE
PEDRO CASTRORTEGA
10 ENE/17 FEB

ITALIA
Italia, 9
Tel: 34-965120091
EDUARD ARBÓS DIC

LOÑA DEL PESCADO
Muelle de Poniente
Julio Guillén Tato, 18
Tel: 34-965928018
LOS FARAONES
20 DIC/28 FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES.
PALAU GRAVINA
Gravina, 13-15
Tel: 34-965146780
**DIBUJOS EUROPEOS DEL MUSEO
DE BB.AA. DE VALENCIA**
AL 11 ENE

CASTELLÓN

ESPACIO D'ART CONTEMPORANI
DE CASTELLÓ
Prim, s/n
Tel: 34-964723540
**CAMBIO DE VALORES. FONDOS DE
LA COLECCIÓN FUNDACIÓN ARCO**
AL 14 DIC
**CONTEMPORÁNEA 2003.
CULTURA VISUAL EN CASTELLÓN**
18 DIC/11 ENE

L'ALGEPARSAR
Fola, 14
Tel: 34-964069
LUIS RODRIGO MEDINA
13 DIC/9 ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Hermanos Bou, 120
Tel: 34-964727504
TUAREG. NÓMADAS DEL DESIERTO
AL 11 ENE

ELCHE (ALICANTE)

ESPACIO MUSONIO
San Isidro, 22
Tel: 34-965455893
COLECTIVA DIC
CANALS ENE

SAN VICENTE DE RASPEIG (ALICANTE)

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
DE ALICANTE
Ctra. San Vicente, s/n
Tel: 34-965903865
JAVIER CODESAL AL 17 ENE
**MABEL PALACÍN/
MARTÍN VIVALDI** AL 24 ENE
**GRABADO JAPONÉS
CONTEMPORÁNEO** AL 10 ENE
TESORO EN LAS ROCAS
AL 28 MAR

VALENCIA

ARGENTA
Conde de Montornés, 21
Tel: 34-963511107
JUAN DOMINGO AL 16 DIC
COLECTIVA GRÁFICA
18 DIC/27 ENE

ATARAZANAS
Pza. Juan Antonio Benlliure, s/n
Tel: 34-963525478
**LAS BELLAS ARTES DEL SIGLOO
XX. CONMEMORACIÓN 250
ANIVERSARIO BB.AA.**
16 DIC/25 ENE

CENTRE CULTURAL BANCAIXA.
Pza. Tetuán, 23
Tel: 34-963875864
PICASSO AL 11 ENE
**PRIMA IDEA. DIBUJOS DE LOS
SIGLOS XVI-XVII DE LA
COLECCIÓN KUNST MUSEUM DE
ARMSTADAL** AL 8 DIC

CLUB DIARIO LEVANTE
Traginers, 7
Tel: 34-963992225
FERNANDO CORDÓN DIC

ESPACIO LUCAS
Jofrens, 6
Tel: 34-963915655
PIETRO SANGUINETI
AL 9 ENE

GALERÍA CUATRO
La Nave, 25
Tel: 34-963510063
COLECTIVA DIC/ENE

IMPRESIÓN
Aluders, 8
Tel: 34-963522261
DE BUENA TINTA DIC

INSTITUTO VALENCIANO DE
ARTE MODERNO. IVAM
Guillem de Castro, 118
Tel: 34-963863000
**HENRI MATISSE/
GABRIEL CUALLADÓ** AL 11 ENE
**COLECCIÓN SANDRETTO DE
REBAUDENGO**
AL 6 ENE
FRANCIS BACON
11 DIC/21 MAR
**M. BARCELÓ (FOTOGRAFÍAS DE
J.M. DEL MORAL)**
20 ENE/21 MAR
PABLO GARGALLO
29 ENE/2 MAY

LA BENEFICENCIA
Corona, 36
Tel: 34-963883579
TÚNEZ A 21 DIC

LA GALLERA
Aluders, 7
Tel: 34-963521437
**MÓNICA FUSTER/BEN JAKOBER
& YANNICK VU** AL 11 ENE

LA NAU
Universidad, 2
Tel: 34-963864129
SERGIO SARRI AL 29 FEB

LLOTGETA DE LA CAM
Pza. del Mercado, 4
Tel: 34-963913396
FRONT AL 30 DIC

LUIS ADELANTADO
Bonaire, 6
Tel: 34-963510179
SANTIAGO YDÁNEZ AL 10 DIC
MONSERRAT SOTO
12 DIC/20 ENE
ENRIQUE MARTY
23 ENE/25 FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES
San Pío V, 9
Tel: 34-963693088
**DE PORT AVEN A LOS NABIS/
PINTURA NAPOLITANA** AL 15 FEB

MUSEO DE LA CIUDAD
Plaza del Arzobispo, 1
Tel: 34-963525478
ANTONIA MIR AL 11 ENE

MUSEO DEL SIGLO XIX
Calle del Museo
Tel: 34-963883579
JULIO PERIS BRELL AL 11 ENE

MUSEO VALENCIANO DE
LA ILUSTRACIÓN Y LA
MODERNIDAD. MUVIM
Guillem de Castro, 8
Tel: 34-963883730
ANTONIO DE FELIPE
10 DIC/17 FEB

MY NAME'S LOLITA ART
Avellanas, 7
Tel: 34-963911372
ILLÁN ARGÜELLO A DIC
DIS BERLÍN A ENE

NAVE DIEZ
Nave, 10
Tel: 34-963523345
FEDERICO GONZÁLEZ GRANELL
AL 13 DIC

PALAU DE LA MÚSICA
Avda. Regne de València, 15
Tel: 34-963360771
SAMOAMAX AL 9 ENE

RAILOWSKY
Grabador Esteve, 34
Tel: 34-963517218
MIGUEL ORIOLA AL 10 DIC

ROSALÍA SENDER
Del Mar, 19
Tel: 34-963918967
PACA JILIBERTO 4 DIC/10 ENE
J. A. TOLEDO 15 ENE/28 FEB

ROSA SANTOS
Bolsería, 21
Tel: 34-963926417
MAVI ESCAMILLA AL 16 DIC
PABLO CORONADO
18 DIC/27 ENE

147

A
G
E
N
D
A
E
S
P
A
Ñ
A

SALA DE EXPOSICIONES DE IBERCAJA
Avda. Barón Cárcer, 17
Tel: 34-963510159
CARMEN ROMERO AL 20 DIC

TOMÀS MARCH
Aparisi i Guijarro, 7
Tel: 34-963922095
IAN WALLACE AL 10 DIC
CONCHA PRADA 12 DIC/21 ENE
ALBERTO PERAL 23 ENE/24 FEB

VISOR
Corretgeria, 26
Tel: 34-963922399
PERE FORMIGUERA/
JULIA CATALÁ ROCA AL 12 ENE
EULÀLIA VALLDOSERA
16 ENE/28 FEB

EXTREMADURA

BADAJOS

MUSEO DE BELLAS ARTES
Duque de San Germán, 3
Tel: 34-924212469
FÉLIX FERNÁNDEZ TORRADO
AL 15 DIC

MUSEO EXTREMEÑO E
IBEROAMERICANO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Virgen de Guadalupe, 7
Tel: 34-924013060
JOÃO JACINTO A 11 ENE
MICHAEL BIBERSTEIN DIC
JOSÉ BEDIA ENE

CÁCERES

MARÍA LLANOS
Viena, 16
Tel: 34-927260475
ARTISTAS GALERÍA DIC
EDUARDO BARCO ENE

CASAS DEL CASTAÑAR (CÁCERES)

ESPACIO MORÁN DE ARTE
CONTEMPORÁNEO. EMAC.
Ctra. Casas del Castañar, s/n
Tel: 34-927478441
**PREMIO DE FOTOGRAFÍA OTOÑO
EN EL VALLE DEL JERTE** 1/8 DIC

GALICIA

LA CORUÑA

ANA VILASECO
Padre Feijoo, 5
Tel: 34-981216252
XAIME CABANAS AL 16 DIC

ARTE IMAGEN
Ramón y Cajal, 5
Tel: 34-981282934
PINTURA ANTIGUA AL 6 ENE

ATLÁNTICA
Teresa Herrera, 3
Tel: 34-981227163
YOLANDA FERRER AL 10 DIC
**M^a VICTORIA DE LA FUENTE/
CRISTINO/LAGO RIVERA** DIC/ENE

BIBLIOTECA PÚBLICA
Miguel González Garcés, s/n
Tel: 34-981170218
SABELA BAÑA 8/29 ENE

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA
Médico Rodríguez, 2
Tel: 34-981275350
GALICIA CAMIÑO CELESTE
10 DIC/29 FEB

FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ
DE LA MAZA
Cantón Grande, 9
Tel: 34-981221525
**GRANDES MAESTROS DEL MUSEO
LÁZARO GALDIANO** AL 7 ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. de Zalaeta, s/n
Tel: 34-981223723
MARÍA LUISA DE ORLEANS A ENE

MUSEO UNIÓN FENOSA
Avda. Arteixo, 171
Tel: 34-981178700
OTEIZA DIC/ENE

FERROL (LA CORUÑA)

C. C. TORRENTE BALLESTER
Concepción Arenal, s/n
Tel: 34-981359000
COLECCIÓN CAIXA GALICIA DIC

LUGO

BIBLIOTECA PÚBLICA
Avda. Ramón Ferreiro, s/n
Tel: 34-982228525
SABELA BAÑA 3 DIC/2 ENE

CLÉRIGOS
Clérigos, 5
Tel: 34-982253924
GUERREIRO AL 16 DIC
COLECTIVA NAVIDAD
20 DIC/7 ENE

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA
Pza. Mayor, 16
Tel: 34-981275350
CARLOS VALCARCEL
AL 12 DIC

MUSEO PROVINCIAL
Pza. Soedade, 7
Tel: 34-982242112
WARHOL AL 8 DIC
ANA DE MATOS AL 17 DIC
ÁFRICA. TRADICIÓN SAGRADA
15 DIC/13 ENE

SALA DE LA DIPUTACIÓN
PROVINCIAL
San Marcos, s/n
Tel: 34-982242112
MARÍA JESÚS PÉREZ CARBALLO
AL 11 DIC

ORENSE

ATENEO DE OURENSE
Curros Enríquez, 1
Tel: 34-988372075
OUTONO FOTOGRAFICO DIC

CENTRO DE ARTE
DIPUTACIÓN ORENSE
Progreso, 30
Tel: 34-988385222
OUTONO FOTOGRAFICO DIC

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA
Juan XXIII, 31
Tel: 34-988372920
ARCHIVO PACHECO
10 DIC/29 FEB

MARISA MARIMÓN
Cardenal Quiroga, 4
Tel: 34-988244887
UNA PELÍCULA DE PIEL IX
AL 12 DIC
TAMARA ARROYO AL 15 DIC
VICENTE PREGO DIC/ENE
JOSÉ LOURENÇO ENE/FEB

MUSEO MUNICIPAL
Lepanto, 8
Tel: 34-988248970
OUTONO FOTOGRAFICO DIC

VISOL
Santo Domingo, 23
Tel: 34-988232837
NELSON VILLALOBO DIC
COLECTIVA PINTURA ENE

PONTEVEDRA

CAFÉ MODERNO
Pza. San José, 10
PAISAJE COLECCIÓN AL 17 ENE

ESPACIO PARA EL ARTE
CAJA MADRID
Pal. Méndez-Núñez Mendoza
Pza. Santa María, s/n
Tel: 34-986864604
TUTANKHAMON AL 5 DIC

MUSEO DE PONTEVEDRA
Pasantería, 10
Tel: 34-986851455
HOMENAJE A FERNANDO AZEVEDO
AL 21 DIC

PAZO DA CULTURA
Alexandre Bóveda, s/n
Tel: 34-986833061
FOTOPRESS 2003
3 DIC/11 ENE

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)

AUDITORIO DE GALICIA
Avda. do Burgo das Nacións, s/n
Tel: 34-981573855
**PREMIO AUDITORI DE GALICIA
PARA XOVES ARTISTAS** A ENE

CENTRO GALEGO DE ARTE
CONTEMPORÁNEA CGAC
Valle Inclán, s/n
Tel: 34-981546632
**KARIN SANDER/VICENTE
BLANCO/JOÃO ONOFRE/
ROLAND FISCHER/
TERESA HUBBARD Y ALEXANDER
BIRCHLER** DIC
VIK MUNIZ 18 DIC/7 MAR
MARCEL VAN EEDEN
18 DIC/29 FEB
ESPERANDO UNA LLAMADA
23 DIC/29 FEB

CITANIA
Argalía de Abeixo, 39
Tel: 34-981589385
MANUEL FIGUERIAS DIC
XULIO GARCÍA RIVAS ENE/MAR

CORO IGREXA DA
UNIVERSIDADE. PROCESALIA
Pza. Mazarelos, s/n
Tel: 34-981573996
XOÁN ANLEO/MARÍA RUIDO
AL 13 DIC
ÁFRICA 20 ENE/29 FEB

ESPACIO 48
Rua do Vilar, 48
Tel: 34-981575568
XURCO ORO CLARO 9 ENE

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA
Rua do Vilar, 19
Tel: 34-981580891
JOAN MIRÓ 12 DIC/31 ENE

JOSÉ LORENZO
Travesía del Franco, 3
Tel: 34-981587433
PINTURA GALLEGA DIC

SCQ
Xeneral Pardiñas, 10-12
Tel: 34-981596122
DIN MATAMORO 4 DIC/9 ENE

TRINTA
Virgen de la Cerca, 24
Tel: 34-981584623
**JOAN BROSSA/CARLOS
PAZOS/JORDI COLOMER**
AL 19 DIC
CHEMA MADDOZ DIC
EVA LOOTZ ENE

SANXENXO (PONTEVEDRA)

PILAR PARRA
Av. del Muelle, 6
Tel: 34-986691743
**JOAQUÍN CAPA/GARIKOITZ
CUEVAS/TOMÁS ZARZA** DIC

VIGO (PONTEVEDRA)

AD HOC
García Barbón, 71
Tel: 34-986228656
ISAAC PÉREZ VICENTE AL 10 ENE
**SUSO FANDIÑO/
PATRICIA IGESIAS**
15 ENE/6 MAR

ALAMEDA VANGUARDIA
Pza. de Compostela, 6 y 7
Tel: 34-986432452
MARIANO DE BLAS/CAINO
AL 4 DIC
COLECTIVA NAVIDAD DIC/ENE

CENTRO CULTURAL
CAIXANOVA
Policarpo Sanz, 13
Tel: 34-986828200
GALA Y DALÍ AL 14 DIC

CHROMA
Florida, 34
Tel: 34-986204948
AGUSTÍN UBEDA AL 13 DIC
ARTE GALLEGO
15 DIC/10 ENE
ANTONIA PAYERO
12 ENE/7 FEB

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA
Policarpo Sanz, 21
Tel: 34-986815077
TINO GRANDÍO 15 ENE/29 FEB

MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEA. MARCO
Rúa Príncipe, 54
Tel: 34-986113900
**OTRAS ALTERNATIVAS. NUEVAS
EXPERIENCIAS VISUALES EN
PORTUGAL** AL 25 ENE
CÉSAR PORTELA AL 11 ENE

MUSEO DO MAR
Av. Atlántida, 160. Alcabre
Tel: 34-986247695
OLLADAS OCEÁNICAS AL 18 ENE

VGO
López de Neira, 3
Tel: 34-986434333
BERTA CÁCCAMO AL 9 ENE

LA RIOJA

LOGROÑO

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
San Antón, 3
Tel: 34-941270059
FERMÍN MORENO MARTÍN
1/18 DIC
MANOLO SEBASTIÁN NAVARRETE
19 DIC/31 ENE

ESTUDIO 22
Dr. Múgica, 22
Tel: 34-941226350
DEMETRIO NAVARIDAS DIC

MUSEO DE LA RIOJA
Pza. de San Agustín, s/n
Tel: 34-941291259
ARQUEOLOGÍA A FEB

SALA AMÓS SALVADOR
Once de Junio, 11
Tel: 34-941207688
ALBERTO CORAZÓN AL 7 DIC
VANGUARDIAS 19 DIC/17 ENE

MADRID

ALCALÁ DE HENARES

CAPILLA DEL OIDOR
Pza de Cervantes, s/n
Tel: 34-918819902
AL CINE 33 AL 7 DIC

ALCORCÓN

CENTRO MUNICIPAL
DE LAS ARTES
Avda. Pablo Iglesias, s/n
Tel: 34-916648502
JUAN NIETO AL 13 DIC

ARANJUEZ

ESPACIO PARA EL ARTE
CAJA MADRID
San Antonio, 49
Tel: 34-918920697
ARTESANÍA ANDINA 9/22 DIC

PALACIO REAL
Pza. de Parejas, s/n
Tel: 34-914575350
**DE BERNINI Y VELÁZQUEZ A LUCA
GIORDANO** A ENE

MADRID

ACADEMIA DE BELLAS ARTES
DE SAN FERNANDO.
CALCOGRAFÍA NACIONAL
Alcalá, 13
Tel: 34-915240864
IMÁGENES DEL QUIJOTE AL 7 ENE

AELE - EVELYN BOTELLA
Puigcerdá, 2
Tel: 34-915756679
CARLOS CASARIEGO AL 6 DIC
FRANCIS WARRINGA 11 DIC/ENE

ALFAMA
Serrano, 7
Tel: 34-915760088
NELLA PITOLESI DIC

ALMIRANTE
Almirante, 5
Tel: 34-915327474
JUAN VIDA AL 13 DIC
MANUEL VELASCO
18 DIC/ENE

ALTEA
Don Ramón de la Cruz, 25
Tel: 34-915776158
FÉLIX TABASCO DIC
ANTONIO ROVIRA ENE

AMADOR DE LOS RÍOS
Fernando el Santo, 24
Tel: 34-913100541
M. S. ARROYO 1/14 DIC
ARANTXA ESTEBAN FONOLLOSA
15/29 DIC

AMPARO GAMIR
López de Hoyos, 15
Tel: 34-915647867
SINTONÍA ABSTRACTA
4 DIC/3 ENE
JAVIER ALKAIN 9 ENE/15 FEB

ÁNGEL ROMERO
San Pedro, 5
Tel: 34-914293208
PACO PÉREZ VALENCIA
DIC/ENE

ÁNGELES PENCHE
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913085657
JAVIER AOIZ DIC
ARANTXA LUCAS ENE

ANNTA GALLERY
Altamirano, 46
Tel: 34-915492130
ESTHER FERNÁNDEZ DE MARÍA
5/12 DIC
COLECTIVA ARGENTINA
16 DIC/9 ENE
MIL LUBROTH 15/31 ENE

ANSORENA
Alcalá, 54
Tel: 34-915231451
MANUEL DE GRACIA
AL 5 DIC
JORGE NÚÑEZ
11 DIC/9 ENE
CORO LÓPEZ IZQUIERDO
13 ENE/6 FEB

ANTONIO MACHÓN
Conde de Xiquena, 8
Tel: 34-915324093
LUIS GORDILLO AL 31 DIC
ANGELES SAN JOSÉ ENE

ARLÉS
Alberto Bosch, 14
Tel: 34-914295665
MIGUEL LUBIANS AL 13 DIC
MONTSERRAT SALAS
15 DIC/10 ENE

ARNÉS & RÖPKE
Conde Xiquena, 14
Tel: 34-917021492
GONZALO GONZÁLEZ
AL 20 DIC
ARTISTAS GALERÍA
22 DIC/30 ENE

ARTE 10
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915302133
MASTERPRINT DIC

ARTIFICIAL
Albasanz, 75
Tel: 34-913750097
**ANA AZPETIA/
ROSELL MESEGUER**
AL 17 DIC
COLECTIVA ENE

ASTARTÉ
Monte Esquinza, 8
Tel: 34-913194290
JUAN LECUONA
4 DIC/17 ENE
ANGEL GARRAZA
22 ENE/28 FEB

BAT. ALBERTO CORNEJO
Ríos Rosas, 54
Tel: 34-915544810
PACO LAGARES AL 13 DIC
ISABEL SALUDES
12 DIC/17 ENE

BEGOÑA MALONE
Pelayo, 50
Tel: 34-913082897
MATÍAS SÁNCHEZ
11 DIC/14 FEB

BIBLIOTECA NACIONAL
Pº. de Recoletos, 20
Tel: 34-915807800
**COLECCIÓN EPHEMERA/
COLECCIÓN DE ENCUADERNACIONES
MIGUEL RICO Y SINOBAS** AL 7 ENE
REVISTA POESÍA DIC/ENE

BLANQUERNA
Serrano, 1
Tel: 34-914310022
MANUEL CASTRO
2 DIC/9 ENE

CANAL DE ISABEL II
Santa Engracia, 125
Tel: 34-915802625
**PREMIO DE FOTOGRAFÍA DE LA
COMUNIDAD DE MADRID 2002**
DIC/ENE

CARMEN DE LA GUERRA
San Pedro, 6
Tel: 34-914200355
MIGUEL ÁNGEL PASCUAL
AL 10 ENE

CASA DE AMÉRICA
Pº de Recoletos, 2
Tel: 34-915954835
ALICIA MARTÍN DIC
**NUEVAS CARTOGRAFÍAS DE
MADRID** AL 5 ENE

CASA DE GALICIA
Casado del Alisal, 8
Tel: 34-915954200
**ESPERANZA SÁNCHEZ/
JOSÉ RAMÓN TOJO** AL 7 DIC
THOMAS JEFFERSON. ARQUITECTO
10/31 DIC
ROSA ELVIRA CAAMAÑO
11/31 DIC

CASA DE LAS ALHAJAS
FUNDACIÓN CAJA MADRID
Pza. de San Martín, 1
Tel: 34-913792461
WILLI BAUMEISTER AL 22 FEB

CASA DE VELÁZQUEZ
Paul Guinard, 8
Tel: 34-914551580
**75 AÑOS DE LA CASA DE
VELÁZQUEZ** A DIC

CATARSIS
Santa María, 15
Tel: 34-913693580
HERNÁNDEZ OTERO AL 3 DIC
PILAR PELÁEZ 4/27 DIC
GRAN COLECCIONABLE
29 DIC/9 ENE
ALFONSO MARTÍN BURGUILLO
10/29 ENE
BERTA ARES
30 ENE/18 FEB

CENTRO CULTURAL
CONDE DUQUE
Conde Duque, 11
Tel: 34-915885834
CÉSAR GALICIA
AL 11 ENE
CENTROAMÉRICA EN SUS CIUDADES
DIC

CENTRO DE ARTE JOVEN
Avda. de América, 13
Tel: 34-915642129
**CIRCUITOS DE ARTES PLÁSTICAS Y
FOTOGRAFÍAS** AL 7 ENE

CENTRO PUERTA DE TOLEDO
Ronda de Toledo, 1
Tel: 34-913662502
CUATRO+CUATRO AL 10 DIC
**EL JUGUETE VISTO POR LOS
ARTISTAS** 15 DIC/15 ENE

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Alcalá, 42
Tel: 34-913605400
LEOPOLDO NÓVOA DIC

CRUCE
Doctor Fourquet, 5
Tel: 34-915287783
ARMELLE STÉPHANT AL 4 DIC

CUATRO DIECISIETE
Príncipe de Vergara, 17
Tel: 34-914358546
DE FRENTE AL 7 ENE
JAIME REPOLLET
13 DIC/22 FEB

DANIEL CARDANI
Profesor Waksman, 12
Tel: 34-914588279
**PINTURA ESPAÑOLA DE LA
ESCUELA DE PARÍS Y DE LA
ESCUELA DE MADRID** DIC/ENE

DIONÍS BENASSAR
San Lorenzo, 15
Tel: 34-913196972
**JOSÉ MANUEL OLMO/
LUCRECIA ENSEÑAT** AL 8 DIC
XV ANIVERSARIO
12 DIC/31 ENE

DEPÓSITO 14
San Agustín, 8
Tel: 34-914203130
COLECTIVA COLLAGE DIC/ENE

DISTRITO CUATRO
Bárbara de Braganza, 2
Tel: 34-913083483
JAMES RIELLY AL 13 DIC
ALEX HARTLEY
18 DIC/31 ENE

DURÁN
Serrano, 30
Tel: 34-914316605
PINTORES RUSOS Y UCRANIANOS
25 NOV/13 DIC
GRANDES FIRMAS EN PEQUEÑO
FORMATO 16 DIC/24 ENE
CARLOS BRU 27 ENE/14 FEB

EDURNE
Justiniano, 3
Tel: 34-913100651
ERNESTO KNORR AL 15 DIC

EGAM
Villanueva, 29
Tel: 34-914353161
IGNACIO LLAMAS
10 DIC/5 ENE

ELBA BENÍTEZ
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913080468
CARLOS GARACOA DIC

ELVIRA GONZÁLEZ
General Castaños, 3
Tel: 34-913195900
LUIS PALMERO DIC
ELENA DEL RIVERO ENE/FEB

ESPACIO F
Mercado de Fuencarral
Fuencarral, 45
Tel: 34-915227520
ALUMNOS UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE DIC
FERNANDO MARTÍN GODOY ENE

ESPACIO MÍNIMO
Doctor Fourquet, 17
Tel: 34-914676156
NONO BANDERA AL 13 DIC
LILIANA PORTER
18 DIC/24 ENE
BENE BERGADO
29 ENE/13 MAR

ESPACIO PARA EL ARTE
BLASCO DE GARAY
Blasco de Garay, 38
Tel: 34-915933881
JOSÉ LUIS SEVILLANO
AL 13 DIC
ESTELA RIGAUT
17 DIC/3 ENE

ESPACIO POSITIVO
Campomanes, 9
Tel: 34-915596572
SEBASTIÃO SALGADO
AL 29 DIC
ALBERTO MARCOS ENE

ESTAMPA
Justiniano, 6
Tel: 34-913083030
RAMIRO FERNÁNDEZ SAUS
2 DIC/17 ENE
XXV ANIVERSARIO
21 ENE/28 FEB

ESTIARTE
Almagro, 44
Tel: 34-913081569
LUIS GORDILLO AL 15 DIC
DARÍO URZAY 16 DIC/28 ENE

FERNANDO LATORRE
Doctor Fourquet, 3
Tel: 34-915062438
IBARROLA AL 31 DIC
PACO GARCÍA BARCOS ENE/FEB

FERNANDO PRADILLA
Claudio Coello, 20
Tel: 34-915754804
MAESTROS CONTEMPORÁNEOS
COLOMBIANOS AL 6 DIC
MANUEL ESNOZ 11 DIC/ENE
LUIS FERNANDO PELÁEZ ENE/FEB

FÚCARES
Conde de Xiquena, 12
Tel: 34-913080191
CANDIDA HÖFFER AL 3 ENE
SIMEÓN SAIZ RUIZ 8 ENE/7 FEB

FUNDACIÓN CARLOS
DE AMBERES
Claudio Coello, 99
Tel: 34-914352201
VAN DYCK AL 11 ENE

FUNDACIÓN CULTURAL COAM
Piamonte, 23
Tel: 34-913191683
BERLÍN, ESPACIO EXPERIMENTAL
DE LA ARQUITECTURA AL 17 DIC

FUNDACIÓN ICO
Zorrilla, 3
Tel: 34-915921627
PINTURA ESPAÑOLA
CONTEMPORÁNEA/
ESCU LTURA MODERNA ESPAÑOLA
CON DIBUJO/
SUITE VOLLARD A ENE

FUNDACIÓN JUAN MARCH
Castelló, 77
Tel: 34-914354240
KANDINSKY AL 25 ENE

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Serrano, 60
Tel: 34-914354833
NUBIA. LOS REINOS DEL NILO EN
SUDÁN AL 4 ENE
NIKOS NAVRIDIS ENE/MAR

FUNDACIÓN MAPFRE VIDA
Avda. General Perón, 40
Tel: 34-915811596
LA IMAGEN DE LA MUJER EN EL
FIN DE SIGLO AL 11 ENE

FUNDACIÓN PROGRESO
Y CULTURA
Alcántara, 67
Tel: 34-915897821
CARLOS RODRÍGUEZ/JENY
ALCÁZAR 1/15 DIC
ISABEL GRAU/JAIME MORENO
BARBA 16/31 DIC

FUNDACIÓN TELEFÓNICA
Fuencarral, 3
Tel: 34-915840878
MAPAS ABIERTOS.
FOTOGRAFÍA LATINOAMERICANA
1991-2002 AL 11 ENE

GALERÍA 57
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913080331
ROSENDO ÁLVAREZ
4 DIC/10 ENE

G. GRÁFICA LA CAJA NEGRA
Fernando VI, 17
Tel: 34-913104360
DAMIEN HIRST AL 10 DIC
EL NOPAL PRESS
12 DIC/23 ENE
JAVIER PÉREZ-ARANDA
30 ENE/4 MAR

GEMA LAZCANO
Piamonte, 18
Tel: 34-913604230
TONDOS DIC/ENE
GUILLERMO DE OSMA
Claudio Coello, 4
Tel: 34-914355936
LUIS GORDILLO AL 12 DIC

HEINRICH EHRHARDT
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913104415
GÜNTHYER FÖRG AL 10 ENE

HELGA DE ALVEAR
Doctor Fourquet, 12
Tel: 914680506
JÜRGEN KLAUKE/
JOSÉ PEDRO CROFT AL 10 ENE
PRUDENCIO IRAZÁBAL/
KIMSOOJA 15 ENE/28 FEB

INFANTAS
Infantas, 19
Tel: 34-915216102
HOMENAJE A FRANCISCO REBELLES
AL 20 DIC
NAVIDAD 23 DIC/10 ENE

INSTITUTO ALEMÁN
Zurbarán, 21
Tel: 34-913913944
LUKAS EINSELE AL 16 ENE

INSTITUTO DE MÉXICO
Carrera de San Jerónimo, 46
Tel: 34-914202992
LUIS URRUTIA AL 15 DIC

INSTITUTO IBEROAMERICANO
DE FINLANDIA
General Arrando, 5
Tel: 34-914444411
FOREST CAMP AL 18 DIC

JAVIER LÓPEZ
Manuel González Longoria, 7
Tel: 34-915932184
TATSUO MIYAJIMA AL 12 DIC
NOBUYOSHI ARAKI
18 DIC/29 ENE
JANE SIMPSON 13 ENE/5 FEB

JOAN GASPAR
General Castaño, 9
Tel: 34-913199244
ANTONI CLAVÉ 18 DIC/20 FEB

JORGE ONTIVEROS
Gurtubay, 4
Tel: 34-915755497
JOSÉ MANUEL VELASCO AL 15 DIC

JOSÉ RINCÓN
Valverde, 39
Tel: 34-915224874
OBRA GRÁFICA DIC
ALBERTO FERNÁNDEZ DE AGUIRRE
ENE

JUANA DE AIZPURU
Barquillo, 44
Tel: 34-913105561
ALBERTO GARCÍA-ALIX DIC/ENE
MIROSLAW BALK ENE/FEB

JUAN GRIS
Villanueva, 22
Tel: 34-915750427
XAVIER VALLS AL 5 DIC
PLURAL 10 DIC/20 ENE
SUBIRÀ PUIG 29 ENE/28 FEB

KREISLER
Hermosilla, 8
Tel: 34-915761662
ANORO AL 13 DIC
FERNÁNDEZ PINERO
22 DIC/13 ENE
JUAN DÍAZ
15 ENE/7 FEB

LA CASA ENCENDIDA
Ronda de Valencia, 2
Tel: 34-915063884
NUEVAS CARTOGRAFÍAS DE
MADRID/
RAMÓN Y CAJAL: CIENCIA Y ARTE
AL 5 ENE
JOSÉ EUGENIO MARCHESI
AL 9 MAY

LA FACTORÍA DEL
PERRO VERDE
San Pedro, 22
Tel: 34-913601456
DOS AÑOS, DOS CONTINENTES
AL 3 ENE
ALEX MICHELL
13 ENE/21 FEB

LA TRASTIENDA DEL ARTE
Cristóbal Bordiú, 15
Tel: 34-915548744
THARRATS AL 16 OCT
ANA OLANO
17 OCT/20 NOV
MARÍA MARTÍNEZ
21 NOV/18 DIC

LEANDRO NAVARRO
Amor de Dios, 1
Tel: 34-914298955
MANUEL COLMEIRO
AL 17 DIC
ÁLVARO DELGADO
17 DIC/30 ENE

LIQUIDCIÓN TOTAL
San Vicente Ferrer, 23-local 3
Tel: 34-915219686
SALLY GUTIÉRREZ
12 DIC/16 ENE

MAGDA BELLOTTI
Fúcar, 22
Tel: 34-913693717
EVA KOCH/FERNANDO BAENA
AL 5 DIC
MIGUEL FRUCTUOSO/MIKI LEAL
12 DIC/24 ENE

MARÍA MARTÍN
Pelayo, 52
Tel: 34-913196873
JAVIER GARCERÁ AL 8 ENE
TOM CARR 15 ENE/FEB

MARLBOROUGH
Orfila, 5
Tel: 34-913191414
STEPHEN CONROY/LUIS GORDILLO
AL 10 ENE
ARMAN/VALDÉS
14 ENE/7 FEB

MARTA CERVERA
Pza. de las Salesas, 2
Tel: 34-913081332
CHANGHA HWANG
AL 31 DIC

MASHA PRIETO
Belén, 2
Tel: 34-913195371
PATRICIA GADEA DIC

MAX ESTRELLA
Santo Tomé, 6
Tel: 34-913195517
BEGOÑA MONTALBÁN
AL 13 DIC
EUGENIO AMPUDIA
18 DIC/24 ENE

MAY MORÉ
General Pardiñas, 50
Tel: 34-914028090
ANTONIO YESA AL 10 DIC
RICARDO CAVADA
16 DIC/24 ENE
MENCHU LAMAS
29 ENE/6 MAR

METTA
Villanueva, 36
Tel: 34-915768141
ANTÓN LAMAZARES DIC
DAVID NASH ENE

MORIARTY
Almirante, 5
Tel: 34-915314365
WALTER MARTÍN & PALOMA MUÑOZ AL 16 DIC
ANTONI MARQUÉS
18 DIC/ENE

MUELLE 27
Santa María, 27
Tel: 34-914295204
JOSÉ VICENTE MARTÍN
AL 6 DIC
PEDRO SALABERRI
11 DIC/10 ENE
MARÍA ÁLVAREZ
15 ENE/14 FEB

MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL
Serrano, 13
Tel: 34-915777912
LUCES DE PEREGRINACIÓN
20 DIC/20 MAR

MUSEO CASA DE LA MONEDA
Doctor Esquerdo, 36
Tel: 34-911566544
ANTONI CLAVÉ 3 DIC/ENE
RAFAEL CANOGAR
4 DIC/28 ENE

MUSEO DE AMÉRICA
Avda. Reyes Católicos, 6
Tel: 34-915492641
HISTORIA DE UN OLVIDO. LA EXPEDICIÓN CIENTÍFICA DEL PACÍFICO DIC/ENE

MUSEO DEL PRADO
Pº del Prado, s/n
Tel: 913302800
MANET AL 11 ENE
VALDÉS LEAL AL 4 ENE
EL GRAFOSCOPIO DE LAURENT
AL 7 MAR
EL QUIJOTE AL 7 ENE
RUBENS: LA HISTORIA DE AQUILES
10 DIC/29 FEB

MUSEO DE SAN ISIDRO
Pza. San Andrés, 2
Tel: 34-913667415
JUAN JOSÉ ECHEVARRÍA
AL 11 ENE

MUSEO MUNICIPAL DE MADRID
Fuencarral, 78
Tel: 34-915888672
MADRID CIUDAD DIC

MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA
Santa Isabel, 52
Tel: 34-914675062
MARTÍN PARR: FOTOGRAFÍAS 1971-2000 AL 8 DIC
JOAN REBULL AL 19 ENE
JUAN GRIS Y LA PRENSA
AL 19 ENE
CALDER. LA GRAVEDAD Y LA GRACIA AL 16 FEB
JEREMY BLAKE AL 4 ENE
MASSON 13 ENE/12 ABR
MARIA PAPADIMITROU
20 ENE/7 MAR
HANNAH HÖCH 20 ENE/11 ABR

MUSEO TIPOLOGICO ONCE
La Coruña, 18
Tel: 34-915894200
ALFONSO SALAS AL 5 DIC

MY NAME'S LOLITA ART
Salitre, 7
Tel: 34-915307237
ILLANE ARGÜELLO AL 25 ENE

NELA ALBERCA
Francisco Silvela, 45
Tel: 914015096
OBRA EDITADAS POR LA GALERÍA: GORDILLO Y FEITO DIC
A.T. LÁZARO 4/31 DIC

NIEVES FERNÁNDEZ
Monte Esquinza, 25
Tel: 34-913085986
ERNST SCHEIDEGGER/ALBERTO GIACOMETTI DIC

OLIVA ARAUNA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-914351808
BOTTO & BRUNO DIC
MIGUEL RÍO BRANCO
20 ENE/FEB

PALACIO DE CRISTAL
Parque del Retiro
Tel: 34-914675062
PER BARCLAY AL 18 DIC

PALACIO DE VELÁZQUEZ
Parque del Retiro
Tel: 34-915746614
JUAN USLÉ AL 12 ENE

PALACIO REAL
Bailén, s/n
Tel: 34-915475350
DE BERNINI Y VELÁZQUEZ A LUCA GIORDANO ENE

PAZ FELIZ
Claudio Coello, 17
Tel: 34-915758686
CARLOS MURO AL 13 DIC

PEIRONCELY
Don Ramón de la Cruz, 17
Tel: 34-914354610
LANTERO/ARISTEGUI DIC

PIAMONTE
Piamonte, 14
Tel: 34-915315459
JAVIER OYARZUN DIC

PILAR PARRA
Conde de Aranda, 2
Tel: 34-915762813
LEOPOLDO NÓVOA AL 3 ENE
PETER WÜTHRICH ENE

RAFAEL GARCÍA
Pza. de la Independencia, 10
Tel: 34-915215412
MARÍA GÓMEZ PEREDA
AL 12 DIC

RAQUEL PONCE
Alameda, 3
Tel: 34-914203889
DORA SALAZAR ENE/FEB

RAYUELA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-915770648
FRANCISCO FARRERAS AL 9 DIC

SALA DE CULTURA JUAN BRAVO. CAJA DE NAVARRA
Juan Bravo, 3
Tel: 34-914356645
GARCÍA ASARTA 4 DIC/6 ENE
GOÑI NAVAZ 8 ENE/9 FEB

SALA ALCALÁ 31
CONSEJERÍA DE LAS ARTES
Alcalá, 31
Tel: 34-917208132
CRUISING DANUBIO. ARTE CONTEMPORÁNEO HÚNGARO/FIGURACIONES DIC

SALVADOR DÍAZ
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915274000
PABLO ALONSO DIC
MARINA NÚÑEZ ENE

SEN
Barquillo, 43
Tel: 34-913191671
CARLOS GARCÍA-ALIX
AL 11 DIC
SU MEJOR AMIGO
16 DIC/22 ENE
CÉSAR FERNÁNDEZ ÁRIAS
27 ENE/4 MAR

SOLEDAD LORENZO
Orfila, 5
Tel: 34-913082887
TAPIES AL 24 DIC

TERCER ESPACIO/SALA PREVIA
San Pedro, 1
Tel: 34-914294089
SOTO MESA/SOL CASAS
AL 23 DIC

TIEMPOS MODERNOS
Arrieta, 17
Tel: 34-915428594
ESPERANZA D'ORS DIC

TRAMA
Alonso Martínez, 3
Tel: 34-915912264
JUAN CARLOS SAVATER
3 DIC/11 ENE
TETE ALVAREZ Y TOMÁS MIÑAMBRES 14 ENE/15 FEB

TRAVESÍA CUATRO
Travesía de San Mateo, 4
Tel: 34-913100098
GUILLERMO MARTÍN BERMEJO
10 DIC/12 ENE

UTOPIA PARKWAY
Augusto Figueroa, 5
Tel: 34-915328844
CONCHA GÓMEZ ACEBO
AL 10 DIC
CHEMA PERALTA DIC/ENE

VOSTELL
Santa Isabel, 15
Tel: 34-915062127
WOLF VOSTELL AL 10 ENE

XANON
Almandro, 9
Tel: 34-913642146
IGNACIO GOITIA AL 18 ENE
ANA TRIANO
23 ENE/7 MAR

XEITO
General Pardiñas, 108
Tel: 34-915624328
PACO SEGOVIA DIC
COLECTIVA NAVIDAD DIC/ENE

MORATA DE TAJUÑA

ESPACIO PARA EL ARTE
CAJA MADRID
Pza de Cultura, 5
Tel: 34-918739006
FERNANDO PUCHE AL 26 DIC

SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES

NAVE DEL ARTE
Camino de lo Cortao, 10
Tel: 34-916530628
PROMOCIÓN 2003: QUINTO ANIVERSARIO AL 8 ENE

TORRELODONES

SALA XIII
Pza. de Epifanio Velasco, 7
Tel: 34-918592940
CIRIA AL 21 DIC
BELÉN CAVESTANY
9 ENE/8 FEB

MURCIA

CARTAGENA

BAMBARA
Pza. de la Parada, 1
Tel: 34-968507276
SALVADOR TORRES AL 31 DIC

PALACIO AGUIRRE
Plaza de la Merced, 16
Tel: 34-968501607
VIRGINIA BERNAL
12 DIC/7 FEB

MURCIA

CASA DÍAZ CASSOU
Sta. Teresa, 21
Tel: 34-968930202
LOS 15 DE LA OPINIÓN
AL 15 DIC
TERESA ISASI AL 6 ENE
ANTONIO FERNÁNDEZ ALBA
19 DIC/30 ENE
SALÓN DE LA CRÍTICA DIC/ENE

CENTRO DE ARTE
PALACIO ALMUDÍ
Plano de San Francisco, 8
Tel: 34-968211024
COLECCIÓN TESTIMONIO
3 DIC/11 ENE

CLAVE
Del Pilar, 9
Tel: 34-968211986
LORENZO FERNÁNDEZ
4 DIC/31 ENE

LA AURORA
Pza. de Aurora, 7
Tel: 34-968234865
ALVARO TOLEDO DIC
CARMEN BAENA ENE

LA RIBERA
Oliver, 5-bajo
Tel: 34-968219292
VÁZQUEZ DÍAZ DIC
MENCHU UROZ ENE

SALA DE VERÓNICAS
Verónicas, s/n
Tel: 34-968215142
JON MIKEL EUBA
12 DIC/12 FEB

T 20 ARTE CONTEMPORÁNEO
Trapería, 20
Tel: 34-968215801
SOFÍA JACK DIC
COLECTIVA ENE

NAVARRA

ESTELLA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU
San Nicolás, 1
Tel: 34-948546037
**AYUDAS A LA CREACIÓN ARTES
PLÁSTICAS** 5 DIC/4 ENE
EL SURREALISMO EN ESPAÑA
23 ENE/22 FEB

PAMPLONA

CARLOS CIRIZA
Nueva, 123
Tel: 34-948228543
**YOSHIKO FUJIWARA Y
MARU DEL REAL** AL 17 DIC

LA CIUDADELA
Avda. del Ejército, s/n
Tel: 34-948228237

HORNO

LIDÓ RICO AL 8 DIC

JULIO MEDIAVILLA

15 DIC/18 ENE

OSKIA IRIGUIBEL

23 ENE/22 FEB

PABELLÓN DE MIXTOS

JOSÉ MIGUEL ASCUNCE

AL 7 DIC

CONCURSO PAMPLONA

JÓVENES ARTISTAS

AL 18 ENE

EQUIPO REALIDAD

19 DIC/22 FEB

POLVORÍN

ANTONIO GÓMEZ AL 7 DIC

JAVIER BALDA

12 DIC/11 ENE

SALA DE ARMAS

CONCURSO PAMPLONA

JÓVENES ARTISTAS

AL 12 DIC

ARTE NAVARRO CONTEMPORÁNEO

14 ENE/22 FEB

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ
Larrabide, 21

Tel: 34-948291686

TXUSPO POYO DIC/ENE

MUSEO DE NAVARRA
Sto. Domingo, s/n
Tel: 34-948426492

ANTONIO SAURA DIC

BALTÁZAR TORRES

21 ENE/FEB

SALA CASTILLO DE MAYA
CAJA DE NAVARRA
Castillo de Maya, 39
Tel: 34-948237254
LA INFANCIA EN LA PINTURA
4 DIC/18 ENE
JOSÉ VILLEGAS
22 ENE/7 MAR

SALA GARCÍA CASTAÑÓN
CAJA DE NAVARRA
García Castañón, 1
Tel: 34-948425262
JOSÉ GUINOVART
AL 14 DIC
SUSY GÓMEZ
18 DIC/25 ENE

SALA ZAPATERÍA 40
Zapatería, 40
Tel: 34-948211764
EL OTRO. Yo AL 14 DIC
ENRIQUE PIMOULIER
21 ENE/7 MAR

PAIS VASCO

PATROCINADOR
AGENDA DEL PAÍS VASCO

bbk

BILBAO

AULA DE CULTURA BBK
Elcano, 20
Tel: 34-944220683
ALEXANDER RODCHENKO
AL 4 ENE

BILBAO ARTE
Urazurrutia, 32
Tel: 34-944155097
RESIDENTES DIC/ENE

COLÓN XVI
Henao, 10
Tel: 34-944234725
CARMEN CALVO AL 15 DIC
ALFONSO CORTÁZAR
19 DIC/20 ENE
MARISCAL 23 ENE/25 FEB

EDERTI
Alameda Rekalde, 37
Tel: 34-944430844
COLECTIVA NAVIDAD DIC

ESPACIO MARZANA
Muelle Marzana, 5
Tel: 34-944167580
ERIKA BARAHONA EDE
AL 16 DIC
EL PAISAJE 19 DIC/13 ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. del Museo, 2
Tel: 34-944396060
EL ESPLENDOR DE GÉNOVA
AL 18 ENE

MUSEO GUGGENHEIM-BILBAO
Abandoibarra, 2
Tel: 34-944232799
SAURA. MEMORIA Y RECUERDO
AL 11 ENE
IMÁGENES EN MOVIMIENTO
AL 18 MAY
JEAN DUBUFFET A ABR

VANGUARDIA
Alameda Mazarredo, 19
Tel: 34-944237691
MARTÍN ASSIG
AL 23 DIC
MARISA GONZÁLEZ ENE

WINDSOR KULTURGINTZA
Juan Ajuriagerra, 14
Tel: 944238989
MILICUA AL 21 DIC

DURANGO (VIZCAYA)

BEITTU ART GALLERY
Avd. Montevideo, 23
Tel: 34-946811676
COLECTIVA GABONAK DIRA 2003
5 DIC/17 ENE

SAN SEBASTIÁN

ALTXERRI
Reina Regente, 2
Tel: 34-943424046
IÑAKI OLAZABAL DIC

ARTELEKU
Kristobaldegi, 14
Tel: 34-943453662
RAUL URRUTIKOETXEA
AL 26 DIC

DIECISÉIS
Pza. del Buen Pastor, 16
Tel: 34-943466916
ADRIÁN FERREÑO AL 6 DIC

FUND. GIPUZKOA DONOSTIA
KUTXA. SALAS BOULEVARD
Alameda del Bulevar, 1
Tel: 34-943429966
**JEAN DEVOYON/CARLOS CIRIZA/
JOSE RAMÓN SASAMENDI**
AL 8 DIC
FOTOGRAFÍA ANTIGUA
17 DIC/6 ENE

KOLDO MITXELENA
KULTURENEA
Urdaneta, 9
Tel: 34-943482750
TOMÁS FERNÁNDEZ MENDIZABAL
AL 10 ENE
**LEOPOLDO FERRÁN Y AGUSTINA
OTERO/VALÉRIE BÉLIN**
AL 17 ENE
**LA CONQUISTA DE LA UBICUIDAD
(NET.ART)** ENE

KUR ART GALLERY
Paseo de la Zurriola, 6
Tel: 34-943280762
MIGUEL ZAPATA AL 10 DIC

MUSEO NAVAL
Paseo del Muelle, 24
Tel: 34-943430051
JOAN FONTCUBERTA
AL 29 FEB

MUSEO SAN TELMO
Pza. Ignacio Zuloaga, 1
Tel: 34-943424970
FILIPINAS, PUERTA DE ORIENTE
AL 18 ENE

SALA KUBO.
KUTXAESPACIO ARTE
Avda. de la Zurriola, 1
Tel: 34-943012400
COMPAÑEROS DE VIAJE
AL 11 ENE

VITORIA-GASTEIZ

ARCHIVO DEL TERRITORIO
HISTÓRICO DE ÁLAVA
Miguel de Unamuno, 1
Tel: 34-945181926
JOY GREGORY AL 20 DIC

ARTIUM. CENTRO-MUSEO
VASCO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Francia, 24
Tel: 34-945209000
**COLECCIÓN II. ARTE EN ESPAÑA
DESDE 1960 HASTA LA
ACTUALIDAD A MAR**
AGRUPÉMONOS TODOS
AL 4 ABR
GURE ARTEA AL 18 ENE
UNIVERSALIA AL 7 ENE
NIKOLÁS DE LEKUONA
AL 25 ENE
PELLO IRAZU AL 22 FEB
NAVIA 10 DIC/22 FEB
NAIA DEL CASTILLO
21 ENE/21 MAR

CENTRO CULTURAL
MONTEHERMOSO
Fray Zacarías Martínez, 2
Tel: 34-945161830
CULTURA BASURA
AL 15 DIC
BOSQUES DE BOSQUES
AL 14 DIC
MERCEDES RODRÍGUEZ
DIC/ENE
DE LA VELA AL VAPOR
23 DIC/15 FEB

FUNDACIÓN CAJA VITAL
KUTXA CASA DEL CORDÓN
SALA ARABA
Centro Comercial Dendaraba
Tel: 34-945162381
CERTAMEN ESCOLAR DE CÓMIC
AL 14 DIC
SALA FUNDACIÓN
Postas, 13-15
Tel: 34-945162155
L'ATELIER DE MONTPARNASE
AL 14 DIC
TESOROS DEL PERÚ
18 DIC/25 ENE

MUSEO DE BELLAS ARTES
Paseo de Fray Francisco, 8
Tel: 34-945181918
NUEVAS ADQUISICIONES
DIC/ENE

AMARANTE

MUSEO MUNICIPAL DE AMADEO SOUSA CARDOSO
Al. Teixeira de Pascoais S. Gonçalo, 4600-011
Tel: 351-255-420233
TEXEIRO DE PASCOAES DIC/ENE

AVEIRO

SACRAMENTO
Rua do Gravito, 22
Tel: 351-234-425303
XXV COLECTIVA DE DICIEMBRE
DIC/ENE

BRAGA

MÁRIO SEQUEIRA
Quinta da Igreja.
Parada de Tibães
Tel: 351-253-602550
ERIK FRANDSEN/ANA CRISTINA LEITE/AVELINO SALA AL 18 DIC

COIMBRA

MUSEU NACIONAL DE MACHADO DE CASTRO
Largo Dr. José Rodrigues
Tel: 351-239-823727
OCIDENTE, ORIENTE: DIÁLOGO DE CIVILIZAÇÕES DIC/ENE

FUNCHAL

PORTA 33
Rua do Quebra Costas, 33
Tel: 351-291-743038
ARTISTAS GALERIA
DIC/ENE

GUIMARÃES

FUGA PELA ESCADA
Rua da Rainha, 123-125
Tel: 351-253-517620
JOANA REGO AL 10 DIC

LISBOA

ALCÂNTARA ESTÚDIOS
Rua da Cintura do Porto de Lisboa-Ed. Gonçalo Zarco, 2
Doca da Alcântara Norte
Tel: 351-21-213929630
MARGARET HARRIS Y ROBERT HARRIS AL 31 DIC

ANTÓNIO PRATES
Travessa do Pasteleiro, 22
Tel: 351-21-3968996
COLECTIVA DIC/ENE
MARKUS LÜPERTZ ENE

ARA
Joly Braga Santos, Lt-E, c/v
Tel: 351-21-7261831
FRANCISCO ARIZTIA AL 5 DIC
MANUEL CAEIRO
13 DIC/9 ENE
EMERENCIANO
17 ENE/6 MAR

ARTE PERIFÉRICA
Centro Cultural de Belém,
Pç. do Imperio. Lojas, 1 5 e 6
Tel: 351-21-3617100
NUNO VIEGAS AL 15 ENE

ARTFTT

Teixeira de Pascoaes, 11 B
Tel: 351-21-8451671
ANGELO ENCARNÇÃO AL 6 DIC

BARATA

Av. de Roma, 11 A
Tel: 351-21-8428352
COLECTIVA NAVIDAD AL 31 DIC
PREMIO DE PINTURA JOÃO BARATA 17 ENE/11 FEB

CENTRO CULTURAL DE BELÉM
Praça do Império, Lj 8
Tel: 351-21-3019606
CORPO (VISIONES DEL CUERPO EN COLECCIÓN BERARDO AL 13 MAR
FERNANDA FRAGATEIRO DIC
FOTOGRAFÍA DE LOS AÑOS 30 HASTA LA ACTUALIDAD A FEB
NORONHA DA COSTA AL 29 FEB

CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO.
FUND. CALOUSTE GULBENKIAN.
Av. de Bema, 45 A
Tel: 351-21-7823000

JORGE PINHEIRO/ALFAIATARIA CUNHA AL 28 DIC
PEDRO CAMPOS ROSADO/FERNANDO LEMOS AL 4 ENE
ANGELO DE SOUSA/7 ARTISTAS AO 10º MÊS AL 18 ENE
FRANCISCO CALDEIRA CABRAL AL 21 ENE

DONACIONES DE JORGE DE BRITO ENE/15 FEB
BORDADOS DEL IMPERO OTOMANO EN INDIA AL 29 FEB
GUILLAUME II COUSTOU A MAY
AMADEO DE SOUZA/ANTÓNIO AREAL 13 ENE/4 JUL

CENTRO DE ARTE SÃO BENTO
Campolode, 351
Tel: 351-21-7220484
FABESCO AL 15 DIC

CENTRO PORTUGUÊS DE SERIGRAFIA
Rua dos Industrias, 6
Tel: 351-21-3933260
EDELIN HELEN ESDMIGHT DIC

CHIADO 8
Edifício Mundial-Confiança
Largo do Chiado, 8
Tel: 351-22-6061090
RENÉ BÉRTHOLO AL 31 DIC
JORGE GALINDO 15 ENE/2 MAR

CORRENTE D'ARTE
Avda. Don Carlos I, 109
Tel: 351-21-3941722
COLECTIVA AL 10 ENE

CRISTINA GUERRA
Santo Antonio à Estrela, 33
Tel: 351-21-3959559
JOÃO VILHENA 16 DIC/17 ENE

CULTURGEST
Edifício Caixa Gral. de Depósitos
Rua Arco do Cego
Tel: 351-21-7953000
CARA A CARA/FERNANDA FRAGATEIRO AL 28 DIC
COLECCIÓN FOTOGRAFÍAS CAISSE DES DÉPÔTS 20 ENE/28 MAR

DIFERENÇA

Rua San Filipe Neri, 42, cv
Tel: 351-21-3832193
PAGUE E LEVE AL 24 DIC
MANUELA ALMEIDA ENE/MAR

ENES

Padre Américo, 20
Tel: 351-21-7110022
DAVID DE ALMEIDA A ENE

FILOMENA SOARES
Rua da Manutenção, 80
Tel: 351-21-8624122/3
JORGE MARTINS AL 6 DIC
ANA LUISA RIBEIRO/RODRIGO OLIVEIRA
11 DIC/11 ENE
JÚLIA VENTURA
15 ENE/4 MAR

GALERIA 111

Campo Grande, 113
Tel: 351-21-7977418
PAULA REGO AL 31 DIC

LISBOA 20 ARTE CONTEMPORÂNEA
Tenente Ferreira Durão, 18 B
Tel: 351-21-3830834
ANA JOTA AL 31 DIC
CRISTINA LAMAS
10 ENE/21 FEB

LUIS SERPA PROJECTOS
Rua Tenente Raul Cascais, 1 B
Tel: 351-21-3977794
CRISTINA ATAÍDE
AL 31 DIC

MÓDULO

Cç. Mestres, 34 A-B
Tel: 351-21-3885570
PAULO QUINTAS AL 10 DIC
LISBOA GERAÇÃO 2003
13 DIC/11 ENE

MONUMENTAL
Campo Mártires da Patria, 101
Tel: 351-21-3533848
PEDRO ZAMITH AL 21 DIC
MARTA GALVÃO LUCAS & DANIELA BRASIL
17 ENE/14 FEB

MUSEU DO CHIADO
Rua Serpa Pinto, 6
Tel: 351-21-3432148
ANGELA FERREIRA AL 18 ENE

PALMIRA SUSO
Rua das Flores, 109
Tel: 351-21-3427242
FÁTIMA PINTO AL 31 DIC
JOÃO BELGA
17 ENE/6 MAR

PEDRO SERRENHO
Rua dos Navegantes, 43
Tel: 351-21-3930714
GABRIEL & GILBERTO COLAÇO
AL 20 DIC
EDUARDA RIBEIRO 8 ENE/7 FEB

PROMONTORIO
Fáb. de Material de Guerra, 10
Tel: 351-21-8620970
ATELIER R.S. DIC
RITA SOBRAL CAMPOS
15 ENE/27 FEB

QUADRAM

Alberto Oliveira. Palácio dos Coruchéus, 52
Tel: 351-21-7979723
LUÍS HERBERTO AL 20 DIC

SÃO BENTO

Rua do Machadinho, 1
Tel: 351-21-3974325
CLARA MARTINS AL 6 DIC

SÃO FRANCISCO

Rua Ivens, 40
Tel: 351-21-3463460
ALBERTO GORDILLO AL 20 DIC

TREMA

Rua do Mirante, 12 R/C
Tel: 351-21-8130523
FERNANDO FELGUEIRAS AL 6 DIC
ARTISTAS GALERIA DIC/ENE

YGREGO

Avda. Antonio Augusto
Tel: 351-21-3553966
HELENA LIZ DIC

MAIA

ICM GALERIA DE ARTE
Altino Coelho, 570 Loja 42
Tel: 351-22-9407787
COLECTIVA PEQUENO FORMATO
AL 29 DIC
LIANA MABEL 6 ENE/3 FEB

OPORTO

ANDRÉ VIANA
Cândido dos Reis, 30
Tel: 351-22-2046440
FERNANDO PINTO COELHO/DANIEL LIMA AL 14 DIC

ARTHOBLER.COM
Miguel Bombarda, 624
Tel: 351-22-965865186
BARBARA WALRAVEN AL 12 DIC

CENTRO PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA
Edifício Cadeia da Relação.
Campo Mártires da Pátria
Tel: 351-22-2076310
COLECCIÓN DE CÁMARAS FOTOGRAFICAS ANTÓNIO PEDRO VICENTE/EVELYN ATWOOD/MARCELO BUAINAIN/MÁRIO MARQUES/ALFREDO JAAR
11 DIC/14 MAR

CULTURGEST PORTO
Caixa General de Depósitos
Av. dos Aliados, 104
Tel: 351-22-2098116
NELSON LEIRNER AL 27 DIC
ARTISTAS AFRICANOS EN LA COLECCIÓN 9 ENE/10 MAR

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 526-536
Tel: 351-22-6061090
JOÃO MORENO AL 11 DIC
NIKIAS SKAPINAKIS
10 ENE/2 MAR

FERNANDO SANTO - OFICINA
Miguel Bombarda, 276
Tel: 351-22-6061090
ANDRÉ CEPEDA AL 22 DIC

GALERIA 111
Rua D. Manuel II, 246
Tel: 351-22-6093279
ANA VIDIGAL
AL 31 DIC
PAULA REGO
10 ENE/28 FEB

GRAÇA BRANDÃO
Miguel Bombarda, 410
Tel: 351-22-2007414
RUI CHAFES AL 16 DIC
FERNANDO JOSÉ PEREIRA
10 ENE/14 FEB
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-22-6093930
RUBENS AZEBEDO AL 16 DIC
MANUEL GANTES
10 ENE/14 FEB

INTER-ATRIUM
Av. Boavista, 3041
Tel: 351-22-6155295
AGOSTINHO MOREIRA 6/21 DIC

MARINA MIRANDA
Rua Miguel Bombarda, 498
Tel: 351-22-6054172
LUI DE MELO AL 10 DIC
COLECTIVA NAVIDAD
13 DIC/7 ENE
ALEJANDRO GARMENDIA
10 ENE/FEB

MINIMAL ARTE
CONTEMPORÂNEA
Miguel Bombarda, 221/227
Tel: 351-22-2086252
ALEXANDRE CABRITA
AL 7 ENE

MÓDULO
Avda. Boavista, 854
Tel: 351-22-6094742
LISBOA GERAÇÃO 2003
AL 11 ENE

MUSEU DE SERRALVES
D. João de Castro, 210
Tel: 351-22-6156514
VISÕES E UTOPIAS: DESENHOS DO MOMA AL 31 DIC
ARATA ISOZAKI/
DIDIER FIÚZA FAUSTINO AL 4 ENE
LIVING IN MOTION/
PINTURA JÚLIA VENTURA/
COLEÇÃO: OS ARTISTAS E A
FOTOGRAFIA ENE/MAR

MUSEU NACIONAL DE
SOARES DOS REIS
Rua de D. Manuel II
Tel: 351-22-3393770
CABEÇA DE SAN PANTALEÓN
A ENE
REAL FÁBRICA DE LOUÇA,
AO RATO AL 4 ENE

PEDRO OLIVEIRA
Calçada de Monchique, 3 y 7
Tel: 351-22-2002334
JORGE MOLDER AL 22 DIC
ADELINA LOPES 8 ENE/17 FEB

PRESENÇA
Miguel Bombarda, 570
Tel: 351-22-6060188
CARLOS ROQUE AL 13 ENE
JOSÉ ALMEIDA 15 ENE/6 MAR

QUADRADO AZUL
Rua Miguel Bombarda, 435
Tel: 351-22-6097313
FRANCISCO TROPA AL 17 DIC
COLECTIVA ARTISTAS GALERÍA
20 DIC/6 ENE
ANA LEÓN 10 ENE/8 FEB

SALÃO OLÍMPICO
Miguel Bombarda, 257
Tel: 34-96348523
JOÃO FONTE SANTA AL 14 DIC

SERPENTE
Rua Anibal Cunha, 84
Tel: 351-22-2080368
FRANCISCO CARROLA AL 20 DIC

TRINDADE
Rua Miguel Bombarda, 200
Tel: 351-22-2088528
JOÃO VIANA AL 11 DIC
ISABEL MONTEIRO
13 DIC/8 ENE

PONTA DELGADA

FONSECA MACEDO
Guilherme Poças Falcão, 21
Tel: 351-296-629352
TOMAZ BORBA VIEIRA AL 20 DIC

SINTRA

MUSEU DE ARTE MODERNO
Avda. Heliodoro Salgado
Tel: 351-21-9248170/6
AQUI E AGORA (EL MINIMAL EN LA COLECCIÓN BERARDO)
AL 22 FEB

VILA NOVA DE
CERVEIRA

FORO CULTURAL
Av. das Comunidades
Portuguesas, s/n
Tel: 351-251-794633
DAUMIER AL 20 DIC

GALERÍA PROYECTO-NUCLEO DE
DESENVOLVIMIENTO CULTURAL
Mercado Municipal
Pza. de Galiza, s/n
Tel: 351-251-794633
NA TAO CERVEIRA AL 2 ENE

VILA NOVA DE
FAMALICÃO

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE
MIRANDA
Praceta Cupertino de Miranda
Tel: 351-252-301650
COLECCIÓN DE LA FUNDACIÓN DIC
COLECCIÓN DE CRUZEIRO SEIXAS
ENE.

VISEU

QUATRO MONTRAS
Nossa Senhora de Fátima
Tel: 351-232-420440
NATAL DIC

ARGENTINA

BUENOS AIRES

180° ARTE CONTEMPORÁNEO
San Martín, 957
Tel: 54-11-43113303
CARLOS ESPARTACO AL 30 DIC

ALBERTO SENDRÓS
Tres Sargents, 359
Tel: 54-11-4311-9323
ARTISTAS GALERÍA AL 30 DIC

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junin, 1930
Tel: 54-11-48031041
LILIANA PORTER AL 31 ENE

DABBAH TORREJÓN
Sánchez de Bustamante, 1187
Tel: 54-11-49632581
MARIANA LÓPEZ 15 DIC/6 ENE
GIAN PAOLO MINELLI
15 ENE/28 FEB

DANIEL MAMAN
Av. del Libertador, 2475
Tel: 54-11-48043700
KARINA EL AZEM DIC

DEL INFINITO
Quintana, 325
Tel: 54-11-48138828
ARTISTAS GALERÍA AL 30 DIC

FUNDACIÓN KLEMM
Marcelo T. de Alvear, 626
Tel: 11-4312-2058
PREMIOS KLEMM AL 30 DIC

FUNDACIÓN PROA
Avda. Pedro de Mendoza, 1929
Tel: 54-11-43030909
LOS 80 Y EL RETORNO DE LA
DEMOCRACIA AL 30 DIC

GALERÍA DE LAS NACIONES
Jean Jaurés, 1114
Tel: 54-11-49624514
COLECTIVA 4/17 DIC

LORETO ARENAS
Juncal, 885
Tel: 54-11-43286490
ARDEN QUIN AL 13 DIC

MUSEO DE ARTE
LATINOAMERICANO. MALBA
Avda. Figueroa Alcorta, 3415
Tel: 54-11-48086500
JORGE DE LA VEGA AL 30 ENE

MUSEO DE ARTE MODERNO
San Juan, 350
Tel: 54-11-43001448
JÓVENES SUIZOS/ALESSANDRA
SANGUINETTI AL 30 DIC

PRINCIPIUM
Esmeralda, 1357
Tel: 54-11-43270664
MARTA PARGA DIC

RUTH BENZACAR
Florida, 1000
Tel: 54-11-43138480
CURRÍCULUM O/GRUPO DOMA
AL 30 DIC
COLECTIVA 30 DIC/31 ENE

BRASIL

BELO HORIZONTE

LÉO BAHIA
Avda. Otacílio Negrão de
Lima, 16585
Tel: 55-31-34434533
COLECTIVA DE DIBUJO DIC
VÍDEOS ENE

CURITIBA

CASA ROMÁRIO MARTINS
Largo Cel. Enéas, s/n
Tel: 55-41-3213255
IMAGÉTICA AL 18 ENE

MOINHO NOVO REBOUÇAS
Piquiri, 102
Tel: 55-41-2131342
IMAGÉTICA AL 18 ENE

MUSEU DE ARTE SACRA
Largo Cel. Enéas, s/n
Tel: 55-41-3213265
IMAGÉTICA AL 18 ENE

MUSEU METROPOLITANO
DE ARTE. MUMA
Av. República Argentina, 3430
Tel: 55-41-3145066
IMAGÉTICA AL 18 ENE

YBAKATU ESPAÇO DE ARTE
Rua Itupava, 414
Tel: 55-41-2644752
A. TABALIPA 6 DIC/24 ENE

RIO DE JANEIRO

CENTRO CULTURAL BANCO DO
BRASIL-CCBB
Primeiro de Março, 66
Tel: 55-21-8082020
ARTE NA ÁFRICA AL 4 ENE

MUSEU DE ARTE MODERNA-
MAM
Avda. Infante D. Henrique, 85
Tel: 55-21-2122404944
ALAIR GOMES AL 18 ENE
DESENHO ANOS 70 AL 11 ENE

SÃO PAULO

10,20 x 3,60
Jaguaribe, 262
Tel: 55-11-33620468
WAGNER MALTA TAVARES
4 DIC/10 ENE

BRITO CIMINO
Rua Gomes de Carvalho, 842
Tel: 55-11-38420634
ARTISTAS GALERÍA DIC/ENE
450 ANOS DA SÃO PAULO ENE

CASA TRIÂNGULO
Paes de Araújo, 77
Tel: 55-11-3167621
ADRIANNE GALLINARI AL 20 DIC
CARLITO CONTINI ENE

CENTRO CULTURAL BANCO
DO BRASIL- CCBB
Alvares Penteado, 112
Tel: 55-11-31133651
PAISAGENS, PAISAGENS,
PAISAGENS... AL 4 ENE

CENTRO UNIVERSITARIO
MARIA ANTONIA (CEUMA)
Rua Maria Antonia, 294
Vila Buarque
Tel: 55-11-3255-5538
**CÉLIA EUVALDO/NYDIA
NEGROMONTE/GENILSON SOARES**
5 DIC/25 ENE

FORTES VILAÇA
Fadrique Coutinho, 1500
Tel: 55-11-30327066
A NOVA GEOMETRIA AL 17 ENE

GABINETE DE ARTE
RAQUEL ARNAUD
Artur de Azevedo, 401
Tel: 55-11-30836322
CARLITO CARVALHOSA A ENE

LUISA STRINA
Oscar Freire, 502
Tel: 55-11-30882471
COLECTIVA 15 DIC/15 ENE
LUISA LAMBRI 20 DIC/26 ENE

MUSEU DE ARTE BRASILEIRA
DA FAAP
Alagoas, 903
Tel: 55-11-366272000
**ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA
JAPONESA** AL 14 DIC

MUSEU DE ARTE MODERNA
Parque de Ibirapuera, 3
Tel: 55-11-55499688
CICCILO MATARAZZO
13 DIC/11 ENE

PAÇO DAS ARTES
Avda. da Universidade, 1.
Tel: 55-11-38144832
DANIELA BOUSSO AL 14 DIC

PINACOTECA DO ESTADO DE
SÃO PAULO
Praça da Luz, 2
Tel: 55-11-2299844
JORGE MARTINS AL 4 ENE

THOMAS COHN
Avda. Europa, 641
Tel: 55-11-30833355
**THALES PEREIRA/
SANG WON SUNG** DIC

VERMELHO
Mina Gerais, 350
Tel: 55-11-32572033
MODOS DE USAR AL 20 DIC

CHILE

SANTIAGO DE CHILE

ANA MARÍA MATTHEI
Nueva Costanera, 3980
Comuna Vitacura
Tel: 562-2078007
**SOLEDAD OMEÑACA/
MÓNICA IGLESIAS** AL 15 DIC

ANIMAL
Alonso de Córdova 3105
Vitacura
Tel: 562-3719090
**BERNARDO OYARZÚN/
ISIDORA CORREA** 3 DIC/3 ENE
EXPRECTA 2003 7/31 ENE

ARTESPACIO
Alonso de Córdova, 2600.
Oficina 23. Comuna Vitacura
Tel: 562-2062177
FRANCISCO GACITUA DIC
ESCULTURA CHILENA ENE

LA SALA
Alonso de Córdova, 2700
Tel: 562-2467013
MATÍAS CAMUS DIC
M. DE LOS ANGELES CORREA ENE

MUSEO DE ARTES VISUALES
José Victorino Lastarrias, 307
Tel: 56-2-6383502
GERARDO CHÁVEZ AL 11 ENE
**ESCULTURA MEDIEVAL/
ARTE SUIZO** A ENE

MUSEO NACIONAL DE
BELLAS ARTES
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6330655
**JOSÉ VICENTE GAJARDO/
ACADEMIA DE BELLAS ARTES DEL
INSTITUTO DE CHILE** AL 4 ENE
**PINTURA ESPAÑOLA.
COLECCIÓN DEL BSCH** AL 28 FEB
BIENAL DE ARTE JOVEN ENE/FEB
JOSÉ MANUEL BROTO ENE

COLOMBIA

BOGOTÁ

ALIANZA COLOMBO FRANCESA
Carrera 3 N° 18-45
Tel: 57-1-3360964
GABRIEL SIERRA DIC/ENE

ALONSO GARCÉS
Calle 85, 11-53 Int. 2
Tel: 57-1-6180072
**ANGEL ALFARO/OLIVIA
MIRANDA/VIRGILIO CIANCIA**
DIC/ENE

ARTE CONSULTORES
Carrera 16, 86 A of. 202
Tel: 57-1-5300339
NAVIDARTE DIC/ENE

ARTE CONTEMPORÁNEO
ALONSO GARCÉS
Carrera 5, 26-92
Tel: 57-1-3375832
COLECTIVA DIC

CASA CUADRADA
Calle 69, 4-64
Tel: 57-1-5454266
CON TODOS LOS JUGUETES
DIC/ENE

CENTRO CULTURAL DE LA
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
Carrera 5 N° 21-51
Tel: 57-1-3429361
HANS DREWS ENE/FEB

DINERS
Calle 70 A N° 7-41
Tel: 57-1-2499194
MAURICIO GÓMEZ
AL 23 DIC
**PEDRO RUIZ/
MÁXIMO FLÓREZ/
MARIA TERESA RIZZI** ENE

EL CALLEJÓN
Calle 94, 13-92
Tel: 57-1-6227402
JUANITA RICHTER/E. BUSTOS DIC

EL MUSEO
Carrera 11 N° 93 A 43
Tel: 57-1-6107301
ENRIQUE GRAU DIC/ENE

LA PARED
Carrera 15, 88-64
Tel: 57-1-6114889
GUPI HERRERA 4 DIC/4 ENE

LA REBECA
Transversal 17 N° 36-21
Tel: 57-1-2451040
SHARON HAYES 29 ENE/21 FEB

LONLY
LUIS PÉREZ
Carrera 81-72
Tel: 57-1-2490184
EDGAR NEGRET DIC/ENE

MAURICIO RUIZ GALERÍA
Calle 79B N° 7-85
Tel: 57-1-2171441
**SANTIAGO MONTOYA/
LEONARDO PINEDA** DIC/ENE

MUSEO COLSUBSIDIO
Calle 26, N° 25-42
Tel: 57-1-3431899
LAS ESTAMPAS JAPONESAS 19 DIC

MUSEO NAC. DE COLOMBIA
Carrera 7, 28-66
Tel: 57-4-3348366
FOTOGRAFÍA COLOMBIA ENE/MAR

SALA DE ESPERA
Calle 70 A, N° 10-68
Tel: 57-1-2125821
COLECTIVA DIC/ENE

SANTAFÉ
Calle 26, Carrera 7
Tel: 57-1-2845223
**ORIETA CRISPINO/VIVEKE
JANSEN/JUAN DAVID
GIRALDO/RODRIGO FACUNDO** DIC

VALENZUELA Y KLENNER
Carrera 5 N° 26-28
Tel: 57-1-2437752
JUAN CARLOS HAAG DIC/ENE

BUCARAMANGA
MUSEO DE ARTE MODERNO
San Pedro Claver
Tel: 57-4-6450483
BODEGONES A LA CARTA A ENE

CARTAGENA
MUSEO DE ARTE MODERNO
San Pedro Claver
Tel: 57-4-6645815
ALFREDO GUERRERO DIC
FRANCOIS DOLMETSCH ENE

MEDELLÍN
MUSEO DE ANTIOQUIA
Carrera, 52, #52-43
Tel: 57-4-2513636
H.V. DAUMIERE DIC/ENE

SANTA MARTA
MUSEO BOLIVARIANO
DE ARTE CONTEMPORÁNEO
Quinta S. Pedro Alejandrino
Tel: 57-5-4330589
**JESÚS ALBERTO MOTTA/IRINA
MAMONTOVA** 5 DIC/30 FEB

E E . U U .

BOCA RATÓN (FLORIDA)

BOCA RATÓN MUSEUM OF ART
501, Plaza Real, Mizner Park
Tel: 1-561-3922500
**AMERICAN MODERNISM/
THERESA BERNSTEIN** AL 18 ENE
FROM TWILIGHT TO DAWN
28 ENE/28 MAR

CHICAGO (ILLINOIS)

ALDO CASTILLO GALLERY
233 W Huron Street
Tel: 1-312-3372536
MARCOS RAYA AL 31 ENE

FORT WORTH (TEXAS)

THE KIMBELL ART MUSEUM
3333 CampBowie Boulevard.
Tel: 1-817-3328451
PAINTED PRAYERS AL 18 ENE
ROCOCO 18 ENE/18 ABR

**LONG BEACH
(CALIFORNIA)**

MUSEUM OF LATIN
AMERICAN ART
628 Alamitos Avenue
Tel: 1-562-4371689
FERNANDO BOTERO AL 11 ENE

MIAMI (FLORIDA)

ART CENTRE SOUTH FLORIDA
800 Lincoln Road, Miami
Beach
Tel: 1-305-6748278
TANQUERAY AL 4 ENE

ART MUSEUM AT FIU
11200 SW 8th St.
Tel: 1-305-3482890
ABELARDO MORELL
16 ENE/14 MAR

ARTSPACE
169 Madeira Avenue,
Coral Gables
Tel: 1-305-4444493
MATT CARONE 5 DIC/29 ENE
BASS MUSEUM OF ART
2100, Washington Ave.
Tel: 1-305-6737843
FRIDA KAHLO AL 1 FEB
COLECCIÓN COCA-COLA ESPAÑA
AL 22 FEB
LYNDA BENGLIS 4 DIC/JUN

BERNICE STEINBAUM GALLERY
3550, North Miami Ave.
Tel: 1-305-5732700
GLEXIS NOVOA/ELIA ALBA
AL 10 ENE
MILTON BECERRA/FLORA COHEN
17 ENE/18 FEB

CASAS RIEGNER GALLERY
21 NE Street
Tel: 1-305-5738242
FERNANDA CARDOSO AL 10 ENE

DANIEL AZOULAY GALLERY
3900 Ne 1st. Ave.
Tel: 1-305-5761977
ALESSANDRA SANGUINETTI DIC/ENE

LOWE ART MUSEUM
1301 Stanford, Coral Gables
Tel: 1-305-2843603
RED GROOMS AL 18 ENE
**FOLK AND TRIBAL ART FOR INDIA/
MA DEVI** 31 ENE/25 FEB

MARINA KESSLER
2628 NW 2nd Ave.
Tel: 1-305-5736006
**P. CABADO/A. FERRANDIS/
M. SIGURDARSON** AL 14 ENE
**RAMIRO RAMÍREZ/THAIS
ZUMBLICK** 17 ENE/3 MAR

MIAMI ART MUSEUM
101 West Flagler Street
Tel: 1-305-3753000
MUSEUMS FOR A NEW MILLENIUM
AL 4 ENE
**JANINE ANTONI/
PAUL RAMÍREZ JONAS**
AL 18 ENE
BWETEEN ART AND LIFE AL 4 ABR

MUSEUM OF CONTEMPORARY
ART. MOCA.
770 NE 125th St. North Miami
Tel: 1-305-89362211
RICHARD ARTSCHWAGER
3 DIC/15 FEB
WILLIAM CORDOVA AL 8 FEB
INKA ESSENHIGH 3 DIC/15 FEB

NUEVA YORK

AMERICAS SOCIETY
680 Park Avenue
Tel: 1-212-2498950
VALESKA SOARES AL 25 ENE

BARBARA GLADSTONE
515 West 24th Street
Tel: 1-212-2069300
GREGOR SCHNEIDER AL 20 DIC

BRONX MUSEUM OF THE ARTS
1040 Grand Concourse
Tel: 1-718-6816000
VALESKA SOARES AL 22 FEB

CHEIM AND READ
547 West 25th Street
Tel: 1-212-2427727
LOUISE BOURGEOIS
AL 3 ENE
WILLIAM EGGLESTON
6 ENE/7 FEB

DAVID ZWIRNER
525 West 19th Street
Tel: 1-212-7272070
RAOUL DE KEYSER AL 6 DIC
**JOCKUM NORDSTROM/
MARCEL DZAMA**
12 DIC/14 ENE

DIA CENTER FOR THE ARTS
542 West 22th Street
Tel: 1-212-9895566
**JORGE PARDO/ROSEMARIE
TROCKEL/ROBERT WHITMAN**
AL 11 ENE

ARTE Y PARTE

FOXY PRODUCTION
547 West 27 Street, Fl. 6
Tel: 1-212-2392758
TERESA MORO 3 DIC/ENE
STERLING RUBY 22 ENE/FEB

I-20
529 West 20th Street
Tel: 1-212-6451100
KRISTIAN BURFORD DIC/ENE

LATIN COLLECTOR
153 Hudson Street
Tel: 1-212.334.7813
MARÍA FERNANDA CARDOSO DIC

LELONG
528 West 26th Street
Tel: 1-212-3150470
LOUISE BOURGEOIS AL 3 ENE

MARLBOROUGH CHELSEA
211 West 19th Street
Tel: 1-212-4638634
ARTSITAS GALERÍA DIC/ENE

MARLBOROUGH GALLERY
40 West 57th Street
Tel: 1-212-5414900
DANIEL ENKAONA 4/31 DIC
VICENT DESIDERIO ENE

MARY BOONE GALLERY
535 West 24th Street
Tel: 212.752.2929
ERIC FISCHL AL 20 DIC
MARK QUINN ENE

MUSEUM OF MODERN ART.
MoMA
33rd Street at Queens Blvd.
Long Island City, Queens
Tel: 1-212-7089400
MONA HATOUM AL 2 FEB
KIKI SMITH 5 DIC/8 MAR

NEW MUSEUM OF
CONTEMPORARY ART
583 Broadway
Tel: 1-212-2191222
TRISHA BROWN AL 25 ENE

NOHRA HAIME
41 East 57th Street, 6th Floor
Tel: 1-212-8883550
CAROL K. BROWN AL 12 DIC
COLECTIVA 16 DIC/25 ENE

PACE WILDENSTEIN
543 West 25th Street
Tel: 1-212-9297000
JAMES TURRELL 2 DIC/10 ENE
**RICHARD MISRACH/ROBERT
WHITMAN** 16 ENE/14 FEB

PS1 CONTEMPORARY ART
CENTER
22-25 Jackson Av.
Long Island City
Tel: 1-212-7187842084
THE REAL ROYAL TRIP AL 5 ENE

PRAXIS INTERNATIONAL ART
25 East 73rd Street
Tel: 1-212-7729478
MARTÍN LA ROSA AL 15 DIC
**COLECTIVA ARTISTAS
LATINOAMERICANOS** ENE

RAMIS BARQUET
41 East 57th Street, 5th Floor
Tel: 1-212-6449090
RAY SMITH AL 3 ENE

SOLOMON R. GUGGENHEIM
1071 Fith Avenue at 89th St.
Tel: 1-212-4233500
JAMES ROSENQUIST AL 25 ENE

THROCKMORTON FINE ART
145 East 57th Street, 3rd Floor
Tel: 1-212-2231059
ALVAREZ BRAVO 8 ENE/6 MAR

WHITNEY MUSEUM
945 Madison Ave. at 75th St.
Tel: 1-212-5703600
ARSHILE GORSKY 15 FEB
LUCAS SAMARAS AL 8 FEB
JOHN CURRIN AL 22 FEB

M É X I C O

México D.F.

ACADEMIA DE SAN CARLOS
Academia, 22
Tel: 52-55-55667865
GILBERTO ACEVES NAVARRO
DIC/ENE

ENRIQUE GUERRERO
Horacio, 1549. Polanco
Tel: 52-55-52802941
HECTOR FALCÓN AL 20 DIC
SANTIAGO SIERRA
23 ENE/7 MAR

GALERÍA DE LA SHCP
Guatemala, 8,
Centro Histórico
Tel: 52-55-55185592
**VICENTE ROJO Y MANUEL
FELGUÉREZ** DIC

GARASH GALERÍA
Álvaro Obregón, 49. Roma
Tel: 52-55-52079858
HISAE IKENAGA AL 27 DIC

LA MASMÉDULA GALERÍA
Bucareli, 128, 10
Tel: 52-55-55217430
MARY JANE DUFFY 4/31 DIC
OMAR MAÑUECO ENE/6 FEB

MUSEO DE ARTE CARRILLO GIL
Revolución 1680
Tel: 52-55-55506260
OLAF BREUNING/SALLA TYKKÄ
AL 26 ENE
JEFF BURTON AL 12 ENE
ESTÉTICAS SOCIALISTAS A ENE

MUSEO DE ARTE MODERNO
Paseo de la Reforma y Gandhi
Tel: 52-55-52118331
**ARTE MEXICANO EN EL SIGLO
XX/ANGEL GURRIA** AL 25 ENE

MUSEO DE LA SHCP
Moneda, 4, Centro Histórico
Tel: 52-55-51581245
LEONORA CARRINGTON AL 1 FEB

MUSEO NACIONAL DE ARTE
Tacuba, 8
Tel: 52-55-51303410
LOS PINCELES DE LA HISTORIA IV:
AL 4 MAR
KATI Y JOSÉ HORMA AL 11 ABR

MUSEO RUFINO TAMAYO
Paseo de la Reforma y Gandhi
Tel: 52-55-52866519
TAMAYO/FIGURACIONES AL 1 FEB

NINA MENOCAL
Zacatecas, 93. Col. Roma
Tel: 52-55-55647443
**CARLOS RAC/CARLOS AGUIRRE/
R&R STUDIOS** AL 3 ENE

OMR
Pza. Río de Janeiro, 54.
Col. Roma
Tel: 52-55-55111179
STEPHAN BALKENHOL
13 DIC/ENE

TOLUCA

MUSEO TALLER NISHIZAWA
Bravo Norte, 305
Tel: 52-7222157465
AURELIANO SÁNCHEZ TEJADA
DIC/ENE

V E N E Z U E L A

CARACAS

GALERÍA DE ARTE NACIONAL
Pza. de los Museos
Tel: 58-212-5781818
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
1901-1950** AL 15 MAR

MUSEO ALEJANDRO OTERO
Final Avda. Intercomunal de
Coche. La Rinconada
Tel: 58-212-6820941
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
Años 80** AL 15 MAR

MUSEO ARTURO MICHELENA
Esquina de Urupal, La Pastora
Tel: 58-212-8625853
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
Años 80** AL 15 MAR

MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO DE CARACAS
SOFÍA IMBER. MACCSI
Parque Central. Torre Este
Tel: 58-212-5730075
LUIS COBELO A FEB
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
Años 90** AL 15 MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza de los Museos.
Los Caobos
Tel: 58-212-5781816
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
Años 50-60/
LUCIANE BERNHARD** AL 15 MAR

MUSEO JACOBO BORGES
Parque del Oeste Jóvito
Villalba, Gato Negro, Catia
Tel: 58-212-8628101
**ARTE VENEZOLANO DEL SIGLO XX.
Años 70** AL 15 MAR

SALA ALTERNATIVA
París/Mucuchíes quinta
Alternativa. Las Mercedes
Tel: 58-212-9922023
GABRIELA MORAWETZ AL 21 DIC
ENE INCIDENTES 8 ENE/15 FEB

La información recogida en esta agenda, cerrada el 20 de noviembre, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad.

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

ALIANZA EDITORIAL	PÁG. 86
ÁNGEL ORENSANZ FOUNDATION	PÁG. 60
ARTIUM	PÁG. 86
AXA ART	PÁG. 71
AYUNTAMIENTO DE CAMARGO - ESPACIO C	PÁG. 129
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC	CONTRAPORTADA
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA	PÁG. 133
BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	PÁG. 147
BILBAO BIZKAIA KUTXA	PÁG. 152
BODEGA DE SARRÍA	PÁG. 62
BODEGAS HIDALGO LA GITANA	PÁG. 135
BODEGAS PRADO DE OLMEDO	PÁG. 132
BODEGAS VEGA DEL CASTILLO	PÁG. 64
CAC MÁLAGA	PÁG. 7
CAJASTUR	PÁG. 65
CAJA DUERO	PÁG. 143
CENTRO CULTURAL ANDRATX	PÁG. 67
CENTRO DE ARTE CAJA DE BURGOS - CAB	PÁG. 79
CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO	PÁG. 83
CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA - CGAC	PÁG. 72
CODORNIU	PÁG. 1
EL CORTE INGLÉS. ÁMBITO CULTURAL	PÁG. 142
FERIA ARCO	PÁGS. 2 Y 3
FERIA ARMORY SHOW	PÁG. 4
FERIA DEARTE	PÁG. 61
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA	PÁG. 128
FUNDACIÓN AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO	PÁG. 130
FUNDACIÓN CAJA VITAL KUTXA	PÁG. 71
FUNDACIÓN "SA NOSTRA"	PÁG. 67
GALERÍA AD HOC	PÁG. 82
GALERÍA ALMIRANTE	PÁG. 84
GALERÍA ALTAIR	PÁG. 66
GALERÍA ÀMBIT	PÁG. 80
GALERÍA AMPARO GAMIR	PÁG. 85
GALERÍA ANSORENA	PÁG. 85
GALERÍA ANTONIO MACHÓN	PÁG. 70
GALERÍA ANTÓNIO PRATES	PÁG. 128
GALERÍA ARA	PÁG. 128
GALERÍA ARGENTA	PÁG. 82
GALERÍA ARTUR RAMÓN ART CONTEMPORANI	PÁG. 80
GALERÍA BACH QUATRE	PÁG. 81
GALERÍA BEGOÑA MALONE	PÁG. 63
GALERÍA CARLES TACHÉ	PÁG. 80
GALERÍA DEPÓSITO 14	PÁG. 84
GALERÍA DISTRITO 4	INT. PORTADA
GALERÍA ESTAMPA	PÁG. 85
GALERÍA EUDE	PÁG. 81
GALERÍA FERNANDO LATORRE	PÁG. 70
GALERÍA FERNANDO SANTOS	PÁG. 131

GALERÍA FILOMENA SOARES	PÁG. 128
GALERÍA GEMA LAZCANO	PÁG. 85
GALERÍA GRAÇA BRANDÃO	PÁG. 131
GALERÍA HELGA DE ALVEAR	PÁG. 68
GALERÍA HERRACH MOYÁ	PÁG. 66
GALERÍA ICM	PÁG. 128
GALERÍA JAVIER LÓPEZ	PÁG. 68
GALERÍA JOAN GASPAR - BARCELONA	PÁG. 80
GALERÍA JOAN GASPAR - MADRID	PÁG. 68
GALERÍA JOAN PRATS	PÁG. 80
GALERÍA JUAN GRIS	PÁG. 85
GALERÍA KALÓS	PÁG. 81
GALERÍA LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE	PÁG. 84
GALERÍA LEANDRO NAVARRO	PÁG. 70
GALERÍA LUIS ADELANTADO	PÁG. 83
GALERÍA MAIOR	PÁG. 67
GALERÍA M ^o JOSÉ CASTELLVÍ	PÁG. 81
GALERÍA MARINA MIRANDA	PÁG. 131
GALERÍA MARLBOROUGH	PÁG. 68
GALERÍA MAX ESTRELLA	PÁG. 84
GALERÍA MAY MORÉ	PÁG. 68
GALERÍA METTA	PÁG. 65
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ	PÁG. 82
GALERÍA OLIVA ARAUNA	PÁG. 70
GALERÍA PILAR PARRA	PÁG. 70
GALERÍA PRESENÇA	PÁG. 131
GALERÍA QUADRADO AZUL	PÁG. 131
GALERÍA RENÉ METRAS	PÁG. 80
GALERÍA ROSALÍA SENDER	PÁG. 82
GALERÍA SACRAMENTO	PÁG. 128
GALERÍA SENDA Y ESPAI-292	PÁG. 81
GALERÍA TERESA CUADRADO	PÁG. 65
GALERÍA TONI TÀPIES	PÁG. 81
GALERÍA TRAMA - MADRID	PÁG. 84
GALERÍA VOSTELL	PÁG. 9
GALERÍA XANON	PÁG. 85
GALERÍA XAVIER FIOL	PÁG. 66
GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN	PÁG. 64
IBERIA	PÁG. 5
IMPRESA CERVANTINA	PÁG. 134
KOLDO MITXELENA KULTURENEA	PÁG. 83
LA CAIXA	PÁG. 135
LADAC, MULTIMEDIA Y ARTE Y PARTE	PÁG. 136
LANDALUCE	PÁG. 129
MINISTERIO DE CULTURA - SUBDIRECCIÓN GENERAL DE LAS BELLAS ARTES	PÁG. 61
MUSEO DO MAR DE GALICIA	PÁG. 71
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	PÁG. 82
MUSEU SERRALVES	PÁG. 60
PEDRO PEÑA ART GALLERY	PÁG. 65
REGIÓN DE MURCIA*	PÁG. 69
SALA PELAIRES - C.C. CONTEMPORANI PELAIRES	PÁG. 66
TDM	PÁG. 62
UNICAJA	INTERIOR CONTRAPORTADA

sumarios

1 André Derain Balthus Ana Mendieta Louise Bourgeois Miquel Barceló Pierre Roy Jürgen Partenheimer Arte y poder - **2** Siglo XIX Carmen Thyssen-Bornemisza James Ensor Julio González Postrimerías Realistas Hernández-Pijuan Primavera Fotográfica Joseph Cornell - **3** Arquitectura: Rafael Moneo Congreso Internacional de Arquitectos Gerardo Rueda Rafael Canogar Alfredo Alcáin Isabel Baquedano Cristina Iglesias Fotografía: Hannah Collins Ciudades, libros, fotografías, Ediciones - **4** Palabras para el arte: La Biblia Poe Elizondo Balzac Monterroso Yourcenar Auster Borges Gómez de la Serna Böll Proust Calvino Flaubert Diderot Wilde Baudelaire D'Ors Valle-Inclán Arroyo - **5** Robert Motherwell Pintar para sí mismos, últimas obras Francisco Leiro Cuba Siglo XX Hermann Nitsch Edward Kienholz Manuel Saiz Ramón Herreros - **6** Alex Katz Miró y los surrealistas La Muerte del Arte Miquel Navarro América Prehispánica Pompeya Palabras para el arte: Maupassant Denevi - **7** Luis Gordillo Giorgio Morandi Marcel Duchamp Juan Soriano Rachel Whiteread Durero Grabador Palabras para el arte: Nerval Monterroso - **8** Darío Villalba Martin Kippenberger Los años 30 Vicente Rojo Jordi Teixidor Palabras para el arte: Vargas Llosa - **9** Carmen Calvo Bienal Whitney Città Natura Joan Brossa George Grosz Juan Hidalgo Mirosław Balka Colección Cambó Elie Faure Palabras para el arte: Yorgos Seferis - **10** Palabras para el arte: Chejov Wackenroder Beckford Poe James Yourcenar Bierce Papini - **11** Philip Guston Guggenheim Kassel y Münster Goya Tàpies Saura Palabras para el arte: Strindberg - **12** Martin Puryear Hergé y Tinín Léger Felipe II DiCorcia Palabras para el arte: Foscolo - **13** Adolfo Schlosser Gerardo Burmester Carlos Alcolea Morris Louis y Rico Lebrun Tony Oursler Xavier Veilhan Souza Cardoso Palabras para el arte: Giovanni Papini - **14** Arte y confección Meier Graefe contra Velázquez Henri Michaux R.B. Kitaj Palabras para el arte: Roberto Arlt - **15** Shirin Neshat Ferran García Sevilla Bernard Plossu y Humberto Rivas - **16** Palabras para el arte: STERNE Andersen Poe Hawthorne Papini O'Hara Apollinaire Tanizaki Foscolo Leopardi - **17** Sensation Hans Hemmert Arte y Acción Terry Winters Arte y Tecnología Elena del Rivero - **18** Tracey Moffatt Valldosera Robert Longo Bernini Octubre en un vagón Palabras para el arte: Papini - **19** Giuseppe Penone Mario Merz Marijke van Warmerdam James Casebere Michel François El taller del artista Snapshots Premios Turner Grecia y el Ultraísmo - **20** Ernst H. Gombrich Walter Benjamin Palabras para el arte Julio Cortázar - **21** Andy Warhol Orazio Gentileschi Giorgio Morandi Ángel Ferrant Miguel Ángel Campano - **22** Pérez Villalta Delacroix Cézanne Chatwin Arroyo Goethe Torres-García Partenheimer Gauguin Man Ray Barceló Charris Morris Klee - **23** Caravaggio Simbolismo ruso Roy Lichtenstein Antoni Abad Louise Bourgeois Julião Sarmiento - **24** Naturalezas muertas Chardin La naturaleza muerta contemporánea Arroyo-Gordillo Octavio Paz Rafael Pérez Minguez Peter Halley - **25** Tàpies Dubuffet Heinrich Anton Müller Henri Darger Artaud Polke Leiro Alcáin Plensa Clemente - **26** Ettore Spalletti Avigdor Arikha John Berger Mircea Eliade Jose Pedro Croft Gary Hume - **27** Victor Hugo Matt Mullican Zush Juan Uslé Fischli & Weiss Dokoupil De pisis - **28** Bataille Cornell Dalí Hopper Picabia Brodthaers Huelsenbeck Marinetti - **29** Mark Rothko Duchamp Sonia Delaunay Michael Craig-Martin Máquinas - **30** Alfred Jarry Gaston Bachelard Carlos Pazos Darío Urzay Victor I. Stoichita - **31** Javier Campano Eulàlia Valldosera Dan Flavin Meraud Guevara Antropofagia Esteban Vicente Luis Claramunt Ángel González García - **32** Albert Rafols-Casamada Juan Muñoz Vivente Huidobro Franz West Efrain Almeida - **33** Bienal de Venecia Andreas Gursky Juan José Lahuerta Alberto Sánchez Velázquez - **34** El planeta barroco Bhupen Khakhar Manuel Ocampo La cultura afro-berebere Ángel Mateo Charris - **35** Brancusi Ernesto Neto Escultura pública Hodler De Kooning - **36** Luis Barragán Jean Arp Joan Ponç Susy Gómez - **37** Braque Gilbert & George Xul Solar Gormley Aquerreta Félicien Rops - **38** Navarro Baldeweg Arroyo Eva Lootz Georgia O'Keeffe Irving Penn - **39** Ed Ruscha Amable Arias Cristina Iglesias Yishai Jusidman Helena Almeida - **40** Jurgis Baltrusaitis Elena Guro Vicente Todolí Mona Hatoum - **41** Carlos Alcolea Black Mountain College Lucian Freud Gary Hill - **42** Espaliú Melotti Artistas polacos Regoyos - **43** Francis Picabia Olafur Eliasson Guillermo Kuitca Richard Hamilton Charles Sheeler - **44** Calder Manglano-Ovalle Broto - **45** Tiziano Bridget Riley Cabrita Reis Sánchez Castillo - **46** Urbano Lugrís Per Barclay Centro de Cálculo Libro de las Maravillas - **47** Picasso - **48** Juan Uslé Francis Bacon Vik Muniz Liliana Porter

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 31. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31
www.arteyparte.com

6 NÚMEROS: 55 € (España)

75 € (Europa)

80 \$ (América)

A
R
T
E
Y

P
A
R
T
E

Nombre y Apellidos: _____

Empresa / Institución: _____ Nif: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD OFICINA CTRL NÚM. CUENTA

Desde el Número: _____ Fecha: _____ Firma: _____

NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47

■ 5 € / 4 \$ (MÁS GASTOS DE ENVÍO)

■ TOTAL € / \$: _____

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:

SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN
30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

BOLETÍN 2ª SUSCRIPCIÓN

6 NÚMEROS: 38,5 € (España)

52,5 € (Europa)

56 \$ (América)

A
R
T
E
Y

P
A
R
T
E

Enviar a: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Facturar a: _____ Tel.: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD OFICINA CTRL NÚM. CUENTA

Desde el Número: _____ Fecha: _____ Firma: _____



mp

[museo peinado]

MUSEO JOAQUÍN PEINADO. PLAZA DEL GIGANTE. RONDA

HORARIO

LUNES A VIERNES DE 10.00 A 14.00 Y DE 15.30 A 18.30 HORAS

SÁBADOS DE 10.00 A 14.00 HORAS.

DOMINGOS CERRADO



Museo Unicaja de Artes Populares
Pasillo de Santa Isabel, 10. 29005 Málaga



MUSEO
de artes
POPULARES

Mañanas: de 10.00 a 13.30 h.
Tardes: de 16.00 a 19.00 h. (invierno)
de 17.00 a 20.00 h. (verano)
Sábados: tarde, domingos y festivos cerrado



Unicaja
Obra Socio Cultural

CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE

Art Report:
Noviembre-diciembre

PLANTA BAJA

Opera prima. Certamen de Arquitectura.
Art Jove 2003.
Noviembre-diciembre

"Signs of occupancy" de Alison
y Peter Smithson
Diciembre-enero

PLANTA ENTRESUELO

Mercedes Laguens: "Piel de pinturas. Obras
1995-2003"
Noviembre-enero

ESPAT QUATRE

Nicola Costantino: "Desnudo y crudo"
Noviembre-enero

CASAL BALAGUER

"El laberinto del Minotauro y el hilo de
Ariadna"
Diciembre

SES VOLTES

"Palma, una ciudad rodeada de murallas"
Septiembre-diciembre

FUNDACIÓ PILAR I JOAN MIRÓ A MALLORCA

ESPAT ESTRELLA

Miró- Mallorca. Fondos de la Fundació Pilar i
Joan Miró a Mallorca.

ESPAT ZERO

Pedro Coll, Gabriel Ramón, Mito Colom, Tere
Pon, Pere Colom:
"AgesA. Fotografias"
Noviembre-diciembre

ESPAT CÚBIC

Irene van de Mheen: "Interior holandés"
Octubre-diciembre

Paloma Navares: "Espacios fronterizos"
Diciembre-marzo

CENTRE D'EXPOSICIONS I DOCUMENTACIÓ DE L'ART CONTEMPORANI

Ajuntament  de Palma



CASAL BALAGUER



CASAL SOLLERIC



SES VOLTES



Fundació
Pilar i Joan Miró
a Mallorca

Passeig del Born, 27. 07012 Palma. Mallorca - Balears

Tel. 00 34 971 72 20 92. Fax 00 34 971 71 84 98. E-mail: solleric@sf.a-palma.es